Face aux Penguins

Une nulle pour la troupe à Mario

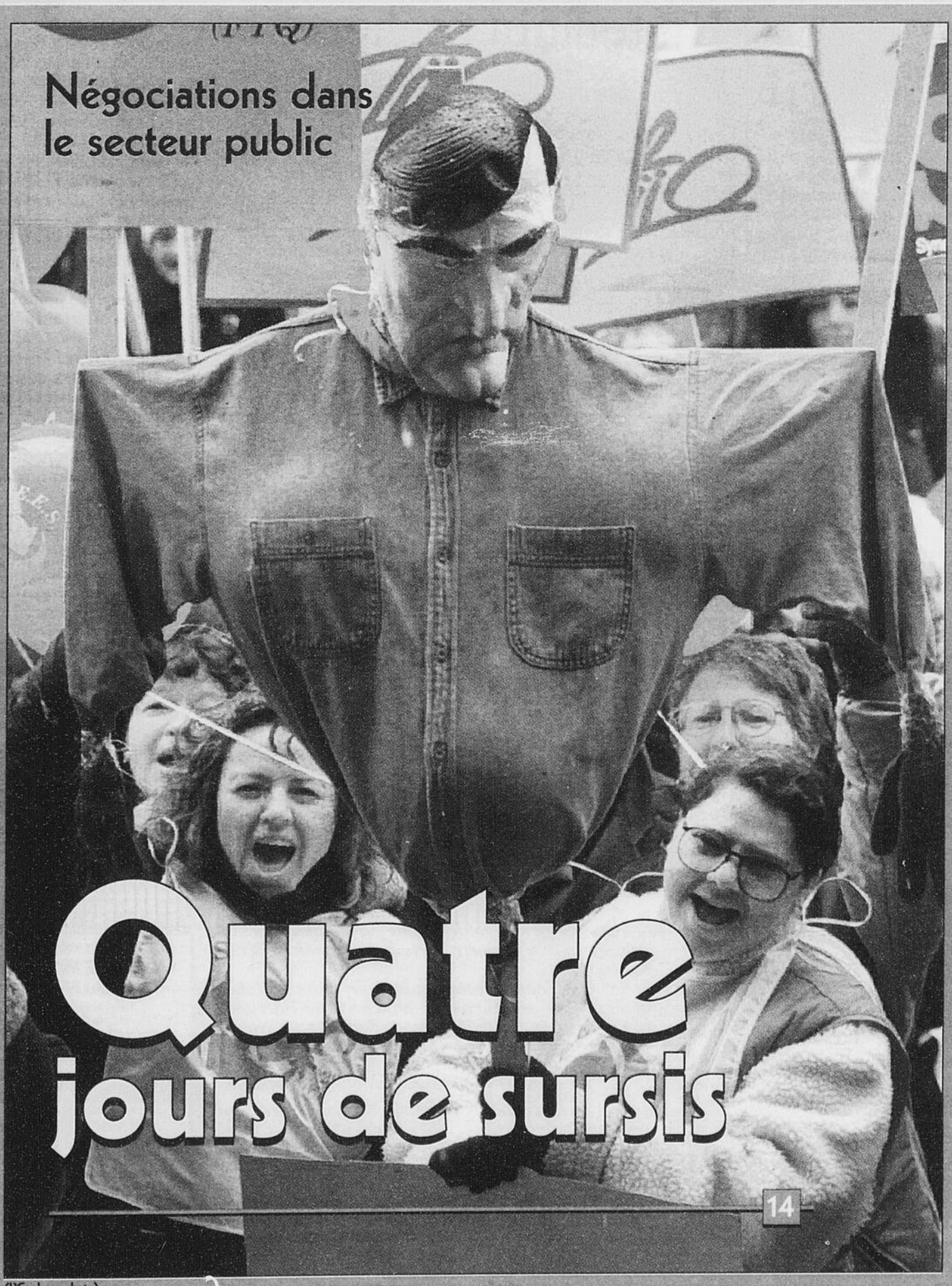
33

MÉTÉO
MAX: -4
CIEL VARIALBE
30 % DE PROBALITÉS D'AVERSES DE NEIGE

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 135 LE MARDI 11 MARS 1997 40 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

CLAUDE VERREAULT
agent immobilier agréé
Rés. 696-1324
Bur. 545-1515

RE/MAX
RE/MAX SAGUENAY INC.
courtier immobilier agréé
340388



Négociations dans le secteur public

Quatre jours de sursis

14

(PC - Laserphoto)

Ski-cerf-volant

Montminy et Tremblay champions du monde

38

Contradictions

Lavoie dit avoir bu sept bières

3

Jonquière

Réforme timide de la SDJ

4

Poursuite contre le Procureur général

Benoit Proulx se sert de ses munitions

QUEBEC (PC)-Le jugement de la cour d'appel acquittant Benoît Proulx de meurtre a fourni à celui-ci une bonne provision de munitions pour poursuivre en dommages le Procureur général. C'est pourquoi, en plaidoirie, hier, on a vu son avocat s'y référer abondamment alors que son vis-à-vis a plutôt mis le juge en garde contre le danger de trop s'y fier.

La journée durant, Me Lawrence Corriveau et Me Claude Gagnon ont longuement fait valoir leur point de vue respectif au juge Claude Rioux. «Mon confrère plaide des questions de droit mais il oublie les faits», a résumé Me Corriveau, en fin de journée.

Citant donc abondamment le jugement de la cour d'appel, Me Corriveau a soutenu que le procureur général n'avait pas de motifs raisonnables et probables pour accuser son client de meurtre.

«La poursuite, écrivait d'ailleurs le tribunal de deuxième instance, semble toujours s'appuyer sur la spéculation et l'hypothèse.» La principale raison, d'expliquer me Corriveau, en est qu'il n'y a eu «aucune espèce d'identification» de Benoît Proulx par le témoin Paul-Henri Paquet, ce qui a effectivement été tranché par la cour d'appel.

«Nous regrettons profondément de constater que la procédure suivie lors de cette `séance d'identification' au bureau du ministère public était irrégulière et inacceptable», mentionnait la cour d'appel.

Accusant le procureur de la Couronne d'avoir carrément menti aux jurés, Me Corriveau s'est interrogé sur la bonne foi de ce dernier. «Après 20 ans de pratique, de dire l'avocat de Proulx, le procureur aurait dû savoir qu'il est illégal de changer un mot dans une déclaration et d'utiliser des hypothèses. C'est de la bonne foi, ça? Trois juges de la cour d'appel pensent le contraire.»

Sachant, par ailleurs, que l'ex-enquêteur John Tardif était visé par une poursuite en dommages de Benoît Proulx, et mis au courant de sa façon «suggestive et non recommandable» de faire identifier Proulx par son témoin Paquet, le procureur de la Couronne n'en a pas moins demandé l'assistance de Tardif.

Promettant de produire aujourd'hui la totalité des chèques pour ses honoraires de 150 000 $, Me Corriveau a conclu en réclamant justice pour son client, un «homme complètement détruit à Québec».

De son côté, Me Gagnon s'est plutôt employé à démontrer que son confrère n'est parvenu à démontrer ni l'absence de motifs raisonnables et probables, ni l'intention malveillante du procureur général, deux des quatre éléments essentiels donnant ouverture à une poursuite en dommages contre lui.

Admettant que la «rencontre» au bureau du ministère public peut être «questionnable», Me Gagnon s'est dit d'avis que «prendre ça pour une séance d'identification, c'est tronquer les faits».

Le juge Rioux a pris le tout en délibéré.

Jean-Marie Tremblay

Procès fixé au 23 avril

par Claude Côté

ALMA (CC)-Jean-Marie Tremblay, ce gardien de prison de Roberval qui fait face à des accusations de fraude et d'incendie criminel, subira son procès, au Palais de justice d'Alma, à compter du 23 avril.

Le Robervalois de 42 ans, domicilié au 125 de la rue Marcoux, s'est présenté devant le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, hier, en compagnie de son procureur, Me Jean-Pierre Lévesque de Roberval. Ce dernier a informé la Cour du désir de son client de renoncer à la tenue d'une enquête préliminaire. Dès lors, le juge Abud a cité Tremblay à procès, avec assignation de témoins tel que convenu par les parties.

On se souviendra que les faits reprochés à Tremblay auraient un lien avec un incendie survenu, le 8 juin 1987, à des bâtiments de ferme situés au 1721 rang Un à Desbiens.

Relié aux Hell's

Carrier reste en prison

QUEBEC (PC)-Mario Carrier, un individu de Lévis «relié directement» aux Hell's Angels et arrêté pour trafic de stupéfiants, s'est vu refuser sa remise en liberté, hier, lors de son enquête sous caution.

L'homme de 28 ans a été arrêté mercredi, alors qu'il sortait du bar Le Billardier, de Lévis, où il est connu comme vendeur de stupéfiants, selon le témoignage de l'enquêteur de Lévis Richard Desjardins. Carrier était déjà en probation pour des faits de même nature, après avoir écopé d'une peine de 12 mois de prison en janvier 1995.

Les policiers l'ont trouvé en possession de 28 quarts de gramme de cocaïne et de quatre grammes de haschisch. Il avait également sur lui une liste de noms de clients accompagnés de montants d'argent, correspondant à leurs dettes, a expliqué l'enquêteur.

Une perquisition menée à son domicile a permis de trouver une autre liste, de même qu'un plant de marijuana.

Selon l'enquêteur, l'agent distributeur des Hell's écoulait une cinquantaine de quarts de gramme de cocaïne par soir au Billardier.

La divulgation de la preuve aura lieu le 3 avril.

Plusieurs psychologues et psychiatres se rendent actuellement dans la région des Grands-Lacs.

En effet, dans la météo de ce matin, on y annonce une grande dépression!!!

(Pierre Bourdon).

Un témoin recherché

CHICOUTIMI (CC) - La police municipale de Chicoutimi est présentement à la recherche de personnes qui auraient été témoins, le mardi 4 mars dernier vers 13h30, sur le boulevard Talbot, d'un accrochage d'une nature inhabituelle, impliquant une voiture, une femme et deux adolescentes.

Ces trois dernières marchaient le long de la chaussée du boulevard Talbot lorsque, à l'intersection des Laurentides, l'une des adolescentes aurait été frappée par le miroir du coté du passager d'une voiture de couleur beige. Conduite par un homme, la voiture en question ne s'est pas immobilisée, elle a continué en direction nord (vers Québec).

La police municipale, qui enquête présentement sur cet accident assez particulier, compte retracer un témoin qui lui permettrait d'éclaircir les circonstances exactes de cet événement. Il suffit de communiquer avec l'enquêteur Yvon Lelièvre, du bureau des enquêtes criminelles, au numéro (418) 698-3338.

PAS POSSIBLE

Les becs hétéros défendus!

SAN FRANCISCO (AP) - Un homme et une femme s'embrassant en public, voilà un spectacle qui était insupportable à beaucoup dans ce bar gay de San Francisco. Désormais, suite à des plaintes de certains clients pour discrimination, les effusions publiques sont interdites pour tous, même les couples gays... .

«J'essayais de satisfaire les exigences de mes clients», se justifie Morgan Gorrono, patron de The Cafe, situé dans le Castro, le quartier gay de la ville: «la principale plainte est qu'il y a trop d'hétérosexuels dans mon bar».

Mais la municipalité de San Francisco a réprimandé les responsables du bar, qui avaient mis à la porte l'été dernier un homme et une femme qui s'embrassaient sans retenue. Selon un témoin, ami du couple et homosexuel, Damon Jacobs, le barman se serait approché d'eux avec ces mots: «vous êtes dans un bar gay, ici. Ce que vous faites est très offensant pour les gens. Je vais vous demander de sortir, pour votre propre sécurité».

Le patron du bar affirme que le couple au comportement «choquant» a été mis à la porte surtout en raison de son ivresse avancée.

«Par respect pour notre communauté, je pense qu'ils pourraient éviter de s'embrasser ici«, estime Patrick Wagner, un habitant du Castro interrogé devant sa bière.

MÉTÉO

Une dépression présentement sur les Grands lacs passera sur les Etats de la Nouvelle Angleterre aujourd'hui. Pour les régions situées dans l'extrême sud de la province, on peut s'attendre à un peu de neige. Ailleurs on aura droit à une alternance de soleil et de nuages, ainsi qu'à une faible probabilité d'averses de neige. Mercredi, une belle journée est attendue sur presque toutes les régions avec des températures légèrement sous les normales de saison.

Saguenay, aujourd'hui, ciel variable et 30% de probabilités d'averses de neige. Maximum près de moins 4.

Mercredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 18. Maximum près de moins 9.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable et 30% de probabilités d'averses de neige. Maximum près de moins 4.

Mercredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 18. Maximum près de moins 9.

Lever: 6 H 04
Coucher: 17 H 45

150e
1847 1997
JONQUIÈRE

PROGRAMMATION
MARDI 11 MARS 1997

EXPOSITION

«PRÉSERVER LE RÊVE»
Rétrospective des œuvres de Léo-Paul Tremblé
Centre national d'exposition
Se poursuit jusqu'au 27 avril

À NE PAS MANQUER

Demain soir à 19 h
SOIRÉE MODE ET TALENTS
Polyvalente Jonquière
25e anniversaire de l'institution scolaire
Informations: Gilles Routhier
547-5781

MESSAGE IMPORTANT

Le concours de
CRÉATION LITTÉRAIRE
«UN TÊTE-À-TÊTE ENTRE LES JEUNES ET LES AÎNÉS(ES)»
organisé par le Mouvement Francité en collaboration avec la Commission scolaire De La Jonquière se prolonge jusqu'au 28 mars
Information: MOHAMED HALAFI
546-2315

INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
345736

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	21
Bourse	24-25
Détente	22
Décès	32
Finances	23 et 26
Horoscope	22
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	21

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 11h35 (0m1) et haute à 16h45 (5m3). Elle sera à nouveau basse à 23h55 (0m1) et haute à 05h10 (5m4).

La Baie - La marée sera basse à 10h25 (0m3) et haute à 16h35 (5m9). Elle sera à nouveau basse à 22h45 (0m1) et haute à 04h55 (5m9).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Il contredit sa déclaration

Jean-Marie Lavoie croit n'avoir bu que 7 bières

CHICOUTIMI (SL) - Contredisant complètement sa déclaration faite aux policiers le lendemain de l'accident mortel qui a coûté la vie à Natacha Bergeron, 15 ans, et blessé grièvement Martine Lavoie le 22 septembre 1995, l'accusé Jean-Marie Lavoie affirme aujourd'hui qu'il a consommé «seulement» sept petites bouteilles de bière sur une période de 10 heures au cours de cette journée.

Jean-Marie Lavoie, 49 ans, était le premier témoin entendu en Défense dans son procès pour conduite avec facultés affaiblie ayant causé la mort et des blessures graves, conduite négligente ayant causé la mort et des blessures graves et délit de fuite.

Au Palais de justice de Chicoutimi, non seulement a-t-il contredit sa déclaration faite après trois avertissements formels quant à son droit à garder le silence, mais il a aussi contredit son propre témoignage fait sous serment à l'enquête préliminaire qui a précédé le procès, le 23 mars 1996. A cette date, il avait confirmé sous serment que le contenu de sa déclaration était la vérité et qu'elle avait été faite sans qu'il n'ait subi de menace ou reçu de promesse de la part des policiers enquêteurs.

Hier, à son procès, Lavoie s'est distancé à la fois de sa déclaration du lendemain de l'accident et de son témoignage à l'enquête préliminaire, à la grande surprise du substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard. L'avocat le contre-interrogeait pour savoir à quelle date l'accusé disait la vérité.

Lavoie a expliqué ces contradictions en bredouillant comme excuses. «Ils (les policiers) m'ont fait faire une déclaration. Je ne connaissais pas cela. C'est lui (en désignant l'enquêteur Roland Labrecque) qui l'a écrite.»

A la question de Me Bouchard: «Vous l'a-t-il lue avant de vous la faire signer?», Lavoie a répondu: «La vérité, c'est que je n'ai pas compris.

«Je ne savais pas que ça allait servir de preuve contre moi», a-t-il candidement laissé échapper.

15 ou 16 bières

Non seulement n'a-il pas compris, mais il renie le récit des événements qu'il y a fait.

Il n'a pas consommé 15 ou 16 bières comme il l'avait avoué, mais tout au plus sept bières, même qu'il faudrait parler de moins de sept bouteilles parce qu'il n'a en pas fini une pendant qu'il discutait avec son garagiste l'après-midi de la collision.

En interrogatoire principal guidé par son avocat Luc Tourangeau, l'accusé a fait une revue de tous ses déplacements. Dans l'ensemble, il a repris tout le parcours décrit dans sa déclaration, à l'exception de sa consommation de bière qu'il réfute. A chaque station, il en diminue le nombre. Par exemple, ce n'est pas six bières qu'il a bues en compagnie de son cousin, ami et camarade de travail Gaston Savard, mais trois seulement. Lavoie laisse aujourd'hui entendre que Savard n'a pu le remarquer parce qu'il en aurait bu plus que la moitié.

Quand son fils vient dire qu'il a bu trois bouteilles de bière dans la camionnette en revenant chez lui, il n'a pas eu le compte, selon lui. Lavoie en admet seulement une. Et ainsi de suite.

Pont

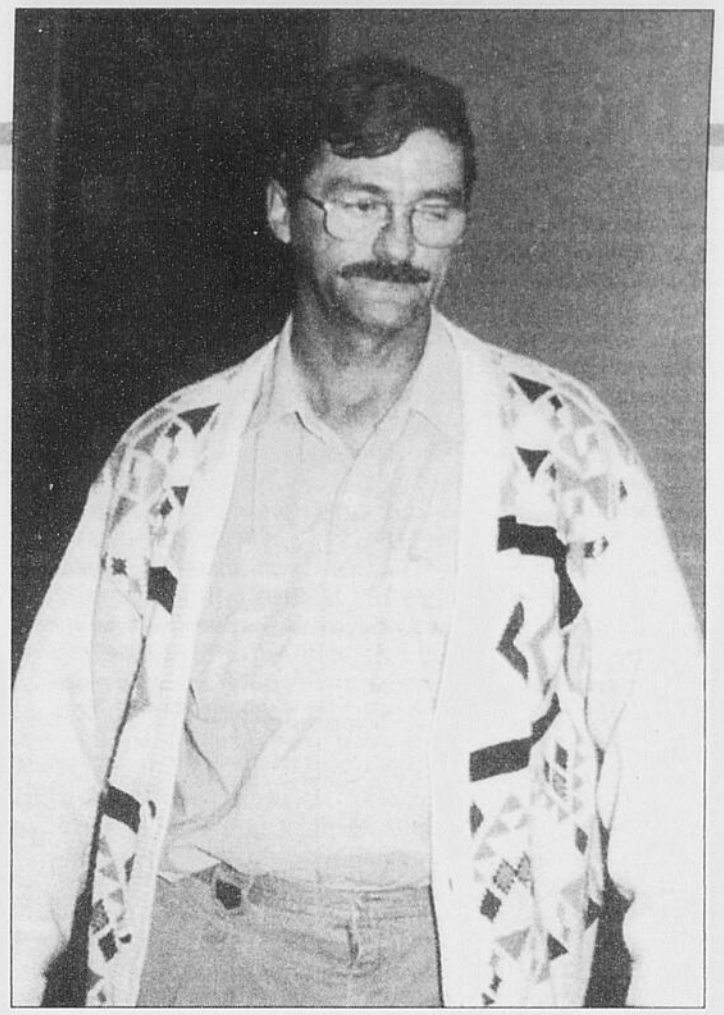
«C'était noir, on ne voyait pas» a dit Lavoie en décrivant le temps qu'il faisait le soir du 22 septembre 1995. «Il fallait avoir toute notre attention. Je roulais lentement.»

En arrivant sur le pont, Lavoie affirme qu'il est tombé «un orage de fou pour m'aveugler en même temps que j'ai entendu un boum comme une boîte de carton ou une branche» et que ce ne serait qu'à l'autre bout du pont (long de 39,35 mètres) que les essuie-glaces de sa camionnette auraient permis que «la (sa) vision s'éclaircisse».

«C'était pas un boum à tout casser», a décrit Lavoie à voix basse. «J'ai repris la route sans m'imaginer que c'était une personne.

«J'ai vu absolument rien. C'est arrivé tout d'un coup comme ça.».

Lavoie n'aurait rien remarqué d'anormal, si ce n'est que son rétroviseur latéral était «décanté». Une fois rendu à destination chez son amie de coeur Graziella Bergeron, il s'est stationné dans un endroit sombre, a éteint tous ses phares et a fait le tour de la camionnette sans constater de bris. Ce n'est que le lendemain matin, suite à un appel téléphonique de la fille de sa petite amie que cette dernière a aperçu les dommages et l'a réveillé.



PREUVE - En parlant de sa déclaration qu'il a fait à l'enquêteur Labrecque, Lavoie avoue qu'il ne savait pas que ça allait servir de preuve contre lui.

(Photo Le Quotidien)

Me Bouchard a cherché à savoir comment une personne qui veut vérifier l'état de son véhicule prend soin d'éteindre les phares et d'en faire le tour alors qu'il est dans un coin sombre. L'accusé a avancé qu'il ne croyait pas avoir frappé quelqu'un.

Une voyante et une adolescente amenées à la barre des témoins

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La Défense a éprouvé plusieurs difficultés dans sa façon de présenter deux de ses trois premiers témoins. Après celui de l'accusé, Me Luc Tourangeau a amené à la barre une voyante et une adolescente qui n'avait jamais connu aucune des deux victimes mais qui s'était trouvée saoule et droguée le soir des événements.

L'adolescente a débuté son témoignage, mais il a dû être interrompu à deux reprises, le temps que le juge tranche quelques points de droit sur la manière dont Me Tourangeau l'interrogeait.

Son témoignage reprendra ce matin.

L'adolescente avait 13 ans le soir des événements, elle avait consommé de 9 à 11 bouteilles de bière en peu de temps après 18h00 et consommé de la drogue. Elle a accompagné deux amis qui voulaient rendre visite à Natacha Bergeron et Martine Lavoie, à Petit-Saguenay.

Après s'être promenée dans le village sans les trouver, les trois jeunes ont entrepris de retourner à La Baie d'où ils étaient venus.

En passant le pont, elle ne se rappelle plus à quelle heure, il lui a semblé voir deux filles dont un parapluie avec des triangles blancs. Le conducteur a fait un virage en U, mais il n'y avait rien. Elle a un souvenir vague de cette soirée, mais elle n'a rien observé de particulier.

VOYANCE - Dès qu'il fut question de «voyance», le juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure a demandé au jury de se retirer, le temps de décider ce qui était admissible en preuve.

(Photo Le Quotidien)

Après un ajournement, toujours pour un point de droit, Me Luc Tourangeau a été autorisé à contre-interroger son propre témoin sur trois éléments de son témoignage qui peuvent apparaître contradictoires avec une déclaration faite le 17 mai 1996 à des enquêteurs privés embauchés par l'accusé. Il s'agit de la quantité de bière absorbée, de ses achats chez un dépanneur de Petit Saguenay et de ce qui aurait pu se passer sur le pont.

Voyante

La Défense a aussi fait entendre la voyante de l'Anse-Saint-Jean, Johanne Lavoie, qui se trouve à être la fille de l'amie de coeur de l'accusé.

La «voyante» a pu relater les circonstances dans lesquelles elle a téléphoné à sa mère et ensuite communiqué avec Jean-Marie Lavoie qui lui a demandé d'appeler les policiers.

Le Défense avait commencé à introduire la «voyante» auprès du jury lorsque l'accusé avait déclaré «J'ai bien confiance en ça une voyante». L'accusé avait discuté avec elle au téléphone et disait croire que c'était impossible qu'il ait frappé quelqu'un, même après qu'il eut pris connaissance des dégâts faits sur la carrosserie de sa camionnette.

Le jury n'en aura pas beaucoup plus entendu, puisque dès qu'il fut question de «voyance», le juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure leur a demandé de se retirer le temps de décider ce qui était admissible en preuve.

Il n'est pas possible de relater ce qui s'est passé hors de la présence du jury tant que les huit hommes et quatre femmes ne seront pas séquestrés incommunicado pour rendre leur verdict.

Plan triennal d'immobilisations

Trois conseillers PCM votent contre

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Sur un plan triennal d'immobilisations de 32,8 millions $, seul un montant de 5,6 millions sera assumé par la ville de Chicoutimi au moyen de règlements d'emprunts, en 1997. Le reste sera financé à même les subventions.

Le plan triennal n'a pas fait l'unanimité, hier soir, à la séance du conseil de ville. Les trois conseillers membres du Parti du Chicoutimi Métropolitain (PCM): René Girard, André Belley et Jean-Guy Girard ont voté contre son adoption. Le conseiller Belley a même lancé que le directeur général des élections avait eu raison d'abaisser de douze à dix le nombre des conseillers municipaux aux prochaines élections municipales «puisque, de toute façon, a-t-il souligné, seuls neufs conseillers (les indépendants) décident. Les autres sont exclus».

Le président de la commission des finances, Rémi Hamel, admet qu'il s'agit d'un plan triennal très austère. Cependant, il est fier de signaler qu'il rencontre l'objectif que s'est fixé le conseil, soit celui d'abaisser considérablement la dette. Effectivement, de 98 millions$ qu'elle était en 1996, la dette à long terme passera à 94 millions à la fin de 1997 et même à 93 millions si le gouvernement accorde comme prévu 1,4 million$ dans le cadre du programme de reconstruction (déluge). En l'an 2000, prévoit Rémi Hamel, la dette devrait se situer sous la barre des 78 millions$. Les prochains plans triennaux risquent donc d'être encore très sobres.

Le conseiller Hamel a rappelé que le présent conseil municipal est celui qui aura réussi le mieux à abaisser la dette de façon aussi considérable au cours de son mandat. «Et cela, dit-il, en dépit d'un investissement de la ville de 1,1 million$ pour permettre au CLSC de s'implanter au centre-ville, d'un autre investissement de 1,9 million$ affecté au service d'aqueduc du boulevard Talbot, ce qui a permis d'attirer le Club Price et de bonifier 105 commerces. A cela s'ajoutent l'aménagement de la bibliothèque municipale au centre-ville et les dépenses reliées au déluge.»

Rémi Hamel souligne que les conseillers membres du PCM devraient se réjouir puisque personne (pas même les indépendants, assure-t-il) n'ont obtenu de «bonbons» dans ce plan triennal.

Les membres du PCM soutiennent, au contraire, que les indépendants font fi de tous les rapports des fonctionnaires sauf quand ça fait leur affaire. Ils dénoncent le fait que la ville retarde d'un an le programme d'assainissement des eaux sur le boulevard Saguenay Ouest. Ils regrettent qu'aucun correctif ne soit apporté sur la rue Bégin et le chemin St-Thomas, alors que ces tronçons desservent toute la communauté, que les réfections au réseau d'éclairage soit mises en attente, que plusieurs trottoirs restent à l'abandon, que le pavage de certaines rues soit mis de côté également...

Sur les 32,8 millions$ de dépenses à être effectuées au cours de l'année, 17,7 millions$ seront consacrés au programme d'assainissement des eaux. La part de la ville est de 1,7 million$. Un montant de 1,5 million$ servira au programme de reconstruction occasionné par le déluge de juillet. Là encore, il s'agit d'une subvention. Des 13,6 millions$ qui reste, un montant de 6,3 millions$ sera consacré au volet muséal de la Pulperie par l'intermédiaire d'une subvention. La ville prévoit investir 1,3 million$ pour installer le centre socioculturel à la bibliothèque municipale. Elle continuera son programme de réfection du réseau d'égouts et rendra plus sécuritaires les murs de soutènement.

Le maire Ulric Blackburn dit être satisfait du plan triennal d'investissements puisque l'administration municipale rencontre son objectif de diminuer la dette à long terme. Il s'attend d'ailleurs à ce que le surplus, pour l'année 1996, soit d'importance.

André Belley

Rémi Hamel

René Girard

Société de développement de Jonquière

Le conseil dit oui au projet de réforme

JONQUIERE (DB) - La réforme tant attendue de la Société de développement de Jonquière (SDJ) n'a pas du tout l'ampleur des débats qui l'ont précédé. Elle rencontre plutôt les objectifs des uns, faire plus de place aux gens d'affaires, et des autres, conserver la majorité votante des élus.

Hier soir, à l'occasion d'une séance régulière, le conseil de Jonquière a approuvé sur division le projet de réforme de la SDJ, qui prévoit faire passer le nombre de membres du conseil d'administration de 11 à 16, sans pour autant affaiblir le pouvoir de décision des cinq élus.

Pour arriver à ce scénario, qui ménage en fait la chèvre et le choux, le comité de réforme a créé quatre tables spécifiques de travail, dans les domaines touristique, commercial, industriel et de services, qui seront représentées par un porte-parole. Ces quatre porte-parole n'auront pas droit de vote.

Les trois autres membres du conseil d'administration à ne pouvoir voter sont le directeur général de la SDJ, le directeur du tourisme (nouveau siège) et un fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce. Les neuf membres habilités à voter sont les cinq représentants du conseil, dont le maire, et quatre administrateurs du milieu des affaires.

La SDJ, contrairement à ce que certains souhaitaient, ne perd aucun de ses trois volets, industriel, commercial et touristique. «Cela nous aurait coûté plus cher de créer de nouvelles structures», a précisé le maire Martel. Il a été clairement établi que le directeur du tourisme, Claude Savard, relève du directeur général de la SDJ, Daniel Larouche.

M. Martel estime que la venue de plus de gens du milieu générera une plus grande synergie entre les partenaires et le milieu des affaires. Il a aussi ajouté que la SDJ sera pointilleuse sur la sélection des membres. Le maire souhaite présenter le nouveau conseil d'administration dans un mois.

La conseillère Huguette Poirier, qui a siégé pendant quatre ans sur la SDJ, s'est opposée à la réforme, sous prétexte qu'elle alourdit le processus au lieu de l'alléger et elle n'est pas certaine que le quorum sera facile à obtenir avec tant de gens. Elle souhaitait que le tourisme se détache de la SDJ pour s'arrimer à une instance régionale en cette matière. Le conseiller Claude Tremblay a aussi voté contre le projet.

Le débat sur la pertinence de réformer la SDJ a cours depuis au moins deux ans à Jonquière. Des conseillers, comme Robert Lavoie, craignaient de perdre le pouvoir et le droit de regard sur le 700 000 $ annuellement que la ville injecte dans la SDJ.

Bars

Le sujet de l'ambiance dans les bars de Jonquière est revenu à la table du conseil, bien que le maire ait demandé aux conseillers d'être prudents et responsables dans leurs déclarations. Le conseiller Gaston Laforest a maintenu ce qu'il a avancé il y a deux semaines selon lequel il se passe des choses pas catholiques dans les bars du centre-ville. Cette fois-ci, il s'est servi du rapport du service de sécurité publique pour étayer ses allégations. Il a noté que seulement trois interventions liées à l'alcool ou la drogue ont été effectuées en février, ce qui représente 0,6 pour cent de toutes les interventions des policiers.

Gaston Laforest est toujours persuadé que des jeunes subissent des pressions énormes de la part de vendeurs de drogue, qui contrôlent certains bars à Jonquière. Il a même ajouté que des parents avaient à assumé des dettes de drogue pour secourir leur enfant. Après l'assemblée publique, il a souligné, sur la base de commentaires d'intervenants, que la situation est 10 fois pire que lui-même la décrite.

Autoroute

On aurait cru assister à un «remake», hier soir. Un commerçant du boulevard Harvey, qui s'est plaint de la fermeture de la rue pendant Jonquière en neige, s'est dit inquiet du projet d'aménagement de la voie de contournement du lien routier Alma-La Baie. Propriétaire d'un commerce de fourrure, M. Larouche a dit au conseil que plus les voies permettaient de circuler rapidement en direction de Chicoutimi, plus les affaires chutaient à Jonquière. Il s'agit du même argument qui a bloqué le projet d'autoroute il y a plus de 15 ans.

Huguette Poirier

Le maire Martel a tenté de le rassurer en lui mentionnant que le conseil avait la certitude que les sorties de la 70 respecteront ce qui a a été convenu avec le ministère des Transports.

Loisirs

Beau ou pas beau pour le patin et le ski, le ville applique des mesures d'économie. C'est ainsi que les patinoires extérieures ne sont plus entretenues à partir d'aujourd'hui, au grand désarroi de la conseillère Sylvie Gaudreault. Le conseiller Robert Lavoie a expliqué que l'achalandage en baisse ne justifiait pas le maintient du service. Sur ce, son collègue Gaston Laforest a rappelé qu'il avait plaidé la fermeture de quelques patinoires l'an dernier.

Le Mont-Fortin, pour sa part, ne ferme pas, mais ses heures d'ouvertures diminuent. Le conseil maintient sa décision de fermer le centre le dimanche soir, de 19 h à 22 h, le lundi, de 13 h à 16 h, et de 19 h à 22 h, sauf les journées de congés scolaires. Cette mesure est appliquée parce que les budgets ne permettent plus d'ouvrir quand la fréquentation est négligeable.

Le centre a commencé sa vente de billets de saison pour la prochain, sans aucune hausse.

Pendant la semaine de relâche, le Mont-Fortin a accueilli au-delà de 10 000 personnes, grâce à l'initiative du conseil de renoncer aux frais d'entrée.

Sondage sociologique

Oui à la lutte au déficit

JONQUIERE (CD) - Si une majorité de la population est d'accord avec le gouvernement pour son travail contre le déficit, par contre, elle est loin d'appuyer plusieurs de ses stratégies, notamment la fermeture des lits dans les hôpitaux.

Voilà ce qui se dégage d'un sondage réalisé par les étudiants du cours de sociologie des moyens de communication du cégep de Jonquière dirigé par le professeur Jean-Hugues Lalancette.

Le sondage a été réalisé entre le 24 et le 28 février auprès de 633 personnes choisies au hasard. L'intervalle de confiance maximale à 95 pour cent de certitude est de plus ou moins 3,89 pour cent.

Parmi les personnes contactées, 63 pour cent d'entre elles sont d'accord pour que les gouvernements mettent tout en oeuvre pour diminuer le déficit. 25 pour cent sont contre et 11 pour cent ne savent pas.

Trois personnes sur quatre ne sont pas d'accord avec la fermeture des lits dans les hôpitaux et près d'une personne sur deux n'est pas d'accord avec le virage ambulatoire.

Plus de huit personnes sur dix ne sont pas d'accord avec la diminution des spécialistes de la santé.

Concernant l'assurance-médicament, deux personnes sur trois sont d'accord. Lorsqu'il est question de fusion de services dans les hôpitaux (entente de complémentarité), près de deux personnes sur trois (62,86 pour cent) sont d'accord ou indifférents. Aussi, trois personnes sur quatre ne sont pas d'accord avec l'abolition de 15 000 postes dans les services publics.

Quant au projet d'offrir la retraite à 50 ans et de ne pas remplacer ceux qui la prendront, sept personnes sur dix disent ne pas être d'accord.

Egalement, le sondage révèle que plus d'une personne sur deux n'est pas d'accord avec le gouvernement qui s'apprête à augmenter la tâche des travailleurs de la santé, de l'éducation et de la fonction publique.

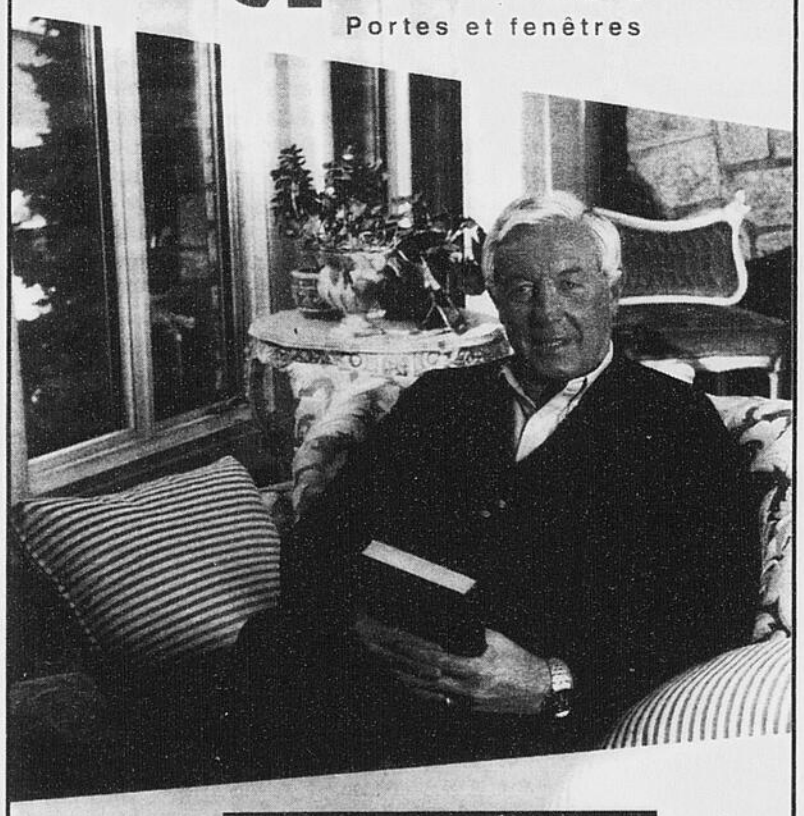
Lorsqu'on demande aux gens si les changements actuels étaient inévitables, les personnes âgées entre 31 et 60 ans répondent «oui» dans une plus grande proportion.

Parmi les personnes contactées, 28,75 pour cent ont l'impression que leur niveau de vie a augmenté depuis les cinq dernières années, 35,70 pour cent qu'il est demeuré stable et 35,54 pour cent qu'il a diminué.

SONDAGE - Bruno Girard et Louis-Denis Ebacher ont dévoilé, hier, les résultats du sondage portant sur le déficit et les changements sociaux.

(Photo: Jeannot Lévesque)

ARCON CANADA
Portes et fenêtres



Une tradition
pour nos maisons !
depuis 33 ans

PLAN DE RÉNOVATION

2,9%* / 48 mois

*Sujet à approbation

1915, boul. Talbot, Chicoutimi
545-7240
1-800-463-6592

EXCLUSIVITÉ

345600

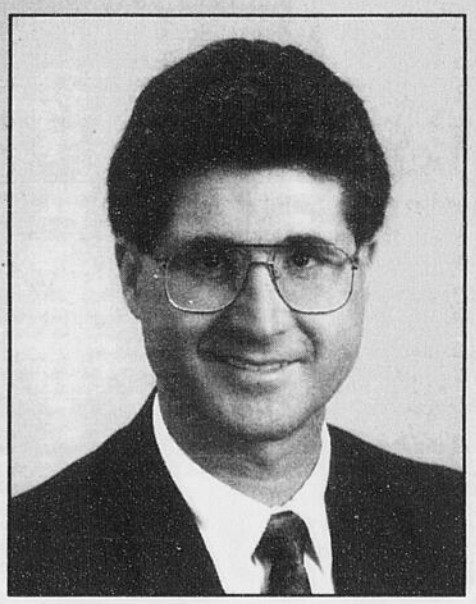
Le Salon des Communications et de l'Informatique en collaboration avec Bell

vous convient à un

Dîner conférence
Jeudi, 20 mars 1997 11 h 30
Hôtel Le Montagnais

Conférencier invité:

M. Pierre Chadi
Dir. gén. de Microsoft
Région du Québec



Thème:
«Le grand défi internet»

À ne pas manquer
Réservations: 690-6559
Coût du dîner: 30 $ (taxes incluses)
Une réalisation de PLANINC

345729

Objectifs commerciaux et facteurs économiques

Abitibi-Consolidated installera son siège social à Montréal

par Marie TISON

MONTREAL (PC) - C'est officiel, Abitibi-Consolidated installera son siège social à Montréal.

Les dirigeants d'Abitibi-Price et de Stone-Consolidated ont annoncé cette décision hier à leurs employés.

Un comité composé de six dirigeants des deux entreprises devait effectuer un choix entre Montréal, où se trouve le siège social de Stone-Consolidated, et Toronto, où est basé le siège social d'Abitibi-Price.

Les deux sociétés ont annoncé le 14 février dernier qu'elles se fusionneraient pour constituer un véritable géant de l'industrie des pâtes et papiers.

Dans un communiqué émis hier, les dirigeants ont affirmé avoir fondé le choix de Montréal, aux dépens de Toronto, sur des objectifs commerciaux et des facteurs économiques.

Ils ont notamment fait valoir que Montréal possédait une masse critique de compétences et de savoir-faire dans le secteur des pâtes et papiers, supérieure à tout ce qui peut se trouver dans les autres villes d'Amérique du Nord.

«Les universités, centres de recherche, firmes d'ingénierie et fournisseurs se sont développés autour de cette masse critique pour soutenir la croissance mondiale de l'industrie des produits forestiers», ont-ils expliqué.

Les dirigeants d'Abitibi-Price et de Stone-Consolidated ont également fait valoir que l'effet de la concentration de l'industrie à Montréal, combiné à la proximité des 24 exploitations nord-américaines de la société, facilitera la réalisation des économies de synergie espérées.

Les dirigeants d'Abitibi-Price et de Stone-Consolidated ont aussi soutenu qu'en général, les frais de fonctionnement des sièges sociaux à Montréal étaient de 10 pour cent inférieurs à ceux de Toronto.

Ils ont également indiqué que le caractère bilingue de Montréal procurait «une plate-forme multiculturelle répondant aux aspirations de croissance future d'Abitibi-Consolidated».

Ce bilinguisme, et la nécessité de déménager, a cependant contribué au manque d'enthousiasme manifesté par des employés du siège social d'Abitibi-Price hier midi à Toronto.

«Ils devront amener bien des gens de force au Québec», a déclaré un employé, qui n'a pas voulu être identifié.

Gouvernements

Dans le communiqué, le président du conseil et chef de la direction d'Abitibi-Price, M. Ron Oberlander, a tenu à indiquer que les gouvernements de l'Ontario et du Québec avaient tous deux fourni des arguments positifs solides en faveur des deux villes.

Ron Oberlander

Le président et chef de la direction de Stone-Consolidated, M. Jim Doughan, a reconnu que certains employés allaient être très déçus du choix de Montréal.

«Nous ferons tout en notre pouvoir pour accommoder nos nouveaux collègues de Toronto, et je suis persuadé que la ville de Montréal leur fera également bon accueil», a-t-il déclaré.

M. Oberlander, qui est originaire de Montréal, agira comme président du conseil de la nouvelle entreprise, alors que M. Doughan en sera le président et chef de la direction.

Le vice-président pour le Québec du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (FTQ), M. Clément L'Heureux, s'est dit très satisfait de la décision hier.

«La nouvelle compagnie compte l'essentiel de son personnel, de ses usines, de ses forêts et de ses ressources hydrauliques au Québec, a-t-il déclaré. Il est donc normal que le centre de gravité d'Abitibi-Consolidated soit au Québec.»

M. Claude Rioux, de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt (CSN), a déclaré pour sa part que cette décision facilitera les communications entre l'entreprise et les syndicats.

«C'était toujours un peu une corvée pour nous que d'aller à Toronto», a-t-il déclaré.

La FTQ représente la grande majorité des syndiqués de Stone-Consolidated et d'Abitibi-Price au Québec.

La CSN, elle, représente 1000 syndiqués de la Stone-Consolidated et environ 900 syndiqués d'Abitibi-Price.

Heureux de la décision de la papetière

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La décision de la nouvelle papetière Abitibi-Consolidated d'installer son siège social à Montréal réjouit les maires d'Alma, Jonquière et La Baie, qui voient là un geste rationnel et favorable au maintien d'une bonne communication.

Les maires d'Alma et Jonquière, Jean-Maurice Harvey et Marcel Martel, où se trouvent de usines d'Abitibi-Price, se déclarent satisfaits de la décision de la nouvelle compagnie. «Le conseil d'administration a tenu compte des arguments qu'on lui a soumis et en plus, il voit le bilinguisme de Montréal, comme un atout dans son plan de développement», a souligné M. Harvey.

Pour son homologue Marcel Martel, il s'agit d'une bonne décision pour Montréal et le Québec tout entier. «Tout le monde gagne à avoir un siège social à proximité de nos ressources. Ce n'était pas une condition sine qua none à un projet d'investissement à l'Unité Kénogami, on imagine que la communication sera plus facile.

Ni M. Martel ni M. Harvey n'ont à se plaindre toutefois de la disponibilité de la haute direction d'Abitibi-Price, qui gérait ses affaires à partir de Toronto. «C'est bien de voir un homme comme Ron Oberlander être de retour dans sa ville d'origine. Je n'oublie pas non plus qu'Abitibi avait acheté une compagnie forestière fondée par son père et qu'il avait dû alors quitté Montréal.»

Jean-Maurice Harvey trouve rassurant de voir le siège social de la plus grosse papetière au monde à Montréal, près de la matière ligneuse, de l'énergie, des employés, des directions locales, des centres de recherche, des universités et des centres de production.

Pour sa part, Claude Richard, maire de La Baie, souhaite que la communication que les autorités municipales ont toujours maintenues avec Stone-Consolidated saura se poursuivre. «De façon systématique, nous rencontrons la haute direction de Stone-Consolidated à chaque année et au besoin nous pouvons lui parler n'importe quand.»

Claude Richard

Marcel Martel

Jean-Maurice Harvey

M. Richard considère qu'il n'est pas négligeable d'avoir près de chez soi le siège social. «Loin des yeux, loin du coeur, dit-on. La Consol est le troisième plus grand employeur de la ville et le troisième plus grand contribuable.»

Ces trois maires avaient tous personnellement écrit au nouveau conseil d'administration d'Abitibi-Consolidated, afin de le convaincre que Montréal représentait le meilleur choix. Il était question de tous les considérants que la compagnie a énumérés dans la lecture de sa décision officielle.

EN BREF

Découverte d'un colis suspect

SAINTE-FOY (PC) - Vingt-cinq personnes travaillant au ministère de l'Education, à Sainte-Foy, ont été évacuées de leurs bureaux pendant environ une heure hier matin, après la découverte d'un colis suspect.

Les artificiers de la Sûreté du Québec n'ont finalement découvert qu'une boîte contenant des fils, une pile et un transformateur. La boîte se trouvait au deuxième étage, actuellement vide, et sa présence anormale à cet endroit a amené les autorités à ne prendre aucune chance. L'alerte s'est finalement avérée non fondée, mais la police de Sainte-Foy enquête pour déterminer la provenance de cette boîte.

Au bord de l'agonie

HULL (PC) - Les organismes communautaires de l'Outaouais sont au bord de l'agonie. Si le casino de Hull a siphonné toute leur énergie, le lancement des supers bingos satellites de l'Ontario pourrait bien signer leur arrêt de mort.

Ce cri d'alarme, c'est le président de la Société canadienne de la sclérose en plaques de l'Outaouais, Matthieu Lavergne, qui le lance à la population. M. Lavergne est catégorique: il faut agir vite si on veut sauver les organismes communautaires de la région.

Il faut que l'Outaouais obtienne un statut spécial et que les oeuvres de charité soient compensées dans les plus brefs délais pour les pertes financières qu'elles subissent, argue-t-il.

Jusqu'à maintenant, ces défenseurs des plus démunis de la société n'avaient pour rivaux que le gouvernement du Québec et son lucratif casino. Mais dans quelques jours, ils devront aussi se battre contre le gouvernement de l'Ontario et ses supers bingos satellites.

Le Toronto Sun blâmé

HULL (PC) - Le Conseil de presse de l'Ontario blâme le quotidien Toronto Sun pour avoir publié un article tendancieux sur les coûts de la télévision française en Ontario.

L'organisme de surveillance des médias a donné partiellement raison à la Fédération des gens de la presse de l'Ontario (FGPO) et à l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) qui ont porté plainte contre le Toronto Sun. Les plaignants reprochaient au quotidien torontois d'avoir écrit le 7 décembre 1995 que la chaîne française de TV Ontario (TFO) coûtait 30 millions $, employait 52 personnes pour ne rejoindre que 800 téléspectateurs dans la région de Toronto.

Importante entente

L'entretien ménager sera dorénavant réalisé par les employés de la CSC

CHICOUTIMI (CD) - Après avoir fait l'expérience de la sous-traitance dans l'entretien ménager de ses écoles, la direction de la Commission scolaire de Chicoutimi conclut qu'il est plus avantageux de faire réaliser le travail par du personnel à son emploi.

Ainsi donc, à compter du premier juillet, tous les contrats de sous-traitance auront pris fin et le travail sera donc confié à ses employés pour l'entretien de l'ensemble de ses écoles, de ses centres et de ses services.

Hier, lors d'une conférence de presse, le président du syndicat, Denis Lapointe, a manifesté sa satisfaction et sa fierté devant les résultats obtenus par la négociation.

C'est au terme de 24 rencontres de négociations que la commission scolaire et le syndicat en sont venus à une entente où l'organisation du travail a été profondément modifiée. Par exemple, les personnes s'occupant de l'entretien ménager ont vu leur classe d'emploi bonifiée et leurs conditions de travail améliorées.

En revanche, les concierges se préoccupent de l'entretien d'une surface plus grande, leurs responsabilités sont augmentées à l'égard de l'entretien physique et de la sécurité des bâtisses, on développe la polyvalence, des équipes seront formées pour le grand ménage des écoles durant l'été et une banque de remplacement sera constituée d'employés temporaires...

L'entente qui met fin à la privatisation des services d'entretien ménager permettra à la commission scolaire de réaliser des économies de l'ordre de 90 000$ par année tout en ouvrant sept nouveaux postes réguliers et quatre postes temporaires. L'entente comporte également une garantie selon laquelle il n'y aura aucune suppression de poste dans le secteur de l'entretien ménager au cours des trois prochaines années.

Rappelons que c'est en 1988, dans un contexte de compressions budgétaires, que la Commission scolaire de Chicoutimi décidait de confier à l'entreprise privée une partie de l'entretien ménager de ses écoles. L'équivalent de neuf postes était ainsi donné à contrat. Après trois ans de ce régime, sur le plan strictement budgétaire, la commission estimait avoir réalisé des économies de près de 150 000$.

Cependant, le niveau des services variait d'une école à l'autre, le personnel régulier vivait dans l'insécurité et le climat des relations de travail se détériorait. C'est ainsi, qu'à l'automne 1995, le syndicat déposait une demande en vue d'entreprendre des négociations. Des pourparlers selon la formule de la «négociation raisonnée» ont été entrepris.

Le président de la commission scolaire, Jean-Marie Beaulieu, soutient que, grâce à cette négociation, la commission a réduit ses coûts de façon importante tout en augmentant l'implication, la mobilisation et la productivité du personnel.

ENTENTE - Le président du syndicat, Denis Lapointe, et le président de la Commission scolaire de Chicoutimi, Jean-Marie Beaulieu, sont heureux d'avoir conclu une entente de réorganisation dans l'entretien ménager.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 97-03-10
05 10 11 18
19 21 27 30
33 34 36 40
47 48 50 52
53 60 62 65

La Quotidienne — Tirage du 97-03-10
3 4
911 6069

Extra — Tirage du 97-03-10
NUMÉRO: 172868

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 345910

LASER VISUEL DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
CORRECTION VISUELLE PAR LASER
Assistez GRATUITEMENT à une SOIRÉE D'INFORMATION
Pour tout connaître sur la chirurgie réfractive par LASER EXCIMER et LASIK
Place limitées, Chicoutimi (418) 545-0064 Lac-Saint-Jean (418) 668-2234
Mercredi 12 mars 19 h — Auberge de la Grande Baie, 4715, boul. De la Grande-Baie Sud, LA BAIE
Jeudi 13 mars 19 h — Hôtel Universel, ALMA
Vendredi 14 mars 19 h — Holiday Inn Saguenay, 2695, boul. du Royaume, JONQUIÈRE
345972

FAMILI-PRIX
santé BUDGET santé BUDGET santé
RÉGULIER 89¢ AVEC CE COUPON
TYLENOL 325 mg, 24 comprimés ou caplets
TYLENOL comprimés d'acétaminophène
Caplets
Contre la douleur et la fièvre
Ne contient pas d'A.A.S.
GP 00627062
RÉGULIER TYLENOL* comprimés d'acétaminophène USP
Comprimés
24 COMPRIMÉS – 325 mg CHACUN
REFAIRE une santé
On va à votre budget!
PEARS, shampooing, revitalisant ou shampooing revitalisant, 300 ml pour seulement
1,29$
Limite 3 par client.
Valide jusqu'au 15 mars 1997 chez Famili-Prix.
FAMILI-PRIX santé BUDGET
RÉGULIER TYLENOL* comprimés d'acétaminophène USP
Caplets 325
24 CAPLETS – 325 mg CHACUN
FAMILI-PRIX
C'est pour la vie.
RÉGULIER TYLENOL* comprimés d'acétaminophène USP
Comprimés
89¢ AVEC CE COUPON
Valide jusqu'au 15 mars 1997 chez Famili-Prix.
Présentez cette publicité chez un marchand Famili-Prix et obtenez un format TYLENOL 325 mg, 24 comprimés ou caplets au bas prix de 0,89 $
Limite d'un emballage par achat.
00128
AVIS AUX MARCHANDS : RETOURNEZ CHEZ FAMILI-PRIX INC., 2500, JEAN-PERRIN, BUREAU 201, QUÉBEC, QUÉBEC, G2C 1X1
343517

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Guerre des motards: le CLSC remplace la police

Incapables de s'en prendre directement aux motards criminalisés, parce que la Charte canadienne des droits et liberté le leur interdit et surtout, disent-ils, parce qu'ils manquent de moyens financiers, les flics québécois — qui figurent sans doute parmi les salariés les mieux payés de l'univers connu — passent le temps comme ils peuvent en collant des billets de contravention aux automobilistes.

C'est ainsi que le brave contribuable se fait rançonner en moyenne deux ou trois fois par année en roulant à 80 kilomètres à l'heure sur une voie dégagée et rectiligne, éloignée de toute habitation, mais qui interdit une vitesse excédant les 50 kilomètres à l'heure... Il s'agit en l'occurrence d'une taxe indirecte, perçue avec la complicité tacite et empressée des policiers, qui considèrent ce type d'intervention comme une routine peinarde et au demeurant sans risque.

Pendant ce temps, les motards criminalisés jouent au cowboy, ils deviennent de plus en plus téméraires et de moins en moins enclins à épargner les gens qui, pour leur propre malheur, se retrouvent au mauvais endroit au mauvais moment.

En fin de semaine, à Saint-Nicolas, la catastrophe a été évitée de justesse. Le pire, c'est que, au rythme où c'est parti, il y a tout lieu de croire que d'autres attentats se produiront, avec des explosifs encore plus puissants et, probablement, dans des lieux fréquentés par un nombre considérable de gens.

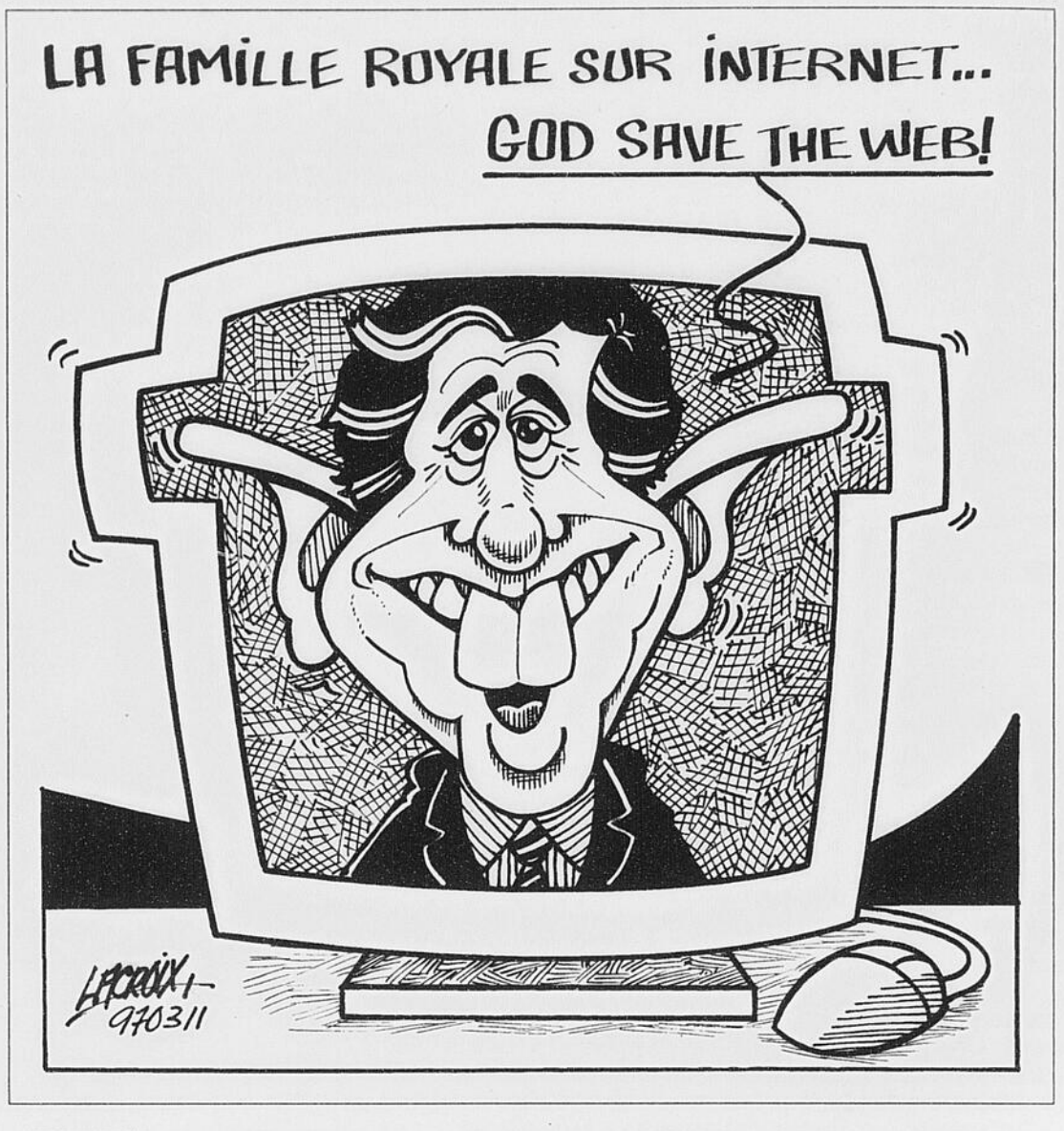
Les autorités admettent publiquement leur impuissance à enrayer ce mouvement d'une extrême violence. Cet aveu d'échec suscite avec raison la colère. Car les Québécois, qui figurent parmi les citoyens les plus taxés des pays industrialisés, estiment qu'une bonne partie de leur argent devrait au moins servir à les protéger contre les incursions des criminels dans leur existence. Or, tel n'est pas le cas.

Le Québécois moyen a tout lieu de se sentir déprimé ces temps-ci. Écrasé par les impôts, inquiet face à la perte éventuelle de ses acquis dans le domaine de la santé, craignant pour son job, il constate, en plus, que les policiers, qui méritent de figurer dans la classe des bien nantis, sont incapables de faire respecter la loi.

Par ailleurs, et dans une perspective plus vaste, toutes les raisons sont bonnes pour retarder une intervention musclée du gouvernement. N'est-on pas en train d'ergoter, une fois de plus, avec les grandes centrales syndicales sur les sacro-saints droits acquis dans la Fonction publique ? Ne sommes-nous pas engagés dans une lutte à finir avec le déficit ? Ne faut-il pas empêcher les gens, surtout les jeunes, de succomber au tabac ? Et les fraudeurs de l'assistance-sociale ? Et ceci, et cela...

En attendant, un pauvre type vient de recevoir une balle en plein ventre parce qu'il a eu la mauvaise idée de s'asseoir à côté de la cible d'un tueur à gage travaillant pour une bande de motards; un bébé d'un mois passe à un cheveu de périr sous une pluie de verre brisé; des propriétaires voient leur maison soufflée littéralement par un engin explosif très puissant...

Coincés par des lois faisant la partie belle aux malfrats de haut vol, les policiers abdiquent et ce sont les...CLSC qui prennent leur relève ! C'est ce qui est vraiment arrivé en fin de semaine à Saint-Nicolas: un représentant local de cet organisme est allé rassurer les résidants du quartier — incluant les motards criminalisés qui y vivent ? — en leur disant de prendre ça cool, de ne pas s'énerver. Cette anecdote ubuesque, rapportée par un poste de télévision de la Vieille capitale, démontre bien le degré d'impuissance auquel en sont arrivées les forces de l'ordre.



CLIN D'OEIL

Du front tout le tour de la tête

Comme les Beatles, les pantalons à «pattes d'éléphant» et les vieilles téléséries américaines, le FLQ revient à la mode.

Le plus surprenant, avec l'ex-groupe terroriste, c'est de constater jusqu'à quel point ses anciens membres ont réussi à se réinsérer dans la société québécoise, en faisant comme si la période trouble à laquelle ils ont donné naissance n'avait jamais existé...

C. Néron

VOTRE OPINION

Le droit au travail reste inaliénable

La Ligue des droits et libertés est soucieuse du maintien au Québec d'un véritable droit à l'aide de dernier recours. Un tel droit, conformément au droit international des personnes, se destine à assurer dans des conditions de prévisibilité raisonnables, le niveau de vie adéquat et suffisant de chaque personne. La Ligue a des raisons de croire que certains aspects de la proposition de réforme québécoise en matière de sécurité du revenu portent atteinte à ce droit.

Le parcours vers l'insertion, la formation et l'emploi (PIFE) proposé par le livre vert portant sur la réforme de la sécurité du revenu, établit certains liens coercitifs ou punitifs entre le maintien du montant d'aide de base et l'acceptation de tout emploi susceptible de mener à l'intégration économique des bénéficiaires. Le Droit au travail librement choisi est au coeur de la démocratie québécoise et des droits humains. La Ligue s'inquiète donc du risque que recèle le PIFE de porter atteinte à ce droit fondamental de la personne.

Segmentation

La Ligue constate à la lecture du livre vert que l'on y applique le principe de la segmentation des clientèles (jeunes, jeunes ménages, familles monoparentales, personnes âgées de 55 ans et plus, réfugiés, etc). Cette segmentation revêt des effets potentiellement discriminatoires qui auront pour effet d'accroître l'exclusion civile, sociale et économique des citoyens et citoyennes.

Enfin, le livre vert sur la réforme de la sécurité du revenu au Québec crée deux catégories de titulaires de droits fondées sur la participation ou non au marché du travail. La Ligue des droits et libertés ne peut souscrire à cette catégorisation qui propose deux visions économiques du même droit à l'aide de dernier recours. L'obligation de chaque citoyen d'assurer dans la mesure du possible ses conditions d'existence par le travail est indéniable même si les emplois sont rares et précaires. Mais celles de l'Etat de garantir les conditions d'exercice de ce droit ne le sont pas moins. A cet effet, la Ligue constate que le gouvernement du Québec est toujours en défaut de formuler une politique active du marché du travail.

Évolution

C'est pourquoi la Ligue suivra assidûment l'évolution de cette réforme en se préoccupant de ses effets réels et en examinera les aspects destinés à contraindre les personnes à l'emploi, tout comme les autres mécanismes pouvant constituer des améliorations au domaine des droits de la personne au Québec.

La Ligue des droits et libertés est affiliée à la Fédération internationale des Ligues des droits de l'homme (FIDH) qui détient un statut consultatif auprès des Nations Unies.

Si la Ligue en venait à la conclusion que l'éventuel projet de loi confirme ses appréhensions, elle estime qu'il serait dans son mandat de recommander à la FIDH de soumettre à un examen de conformité au droit international des droits de la personne, cette réforme de l'aide de dernier recours au Québec.

Robert Boucher,
président,
Ligue des droits et libertés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Coupe de bois au Cap à l'Ouest

La Baie et Jean-Yves Tremblay s'entendent

Par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Le greffier de la municipalité baieriveraine, Dominique Tremblay, a confirmé hier, que le litige qui opposait la municipalité de La Baie à la corporation 2745-1590 Québec inc., et à l'exploitant forestier Jean-Yves Tremblay, qui avait procédé à une coupe intensive de bois dans le secteur du Cap à l'Ouest», est «considéré maintenant comme un dossier fermé.»

Il a précisé que dans le courant du mois de décembre dernier, les parties ont effectivement signé une entente à cet effet. «Essentiellement, l'assureur de la municipalité a versé une somme de 30 000 $ à l'autre partie et cela a permis d'éviter un procès qui aurait été coûteux pour tous.»

Trait sur le passé

Le greffier Tremblay rappelle par ailleurs que le litige avait débuté lorsque l'exploitant Jean-Yves Tremblay avait amorcé à l'été 1992 des travaux de coupe et d'abattage d'arbres sur un site à potentiel récréo-touristique élevé.

A la suite d'une plainte formelle de citoyens, la municipalité avait demandé et obtenu de la Cour supérieure du district de Chicoutimi l'émission d'une ordonnance d'injonction interlocutoire provisoire contre l'exploitant Tremblay et la corporation 2745-1590 Québec inc.

Le 20 octobre 1992, le juge André Gervais prononçait un jugement qui ordonnait «de cesser de faire la coupe, l'abattage d'arbre et l'exploitation forestière amorcée» au Cap à l'Ouest.

Et en novembre 1992, les défendeurs répliquaient à la municipalité en déposant une action directe en nullité et en dommages-intérêts totalisant près de 900 000 $.

Finalement, divers pourparlers par avocats interposés ont permis d'en venir à une entente à l'amiable qui est de toute évidence à la satisfaction de tout le monde.

Ancien dg de la CS de Chicoutimi

Pierre Tchernof emporté par une longue maladie

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Pierre Tchernof, un homme qui a consacré toute sa vie active dans le domaine de l'éducation, est mort, dimanche après-midi, des suites d'une longue maladie.

Pierre Tchernof

Depuis 1990, Pierre Tchernof occupait le poste de directeur général de la Commission scolaire de Chicoutimi. Des problèmes de santé l'ont forcé à interrompre ses activités, il y a environ un an.

Pierre Tchernof a fait son entrée dans le domaine de l'éducation en 1966 comme conseiller d'orientation à la Commission scolaire régionale du Saguenay. A l'époque, il oeuvrait à l'école Eugène-Lapointe devenue aujourd'hui l'école polyvalente Charles Gravel.

Tout en travaillant comme conseiller d'orientation, il a ensuite assumé le poste d'agent de développement pédagogique pour la région 02 à mi-temps. Par la suite, il a occupé les postes de responsable des services personnels aux élèves pour les trois commissions scolaires primaires du territoire Saguenay, de directeur des services aux étudiants à la Commission scolaire régionale du Saguenay, d'adjoint au directeur général à la Commission scolaire de Chicoutimi (intégrée), de directeur du service de l'enseignement, de directeur des services éducatifs pour terminer sa carrière comme directeur général.

La feuille de route de Pierre Tchernof est longue. En plus de ses occupations professionnelles, il a oeuvré au sein de plusieurs comités toujours reliés au monde scolaire. A la Commission scolaire de Chicoutimi, il a travaillé à la mise en place d'un système intégré de gestion des services éducatifs, selon l'approche systémique, et développement d'instruments appropriés. Il a élaboré différentes politiques, animé des équipes de gestion des écoles primaires et secondaires, élaboré des plans de perfectionnement... en plus d'assumer des postes dans des comités provinciaux du ministère de l'Education.

Marié à Denise Lapointe, Pierre Tchernof laisse aussi dans le deuil ses trois enfants.

L'ESCORT LIVRE LA COMMANDE

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

Véhicules tels qu'illustrés

Escort LX 97
4 portes ou familiale
UN SEUL PRIX

- Nouveau moteur de 2 litres, 110 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable
- GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 011A :
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à réglage électrique
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

199 $ par mois

AVANTAGE LOCATION 24 mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

MISE DE FONDS ou échange équivalent	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
2 075 $	199 $
1 050 $	249 $

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

345670

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

Prolongation de la Grande-Ligne

Le projet sérieusement compromis

L'ASCENSION (CC) - Piloté par la Régie intermunicipale du secteur nord qui regroupe les municipalités de Delisle, de L'Ascension, de Labrecque (Saint-Léon) et de Saint-Nazaire, le projet de prolongation de la route de la Grande-Ligne, au coût de 4 millions $, est sérieusement compromis.

C'est ce dont a fait part, hier, le président de cette régie intermunicipale et maire de L'Ascension, Lucien Fortin, qui est aussi préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

On se souviendra que la prolongation de cette route procurerait une voie de contournement au transport lourd entre la route 169, près de l'embranchement de Saint-Nazaire, et la municipalité de L'Ascension où elle aboutirait à la route forestière d'Uniforêt, non loin de la scierie propriété de cette entreprise et du centre d'enfouissement sanitaire. Les quatre municipalités membres de cette régie ont déjà conclu une entente avantageuse avec le ministère des Transports qui leur garantissait une aide financière de 2 millions $ pour la réfection et la construction de cette route sur une longueur d'environ 15 kilomètres.

Comme le principal attribut de cette voie de contournement serait de desservir les compagnies forestières qui empruntent présentement la route intermunicipale passant par les localités de L'Ascension et de Delisle, sa réalisation commande, selon Lucien Fortin, que les futurs usagers participent aux frais de réalisation de la route projetée. «A ce chapître, affirme le président de la régie, nous avons reçu des avis partagés de la part des compagnies forestières qui, convaincues du bien-fondé de cette voie de contournement, étudient la possibilité d'y contribuer tout en tenant à ce que les principaux usagers y aillent aussi d'une participation financière.»

Précédent

Le maire Fortin a expliqué, au cours d'une entrevue téléphonique, que les compagnies forestières, qui au départ semblaient disposées à contribuer financièrement, hésitent maintenant parce qu'elles craignent de créer un précédent. De plus, Abitibi-Price, qui a d'ailleurs des intérêts dans la scierie d'Uniforêt à L'Ascension, a confié son transport de bois à un entrepreneur, en vertu d'un contrat de cinq ans qu'elle ne peut rouvrir présentement.

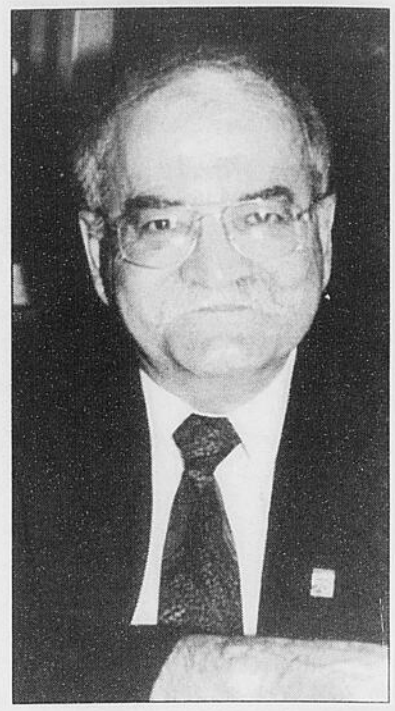
La problématique vient du fait que ces contributions, selon Lucien Fortin, ne peuvent qu'être volontaires. «La régie ne peut donc exiger d'une entreprise qu'elle participe, même si en définitive elle en retirera des économies», fait-il observer. L'économie prévue serait attribuable au fait que le nouveau tronçon serait pratiquement droit et qu'il serait plus court de huit kilomètres que le parcours emprunté actuellement par le transport lourd. «Et, ajoute le maire Fortin, c'est sans compter une économie de temps de 15 à 20 minutes pour un camion qui circule entre L'Ascension et Alma.»

Devant l'hésitation des compagnies forestières, la régie intermunicipale se lancera à la recherche de tous les utilisateurs. «Il n'est pas question d'installer un système de péage sur la route, mais simplement de faire un relevé des entreprises forestières et autres qui pourraient emprunter cette voie de contournement comme transporteurs lourds», affirme le président de la régie.

Espoir

Même si ça ne marche pas comme ils l'auraient souhaité, les instigateurs de ce projet routier ne baissent pas les bras pour autant. «Comme notre tentative auprès des entreprises forestières ne semble pas fonctionner, nous allons regarder du côté du programme fédéral-provincial d'infrastructures municipales qui, selon les informations que nous possédons, devrait être renouvelé bientôt», mentionne le maire Fortin.

Et, comme la possibilité de bénéficier d'une subvention représentant 50 pour cent du coût global de la route projetée est de courte durée, la régie cherchera entretemps à obtenir du ministre Jacques Brassard un délai qui lui permettra de savoir ce qu'il en sera du programme d'infrastructures. «Autrement, si l'on ne peut s'assurer des fonds nécessaires à sa réalisation, avoue Lucien Fortin, le projet de voie de contournement sera reporté définitivement.»



FONDS NECESSAIRES - Selon le maireLucien Fortin ça prendrait des fonds pour assurer la réalisation du projet de prolongation de la route de la Grande-Ligne, au coût de 4 millions $.

Consultation demandée par de nombreux Ferboilliens

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Les responsables du comité ad hoc en faveur du tracé de l'ancienne route 381 qui reliait Ferland-Boilleau à La Baie tiennent à ce que la consultation publique que les représentants du ministère des Transports du Québec (MTQ) entendent tenir à La Baie le 20 mars prochain, puisse se faire également à Ferland-Boilleau.

«Le futur tracé de la route intéresse à tout le moins 280 Ferboilliens qui ont indiqué clairement par le biais d'une pétition qu'ils tiennent à l'ancien tracé plutôt qu'au chemin construit de toute urgence en juillet dernier, et qui relie depuis le «déluge», cette localité au point de jonction qui donne sur le Chemin St-Antoine et sur le Chemin Saint-Jean», indiquent Edouard Gagnon et Paul-Etienne Gilbert.

Décision du ministre

MM. Gagnon et Gilbert rappellent par ailleurs que 717 pétitionnaires baieriverains et ferboilliens sont intéressés au présent dossier.

«Il importe que les gens se rendent nombreux à cette consultation pour y faire connaître leur point de vue et arguments. En bout de ligne, c'est le ministre des Transports, Jacques Brassard, qui prendra la décision qui s'impose. Rien n'est joué. Le MTQ va exposer les avantages et désavantages des divers scénarios relatifs au futur tracé et prêter tout autant oreille au député de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, aux municipalités concernés, qu'aux citoyens pétitionnaires», note Paul-Etienne Gilbert.

Une berline unique en son genre.
Trois bonnes raisons de l'adopter.

BERLINE ACCORD SE « ÉDITION SPÉCIALE » 1997

HONDA

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE

345605

Parc industriel

L'enthousiasme gagne Saint-Bruno

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - L'implantation d'un parc industriel dans la municipalité de Saint-Bruno soulève beaucoup d'enthousiasme dans la population locale qui, représentée par quelque 140 personnes à la soirée d'information d'hier, semble inciter le conseil municipal à aller de l'avant dans un projet économiquement prometteur.

Parrainée par la Société de développement de Saint-Bruno, cette soirée d'information a été l'occasion pour les instigateurs du projet de parc industriel de démontrer l'importance pour la localité de Saint-Bruno d'exploiter la position stratégique qu'elle occupe sur l'échiquier régional. «Avec l'autoroute 70 qui aboutira bientôt chez nous par la 170 à quatre voies divisées, notre municipalité constituera un véritable carrefour qui, avec la route 169, servira de lien entre nos deux grands pôles régionaux», a mentionné Réjean Bouchard, président de la société de développement et membre du conseil municipal. La municipalité de Saint-Bruno est appelée, selon lui, à jouer un rôle d'autant plus important dans le développement économique que beaucoup d'entreprises cherchent à se positionner stratégiquement par rapport à l'ensemble de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et à la clientèle qu'elles ont à y desservir. «Nous avons le choix entre faire le nécessaire pour profiter de la manne qui va passer ou simplement regarder passer le train et devenir un petit village dortoir», soutient Bouchard.

Comme la population de cette localité est vieillissante comme dans bien d'autres patelins québécois et régionaux en particulier, elle n'a pas le choix de faire quelque chose pour son avenir. Pour le président de la société de développement, il y a deux façons de percevoir l'avenir: soit qu'on anime le milieu afin d'y amener de nouveaux investissements qui garantiront un certain avenir aux jeunes, soit qu'on accepte simplement que les taxes municipales continuent à augmenter.

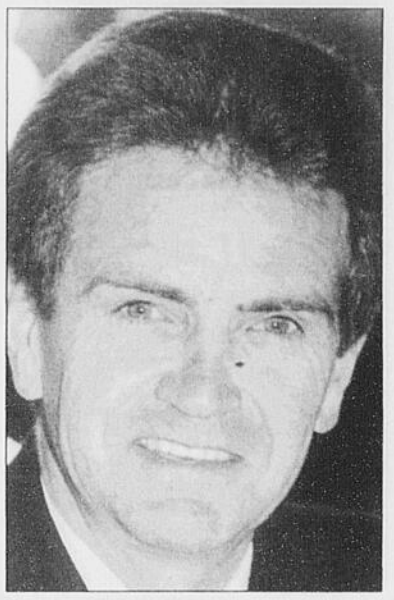
Il en coûterait 1 006 550 $ pour développer le parc industriel projeté par la société de développement locale et réalisable en trois phases, dont une première nécessitant un investissement d'environ 302 000 $. A vrai dire, comme le parc industriel serait aménagé à la proximité Est du quartier résidentiel de la Cité rurale, il faudrait isoler les deux secteurs par une zone tampon.

Comme l'a indiqué pour sa part le maire Clément Lajoie, le conseil municipal qu'il dirige partage la même orientation que la société de développement dans ce projet de parc.

Mais, avant d'investir des sommes importantes dans l'aménagement du parc, la municipalité doit s'assurer, selon lui, que des entreprises sont disposées à s'y installer, de manière à lui garantir des revenus sous forme de taxes. Néanmoins, certains contribuables ne voudraient surtout pas que la municipalité prennent 10 ans à développer ce parc.

C'est pourquoi, comme l'a mentionné le maire Lajoie, le conseil municipal devra se prononcer sur la vitesse de croisière à adopter, du moins pour la première phase de développement, et déterminer jusqu'où la municipalité peut aller dans les investissements.

Il croit cependant que la municipalité pourrait sans doute profiter du programme fédéral-provincial des infrastructures municipales pour financer le développement de son parc industriel. «Nous devons obtenir de l'aide, dit-il, sans quoi notre municipalité ne pourra pas suffire à la tâche, d'autant plus qu'elle a quelques autres projets d'investissements à réaliser, notamment dans l'assainissement des eaux.»



Clément Lajoie, maire de St-Bruno.

Une première au Canada

SAINT-NICOLAS (PC) - Le dernier endroit auquel les policiers pensaient que le groupe des Rock Machine attaquerait à la suite du meurtre de l'un des leurs, mardi à Québec, c'est bien le repaire des Hell's Angels, à Saint-Nicolas.

«C'est la première fois au Canada qu'un local des Hell's Angels est l'objet d'une attaque à la bombe», commente le chef des opération de la Régie de police de Chaudière-Ouest, Michel Cloutier.

Selon Le Soleil, dans l'histoire des Hell's Angels, c'est la deuxième fois seulement dans le monde entier qu'un repaire du puissant groupe de motards est attaqué de cette façon.

La première attaque est survenue le 5 octobre 1996 à Copenhague, au Danemark, alors que le club rival des Hell's Angels, les Bandidos, prenait de front le local des H.A. à l'aide d'un lance-missile. On avait enregistré deux morts et 19 blessés.

En l'espace d'une semaine, le Parlement danois réagissait sévèrement. Voulant préserver le droit d'association, une notion jugée sacrée dans ce pays, le gouvernement danois avait rejeté l'idée d'une loi anti-gang et voté plutôt une loi qui interdisait aux bandes de motards l'accès à leurs clubs dans les quartiers à forte densité si «leur présence est dangereuse pour le voisinage.»

Au Québec, les policiers se servent d'une disposition pour réclamer la fermeture des bars sous influence des Rock Machine ou des Hell's Angels.

EN BREF

Lajoie candidat

SAINT-BRUNO (CC) - Clément Lajoie, maire de Saint-Bruno, a annoncé, hier, sa décision de se porter candidat pour le Parti libéral du Canada dans la circonscription de Lac-Saint-Jean.

On se souviendra qu'il a été candidat pour le même parti lors de l'élection partielle qui a permis au jeune Stéphan Tremblay, alors candidat bloquiste, de se faire élire député aux Communes.

La candidature de Clément Lajoie deviendra officielle à l'occasion de l'assemblée de mise en candidature qui aura lieu, le dimanche 16 mars à compter de 14h, au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

Panne de courant

JONQUIERE (CC) - Une importante panne d'électricité, qui s'est produite un peu avant 23h hier soir, touchait plusieurs secteurs de Jonquière et des environs.

Selon les informations recueillies auprès de la police municipale, les secteurs les plus touchés étaient ceux de Saint-Raphaël, de Saint-Georges, de Lac-Kénogami et du Lac-Bleuet.

Les policiers ne connaissaient pas les raisons de cette panne. Et, en raison de l'heure tardive, il a été impossible d'obtenir de plus amples informations auprès d'autres sources.

LOCATION EN TÊTE

BERLINE ACCORD EX 1997
298$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 24 495 $†

Deux coussins gonflables (SRS) • Moteur à 16 soupapes et injection • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec dispositif de détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Programmateur de vitesse • Glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Direction assistée • Freins assistés • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs

BERLINE ACCORD SE 1997
328$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 26 995 $†

La berline Accord « édition spéciale » inclut tout l'équipement de la berline Accord EX avec les ajouts ou différences qui suivent : Freins à disque aux quatre roues avec ABS • Roues de 15 pouces en alliage • Toit ouvrant électrique • Console au plancher à garniture bois (version SE seulement) • Volant gainé de cuir • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur CD (version SE seulement), 4 haut-parleurs et antivol • Moulures de protection latérales de couleur assortie

BERLINE ACCORD EX-R 1997
348$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 28 995 $†

La berline Accord EX-R inclut tout l'équipement de la berline Accord SE « édition spéciale » avec les ajouts ou différences qui suivent : Moteur VTEC à 16 soupapes et injection de 145 chevaux • Suspension et pneus à calibrage performance • Barre stabilisatrice arrière • Intérieur garni de cuir • Siège avant gauche à 6 réglages électriques • Moquette 18 oz de qualité supérieure • Chaîne AM/FM stéréo de qualité supérieure avec lecteur de cassettes, 6 haut-parleurs et antivol • Roues stylisées de 15 pouces en alliage

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offres portant sur les berlines Accord EX (modèle CD563V), SE (modèle CD560V) et EX-R (modèle CD566V) 1997 neuves. Versement mensuel de 298 $/328 $/348 $ pendant 48 mois pour un total de 14 304 $/15 744 $/16 704 $. Un versement initial de 1 110 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 375 $/400 $/425 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. † Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

345606

Fourre-tout

LE GROUPE EPONYME - A l'occasion du 10e anniversaire de Cégep en spectacle à Saint-Félicien, la finale locale a donné lieu à de belles présentations des groupes d'étudiants et d'étudiantes. Finalement, c'est le groupe Eponyme qui a remporté les grands honneurs. Ce sont eux qui représenteront le Cégep de Saint-Félicien à Rimouski, le 22 mars, à l'occasion de la finale provinciale. Le groupe est formé de Steeve Gagné et Patrice Bouchard (à l'avant) et Michaël Dallaire, Patrice Bélanger et Mario Côté.

CEGEP DE CHICOUTIMI - C'est le groupe «François et les Névrosés» qui a remporté la finale locale de Cégep en spectacle à Chicoutimi. Le quatuor est composé de François Tremblay (guitariste), Richard Aubin (bassiste), Michaël Tremblay (percussionniste) et Jean-François Audet (guitariste). Ces quatre jeunes seront à Rimouski le 22 mars pour défendre les couleurs chicoutimiennes.

Le Privilège Quatre Diamants

Le restaurant Le Privilège de Chicoutimi apparaît sur la liste 1997 des prix Quatre Diamants attribués conjointement par les associations canadiennes (CAA) et américaines (AAA) des automobilistes. C'est le seul établissement de la région qui apparaît sur la liste. Les 29 autres sont éparpillés au Québec, surtout à Montréal.

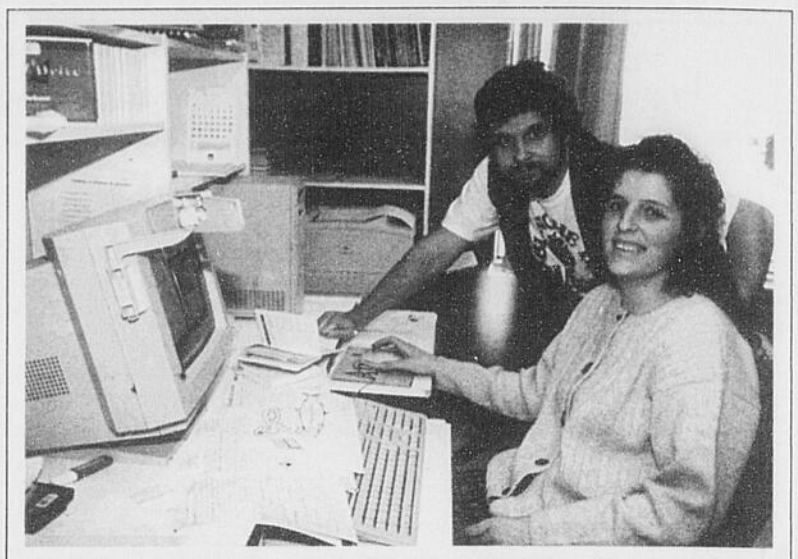
Encore cette année. c'est au Québec que l'on retrouve le plus de restaurants Quatre Diamants au pays. Près de la moitié des mentions attribuées à des restaurants au Canada sont allées à des enseignes québécoises, soit 30 sur 64.

L'importance de Montréal comme centre gastronomique ne se dément pas au fil des ans, puisque en 1997 la métropole compte toujours plus de restaurants Quatre Diamants que toute autre ville canadienne. Montréal en compte 14. Sa plus proche rivale, Toronto, en possède 10.

Les hôtels et restaurants Quatre Diamants du Québec sont répertoriés dans le Guide de la route du Québec et des provinces de l'Atlantique , publié par le CAA/AAA et remis gratuitement aux membres, sur demande. Plus de 580 000 exemplaires de cette publication sont distribués annuellement. Les associations canadienne et américaine des automobilistes regroupent 39 millions de membres en Amérique du Nord.

Soupe aux pois prise deux

Le chef du Holiday Inn de Jonquière, Yves Bonneau, revient cette année avec la deuxième édition de son concours de la meilleure soupe aux pois. Les personnes intéressées ont jusqu'à demain, 16 heures, pour s'inscrire au concours qui se déroulera dimanche prochain à compter de 17 heures au Holiday Inn. Le chef est en compagnie de Josée Pineault, responsable du concours et de Jackie Tremblay, maître d'hôtel. Le gagnant recevra une magnifique batterie de cuisine Lagostina, une gracieuseté de Chicoutimi Fruits. On peut obtenir des informations auprès de Josée Pineault au 548-3124.



MADIE - Ça travaille fort au bureau de MADIE (Matériel didactique en éducation) d'Alma. Stéphane Riverin, chargé de projet et Isabelle Tremblay, infographiste vous salue.

EN BAVARDANT

* ANDRÉ PAQUIN, responsable baieriverain de la société d'assurances Promutuel invite la population à le rencontrer dans ses nouveaux bureaux situés dans l'édifice du Vieux Théâtre à La Baie. Promutuel a déménagé le 3 mars dernier.

*** DENISE MARTEL de la section saguenay de l'Association canadienne pour la santé mentale invite les gens à participer à une soirée mascarade au profit de l'association. L'événement aura lieu le jeudi 13 mars, de 17h à 22h, au Centre communautaire de Jonquière situé au 3425 de la rue des Pensées. Pour information: 549-0765.**

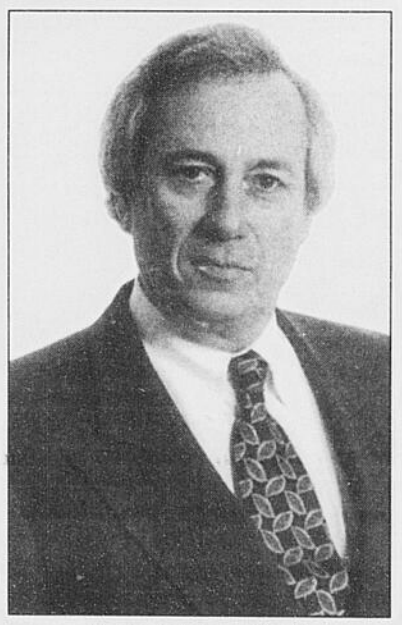
* Un dîner du partage et et un défilé de mode internationale au profit de Développement et Paix auront lieu le dimanche 16 mars à 11h30, à l'école St-Patrick de Jonquière. Pour information: 548-3746 ou 548-1242.

*** Attention les jeunes! Les échanges scolaires vous intéressent. Si c'est le cas, Échange scolaire international vous offre la possibilité de réaliser votre rêve. La représentante régionale est LYNDA T. SIMARD à qui on peut parler en téléphonant au 418 344-4948.**

* Le Centre de femmes Mieux-Être de Jonquière, sis au 2185 Saint-Dominique, invite les femmes à participer à la thématique portant sur la culpabilité, aujourd'hui, de 13 h 30 à 16 h, au centre. L'activité sera animée par RACHEL PETTERSON. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire. En passant, il est toujours possible de s'inscrire aux différents groupes d'aide. Pour information, composez le 547-3763.

*** La prochaine journée Foi et Partage aura lieu le samedi 15 mars, de 10h à 15h30, à la salle Bégin au sous-sol de la Cathédrale. Les personnes ressources seront CAROL BÉLANGER, diacre et DENISE OUELLET. Pour information: 698-1031 ou 549-2754.**

Gilles Lalancette



M. Roger Lauriault

Président d'honneur

Cette année, la Chambre de Commerce de Saint-Félicien revient avec son «Gala de la réussite» destiné à récompenser les entreprises du milieu qui se sont distinguées dans leur domaine d'activité.

Le Gala se tiendra le 17 mai prochain à l'hôtel du Jardin sous la présidence d'honneur de Roger Lauriault (photo de gauche).

Originaire de Hull et citoyen de Saint-Félicien depuis 20 ans, M.Lauriault est responsable du bureau de Saint-Félicien de la maison de comptables Samsom Bélair/Deloitte et Touche. Seize personnes travaillent à ce bureau qui couvre le territoire de Dolbeau à Alma.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

• Inscription GRATUITE dans le journal

• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale

• Récupération GRATUITE des messages

344388

SECTEUR PUBLIC

UN EFFORT DE SOLIDARITÉ ET D'ÉQUITÉ

Pour en finir avec le déficit

Lors de la conférence socio-économique de mars dernier,
nous nous sommes fixés un objectif commun :
donner au Québec, d'ici l'an 2000, une base financière solide.

Pour éliminer le déficit qui nous appauvrit,
tous les secteurs de la société font leur part.

EN 1996 : BEAUCOUP DE CHEMIN PARCOURU

Tous les secteurs de la société québécoise ont consenti de grands efforts depuis un an, notamment :

L'État québécois

Le gouvernement ne saurait demander des efforts aux citoyens sans faire son propre ménage.

- Pour la première fois de son histoire moderne, notre État a réduit cette année ses dépenses de plus d'un milliard de dollars.
- Une lutte vigoureuse à la fraude et au travail au noir a permis de percevoir près de 800 millions de dollars qui nous étaient dus.

Les entreprises

- Les grandes entreprises paient 500 millions de dollars de taxes de plus que prévu, car le gouvernement a décidé l'an dernier de ne pas rembourser une partie de la TVQ sur leurs achats.

Les banques

- En plus des autres contributions des grandes entreprises, les banques se voient imposer une surtaxe de 5 %, versée dans le fonds de lutte à la pauvreté.

Les municipalités

- Le gouvernement a demandé aux municipalités plus d'efforts de rationalisation de leurs dépenses.

UN SECTEUR PROTÉGÉ : LES PLUS DÉMUNIS ET LES FAMILLES À BAS REVENU

- Avec la clause d'appauvrissement zéro, l'État protège le revenu des Québécoises et des Québécois qui n'ont pas la capacité d'accéder au marché du travail. C'est une question de solidarité.
- Le gouvernement a aussi fait le choix d'aider les plus démunis et les familles à bas revenu : salaire minimum augmenté de 12 %; assurance-médicaments protégeant 1,2 million de personnes dont 300 000 enfants; allocation unifiée avantageuse pour enfant; nouvelle loi sur l'équité salariale.

POUR UN QUÉBEC
ÉCONOMIQUEMENT SOLIDE :
UNE VRAIE SOLIDARITÉ
UN GRAND DÉFI RELEVÉ ENSEMBLE

EN 1997 : CHACUN FAIT SA PART

Les Québécoises et Québécois sont à mi-chemin du parcours d'élimination du déficit. Il reste un grand coup à donner cette année. Le gouvernement va procéder notamment à une réduction de ses coûts de main-d'œuvre, qui comptent pour presque 60 % des dépenses du Québec. Non seulement les employés syndiqués, mais tous les groupes de salariés de l'État québécois seront, de différentes manières, mis à contribution, notamment :

Les députés de l'Assemblée nationale

- Solidarité bien ordonnée commence par soi-même. Les salaires des députés, des ministres et du premier ministre seront réduits de 6 % par voie de législation.

Les juges, les médecins

- Les juges et les médecins, entre autres catégories d'employés, feront l'objet d'une réduction équivalente. Dans certains cas, il s'agira de baisse de rémunération, dans d'autres, de modifications à leurs fonds de retraite.

Les syndiqués du secteur public

- Les employés syndiqués de l'État sont eux aussi appelés à contribuer, en faisant preuve de flexibilité dans l'aménagement et l'organisation de leur travail.
- L'offre gouvernementale maintient cependant leur revenu et leur sécurité d'emploi.
- La réduction de leur masse salariale s'obtiendra essentiellement grâce au départ à la retraite, moyennant des conditions très généreuses, de 15 000 employés.
- Un accord syndical pourrait permettre, en plus, d'embaucher 2 000 personnes supplémentaires : une conséquence heureuse de la solidarité.

Québec

Secteur public

Poursuite des négos jusqu'à vendredi

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) - Après une rencontre de la dernière chance qui a duré six heures, le gouvernement et les six organisations syndicales du secteur public ont convenu de prolonger la négociation de quatre jours pour tenter d'en arriver à une entente négociée.

D'ici vendredi, le gouvernement continuera donc ses pourparlers avec ses partenaires qui représentent 440 000 employés: la CSN, la CEQ, la FTQ, la Fédération des infirmières, le Syndicat des professionnels du gouvernement et le Syndicat de la fonction publique.

C'est d'ailleurs à la demande des syndicats que ce sursis a été accordé, indiquait hier le premier ministre Lucien Bouchard, qui a rencontré la presse après les six heures d'échanges.

«Comment rester sourd à un appel comme celui-là, au moment où la mécanique infernale va s'enclencher?» demandait M. Bouchard. Effectivement, avant cette rencontre, le gouvernement envisageait une loi spéciale et des syndicats sollicitaient des mandats de recourir à des débrayages de 24 heures.

SYNDICAT - Le premier ministre Lucien Bouchard passe devant un groupe de dirigeants syndicaux alors qu'il quitte la salle d'où il vient de donner une conférence de presse. Il a confirmé que les négociateurs se donnaient encore jusqu'à vendredi pour négocier.

(Photo PC)

Les représentants syndicaux soutiennent qu'il est possible d'arriver aux économies visées par le gouvernement sans rouvrir les conventions collectives. M. Bouchard, lui, n'a pas voulu se lancer dans «des discussions stériles» pour distinguer ce qui est une réouverture de convention de ce qui ne l'est pas. «C'est une exégèse qui ne mène nulle part.»

Les parties discuteront donc des divers moyens, déjà prévus à l'intérieur des conventions collectives, grâce auxquels on pourrait réduire les coûts de main-d'oeuvre. Il s'agit de mécanismes et de clauses déjà prévus aux conventions et qui permettent, par exemple, une réorganisation du travail et davantage de «flexibilité», comme le résumait le premier ministre Bouchard.

Le gouvernement souhaite réduire de 800 millions $ ses coûts de main-d'oeuvre.

Depuis le début, les centrales soutiennent qu'il est possible d'y parvenir sans toucher à la sécurité d'emploi ou à la tâche des enseignants (ratio maître-élèves ou nombre d'heures d'enseignement), ce qui était envisagé dans la dernière offre gouvernementale.

Le gouvernement veut aussi obtenir 15 000 départs sans remplacement, en bonifiant les conditions de retraite et en facilitant les départs volontaires.

Le président de la CSN Gérald Larose a aussi évoqué ces mécanismes qui existent dans les conventions collectives et qui permettent la réorganisation du travail, par exemple. «On veut poursuivre le travail, mais dans le cadre des conventions collectives, a-t-il insisté. Nous, on s'en tient à un travail qui se fera à l'intérieur des conventions collectives», excluant de ce fait une réouverture des conventions.

Le premier ministre a signalé que l'échéancier budgétaire n'était nullement menacé par cette prolongation de quatre jours de la négociation avec les syndicats.

Pour démontrer l'importance stratégique de cette réunion, mentionnons seulement la présence, du côté gouvernemental, du premier ministre Bouchard, du vice-premier ministre et ministre d'Etat à l'Economie et aux Finances Bernard Landry, de la ministre de l'Education Pauline Marois, du ministre de la Santé et des services sociaux Jean Rochon et du président du Conseil du trésor Jacques Léonard, sans compter l'équipe de négociation et de conseillers.

Gérald Larose

Ex-député libéral

Le dossier de Guy Bélanger disparaît puis réapparaît mystérieusement ailleurs

MONTREAL (PC) - La Couronne se pose de sérieuses questions sur la disparition mystérieuse, annoncée hier matin, du dossier de l'enquête policière sur l'ex-député libéral Guy Bélanger, et sa réapparition soudaine quelques heures plus tard dans un autre bureau du quartier général de la Sûreté du Québec.

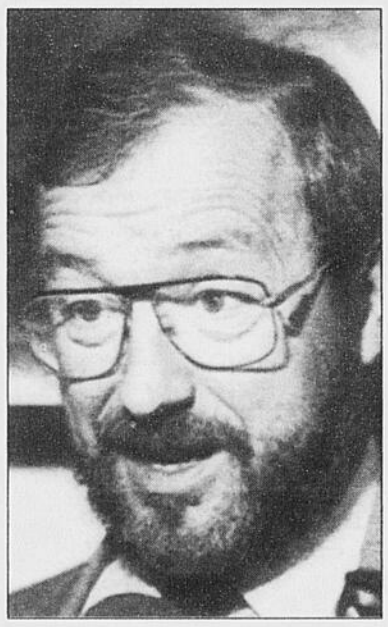
Devant le juge Louis-Michel Hétu, de la Cour du Québec, l'agent Marc-André Ouellette a expliqué que le dossier et les pièces à conviction n'étaient plus à leur place quand il est venu pour les prendre au bureau de la section des crimes économiques de la SQ.

Il a ajouté qu'il croyait que les documents avaient été empruntés par l'agent de liaison de la commission Poitras.

Normalement, quand un policier emprunte un dossier, il met une carte de sortie avec son numéro matricule et la date de la prise de possession. Mais dans ce cas, il n'y avait rien.

Guy Bélanger devait commencer hier à subir son enquête préliminaire sur 13 chefs d'accusation d'abus de confiance, faux et usage de faux pour un total de 66 000 $ aux dépens de l'Assemblée nationale.

Lors de l'enquête, l'agent Ouellette était affecté à la section des crimes économiques, mais depuis il a été transféré à la nouvelle unité d'enquête sur les produits de la criminalité. Hier après-midi, il a informé Me Jean-Pierre Boyer, responsable du bureau des substituts de Laval, qu'il avait retrouvé son dossier dans le classeur du nouveau local qu'il occupe.



Guy Bélanger

L'annonce de la disparition de ce dossier a créé tout un émoi. La Couronne était prête à procéder et un juge de Joliette avait été spécialement assigné à Laval pour présider l'enquête.

Deux fonctionnaires de l'Assemblée nationale avaient été appelés comme témoins par la poursuite. Ils étaient arrivés la veille de Québec et ils avaient passé la nuit dans un hôtel. L'ancienne secrétaire de Guy Bélanger au parlement avait été aussi assignée par la poursuite: elle a pris l'autobus de 6 h hier matin dans la Vieille Capitale et elle s'est fait dire en arrivant au palais de justice de retourner chez elle.

Après avoir écouté la version de l'agent Ouellette, donnée sous serment, l'ex-caporal de la SQ Gaétan Rivest, présent dans la salle d'audience, a fait venir près de lui Me Gilles Daudelin, avocat de l'accusé, pour lui souffler quelques mots à l'oreille. Quelques instants plus tard, Me Daudelin a demandé au policier s'il était exact que les dossiers et les pièces à conviction n'étaient habituellement pas gardés au même endroit. L'agent Ouellette a répondu que c'était la coutume, mais que dans ce cas ils étaient gardés ensemble.

A la suite de l'annonce de la disparition, l'enquête a été remise au 26 mars en espérant que le dossier soit retrouvé. Le ministère public possède des photocopies des documents, mais devant la cour on doit utiliser les pièces originales. Et Me Daudelin a avisé la Couronne qu'il ne fera aucune admission.

IN MEMORIAM

Le président, les membres du Conseil des Commissaires, la directrice générale adjointe et le personnel de la Commission scolaire de Chicoutimi s'unissent pour offrir à tous les membres de la famille un témoignage de sympathie, à l'occasion du décès de leur directeur général, monsieur **Pierre Tchernof.**

Par ailleurs, par respect pour les membres de la famille, les amis et les collègues de travail de Monsieur Tchernof, la session du Conseil des Commissaires qui doit avoir lieu le mardi 11 mars 1997 est reportée au mardi suivant, soit le 18 mars à 10h30.

346005

Piste cyclable à La Baie

Le conseil investit 180 000 $

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le conseil municipal a adopté, hier soir dans le cadre d'une séance spéciale, un règlement décrétant des travaux de réparation totalisant 180 000 $ pour la réparation du tronçon de la piste cyclable qui s'étend du pont de la rivière à Mars jusqu'à proximité du CLSC du Fjord dans le secteur de Bagotville.

«Les travaux débuteront très bientôt et devraient être complétés pour la période estivale», a mentionné le maire Richard.

Le maire a rappelé que ce tronçon de piste de même que les travaux qui seront réalisés prochainement à l'arrière du Musée du fjord constituent pour l'essentiel l'ensemble des réparations qui seront apportés au réseau cyclable pour l'année 1997.

Jardin de mon père

Le conseil municipal a adopté par ailleurs trois projets de règlement visant à amender respectivement le règlement de zonage dans le secteur des anciens réservoirs Irving rue St-Pierre, le secteur rue St-Pierre, et d'autre part le secteur Jardin de mon père/sentier des Rapides, chemin Saint-Louis.

Dans le premier cas il s'agit de créer une nouvelle zone de construction résidentielle à basse densité, dans le second cas de modifier la densité des normes permises, et dans le dernier cas de remplacer d'anciennes zones du site Jardin de mon père par de nouvelles zones.

«Celles-ci (nouvelles zones) vont permettre au propriétaire du Jardin de mon père d'agrandir son site de camping. Toutefois, les usagers et estivants ne pourront plus s'établir en permanence aux abords de la rivière à Mars comme cela était possible par le passé», a-t-il fait remarquer.

La brève séance du conseil a permis également de donner le feu vert à la construction d'un mur de gabions près de l'embouchure du ruisseau Roy qui a été lourdement dévasté lors des inondations de juillet dernier.

Les citoyens seront consultés

La fusion Dolbeau-Mistassini retient toujours l'attention

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - La fusion entre Dolbeau-Mistassini constitue toujours un sujet d'actualité pour les élus.

Les deux conseils municipaux souhaitent avoir un maire à temps plein pour gérer la future ville fusionnée. L'idée a été amenée par le conseiller municipal de Dolbeau, Gilles Brassard. Toutefois, il en fait pas une condition incontournable. Si jamais cette suggestion devait créer un problème, il serait prêt à abandonner l'idée. Les villes de Dolbeau et Mistassini ne figurent pas parmi la liste des municipalités invitées à se fusionner par le ministre des Affaires municipales. Il est toutefois intéressant que les démarches se poursuivent sans pression supplémentaire.

Les deux conseils municipaux doivent se rencontrer, cette semaine pour une 4 ième rencontre de travail. L'échéancier demeure le même, afin de présenter la proposition à l'ensemble de la population des deux villes.

Des séances d'information auront lieu au cours du mois de mai pour faire le bilan sur ce dossier et livrer les données d'ordre financières.

A Mistassini, la consultation publique aura lieu au mois de juin. C'est à ce moment que l'on saura si la population est favorable ou non au processus d'unification des deux villes. Pour le moment, les rencontres entre les élus permettent d'actualiser les données de l'étude réalisée en 1994, lors du référendum qui avait lieu simultanément dans les villes de Dolbeau et de Mistassini.

Le sidéen Richard comparaît

MONTREAL (PC) - Atteint du sida en phase terminale, Jacques Richard a brièvement comparu, hier, en Cour du Québec, à Montréal, sous une inculpation de meurtre au premier degré.

Le Montréalais de 31 ans, dont l'état laisse voir les ravages irréversibles de la maladie, est accusé d'avoir poignardé à mort Hung Quoc Tran, un cuisinier de 39 ans, au terme d'une violente altercation au sujet d'une femme. La bagarre s'est déroulée sous les yeux de plusieurs témoins, vers 2 h 30 dans la nuit de samedi a dimanche, dans l'est de Montréal.

Les deux hommes s'étaient mutuellement insultés quelques heures auparavant dans une brasserie, à deux pas du lieu du drame.

Malgré l'intervention rapide des policiers de la CUM et des techniciens d'Urgences Santé, Tran a succombé à ses blessures sur le trottoir, victime de multiples coups de couteau assénés à la gorge et au cou.

Les policiers n'ont eu qu'à suivre les traces de sang menant dans un logement de la rue Ontario pour appréhender le suspect. Les policiers ont aussi récupéré un couteau et des vêtements ensanglantés.

Suivez les autres
ou prenez les devants.

188 $*
PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS,
VERSEMENT INITIAL DE 845 $

CIVIC HATCHBACK CX 1997

• COUSSIN GONFLABLE AVANT GAUCHE (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • INJECTION MULTIPOINT PROGRAMMÉE (PGM-FI)
• SUSPENSION INDÉPENDANTE À 2 LEVIERS TRIANGULÉS ET RESSORT HÉLICOÏDAL AUX 4 ROUES • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE
• TÉLÉCOMMANDE DU HAYON • MOULURES DE PROTECTION LATÉRALE • RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
• PNEUS TOUTES SAISONS DE 14 po • FREINS ASSISTÉS ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Civic Hatchback CX 1997 (modèle EJ632V) neuve. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 225 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 6 477,60 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

345608

Mort du felquiste Bachand

Peu d'efforts pour trouver les meurtriers

MONTREAL (PC) — Les corps policiers ont fait peu d'efforts pour retrouver les meurtriers du felquiste François Mario Bachand après son assassinat à Paris en 1971, même si plusieurs indices pointaient en direction du Front de libération du Québec (FLQ).

La police française a classé l'affaire quatre ans plus tard en concluant, sans toutefois nommer personne, que le meurtre était l'oeuvre du FLQ d'Alger. Deux anciens enquêteurs de l'escouade anti-terroriste de la GRC ont pour leur part reconnu qu'on n'avait guère fait mieux ici.

Dans une émission choc d'une heure diffusée hier soir, l'émission Enjeux de Radio-Canada a soutenu que François Bachand avait été tué par des membres d'une cellule du FLQ. Le groupe terroriste était alors dirigé par Raymond Villeneuve en exil à Alger.

Les deux dernières personnes qui ont été vues en compagnie de Bachand à Saint-Ouen, en banlieue de Paris, seraient Normand Roy, un felquiste proche de Raymond Villeneuve, et sa compagne, dont l'identité n'a pas été révélée.

Lors d'une interview avec La Presse hier, M. Villeneuve a nié avoir participé à un complot pour éliminer Bachand. Il a dit ne pas savoir si ce dernier avait été abattu par le FLQ ou par des policiers au cours d'une opération qui a mal tourné. «Depuis que j'ai fondé le Mouvement de libération nationale du Québec (MLNQ), on m'a accusé d'être fasciste, raciste, terroriste et maintenant on dit que je suis un assassin. Il ne manquait que ça au tableau», a ajouté M. Villeneuve.

Curieusement, ni M. Villeneuve ni M. Roy ni sa compagne n'ont été interrogés par les policiers après la mort de Bachand. La GRC, comme la police française, semblait pourtant croire que ce dernier avait été liquidé par des membres du FLQ.

«Nous ne pouvions l'arrêter à Paris. Il était d'ailleurs recherché pour une offense relativement mineure, soit le bris des conditions de sa libération conditionnelle», a déclaré Joe Ferraris, un inspecteur de la GRC alors en poste dans la capitale française. Selon M. Ferraris, le Canada n'a jamais demandé l'extradition de Raymond Villeneuve ou de ses camarades, pas plus que la France n'a fait de démarches en sens inverse. Il était plus simple d'attendre que ceux-ci reviennent de leur plein gré que d'entreprendre de longues procédures d'extradition, a-t-il dit.

«La mort de Bachand faisait l'affaire de bien du monde et la police n'a pas fait de zèle pour retrouver les coupables», a ajouté un ancien collègue de Ferraris à l'escouade anti-terroriste de la GRC.

Pour les policiers, cette affaire ressemblait à un règlement de comptes entre des membres du crime organisé. C'est un de moins à suivre, inutile de perdre son temps dans de longues enquêtes, poursuit l'ex-enquêteur.

D'après lui, toute cette affaire a été un énorme cafouillage policier parce qu'elle touchait deux pays et plusieurs policiers tant en France qu'au Canada.

Au fond, dit-il, les Français n'avaient aucun intérêt à importer trois terroristes pour leur faire un procès. Les polices canadiennes, pour leur part, ne croyaient pas être en mesure de capturer les auteurs de ce crime ou d'obtenir leur extradition.

Les casinos en aide aux pays défavorisés

QUEBEC (PC) — Un pour cent des profits des casinos servira à financer l'aide humanitaire québécoise dans les pays dans le besoin, a annoncé, hier, le ministre des Relations internationales Sylvain Simard.

Ceci veut dire que, pour l'année 1996-1997, le nouveau Fonds d'aide pourra distribuer autant en Afrique qu'en Amérique Latine, une somme de 1,6 million $. L'année suivante, le Fonds sera d'au moins 2 millions $.

Les actions québécoises seront par ailleurs réalisées en partenariat avec tous les organismes de coopération internationale oeuvrant dans les pays bénéficiaires et faisant partie de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI).

Même si elle peut sembler modeste, cette somme d'argent neuf provenant des casinos, permettra de répondre à des «-besoins de base» dans des pays tristement touchés par l'instabilité politique et les conflits ethniques comme le Zaïre et le Rwanda.

«Nos difficultés de sociétés riches, a expliqué M. Simard, ne nous soustraient pas à nos devoirs de solidarité.»

A même le budget de 1996-1997, une somme de 500 000 $ permettra la reconstruction de maisons dans des villages du Rwanda. Un autre projet touchant à des services de santé, aux écoles et aux marchés locaux recevra une somme de 435 000 $.

Afin de coordonner tout le nouveau programme, un Secrétariat a été mis sur pied. Les 200 000 $ nécessaires à son fonctionnement proviendront du budget de fonctionnement du ministère des Relations internationales.

Déjà, le gouvernement avait consenti à ce qu'une tranche de 5 pour cent des bénéfices nets des casinos du Québec serve au financement des groupes communautaires québécois dans les régions. «Ce sont des sommes recueillies dans l'ensemble de la population, a expliqué M. Simard, et je pense que c'est à la satisfaction de tout le monde. Il n'y a aucune honte à utiliser l'argent du jeu pour aider les populations défavorisées que ce soit dans les régions du Québec ou à l'étranger... Ca pourrait être beaucoup plus, comme ça pourrait être rien.»

L'aide financière institutionnelle, celle qui vient du gouvernement québécois et qui s'en va directement aux gouvernements étrangers», n'est pas encore liée au respect des droits fondamentaux des individus dans ces pays bénéficiaires, mais elle fait bien sûr l'objet d'une analyse et de la réflexion constante du Québec.

«S'il faut respecter le difficile équilibre entre la nécessité d'augmenter les niveaux de vie des populations, a précisé M. Simard, il faut aussi s'assurer que l'argent ne sert pas à renforcer des pouvoirs dictatoriaux qui briment les droits humains.»

Selon M. Simard, le Québec ne veut pas se tenir à l'écart du débat politique qui entoure toute les questions touchant l'aide aux pays en voie de développement et aux populations dans le besoin à travers le monde de la francophonie plus particulièrement «puisque nous en sommes» et qu'il peut y jouer rôle précis et déterminant.

«Si nous avions eu des moyens d'action réels, au sein de la francophonie, dans la région des Grands Lacs (entre autres au Zaïre et au Rwanda), nous aurions pu agir comme le Commonwealth l'a fait dans les anciennes colonies anglaises. Nous sommes toujours privés d'un instrument et il est très important de nous doter de mécanismes d'intervention et de coopération entre pays qui peuvent ramener la paix dans les zones où elle est remise en question.»

A ce chapitre, a soutenu le ministre québécois, les relations entre Québec et Ottawa font en sorte de viser les mêmes objectifs. «Nous tentons toujours, a-t-il dit, d'en arriver à des politiques communes dans l'intérêt de nos interlocuteurs et du nôtre.»

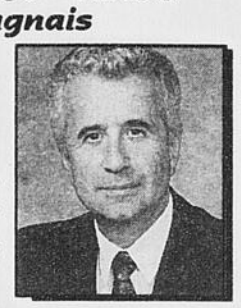
FORUM énergie

Forum Énergie
Saguenay-Lac-St-Jean
La Chambre de Commerce
de Chicoutimi
En collaboration avec
Les Chambres de commerce de
Jonquière et La Baie

vous convient à un

Dîner-conférence
Mercredi, 12 mars 1997 - 12h00
Hôtel Le Montagnais

Conférencier invité :



M. Raymond Godbout
Délégué corporatif projet UBI
Hydro-Québec

Thème:
"Le projet-pilote d'Hydro-Québec au Saguenay:
L'autogestion de l'énergie par la domotique"

100 ANS
CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI
543-5941

A ne pas manquer

Réservations:
Coût du dîner: 30$ (taxes incluses)

345073

Programmation
Festival Édutiant 1997
Les Aventures dessinées et animées
du 10 au 13 mars 1997 à l'UQAC

Mardi 11 mars

10 h: Hockey
11 h: Ouverture du Bar (S.P.)
11 h: Baby-foot (C.S.)
13 h: Billard (C.S.)
14 h: Finales volley-ball (SAAS)
15 h: Douze travaux d'Astérix (S.P.)
17 h: B.D. et échelles (C.S.)
19 h: B.D. Bacc. hardy (S.P.)
21 h: Chansonnier (Rémi St-Gelais)
3 h: Fermeture du bar (S.P.)

345859

REMERCIEMENTS
À NOS
PARTENAIRES

M. Frédéric Gagnon,

Président du Groupe Gagnon & Frères, s'associe à la Chambre de commerce de Chicoutimi pour souligner son Centième anniversaire de fondation.

Mme Ginette Sirois,

Présidente de la Chambre de commerce de Chicoutimi, remercie M. Gagnon pour son soutien et son encouragement.

La Chambre de Commerce de Chicoutimi... 100 ans !

345801

Villages d'accueil et gîtes touristiques

Les exploitants devront avoir un permis

MONTREAL (PC) - Tous les villages d'accueil et établissements commerciaux d'hébergement devront, à compter de juin prochain, détenir un permis d'exploitation émis par Tourisme Québec, a annoncé hier la ministre responsable du Tourisme, Rita Dionne-Marsolais.

Il s'agit d'une obligation nouvelle pour les villages d'accueil (qui reçoivent annuellement 200 000 touristes, surtout européens) et les 1400 gîtes touristiques de trois chambres et moins.

«Le propriétaire désireux d'offrir une chambre aux touristes va devoir obtenir un permis et se doter notamment d'assurances», a indiqué Mme Marsolais devant les quelque 175 participants au Forum de l'industrie touristique.

Rita Dionne-Marsolais

«Si on a des plaintes, on peut aller vérifier et révoquer au besoin le permis», a ajouté Mme Marsolais.

La plupart des plaintes des touristes ont trait au manque de propreté et d'adéquation entre le prix demandé et le produit offert.

Le permis d'exploitation coûtera annuellement 181 $ plus 3 $ par unité en location.

Les propriétaires d'établissements hôteliers et ceux des gîtes de plus de trois chambres, détenteurs de permis de Tourisme Québec, réclamaient une telle mesure depuis 1991 afin «de garantir l'équité entre les différents types d'hébergement», a fait valoir la ministre.

Par contre, les quelque 800 campings du Québec n'auront plus à réclamer un permis d'exploitation de Tourisme Québec. Ils sont déjà requis d'en obtenir auprès des ministères de l'Environnement et des Ressources naturelles.

Par ailleurs, la ministre Marsolais estime qu'il est prioritaire pour l'industrie hôtelière de se doter d'un système de certification afin d'envoyer un message clair aux touristes sur la qualité du produit offert.

Mme Marsolais s'est dit nostalgique du système de classification des hôtels qui a existé au Québec jusqu'en 1991 et qui permettait aux visiteurs de faire un choix éclairé.

Elle souhaite déposer à l'Assemblée nationale un projet de loi à ce sujet au printemps.

Le président des Associations touristiques régionales associées du Québec, Jean Thiffault, s'est dit tout à fait d'accord avec la ministre. «Les gens sont unanimes sur l'importance d'une classification», a-t-il déclaré.

«Ca répond tellement à un besoin que l'Association des gîtes a mis au point un système de classement de même que l'Association des petits hôteliers», a poursuivi la ministre.

En 1995, 38 millions de touristes et d'excursionnistes ont dépensé au Québec 5,1 milliards $. Les visiteurs sont maintenant davantage européens qu'américains.

Pendant qu'un Européen dépense en moyenne 764 $ par séjour, un Américain en dépense 392 $.

Arrêt de l'enquête sur la Somalie: Young a décidé seul

OTTAWA (PC) - Le ministre de la Défense nationale Doug Young affirme que lui seul, et non pas son ministère, a pris la décision d'écourter les travaux de la commission d'enquête sur la Somalie et de contraindre ses trois membres à compléter leurs audiences d'ici à la fin du mois.

«Je n'ai pas peur de le dire», a déclaré M. Young, hier, à sa sortie des Communes.

«Beaucoup de gens issus de différents secteurs m'ont énormément conseillé, mais en bout de ligne, c'est moi qui en ai fait la recommandation au gouvernement», a-t-il ajouté.

Des documents rendus publics en vertu de la Loi d'accès à l'information révèlent que le ministère de la Défense nationale a recommandé à son titulaire que le mandat de la commission d'enquête ne soit pas prolongé. Le ministère estimait que l'enquête prenait trop de temps et que «l'intérêt national ne peut souffrir de délai additionnel».

Les documents ne précisent pas à quel moment cette recommandation a été formulée et par qui elle l'a été. Néanmoins, des observateurs mettent en doute la convenance de laisser le ministère faire pression en faveur d'une solution à ses propres problèmes.

«Ce n'est pas une surprise que l'état-major de la Défense pense qu'il n'est pas dans l'intérêt national de faire enquête sur l'état-major de la Défense», a lancé un député du Parti réformiste, Chuck Strahl.

«Ce qui est une surprise, c'est que le ministre ait accepté ce conseil très tendancieux et ait fermé l'enquête», a-t-il ajouté.

M. Young a répliqué qu'il était déjà parvenu à la conclusion que l'enquête devait se conclure le plus tôt possible.

«On n'a pas beaucoup eu à me convaincre (...) Moins de 48 heures après mon arrivée (en poste), j'avais fait part publiquement de mon espoir - mon espoir le plus vif - que la commission parviendrait à compléter ses travaux d'ici à la fin de mars», a-t-il dit.

En janvier, le ministre Young a ordonné à la commission d'enquête de mettre un terme à ses audiences le 31 mars et de produire son rapport final au plus tard le 30 juin.

La fortune vous sourit.

208 $* PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

248 $* PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

BERLINE CIVIC LX 1997

- DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES
- RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS • DIRECTION ASSISTÉE
- COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

BERLINE CIVIC EX 1997

- DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • CLIMATISATION SANS CFC
- SYSTÈME DE FREINS ANTIBLOCAGE (ABS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES
- RADIO AM/FM STÉRÉO CASSETTES AVEC 4 HAUT-PARLEURS • GLACES, SERRURES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES • PROGRAMMATEUR DE VITESSE
- DIRECTION ASSISTÉE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Berline Civic LX 1997 (modèle EJ653V) et la Berline Civic EX 1997 (modèle EJ658V) neuves. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 250 $/300 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts**. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 8 005,40 $/9 565,40 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

345609

Lettre ouverte durant la nuit

Charest courtise les délégués du PLQ

OTTAWA (PC) - Les libéraux fédéraux en ont gros sur le coeur contre le chef conservateur Jean Charest, qui s'est permis de courtiser les délégués du Parti libéral du Québec en fin de semaine lors de leur congrès.

M. Charest a en effet profité du congrès du PLQ pour faire glisser sous la porte des chambres d'hôtel occupées par les délégués une lettre ouverte les invitant à voter pour le Parti conservateur et ainsi défaire les libéraux de Jean Chrétien, lors des prochaines élections.

Selon le lieutenant de M. Chrétien au Québec, le ministre Alfonso Gagliano, Jean Charest a dépassé les bornes.

«Emettre une lettre ouverte pendant la nuit, je trouve cela un peu dépassé», a-t-il déclaré aux journalistes hier à l'issue de la période des questions.

Devant cette offensive des conservateurs, M. Gagliano a émis un communiqué expliquant «cette offensive du désespoir» par la «peur et la panique».

Jean Charest

Selon lui, M. Charest a mal choisi son moment. Il aurait pu attendre après le congrès, a-t-il dit.

Pour sa part, la ministre de l'Emploi et de l'Immigration Lucienne Robillard trouve le geste du chef conservateur mal placé. Il témoigne d'un «manque de respect envers les militants libéraux provinciaux qui sont en train de réfléchir sur leur programme politique».

«Je pense que c'était vraiment inapproprié et je me suis demandée ce qui lui prenait. Et c'est pour ça qu'on pense qu'il était un peu pris de panique étant donné que l'on reçoit beaucoup d'appuis des bureaux provinciaux dans nos assemblées de mise en candidature.»

Selon Mme Robillard, les sondages montrent que Jean Charest «a raison d'être inquiet» car les chances des conservateurs de se faire élire au Québec sont minces.

Quant à la députée libérale provinciale Monique Gagnon-Tremblay, elle trouve au contraire que le geste de M. Charest n'était aucunement déplacé.

«C'est une stratégie comme une autre», a-t-elle rappelé au cours d'un entretien téléphonique.

Elle signale d'ailleurs qu'il y avait des observateurs des deux camps au congrès libéral et «que chacun fait cabale à sa façon». «Mme Robillard était là. Elle est venue dans les ateliers», a-t-elle fait valoir.

Sans prendre activement part à la prochaine campagne électorale fédérale, Mme Gagnon-Tremblay a accordé son appui à Jean Charest dans la circonscription de Sherbrooke. Elle a laissé ses militants libres d'appuyer les conservateurs ou les libéraux.

Le chef libéral Daniel Johnson a pourtant donné le mot d'ordre de «bloquer le Bloc».

Le candidat «qui a le plus de chance» de l'emporter dans Sherbrooke, c'est Jean Charest, a fait valoir Mme Gagnon-Tremblay.

En Alberta

Klein se dirige vers une victoire certaine

EDMONTON (PC) - Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, se dirige vers une victoire écrasante aujourd'hui dans une élection perçue par plusieurs comme un jugement sur les quatre années de compressions qu'il a imposées aux Albertains.

M. Klein, qui est devenu une vedette nationale et même internationale pour les énormes compressions budgétaires dont il a été l'artisan, a fait une campagne électorale des plus discrètes.

Il n'a rien promis sinon davantage de cette rigueur budgétaire qui lui a fait réduire les dépenses de 21 pour cent en 1993 et transformé un déficit de 3,4 milliards $ en un surplus approchant les 3 milliards $ cette année.

En fait, M. Klein demande un chèque en blanc aux Albertains et il semble bien que les électeurs soient prêts à le lui accorder.

Tout au long de la campagne, l'équipe du premier ministre conservateur a joui d'une avance de 40 points dans les sondages sur ses plus proches rivaux, les libéraux de Grant Mitchell.

M. Klein n'a pas dérogé à la stratégie classique des politiciens en tête dans les sondages: éviter les coups d'éclat et en dire le moins possible. Il a littéralement disparu au cours des derniers jours de la campagne.

Plusieurs candidats conservateurs tentant leur chance dans l'une des 83 circonscription de la province ont imité leur chef, évitant les débats publics et les médias.

De son côté, M. Mitchell a fait tout le contraire, concentrant ses efforts à débattre des effets pervers du programme conservateur et des impacts de compressions dans la santé, l'éducation et les programmes sociaux pour les aînés.

Tant que les votes n'auront pas été comptés, il sera difficile de savoir si les électeurs ont prêté l'oreille aux critiques de M. Mitchell.

Environ 1,8 million d'Albertains ont droit de vote, mais à peine 60 pour cent s'en étaient prévalus lors des élections précédentes en 1993, conférant à l'Alberta la pire performance au pays en ce qui concerne le taux de participation.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	7079.39	+78.50
Volume	461 533 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3214.10	+44.58

TORONTO

TSE 300	-6332.87	+64.48

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Atco Ltd	26.40	+.55
Bank Nova Scotia	57.15	+1.55
Bombardier Inc.	26.75	-.05
CDN Tire Corp.	25.00	-.25
Mitel Corp.	7.45	0
Or	**351.65**	**+2.35**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	22.50	+.25
Alcan	52.05	+1.45
Alliance	27.80	-.20
Amisk	1.80	+.05
Ban. Nationale	16.80	+.40
Bell	69.15	+1.20
Bruneau	1.90	+.10
Cascades	8.35	-.05
Domtar	12.10	+.05
Donohue	26.15	-.20
Jean Coutu	12.05	-.15
Hollinger	13.00	0
Métro-Rich.	14.90	-.10
MSV	.400	-.010
Orléans	2.40	-.10
Provigo	6.30	+.50
Stone Cons.	22.35	+.35
Uniforêt	4.50	0
$ U.S.	1.3713	+0013
$ CDN	0.7296	-9
Taux de conversion	1.3685500	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

ADHIS

BRUNCH BÉNÉFICE

dans le cadre de la semaine Québécoise de la déficience intellectuelle au profit de l'Association pour le développement de la personne handicapée intellectuelle du Saguenay

Le dimanche 16 mars à 10 h à l'Hôtel Days Complexe La Saguenéenne

Sous la présidence d'honneur de

M. Denis Boivin

F.C.A.

Associé directeur régional de Samson, Bélair, Deloitte & Touche

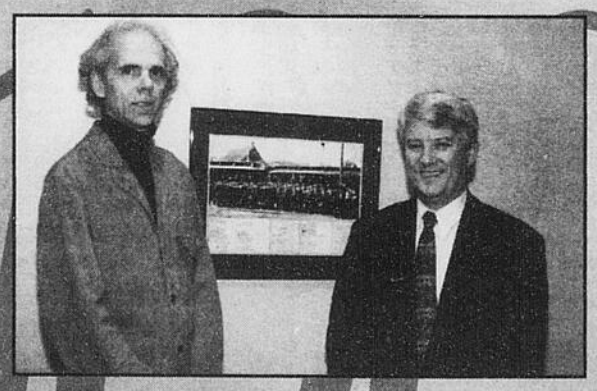
LE CHANGEMENT ÇA SE TRAVAILLE ENSEMBLE!

Pour leur permettre de s'intégrer et de goûter les bons moments de la vie!

Pour réservation:
Mme Stella Beaulieu, tél.: 543-0093

344738

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES



M. Roger Jobin,

Directeur général de C.J.P.M.-T.V., s'associe à la Chambre de commerce de Chicoutimi pour souligner son Centième anniversaire de fondation.

M. Jocelyn Renald,

Vice-Président aux finances de la Chambre de commerce de Chicoutimi, remercie M. Jobin pour son soutien et son encouragement.

La Chambre de Commerce de Chicoutimi... 100 ans !

45800

Le suicide via Internet

TORONTO (PC)-Ils se sont rencontrés sur Internet, ils y ont trouvé une bonne recette pour se suicider et sont passés à l'acte.

Le corps d'un homme de 21 ans, originaire de Orillia, en Ontario, et celui d'une femme de 24 ans, de Chicago, ont été découverts dimanche dans un hôtel de Toronto, quelques temps après qu'ils aient concrétisé leur pacte de suicide.

Leur lettre d'adieu précisait qu'ils s'étaient rencontrés il y a plusieurs mois sur Internet. Les policiers n'ont pas voulu divulguer leur identité.

Les deux internautes sont morts d'une overdose après avoir ingurgité un cocktail de médicaments et de drogues dont ils avaient trouvé la recette sur Internet.

Le sergent Nic Fontaine a indiqué que les policiers scrutaient actuellement les fichiers informatiques et les courriers électroniques du couple.

«Internet, en tant que médium incontrôlable, est un enjeu sérieux», a commenté Neville Twine, de l'Association canadienne de prévention du suicide.

M. Twine fait valoir qu'Internet peut être un terreau fertile où peuvent pousser les idées suicidaires parce que la surveillance et la prévention y est presque totalement absente.

«C'est une tragédie que ces personnes n'aient pas pu avoir de l'aide», a estimé M. Twine.

L'association compte remédier à la situation dès aujourd'hui en mettant sur pied un site web qui traitera du suicide dans le cyberspace.

«La page web est le début d'un processus pour tenter de suivre la situation, mais c'est une question incroyablement difficile à traiter», a dit M. Twine, qui admet douter de l'efficacité du nouveau site.http://www3.sympatico.ca/masecard.

La votation se déroule rondement

MONTREAL (PC)-Déjà près de 40 000 des 113 000 membres du Bloc québécois aptes à choisir le prochain chef de leur formation politique ont exercé leur droit de vote.

Les membres du Bloc ont jusqu'à jeudi, le 13 mars, pour expédier leur bulletin de vote par la poste. Tous les bulletins reçus après 19 heures jeudi seront éliminés.

Les membres doivent écrire trois noms, parmi les six candidats en lice, sur leur bulletin de vote pour indiquer leur préférence quant au successeur de Michel Gauthier.

Les résultats du scrutin seront connus lors du congrès national du parti tenu samedi prochain, le 15 mars.

La Loi sur l'équité salariale... Êtes-vous concerné?

Alain Boulet, C.R.I
Directeur Ressources humaines
SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

Le projet de loi 35, sanctionné le 21 novembre 1996, a pour objet de corriger les écarts salariaux dus à la discrimination systémique fondée sur le sexe à l'égard des personnes qui occupent des emplois dans des catégories d'emplois à prépondérance féminine.

Les entreprises de moins de dix (10) employés ne sont pas assujetties. Celles qui comptent de 10 à 49 employés doivent déterminer les ajustements salariaux nécessaires afin d'accorder, pour un travail équivalent, la même rémunération aux salariés qui occupent des emplois dans des catégories d'emplois à prédominance féminine que celle accordée aux salariés qui occupent des emplois dans des catégories d'emplois à prédominence masculine. Les entreprises de 50 à 99 employés doivent établir un programme d'équité salariale impliquant, sur demande, la formation d'un comité d'équité. Lorsque le nombre d'employés est égal ou supérieur à 100, l'employeur doit permettre la participation des salariés à l'établissement du programme d'équité salariale. À titre indicatif, le nombre d'employés est la moyenne des nombres inscrits au registre de chaque période de paie entre le 21 novembre 1996 et le 21 novembre 1997.

Le programme d'équité salariale comporte quatre (4) volets:

1. L'identification des catégories d'emplois à prédominance féminine et masculine de l'entreprise.
2. La description de la méthode, des outils et de la démarche d'évaluation.
3. L'évaluation des emplois, l'estimation des écarts salariaux et le calcul des ajustements salariaux.
4. Les modalités de versement de ces ajustements.

L'entrée en vigueur de la loi est prévue pour le 21 novembre 1997. Le délai pour déterminer les ajustements salariaux est de quatre (4) ans. Le délai pour verser les ajustements salariaux est aussi de quatre (4) ans. Un délai additionnel de trois (3) ans est possible si la situation économique de l'entreprise le justifie (preuve à l'appui). Tous ces délais sont consécutifs et les entreprises assujetties seront avisées d'examiner, le plus tôt possible, leur structure salariale et leur système d'évaluation des emplois. Sur ce dernier point, il est fortement conseillé d'appliquer un seul système d'évaluation des emplois pour l'ensemble des catégories d'emplois (cadres, personnel technique et professionnel, employés manuels, employés de bureau, etc.), ceci afin de faciliter les comparaisons sur une base commune entre des catégories d'emplois à prépondérance féminine ou masculine (ex.: secrétaires versus pompiers).

Le choix de la méthode d'évaluation ainsi que la démarche sont non moins importants: la méthode des points-facteurs (préétablie ou sur mesure) et la démarche d'évaluation par un comité conjoint ont fait leur preuve et facilitent grandement la réalisation du plan de communication. Ce plan de communication a pour but de rendre le programme d'équité salariale crédible et de sécuriser l'ensemble des employés.

En conclusion, chaque organisation assujettie a le choix de trois (3) modes d'action: attendre, faire le diagnostic et attendre, faire le diagnostic et agir.

Si vous avez déjà des emplois à prédominance féminine et que vous percevez certaines anomalies, un diagnostic et une planification des gestes à poser peuvent s'avérer rentables.

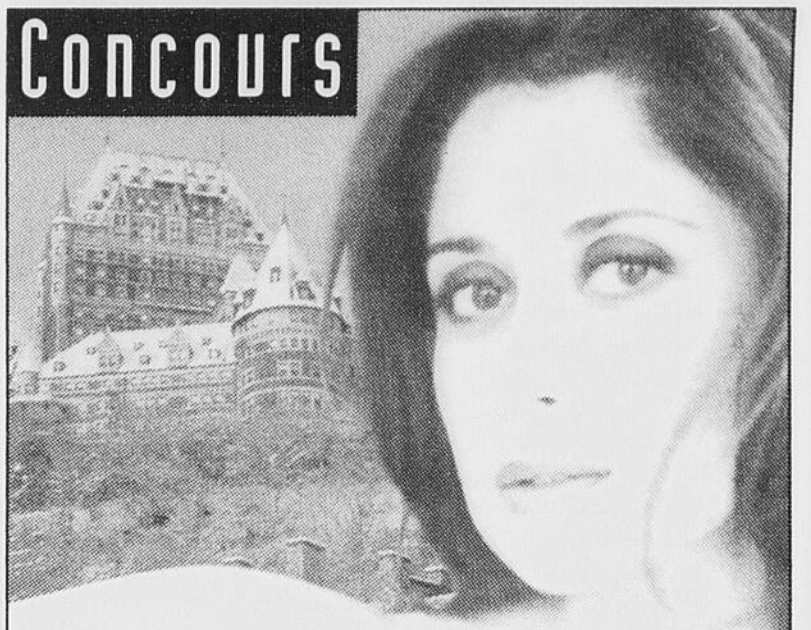
Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseillers en management

340068

Concours



Lara Fabian

Participez et soyez le couple invité de **CFIX ROCK • DÉTENTE** pour un week-end dans la Vieille Capitale et assistez au spectacle de Lara Fabian au Grand Théâtre de Québec, le samedi 12 avril. Le véhicule officiel de **CFIX ROCK • DÉTENTE** vous conduira jusqu'à Québec et vous serez logés au Château Frontenac.

Rencontre intime avec Lara Fabian lors d'un cocktail après son spectacle.

Pour participer: identifiez le titre de la chanson de Lara Fabian que vous entendrez à l'émission **Centre-Ville Arts & Spectacles** du lundi au vendredi entre 17 h et 19 h et inscrivez-vous au

1-800-463-7919
ou 820-0000

GLOBE
vous offre également la chance de gagner un des 20 CD et des affiches de Lara Fabian.

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
www.rock-detente.com

En collaboration avec
LE QUOTIDIEN
et
progrès-dimanche

MA RADIO AU BOULOT

Le concours se termine le 14 mars 1997. Tirage le 17 mars 1997. Règlement disponible à la station.

344382

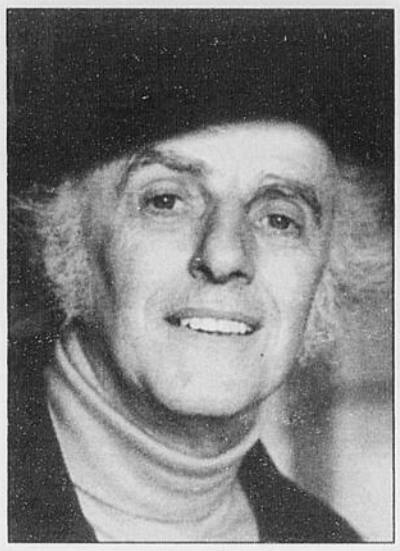
A l'Olympia

Vigneault renoue avec son public

PARIS (PC) - Gilles Vigneault a vécu hier soir à l'Olympia de très chaleureuses retrouvailles avec le public parisien.

Pour le poète de Natashquan, il s'agissait d'une certaine manière d'un «double retour»: Vigneault, même s'il «tourne» chaque année en France, n'avait pas chanté à Paris depuis une bonne dizaine d'années et pas mis les pieds sur la scène du célèbre music-hall du Boulevard des Capucines depuis 15 ans.

L'accueil que lui ont réservé les spectateurs a été à la mesure de cette longue absence. Le public de Vigneault lui est resté fidèle. Hier soir, la salle était pleine. On y trouvait des gens de tous les âges, qui semblaient pour la plupart avoir vraiment payé leurs places. Certains avaient même emmené leurs enfants, suivant en cela la recommandation du quotidien Libération, qui parlait hier matin d'un spectacle «à voir absolument».



Gilles Vigneault

Gilles Vigneault, vêtu de noir, chevelure blanche en bataille, entouré de quatre musiciens, n'était à l'Olympia que pour un soir, dans le cadre de la tournée d'une douzaine de villes françaises et suisses qu'il a entrepris avec «C'est ainsi que j'arrive à toi», son nouveau spectacle. Il y célébrait, sans le savoir peut-être, une espèce d'anniversaire. Il s'était en effet produit ici pour la première fois il y a 30 ans, en 1967, avec d'autres Québécois, Pauline Julien notamment, dans le cadre d'une soirée consacrée à la «nouvelle chanson» canadienne.

Vigneault faisait en même temps ses adieux à l'Olympia, qui sera bientôt démolie et reconstruite à l'identique à quelques dizaines de mètres de là, dans le cadre d'un vaste projet immobilier.

Vigneault, comme des centaines d'artistes, nourrit une tendresse particulière pour l'Olympia, où il a donné en 1976 et 1981 deux séries de spectacles. Il n'est pas pour autant nostalgique: selon lui, les «ondes» des instants historiques qui y ont été emmagasinées subsisteront.

«Cette salle a un vécu formidable. Elle a accumulé des ondes biologiques incroyables, des rires, des pleurs, des cris, des enthousiasmes stupéfiants, des histoires d'amour extraordinaires», a-t-il rappelé au quotidien Le Monde.

La magie s'est répétée hier soir. Le public de l'Olympia a écouté les nouvelles chansons de Vigneault (et quelques anciennes) dans un silence parfois impressionnant, ce qui ne nuira pas à la qualité du disque «live» qu'on devait y enregistrer. Il n'y a guère en fait que pendant son interminable sketch sur Internet (un de ces «trucs à supprimer le temps» que dénonce le poète) qu'on a entendu des craquements de fauteuils.

EN BREF

Recettes au cinéma

LOS ANGELES (Reuter) - Une grande gueule radiophonique, Howard Stern, a conquis le public en fin de semaine. Le film «Private Parts» qui le décrit a été le plus couru avec des revenus au guichet de 15,1 millions $ US.

Le deuxième plus payant avec 8,2 millions $ a été «Jungle 2 Jungle», comédie de Tim Allen qui joue aussi dans la série «Home Improvement» au réseau ABC.

Le film de gangsters avec Al Pacino et Johnny Depp, «Donnie Brasco», à sa deuxième semaine d'exploitation, s'est bien classé aussi avec 8,2 millions $. «L'empire contre-attaque» se retrouve quatrième avec 8 millions $.

Préserver les films

BIRMINGHAM, Alabama (AP) - Le comédien James Earl Jones appuie l'oeuvre du National Film Registry, pour préserver le patrimoine cinématographique.

«Les films constituent notre plus vaste moyen d'expression culturelle», a souligné Jones en fin de semaine, lors d'un arrêt de la tournée du National Film Registry, organisme créé en 1998.

Selon Pat Loughney, de la Bibliothèque du Congrès, la moitié des films tournés aux Etats-Unis avant 1950 sont perdus ou bien les copies sont trop abîmées pour être restaurées.

Journaux à scandale poursuivis

LOS ANGELES (Reuter) - L'actrice Brooke Shields et son fiancé André Agassi poursuivent deux hebdomadaires à scandale, le Star et le National Enquirer, pour des articles mensongers et diffamatoires.

Les plaignants allèguent que le Star a inventé un problème d'alimentation dans le cas de Mme Shields et le National Enquirer un problème caractériel dans le cas d'Agassi.

Meurtre d'un rappeur

LOS ANGELES (Reuter) - La police de Los Angeles recherchait hier des indices entourant le meurtre du rappeur Notorious Big.

De son nom civil Christopher Wallace, il a été atteint de plusieurs coups de feu, tôt dimanche, peu après avoir quitté une fête tenue au Petersen Automotive Musuem. Wallace avait 24 ans.

Don de Gloria

MIAMI (Reuter) - La chanteuse Gloria Estefan a fait hier un don de 250 000 $ US à un projet visant à créer, à l'Université de Miami, un centre de recherche sur les blessures à la moelle épinière.

Victime d'un accident de la route et d'une fracture de la colonne, en mars 1990, la chanteuse avait failli rester paralysée. Maintenant âgée de 39 ans, Gloria Estefan avait dû être opérée et suivre une thérapie de plusieurs mois avant de pouvoir reprendre sa carrière.

Cinéplex Odéon

Les projectionnistes acceptent un accord

TORONTO (PC) - Les projectionnistes de la chaîne Cinéplex Odéon ont ratifié un accord avec leur employeur, hier, acceptant l'abolition de 27 postes, des réductions de salaire atteignant 11 000 $ par année.

Ils ont en retour obtenu la garantie qu'ils ne seront pas de corvée pour l'entretien des salles de toilettes.

Ainsi 97 projectionnistes ont voté pour l'entente et 70 ont voté contre, a indiqué le porte-parole syndical Malcolm Wilson. L'entente prévoit que la semaine de travail de 40 heures sera répartie sur sept jours et que les salaires varieront de 29 120 $ à 33 280 $.

«C'est dans les normes de notre industrie», a indiqué Howard Lichtman, porte-parole de Cinéplex Odéon.

Auparavant certains projectionnistes, à Toronto, touchaient 40 000 $ par an. Les licenciés toucheront une indemnité et pourront suivre une formation en vue d'un reclassement. L'entente prévoit aussi une prime de 1000 $ à la signature.

Un précédent accord de principe avait été rejeté, les projectionnistes jugeant le libellé de leur description de tâches assez vague pour qu'ils se retrouvent un jour obligés d'effectuer l'entretien des salles de toilettes.

Ce syndicat représente 302 projectionnistes dans tout l'Ontario, sauf pour la région de Hamilton et Burlington où les membres d'une autre section sont toujours sous le coup d'un lock-out.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE (G) Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h35
LE SOMMET DE DANTE (13+) Lun. au Jeu.: 7h10 - 9h30
LE JAGUAR (13+) Tous les soirs: 9h25
LE REFUGE (G) Lun. au Jeu.: 7h15
345750
ALMA: 668-0141

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 7 AU 13 MARS 1997
DE JUNGLE EN JUNGLE (G) TIM ALLEN LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LA FEMME DU PRÉDICATEUR (G) W. HOUSTON LUN. AU JEU.: 9:15
DONNIE BRASCO V.F. (16+) AL PACINO LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
LA GUERRE DES ÉTOILES (G) son digital LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (G) LUN. AU JEU.: 7:15
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LE SOMMET DE DANTE (13+) P. BROSNAN LUN. AU JEUDI: 7:05 - 9:35
LA GUERRE DES ÉTOILES (G) son digital LUN. AU JEU: 7:00 - 9:30
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25
345687

CONCERTS
DE LA GRANDE VISITE À LA MUSIFÊTE!
Le grand pianiste canadien Marc-André Hamelin nous fait l'honneur de sa présence à la Musifête pour nous interpréter la très belle Rhapsodie hongroise No 2 de Liszt.
La Musifête est l'activité bénéfice annuelle de votre orchestre symphonique.
Faites un beau geste et passez un beau dimanche.
Procurez-vous vos billets: seulement 12 $ pour une personne et 25 $ pour une famille (2 adultes et des enfants)
SOYEZ DE LA FÊTE!
Dimanche 16 mars 1997 à 13 h 30
Auditorium Dufour, Chicoutimi
BANQUE HONGKONG DU CANADA
INFORMATIONS: 545-3409 SRC
Orchestre Symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean
344275

QUOTIDIEN progrès dimanche
CARNET MONDAIN
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION
SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel) 7$
BONNE FÊTE

Marche mon Jean-Guy
ça déniaise. Bienvenue dans le Club des 50 fois plus en forme.
Tes voisins.

Bonne fête et bonne journée à tous!
À moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.
MESSAGE PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE
344459
POUR INFORMATIONS: 545-4014

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Claire Pelletier (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct / P. Huard		Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut		Marilyn	Les Yeux du coeur		Pause-café / Iris... (15h15)	La Maison de Ouimzie	La Bande à Frankie	Océane (16h27) / 0340 (16h55)	Watatatow	Fa Si La chanter
CFRS	Les émissions débutent à 10h30.					Images du Québec	Bisou	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / CROISIÈRE SURPRISE (5) avec Elvis Presley, Annette Day				Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Roger Fournier		Taillefer et Fille		Aimer	Saguenay / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Retrouver sa mère naturelle		Les Amuse-gueules / Alain Choquette	
TQc	Mongrain		Mode d'emploi		World English	Peinture moderne au Québec		Gramm. et Rédaction	Allô prof	Mongrain		In Italiano	Québec School Television		Prévention des toxicomanies		Destinos II	Iris / Pacha	Les Moomins	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

MARDI 11 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Cinéma / L.627 (3) avec Didier Bezace, Jean-Paul Comart					C.Charette en direct (22h35)	Québec plein écran (23h29)		Pédiode de questions (23h58)
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Virginie	La Facture / Pensionné	Bouscotte		Omertà - La Loi du silence		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Fa Si La Chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / LE VOYAGE DES... (22h45)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Pierre Légaré	Ent' Cadieux		Le Match de la vie / Trauma: la cour des miracles		Ces enfants d'ailleurs (2/10)		Le TVA	chaBada / La Compagnie Créole, Janette Bertrand		TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (23h58)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Marc Dupré	Reddy Reddy Go! / Patrice L'Écuyer, Sol, Zachary Richard		Salle d'urgence		Cinéma / LA GREFFE (5) avec Jeff Fahey, Lindsay Duncan				Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Ça se discute / Les Mystères du cerveau			Temps présent		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Le Goût du monde / Destinations soleil		Animalier / Diable de Tasmanie		Filière D / DU GRAND LARGE AUX GRANDS LACS (4) Documentaire				L'Homme à la valise		Cinéma / L'ACTE DU COEUR (4) avec Geneviève Bujold, Donald Sutherland		
RDI	Euronews	Au travail!	L'Édition internationale	Capital Actions	Grands Reportages / Charpak: le prix d'un Nobel		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Élections Alberta 1997				Info-nuit
RDS	Curling / Tournoi Labatt Brier (15h30)	Sports 30 Mag		Hockey / K-Wings - Rafales						Sports 30 Mag		Passion plein air	Pêche Safari
S.E.	A Wong Foo, merci pour tout, Julie Newmar (17h40)			Au petit Marguery			Décision au sommet					Maudite Aphrodite (23h15)	
CBJET	Newswatch		Man Alive	Market Place	the fifth estate		Witness		CBC News		News	Kids in the Hall	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Suddenly Susan	Roseanne	Frasier	Home Improvement	Spin City	W-5		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H			Ellen			The Practice		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Cinéma / SOMETHING BORROWED, SOMETHING BLUE avec Connie Sellecca, Twiggy				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right	Frasier	Caroline in the City	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		No Price Too High					Nature's Serenade		Charlie Rose (23h40)	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Cinéma / BLUE CHIPS (4) avec Nick Nolte, Mary McDonnell				Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation		Pub
TSN	Curling / Labatt Brier (15h30)	Sportsdesk	That's Hockey!	Boxing / Otis Grant - Lonnie Bradley			Curling / Labatt Brier						Sportsdesk
TMN	River Rats (16h55)		The Adventures of Smoke Belliou: Stake Your Claim (18h45)			The Larry Sanders Show	Rumble in the Bronx			Things to Do in Denver When You're Dead			
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott	The Nature Nut	Oceans		Divine Magic: World of the Supernatural		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott
LIFE	Cottage Life	Life with Pets	Just Ask		Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life		Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 12

PAS TROP VITE !

Tous vulnérables
Nord donneur

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♦	passe	1 SA
passe	3 SA	tous passent	

Vous recevez l'entame du quatre de coeur et votre partenaire étale sa main.

♠ A R
♥ R V 10
♦ A D 8 5 2
♣ R 8 2

♠ V 6 4
♥ A 4
♦ 6 5
♣ D V 10 7 5 4

Votre plan de jeu ?

Si vous n'avez pas joué le Roi de coeur à la première levée, vous allez chuter. Sur le Valet ou le dix, Est couvrira avec la dame et fera ainsi disparaître la seule entrée dans votre main pour encaisser les trèfles lorsqu'ils seront établis. Vous pourrez toujours essayer de laisser passer la Dame de coeur, mais Est reviendra dans la couleur et le résultat sera le même.

♠ A R
♥ R V 10
♦ A D 8 3 2
♣ R 8 2

♠ D 3 2
♥ 9 7 5 4 2
♦ 7
♣ A 9 6 3

N
O E
S

♠ 10 9 8 7 5
♥ D 8 6
♦ R V 10 9 7
♣ —

♠ V 6 4
♥ A 3
♦ 6 5
♣ D V 10 7 5 4

Préserver ses communications est plus important que de tomber dans le piège d'une impasse gratuite.

TÉLÉROMANS

MARDI 11 MARS

11h30
CKRS — POIVRE ET SEL **64275**
12h30
CKRS — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT **773817** (1h)
13h30
CKRS — MARILYN (R) **21633** Les amis de Marilyn décident de se cotiser pour lui permettre de briser définitivement le lien qui la rattache à Melançon. Pendant ce temps, cette dernière tente de consoler son amie Gertrude, puis reçoit une visite tout à fait inattendue.
17h00
CKRS — WATATATOW **27169** Rebecca (Victoria Sanchez) ne sait pas comment faire comprendre à Michel (Hugo St-Cyr) qu'elle déteste sa façon d'embrasser. Stéphanie (Karine Pelletier) tente de plaire à Pierre-Luc (Martin Fréchette). Lorsque Yannick (Sébastien Delorme) réclame un peu d'attention, Stéphanie le renvoie froidement.
19h00
CKRS — VIRGINIE **30633** Daniel et Marie-Claude (Jean-François Pichette et Maxim Roy) font des rêves à deux. Dominique (Julie Vincent) prépare un autre projet susceptible de faire enrager Virginie (Chantal Fonatine). Claudie (Marie-Joanne Boucher) est une fois de plus prise entre les deux. Gilles Bazinet (Pierre Curzi) ne fait rien pour aider Guillaume.
CJPM -CFER — ENT' CADIEUX **18966** Avec Louise Deschâtelets, Vincent Bolduc et Roger Léger. - Catherine refuse de recevoir la visite de Chantal et d'Alexis. Caroline se heurte à nouveau à la jalousie de Marcel. Diane reçoit une invitation amusante de Jean-Pierre Chassé qui lui causera quelques ennuis. (1h)
20h00
CKRS — BOUSCOTTE **90188** Philippe (Michel Bérubé) demande conseil à Manu (Jean-Louis Millette) à propos des papiers qu'il doit montrer à sa mère. Antoine, qui multiplie les appels téléphoniques dans l'espoir de retrouver Charles, décide d'éplucher les papiers de la quincaillerie. Borromée et Samuel (Luc Proulx et Martin Fréchette) doivent se rendre d'urgence au camp de Biencourt. (1h)
21h00
CKRS — OMERTÀ - LA LOI DU SILENCE (R) **70324** Gabrielle (Brigitte Paquette) est sidérée en apprenant la mort de Vincenzo Spadollinni. Scarfo (Dino Tavarone), qui craint qu'on remonte jusqu'à lui, décide d'éliminer Roger Perreault (Claude Blanchard) avant que celui-ci ne parle. Terry O'Neil (Frank Schorpion) recherche désespérément Denise (Sophie Lorain). (1h)
CJPM -CFER — CES ENFANTS D'AILLEURS **88350** (2e de 10). De part et d'autre de l'océan, la guerre a décimé les deux familles Pawlowski et Favreau. En Pologne, Zofia (Marie Tifo) accouche dans la misère de son quatrième enfant, tandis que son aîné est arrêté par les Russes et déporté en Sibérie. La libération de Tomasz (Raymond Cloutier) ne sera quant à elle qu'un petit baume sur toute cette misère. (1h

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 11 MARS

9h00
CANAL D — UNE FEMME À SA FENETRE **2357275** (4) Fr. 1976. Drame sentimental de P. Granier-Deferre avec Romy Schneider, Philippe Noiret et Victor Lanoux. - À Athènes, en 1936, la femme d'un diplomate italien s'éprend d'un agitateur communiste qui a trouvé refuge chez elle. (2h)
13h00
CANAL D — ÉCLAIR AU CHOCOLAT **30879904** (2h) Voir dimanche, 23h00.
14h00
CFRS — CROISIERE SURPRISE **17879** (5) (Double Trouble), É.-U. 1967. Comédie de N. Taurog avec Elvis Presley, Annette Day et John Williams. - Un chanteur protège une jeune héritière contre des attentats. (2h)
20h00
TQc -CIVV — L.627 **94931817** (3) Fr. 1992. Drame policier de B. Tavernier avec Didier Bezace, Jean-Paul Comart et Charlotte Kady. - Les difficultés quotidiennes rencontrées par les membres d'une brigade anti-drogue installée dans des baraquements minables à Paris. (2h35)
CANAL D — DU GRAND LARGE AUX GRANDS LACS **9090072** (4) Can. 1982. Documentaire de J.Y. Cousteau. - L'équipe du commandant Cousteau explore les eaux du Saint-Laurent. (2h)
FOX — BLUE CHIPS **70362** (4) É.-U. 1994. Drame sportif de W. Friedkin avec Nick Nolte, Mary McDonnell et Ed O'Neill. - L'entraîneur d'une équipe de basketball collégial recrute illégalement quatre joueurs d'élite en dehors du circuit universitaire. (2h)
21h00
CFRS — LA GREFFE **31459** (5) (Body Parts), É.-U. 1991. Drame d'horreur de E. Red avec Jeff Fahey, Lindsay Duncan et Brad Dourif. - Un jeune criminologiste découvre que le bras qu'on lui a greffé suite à un accident se meut parfois indépendamment de sa volonté (2h)
WCAX — SOMETHING BORROWED, SOMETHING BLUE. **4459** PREMIERE MONDIALE. É.-U. 1997. Drame avec Connie Sellecca, Twiggy, Ken Howard et Jameson Parker. - Trois futures mariées ont des secrets pouvant menacer leur mariage prochain. (2h)
23h00
CANAL D — L'ACTE DU COEUR **6024904** (4) (Act of the Heart), Can. 1970. Drame psychologique de P. Almond avec Geneviève Bujold, Donald Sutherland et Monique Leyrac. - Une jeune protestante hantée d'idées mystiques s'éprend d'un prêtre catholique. (2h)
23h45
CKRS — LE VOYAGE DES DAMNÉS **8471546** (4) (Voyage of the Damned), G.-B. 1976. Drame social de S. Rosenberg avec Max Von Sydow, Faye Dunaway et Oskar Werner. - Le capitaine d'un navire ayant à son bord des Juifs libérés par les Allemands se voit refuser l'entrée du pays de sa destination. (2h)
01h00
CBJET — URANUS **63182015** (4) Fr. 1990. Drame de moeurs de C. Berri avec Philippe Noiret, Gérard Depardieu et Michel Blanc. - Dans une petite ville de France peu après la guerre, un cabaretier est injustement accusé d'avoir caché un collaborateur. (2h15)
CFCF — THE LAST DRAGON **52978305** (5) É.-U. 1985. Drame musical de M. Schultz avec Taimak, Vanity et Chris Murney. - Un jeune Noir de New York, expert en kung fu, se fait le défenseur d'une jolie directrice de discothèque qu'un promoteur véreux cherche à contrôler. (2h01)
03h01
CFCF — THE MIGHTY QUINN **5171589** (5) É.-U. 1989. Drame policier de C. Schenkel avec Denzel Washington, M. Emmet Walsh et Sheryl Lee Ralph. - Lors d'une enquête sur le meurtre d'un Américain, un policier des Caraïbes soupçonne un ami d'enfance et un curieux touriste. (1h49)

MOTS CROISÉS

NO 3449

HORIZONTALEMENT

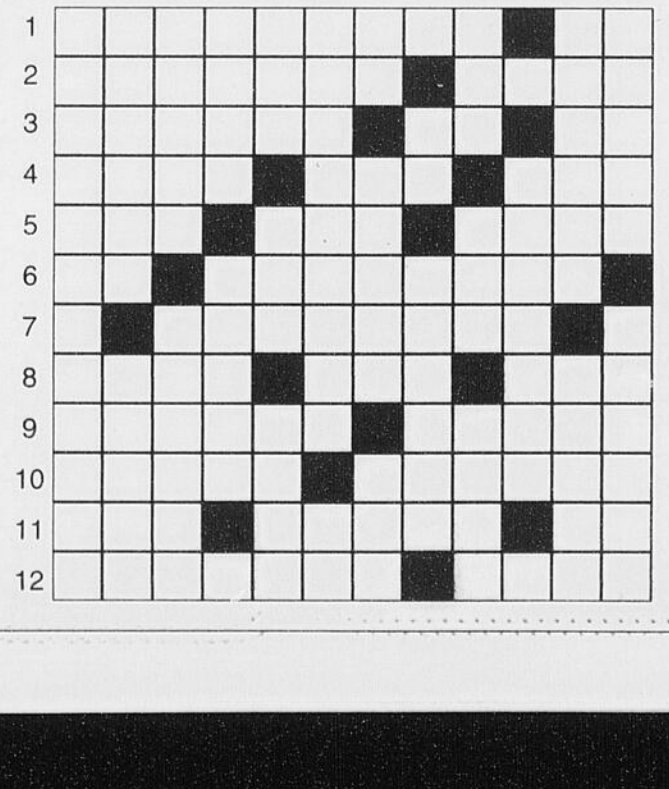
1 - Dégoût - Magnésium.
2 - Très embarrassant (fig.) - Barre servant à fermer une porte.
3 - Hotte - Note - Sodium.
4 - Caractère de l'ancien alphabet germanique - Mois - Riv. de France.
5 - Terre entourée d'eau - Condiment - Intérieur des terres, en Afrique du Nord.
6 - Pron. pers. - Obscurité profonde.
7 - Ouvrier employé dans un port pour l'amarrage d'un navire.
8 - Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne - Blocage - Trois fois.
9 - Noisette enrobée de sucre durci - Agit.
10 - Progrès - Chute de la paupière supérieure.
11 - Thymus du veau - Mille-pattes (pl.) - Soldat américain.
12 - Abattu - Fils d'Adam.

VERTICALEMENT

1 - Savonnera.
2 - Soutenu - Bois endommagé par le feu.
3 - Jambonneau - Paquet de papiers.
4 - Jointe - Une danse.
5 - Général américain - Fils de Noé - Irlande.
6 - État résultant d'une fatigue extrême - Do.
7 - Neuf - Poinçon - Lettre.
8 - Poilé - Jeu de cartes.
9 - Éclose - Belle-fille - Installa.
10 - Prompts dans leurs mouvements.
11 - Tics - Construit.
12 - Qui est de taille élevée - Pluie congelée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3448

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	M	O	D	E	R	E	■	L	A	D
2	M	A	I	S	O	N	■	U	R	U	B	U
3	P	U	S	■	I	O	N	■	E	T	R	E
4	E	V	E	N	T	U	E	L	S	■	I	L
5	C	A	R	I	■	E	T	I	E	R	■	■
6	C	I	E	R	G	E	■	A	R	E	C	S
7	A	S	■	V	A	S	S	I	V	E	A	U
8	B	■	A	A	R	■	O	T	E	L	L	O
9	L	I	G	N	E	E	S	■	R	■	M	N
10	E	R	R	A	N	T	■	B	A	S	E	S
11	■	A	A	■	N	E	F	L	I	E	R	■
12	R	I	M	M	E	L	■	E	S	P	A	R



HOROSCOPE

Mardi, le 11 mars 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Un travail accompli en groupe aura le don de vous stimuler et encourager. Les heures passeront sans que vous vous en aperceviez. Les problèmes sur les routes sont dans le domaine du possible, que ce soit une contravention ou un accident. La prudence est de mise. La personne aimée deviendra difficile à comprendre. Cela exigera beaucoup de compréhension de votre part.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous devrez mettre un peu d'eau dans votre vin pour que tout aille de nouveau bien dans votre milieu de travail. Vous devrez vous montrer prudent dans tout ce qui touche votre secteur financier; le temps n'est pas aux investissements osés. Côté sentimental, vous devrez faire les premiers pas si vous désirez retrouver l'harmonie en amour. Ne soyez pas trop orgueilleux!

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Evitez le surmenage. Vous aurez des tâches à accomplir, mais elles n'ont rien d'urgentes et pourraient facilement être remises à plus tard. Un remboursement ou prêt financier vous sera accordé, mais il sera aussitôt dilapidé. Votre partenaire vous annoncera une bonne nouvelle, mais vos amours subiront tout de même de durs moments.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous vous orienterez vers des considérations beaucoup plus matérialistes aujourd'hui. Vous évaluerez l'étendue de vos réels besoins et méditerez sur les moyens de les satisfaire. Si vos actes perdront en général une partie de la gratuité qui les caractérise, ils s'avéreront, en revanche, beaucoup plus constructifs.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous travaillerez dans le silence et la quiétude. Même s'il passe inaperçu, votre travail sera très productif. Vous rencontrerez de vieilles connaissances au cours de la journée. Vous vous exprimerez facilement sur des sujets superficiels, mais vos pensées profondes resteront cachées. En écoutant attentivement les propos de la personne aimée, vous comprendrez une foule de choses.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
De nouvelles idées étonneront vos patrons et provoqueront un changement positif dans votre milieu de travail. Méfiez-vous de certaines personnes qui pourraient abuser de votre confiance en prononçant des paroles mensongères. Votre désir de plaire vous rendra très charmeur en soirée. D'ailleurs certains entameront une nouvelle période dans leur vie sentimentale.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Ce ne sera définitivement pas le travail qui vous manquera aujourd'hui. Au contraire, vous serez submergé de tâches contraignantes. Evitez de vous engager dans des discussions inutiles et sans fin, car cela ne donnera rien de positif. En soirée, il sera important de pouvoir faire le vide et oublier vos soucis pour ne pas gâcher des moments fort agréables.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Convaincu de votre bon droit, vous saurez fort bien défendre vos opinions devant le scepticisme de votre entourage. Vous apporterez une touche personnelle à la décoration de votre domicile. Ne forcez surtout pas la note en matière amoureuse; vous devenez beaucoup trop exigeant auprès de l'être aimé. Laissez-lui le temps de respirer.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Il ne faudrait pas vous laissez abattre par certaines difficultés financières, car vous rateriez plusieurs événements enrichissants. Votre créativité sera très forte aujourd'hui et c'est à vous de l'orienter positivement plutôt que négativement. En soirée, vous ressentirez le besoin d'être réconforté, encouragé dans ce que vous croyez. L'amitié sera aussi importante que l'amour.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Malgré un emploi du temps plutôt chargé, un travail exécuté dans l'ombre requerra votre participation. Les membres de votre famille vous paraissent trop exigeants; une franche discussion serait utile pour dissiper un malentendu. Au niveau sentimental, il devient urgent d'établir certaines règles de conduite avec la personne aimée et de surtout les suivre.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous serez placé devant un cas de conscience aujourd'hui. Vous hésiterez entre la facilité et la lucidité, c'est-à-dire la fuite ou bien faire face à vos responsabilités. Des amis voudront vous entraîner dans des projets onéreux qui ne donneront pas les résultats désirés. Votre santé y gagnerait à mieux distribuer votre énergie.

Poissons: du 20 février au 20 mars
La patience sera de rigueur aujourd'hui, car il sera ardu de réaliser vos projets. Plusieurs tâches contraignantes vous incomberont, ôtant ainsi le temps nécessaire à la réalisation de ce qui vous tient à coeur. Au plan sentimental, votre mauvaise volonté sera évidente. Vous serez plus prompt à chercher chicane qu'à trouver des raisons de réconciliation.

MOT MYSTÈRE

NO 2528

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: BOUT DE CHOU

adopté	embrass-		mignon	pleure
agile	er	jeu	mioche	poupard
aimer	enfant	jouet	moïse	poupée
amuser		jumelle		puéril
angelot	fille		naître	putto
	fin	kid	nounou	
babil	Freud		nurse	ravi
bavette		lange		
berce	gamin	lardon	pâmé	sevré
blond	gâtion	layette	papa	
	gone		parent	titi
dodo	gosse	mamie	pédiatre	tuteur
dormir		mammy	pédiatrie	
	ingénu	manège	petit	vif

Solution du problème précédent: crésus

T	B	E	T	T	E	Y	A	L	I	B	A	B	L	E
D	I	A	I	R	M	T	J	N	E	L	L	I	F	T
R	U	T	V	O	N	N	G	U	G	G	R	O	I	P
A	E	E	I	E	H	C	O	I	M	E	E	M	N	O
P	S	S	R	I	T	A	S	N	U	E	L	N	D	D
U	E	A	S	F	N	T	S	P	G	E	L	O	A	A
O	P	D	L	A	N	G	E	R	E	I	R	L	T	M
P	O	K	I	A	R	D	E	M	A	M	M	Y	E	U
M	I	T	F	A	I	B	G	N	I	A	A	J	A	S
D	R	N	T	A	T	O	M	R	U	M	E	P	N	E
E	E	A	T	U	N	R	U	E	T	U	T	I	O	R
C	S	R	P	E	P	I	E	M	F	I	V	D	I	U
R	I	R	I	A	U	L	M	I	L	A	O	E	T	E
E	E	P	U	O	P	O	L	A	R	D	O	N	A	L
B	N	O	U	N	O	U	J	A	G	I	L	E	G	P

Hausse de 30% à Chicoutimi

Les mises en chantier augmentent au Québec

MONTREAL (PC) - La construction résidentielle se porte mieux dans les centres urbains du Québec où elle a poursuivi sa lancée, en février, selon les données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) rendues publiques hier à Montréal.

Pour l'ensemble de la province, en effet, les mises en chantier de février se sont élevées à 683 unités, en hausse de 35 pour cent par rapport aux 505 de la période correspondante de l'an dernier, selon la SCHL.

Chicoutimi détient la 4e position dans l'ensemble du Québec avec une intéressante hausse de 30% de mises en chantier.

Cette performance repose presque entièrement sur le dynamisme du secteur de la maison détachée, en hausse de 99 pour cent, alors que la construction des autres types de logements enregistrait une hausse de huit pour cent, a précisé l'organisme. Plus précisément, les maisons unifamiliales ont mené le bal avec 71 pour cent des mises en chantier, les maisons individuelles connaissant quant à elles un regain de popularité avec une augmentation de 85 pour cent. Dans le secteur locatif, à peine 12 unités ont été dénombrées.

«Les bas taux hypothécaires et une reprise de la confiance des consommateurs en l'économie encouragent les acheteurs de maisons à se préparer à la période de déménagement traditionnelle de juillet», a déclaré Kim-Anh Lam, économiste à la SCHL.

«Le taux de croissance élevé reflète à la fois la stagnation du marché en 1996 et son amélioration actuelle. Les acheteurs ont redécouvert le logement neuf à la suite de l'assouplissement très prononcé des conditions de crédit», a pour sa part souligné Mireille Vallée, analyste de marché à la succursale montréalaise de la SCHL.

«Le souci des promoteurs d'offrir des habitations à prix modiques permet également d'opposer une concurrence plus vive au marché existant», a-t-elle ajouté.

La performance de la construction résidentielle au Québec reflète les fortes hausses des mises en chantier dans quatre des six régions métropolitaines: Montréal, 88 pour cent; Hull, 52 pour cent; Sherbrooke, 66 pour cent; et Chicoutimi, 30 pour cent. Le nombre des mises en chantier a diminué à Québec (29 pour cent) et Trois-Rivières (53 pour cent).

Dans l'ensemble du pays, enfin, la construction résidentielle a progressé de 9,6 pour cent en février dernier, atteignant un taux annuel de 158 900 unités, grâce essentiellement aux mises en chantier de maisons unifamiliales.

Castorama achète Réno-Dépôt

MONTREAL (PC)-La société française Castorama achète Réno-Dépôt au coût de 147 millions $.

Le président du conseil et chef de la direction de Réno-Dépôt, M. Pierre Michaud, n'a pas caché sa satisfaction en conférence de presse hier.

La transaction permettra à Réno-Dépôt de garder sa direction actuelle, de maintenir son siège social à Montréal, de préserver tous ses emplois, et même d'en créer d'autres en prenant sous sa responsabilité des achats de Castorama en Amérique.

Réno-Dépôt pourra terminer la première phase de son plan d'expansion, soit l'ouverture d'un entrepôt à Hull et d'un autre dans la région montréalaise.

L'année prochaine, elle entreprendra la deuxième phase, soit la création d'une chaîne de magasins plus petits pour les marchés de taille plus restreinte.

M. Michaud a fait valoir que la situation aurait été bien différente si c'était la chaîne Home Depot, d'origine américaine, qui avait procédé à l'acquisition de Réno-Dépôt.

Home-Depot Canada, basée à Toronto, aurait plutôt rationalisé les activités de Réno-Dépôt, ce qui aurait fait perdre des emplois au Québec, a-t-il soutenu.

Le 27 janvier dernier, l'un des deux actionnaires majoritaires de Réno-Dépôt, les Compagnies Molson, a avisé Home Depot de son intention de vendre ses parts. En vertu d'une entente de partenariat conclue avec Molson, Home Depot avait le droit de première offre.

Campagne «Pour la vie»

LES PLACEMENTS DESBIENS & PILOTE 1972 INC. donnent 2500 dollars

à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie

Chicoutimi, le 11 février 1997 - *DESBIENS & PILOTE 1972 INC.* ont remis la première tranche d'une contribution de 2500 dollars à la Fondation de ma vie du complexe hospitalier de la Sagamie dans le cadre du **«volet régional»** de la campagne **«Pour la vie»**. Les fonds recueillis serviront à aider le Complexe hospitalier de la Sagamie à faire l'acquisition d'appareils spécialisés et ultraspécialisés, à moderniser et à améliorer la qualité des soins et à développer la vie scientifique.

Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, M. Jean Grimard, membre du comité des dons majeurs et importants; M. Gilbert Grimard, président des entreprises ***Desbiens & Pilote 1972 inc.***

345991

CGA
Info-impôts

Au cours de l'année 1996, les autorités fiscales ont révisé ma déclaration de revenus de 1994. Certaines déductions que j'avais réclamées ont été refusées. J'ai dû recourir aux services d'un fiscaliste pour faire des représentations. Puis-je déduire les honoraires que je lui ai payés ?

Les honoraires payés à des experts-comptables, des avocats ou d'autres professionnels pour discuter d'un projet de cotisation ou pour contester un avis de cotisation sont déductibles dans le calcul du revenu de l'année où ils ont été versés. Il n'est pas nécessaire qu'un avis d'opposition ait été présenté pour que les honoraires payés soient admis. Les frais peuvent être engagés et payés pour obtenir conseils et contester des montants d'impôt, d'intérêts ou de pénalités. Le résultat obtenu par le professionnel n'a aucune influence sur le droit à la déduction.

ORDRE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

345731

CGA
Info-impôts

J'ai débuté l'exploitation d'une entreprise en 1996. Est-il vrai que voulant mettre fin au report d'impôt pour les particuliers en affaires, la loi exige que mon premier exercice financier se termine le 31 décembre 1996 ?

Non, en autant que vous fassiez le choix sur les formulaires T1139 et TP80.1 d'utiliser la méthode facultative, votre premier exercice financier se terminera à la date de votre choix, en autant qu'il n'excède pas 12 mois. Par exemple, si votre exercice financier est du 1er juin 1996 au 31 mars 1997, vous n'avez pas à inclure en 1996 les résultats qui s'y rapportent. Vous pouvez toutefois choisir d'estimer le revenu net jusqu'au 31 décembre 1996, et l'inclure dans votre déclaration de 1996. Si vous préférez différer l'impact d'une telle imposition, vous devrez inclure dans votre déclaration de 1997, les revenus de l'exercice terminé le 31 mars 1997 auquel s'ajoutera un estimé du revenu net de votre entreprise pour la période entre le 1er avril 1997 et le 31 décembre 1997, même si votre exercice ne se termine que le 31 mars 1998. Chaque cas est différent et exige une bonne planification en fonction de votre taux marginal d'impôt.

ORDRE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

345730

CGA
Info-impôts

Un particulier, employé d'un inscrit à la TPS et à la TVQ, peut-il réclamer un remboursement de la TPS et un remboursement de la TVQ lors de la production de ses déclarations de revenus ?

Le remboursement de la TPS et de la TVQ peut être réclamé sur les dépenses assujetties à la TPS (repas, divertissements, hôtels, taxis, cotisations professionnelles, etc.) admissibles et déduites dans le calcul du revenu pour fins d'impôt fédéral. Si ces dépenses ont été remboursées par l'employeur, elles ne donnent pas droit au remboursement de TPS, à moins qu'elles ne soient incluses dans le calcul du revenu de l'employé. Les employés de certaines institutions financières n'ont pas droit à ce remboursement. Pour obtenir le remboursement, vous devez remplir le formulaire GST-370.

Le remboursement de la TVQ est réclamé sur les mêmes dépenses qu'au fédéral sauf qu'il ne peut être demandé sur l'allocation du coût en capital d'une automobile acquise avant le 1er août 1995. Par contre, la restriction relative aux employés de certaines institutions financières ne s'applique pas. Pour obtenir le remboursement, vous devez remplir le formulaire VD-358.

ORDRE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

345728

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	8500	1.400	1.400	1.400	
ADS	37315	12.500	11.600	12.300	+1.050
JAFCAN	8100	0.440	0.440	0.440	+0.040
AGRA	150300	13.000	12.750	12.800	
JAUR RES	2325	8.500	8.400	8.500	+0.250
JABCOURT.B	18500	0.350	0.335	0.350	+0.015
ABTI PRCE	225881	22.500	22.150	22.500	+0.250
FAETERNA	20662	13.350	13.000	13.100	-0.200
AGNICO E	4450	18.400	18.200	18.350	+0.350
AIR CANDA	403425	7.100	7.000	7.050	
FAIRCAN.A	7900	6.700	6.650	6.700	
ALTA.ENERG	11760	30.250	29.900	29.900	-0.100
ALCAN ALU	39704	52.100	50.400	52.050	+1.450
FJALGENE	5069	3.400	3.250	3.300	+0.050
ALGOA	7000	0.730	0.650	0.730	+0.180
ALLELIX	2000	12.750	12.600	12.600	-0.450
ALLIANCVT	700	13.000	13.000	13.000	-0.050
ALLIFOREST	300	27.800	27.800	27.800	-0.200
JALTAVISTA AMALG.IN	76450	1.480	1.410	1.410	-0.030
	VOIR PLUS BAS				
JAMISK.A	155470	1.900	1.630	1.800	+0.050
JANGL.SWIS	15000	1.160	1.100	1.100	-0.090
JANTORO	40500	0.530	0.520	0.520	+0.020
JAPPAL.WT	2000	0.250	0.250	0.250	+0.010
JARMISTC	52000	0.780	0.740	0.740	-0.020
ASHTON	11000	2.300	2.120	2.300	+0.200
FATCO I	579062	26.600	25.950	26.400	+0.550
ATCO II	575	26.750	26.250	26.750	+1.250
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AULT	6718	23.250	23.100	23.150	-0.200
JAURIGINOR	91510	1.200	1.100	1.180	
JAURIZON	53693	2.220	2.140	2.220	+0.100
AVCORP	18333	4.900	4.350	4.600	-0.250
AVENOR	1025	21.500	21.000	21.100	-0.900
AVENTURE	1000	1.600	1.600	1.600	-0.050
AXCAN	11600	14.050	13.700	14.050	+0.200
BC GAS	6602	21.400	21.250	21.300	+0.050
BC TELEC	13650	31.900	31.600	31.600	-0.050
BCE INC. BCE S.WT	67790	69.200	68.000	69.150	+1.200
	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	36689	43.350	42.700	43.350	+0.600
BGR.PM.A	750	18.000	17.850	18.000	
FBMTC.A	3750	10.000	8.800	9.200	+0.250
BNS.SWTS	VOIR PLUS BAS				
BPI.CDN.IR	17000	5.350	5.300	5.300	-0.050
B.IMP.SR15	1200	26.350	26.300	26.300	-0.100
BQ.LAUR	32961	22.500	22.200	22.500	+0.300
BQUE NAT	300212	16.800	16.400	16.800	+0.400
BQ.NA.SR10	730	29.000	29.000	29.000	
BQUNAT.NO	1000	10.500	10.500	10.500	
BQUNAT.NT	10320	11.600	11.500	11.600	+0.050
BQ.NA.SR12	2100	26.550	26.550	26.550	
BQ ROYALE	61555	62.100	60.250	62.000	+1.400
BQ.RY.SRJ	z2	29.000	29.000	29.000	
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	600	28.900	28.850	28.850	
BQ.RY.SRG	100	29.250	29.250	29.250	
BQ.RY.SRH	1060	31.000	31.000	31.000	
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ.T-D	145308	40.400	39.150	40.400	+1.200
B.TD.SRH	1400	29.600	29.600	29.600	
BQ.C.IMP	26317	71.250	70.150	71.100	+1.050
BQUE MTL	158455	55.500	53.650	55.350	+1.600
BMO SR4	5082	28.850	28.800	28.800	+0.050
BMO SR1	100	30.850	30.850	30.850	-0.050
BQ.N.ECOS	185813	57.250	55.150	57.150	+1.550
B NE SR9	850	28.750	28.750	28.750	+0.200
B NE SR6	1050	28.850	28.850	28.850	+0.100
B NE SR7	1000	28.950	28.950	28.950	+0.050
B NE SR8	1400	28.900	28.900	28.900	+0.050
B NE SR5	1200	26.250	26.200	26.200	-0.050
BARRICK	19347	36.300	36.100	36.200	+0.200
BARRINGTON	2190	5.800	5.700	5.750	
BEAU CAN	30341	3.030	3.000	3.010	-0.060
BESTAR	4000	0.900	0.700	0.700	-0.150
BIOCHEM	32801	78.600	77.000	78.000	+0.800
BIOMIRA	135350	8.050	7.950	8.050	+0.100
JBIONICHE	17400	1.150	1.100	1.100	
BOCENOR	76722	2.250	2.000	2.240	+0.040
BOMB A	2868	27.200	26.900	27.000	-0.050
FBOMB B	397700	26.900	26.650	26.750	-0.050
BOMB.SR1	200	27.000	27.000	27.000	
JBORALX.A	38000	0.660	0.650	0.650	
JBOREALE	75484	0.450	0.350	0.450	+0.140
FB.BRICK.A	1000	3.550	3.490	3.490	-0.010
BRASCAN.A	2150	32.800	32.600	32.600	-0.050
JBRE-X	18600	18.100	17.450	17.850	+0.700
JBRESEA	164910	9.450	9.000	9.300	+0.400
JBREX	40000	0.630	0.600	0.630	
BRUNCOR	1759	31.850	31.600	31.850	+0.250
JBRUNEAU	10000	1.900	1.900	1.900	+0.100

C

C-MAC	15248	13.800	13.450	13.800	+0.350
CAE INC.	59228	12.200	12.000	12.200	+0.250
CBCI.TEL	400	4.700	4.700	4.700	+0.050
FCCL.IN.B	900	15.950	15.950	15.950	+0.050
FCGI GR.A	1000	13.500	13.500	13.500	
CM S.WTS	VOIR PLUS BAS				
CS RES.	500	12.800	12.800	12.800	-0.200
JCALDERA	67900	1.760	1.710	1.710	-0.040
JCVALLEY.A	57300	2.500	2.500	2.500	-0.100
JCAMBIEX	6000	1.050	1.040	1.040	+0.040
CAMBIOR	9300	21.400	21.250	21.350	+0.100
CAMBRIDG	1445	10.850	10.800	10.800	+0.050
CAMCO	1000	6.500	6.500	6.500	+0.050
CAMECO	21355	56.250	55.000	56.200	+1.450
CAMECO.IR	VOIR PLUS BAS				
CAMPR.WT	1000	0.400	0.400	0.400	-0.010
CAMP RES	1181	1.150	1.140	1.140	-0.020
JCANACO	48000	0.200	0.180	0.200	
CAN.FRAC	1200	12.500	12.100	12.100	-0.400
CDN. NAT	9280	52.350	52.200	52.350	+0.200
CDN OXY	10248	22.650	22.450	22.650	+0.200
CP LTD	661	36.050	35.950	36.050	-0.050
CAN RESII	7300	10.000	10.000	10.000	+0.050
CDN TIRE	900	25.750	25.750	25.750	
FC TIRE A	402450	25.350	25.000	25.000	-0.250
FC UTILIT.A	6388	33.000	32.650	32.650	+0.300
C UTILIT B	741	32.600	32.100	32.600	+0.500
FCNNAC.A	27025	4.700	4.610	4.650	+0.050
CANTREX	1700	2.750	2.650	2.750	+0.100
CARA OPER	1500	4.300	4.150	4.150	-0.010
CASCADES	8108	8.400	8.300	8.350	0.050
CASC.SR.1	600	25.250	25.250	25.250	+0.100
CASC.WT.A	40000	0.250	0.250	0.250	
CELANESE	1460	28.200	27.700	28.200	-0.300
JCASIA	142965	1.530	1.300	1.400	-0.050
FCHATEAU	2600	5.950	5.950	5.950	+0.150
JCHESBAR	66100	1.830	1.750	1.800	+0.020
FCIMSTL.A	500	11.900	11.900	11.900	+0.100
FCINAR SV	1700	35.000	34.000	35.000	+1.000
CINRAM	3900	36.500	36.250	36.500	+0.050
FCLEARNT.A	100200	15.750	15.600	15.750	-0.100
CO-STEEL	800	22.450	22.450	22.450	-0.100
COCACBEV	15661	14.150	13.900	14.150	+0.250
FCOG.CABL	8600	10.300	10.200	10.250	+0.300
FCOGECO	2035	8.050	7.950	8.050	
JCOLERAINE	407900	0.670	0.650	0.660	-0.010
COMINCO	190	40.000	40.000	40.000	
JCANCOM	1000	9.800	9.800	9.800	
JCON OAS	72500	0.250	0.230	0.230	
FCONSOLTEX	4000	2.620	2.500	2.620	+0.020
JCONTIN PR	3000	2.000	2.000	2.000	
FCORBY B	200	43.500	43.500	43.500	-0.500
CORECO	24000	6.750	6.350	6.750	+0.250
JCOSCIEN.A	4100	4.750	4.750	4.750	
FCOSCIEN.B	4300	4.600	4.550	4.550	-0.050
COTT	6310	14.700	14.500	14.700	+0.400
JCOVITEC	3000	0.570	0.570	0.570	
CRESTAR	100	26.150	26.150	26.150	-0.150
JCRISTOBAL	4600	1.180	1.160	1.160	-0.040

DàG

DTM INFO	2100	2.250	2.250	2.250	
DENISON	1468843	0.500	0.450	0.450	-0.020
FDESJAR.A	400	11.900	11.900	11.900	+0.050
DESJ.PR.A	11356	23.450	23.250	23.450	+0.150
JDIADM	41200	5.400	5.300	5.400	
JDIAGNCUR	800	3.400	3.400	3.400	
JDIAGN.WT	500	0.360	0.360	0.360	+0.010
JDIANOR	11000	1.120	1.100	1.120	-0.030
JDITEM	5000	3.800	3.750	3.750	
DOFASCO	8800	24.500	24.200	24.300	-0.250
DOFAS.2.60	200	33.500	33.500	33.500	
DOMCO	1800	14.300	14.250	14.300	+0.200
DOMCO.WT	700	4.150	4.150	4.150	+0.100
DOMTEX	2365	6.700	6.500	6.550	+0.150
DOMTAR	8162	12.100	12.000	12.100	+0.050
FDONOHU.A	7771	26.250	26.050	26.150	-0.200
FDOREL.B	1000	19.250	19.250	19.250	+0.750
DYLEX	167428	4.770	4.450	4.770	+0.470
DYLEX.WT	26000	1.000	0.850	0.850	+0.230
JDYNACOR	3600	0.940	0.850	0.940	-0.040
ECHO BAY	29940	10.000	9.800	10.000	+0.300
JECUDOR	32600	1.400	1.300	1.300	-0.100
FEDPER	6442	24.050	23.800	24.000	+0.200
EICON	300	4.000	4.000	4.000	+0.090
ELAN	51020	10.800	10.600	10.800	+0.050
EMCO LTD	2000	13.200	13.100	13.200	+0.050
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
ESPALAU	6400	1.370	1.370	1.370	+0.040
JEXPLOGAS	165800	0.540	0.490	0.490	+0.010
FEXTNDI.SV	8269	18.000	17.900	17.900	-0.100
FCA INTER	1000	1.900	1.900	1.900	
FPI LTD	2400	6.500	6.250	6.500	+0.100
JFAIRSTAR	11500	2.050	2.000	2.050	+0.100
FALCNBRDG	125025	32.850	32.550	32.750	+0.200
FALCBG.UN	48000	10.150	10.150	10.150	
FI.DESJ.S1	1000	18.250	18.250	18.250	
FINNING	27825	31.250	30.950	31.100	+0.200
FFST.MR.A	2200	18.700	18.600	18.600	-0.050
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	4494	25.250	25.000	25.100	-0.100
FLET.CAN.A	174587	22.800	22.250	22.250	+0.450
FONOROLA	15000	21.000	21.000	21.000	+0.300
JFOREX.A	1000	6.100	6.100	6.100	+0.100
FFOREX.B	4988	6.500	5.700	6.500	
FORTIS INC	6877	33.800	33.000	33.000	-0.800
FFOURSEAS	45860	36.300	36.000	36.200	
JFREEWCAN	29500	0.950	0.950	0.950	+0.030
GTC PRC	200	26.500	26.500	26.500	+0.250
FGTC.TRA.A	2300	10.650	10.550	10.650	
GTC.TRA.B	1000	10.350	10.350	10.350	+0.300
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	16500	3.340	3.220	3.250	-0.040
GENTR SRQ	400	15.500	15.500	15.500	-0.500
JGEONOVA	13000	0.650	0.630	0.630	+0.010
JGLOBAL	1000	1.400	1.400	1.400	
GLOBAL EQ	17400	3.450	3.200	3.250	-0.150
FGLDCRP.A	4300	10.650	10.550	10.650	-0.350
JG.BRIAR	18200	0.300	0.270	0.290	-0.010
JG.GRAM	1500	2.900	2.900	2.900	
G KNIGHT	1800	4.600	4.550	4.600	-0.150
GOODFELLW	21000	9.500	8.550	9.050	+0.550
JGRT.LK.NI	500	0.600	0.600	0.600	+0.050
G.W.LIFECO	2400	22.300	22.000	22.000	-0.250
G.W.LIF7.5%	1600	27.700	27.700	27.700	+0.100
JGREENHOP	3000	1.180	1.150	1.150	+0.030
JGREENSH	28000	0.500	0.460	0.470	-0.080
GRILLI A	1000	0.630	0.630	0.630	-0.020
GULF RES	31600	11.000	10.800	10.950	+0.200
GULF.R.P.A	27450	4.250	4.200	4.240	

HàL

JHAEMACR	1300	4.150	4.000	4.000	
HARTCO	5200	7.250	7.150	7.150	+0.150
HAWKER	1200	4.800	4.800	4.800	-0.200
JHEBRON	5000	0.650	0.650	0.650	-0.030
HEROUX	500	3.300	3.300	3.300	-0.200
HUBBARD	7400	2.090	2.050	2.090	
H BAY CO	1350	26.800	26.800	26.800	
IBEX	2900	7.450	7.400	7.450	
IFL CDA	100	93.500	93.500	93.500	+1.500
IPL ENER.	12905	40.200	40.000	40.000	-0.050
IPL INC.A	2425	14.000	13.750	14.000	
JITEC	4500	2.200	2.200	2.200	-0.050
ITEC.WT	1000	0.250	0.250	0.250	+0.040
JITI EDUC	12996	4.100	4.000	4.100	-0.150
JICON	20000	0.440	0.440	0.440	
IDEAL MTL	10514	3.000	2.990	3.000	
IMASCO.LTD	3180	38.150	37.950	38.000	+0.150
IMPER.OIL	29433	62.400	62.050	62.250	+0.100
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	600	32.950	32.850	32.850	
INCO LTD	31646	51.250	49.500	51.250	+1.550
JINTERSTAR	11000	2.650	2.620	2.650	+0.020
INTRAWEST	100	24.950	24.950	24.950	+0.250
INV GRP	862	25.700	25.500	25.700	+0.100
IRWIN TOY	z4	4.800	4.800	4.800	
FIVACO A	17022	3.000	3.000	3.000	
IVACO.SR5	z163	22.250	22.250	22.250	
JJAG.MIN	28200	1.250	1.200	1.200	
JANINOCK	51850	23.000	22.500	23.000	+0.600
FJEAN.CT.A	16910	12.200	12.050	12.050	-0.150
JJILBEY	18000	0.700	0.680	0.680	
JORDAN	6200	7.700	7.700	7.700	
JKWG.RES	7500	6.400	6.250	6.250	-0.150
KENTING	515	9.300	9.300	9.300	-0.400
KIMPEX	z1	0.245	0.245	0.245	
JKNOWHSE	52700	0.550	0.500	0.500	
JKORINOR	70900	0.600	0.560	0.590	-0.010
LG TECH	500	4.800	4.750	4.750	
FLGS INC.	4035	4.700	4.500	4.550	-0.050
JLABPHRM	14030	6.500	6.150	6.450	+0.250
LFRGCAN.P	434	32.400	32.400	32.400	-0.600
LAIDLAW A	1300	20.300	20.300	20.300	+1.050
FLAIDLW B	357831	20.800	20.350	20.700	+0.600
FLAPVER.A	115000	4.350	4.250	4.350	+0.100
LAP.VER.B	2300	4.400	4.300	4.400	+0.100
FLASOND.A	z75	18.750	18.750	18.750	
LEADER I	7500	0.640	0.600	0.600	
LEROUX A	200	7.000	7.000	7.000	
FLEROUX B	3800	4.750	4.510	4.750	+0.450
LBL.INC	600	0.850	0.850	0.850	-0.250
JLEXAM	2500	0.650	0.600	0.600	
JLINE ISLD	20000	0.900	0.850	0.900	+0.100
JLITHOS	348269	2.180	2.020	2.100	-0.100
LITHOS.WT	113389	0.370	0.300	0.350	-0.020
LOBLAW	1300	16.650	16.600	16.650	+0.300
LOEWEN	47903	44.850	44.550	44.850	+0.300
JLOG.G.INF	2400	1.250	1.250	1.250	-0.010
FLOGIS.CLB	1100	31.000	31.000	31.000	
LONDN.INS.	17450	19.900	19.600	19.600	-0.300
LONDN7.25	400	29.000	29.000	29.000	+0.250
JLOUBEL	69000	0.440	0.390	0.390	-0.030
JLOUVEM	32200	0.435	0.430	0.435	+0.005
FLYNX.B	1500	13.800	13.750	13.750	
JLYONLAKE	25900	0.770	0.720	0.770	

MàO

M CORP	600	2.810	2.650	2.650	-0.160
JMDSI	200	24.400	24.400	24.400	-0.500
JMPACT	14400	3.300	3.250	3.300	+0.050
MSV	14925	0.420	0.390	0.400	-0.010
MABAIE	2500	0.200	0.200	0.200	-0.050
MAAX	4365	22.200	22.050	22.050	-0.050
MCM BLDL	26750	18.650	18.550	18.650	-0.200
MACKENZIE	76029	21.700	21.600	21.700	+0.050
FMALOFIL.B	15200	5.600	5.450	5.500	
MALOFIL.A	6405	6.700	6.400	6.400	-0.250
MANI TEL	6950	14.100	14.000	14.100	+0.100
MANI.IR	20415	8.250	8.200	8.250	+0.050
MPLE.LEAF	715	12.350	12.350	12.350	-0.050
CALL2.WT.96	VOIR PLUS BAS				
MARCONI C	56100	18.500	18.200	18.200	-0.050
FMARIT TEL	899	25.000	24.850	25.000	+0.100
MARKBRGH	85000	0.630	0.600	0.630	+0.030
MARLEAU	4200	6.750	6.750	6.750	-0.250
FMARSHLLA	500	2.950	2.950	2.950	-0.250
MARSHLLB	500	2.950	2.950	2.950	-0.100
JMAUDE	6726	0.500	0.450	0.450	-0.100
MAZARIN	58633	1.700	1.660	1.700	+0.040
JMCWAT.A	6500	0.900	0.900	0.900	-0.020
MEMOTEC	5800	6.250	5.550	6.050	+0.050
JMEHORA	1000	0.600	0.600	0.600	
METHANEX	21170	13.750	13.600	13.700	
FMETROR.A	16910	15.150	14.800	14.900	-0.100
JMETWERKS	4185	10.750	10.500	10.500	-0.250
M.TEMPUS	7000	0.500	0.480	0.480	
FMICROTEC	1200	4.500	4.500	4.500	
MDLND.WAL	11201	13.500	13.250	13.400	+0.200
JMIMISKA	11428	0.185	0.180	0.180	-0.005
JM.DUND	28400	1.700	1.630	1.630	-0.070
JMINORCA	43361	5.850	5.600	5.850	+0.250
JMINOR.WT	17800	2.750	2.650	2.710	+0.200
JMIRANDOR	2500	0.980	0.960	0.980	-0.020
JMISPEC	233095	3.320	3.200	3.290	+0.090
MITEL CORP	991230	7.550	7.400	7.450	
MITEL 2.00	1300	26.150	26.050	26.050	
FMOLSON A	955	23.800	23.400	23.400	
MOLSON B	144	23.500	23.500	23.500	-0.750
MOORE	11260	30.250	30.000	30.100	+0.200
MORRISON	3150	10.000	9.950	10.000	+0.100
JMURGOR	6000	0.680	0.680	0.680	
NA S.WTS	VOIR PLUS BAS				
NCE DIV.U	1000	5.500	5.500	5.500	+0.150
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
JNEWCOR	1000	0.310	0.300	0.300	
JNIOCAN	9000	0.820	0.800	0.800	-0.040
JNORA EXP	19630	2.140	2.100	2.100	-0.020
NOR.FORST	1200	9.650	9.600	9.650	-0.050
NORANDA	58000	33.100	32.950	33.100	+0.150
NORCEN	1850	30.400	29.900	30.250	+0.600
JNORMAB	5200	1.150	1.150	1.150	-0.050
NOR TEL	1131	97.050	96.550	97.050	+0.050
N TEL SR5	800	25.250	25.250	25.250	-0.150
NOVACORP	150314	12.700	12.600	12.650	+0.050
N.S.POWER	20779	14.400	14.350	14.350	-0.100
JNOVEDER	85600	1.410	1.380	1.400	
JNOVIC	3050	5.850	5.800	5.800	-0.100
JNYMOX	7500	13.250	12.900	13.000	-0.650
FOCEL.EN.B	1000	6.600	6.600	6.600	+0.150
OLCO.A	2000	0.790	0.790	0.790	+0.040
FONEXCORP	200	25.500	25.500	25.500	+0.750
FOPTIGEN	600	10.750	10.750	10.750	-0.350
JORB EX.A	43000	0.600	0.560	0.560	
JOREX EXP	7504000	0.250	0.180	0.245	+0.015
JORIENT	12500	0.195	0.180	0.180	-0.005
JORLEANS	12150	2.540	2.400	2.400	-0.100
JORMICO	11000	0.260	0.260	0.260	+0.010
FOSHA A	21330	20.150	20.100	20.150	+0.100

PàS

JPAN AMR	113000	0.890	0.700	0.740	-0.160
PANCDN.PT	1900	56.500	56.500	56.500	+0.500
PAPRBOARD	3900	3.850	3.750	3.850	
JPARK.MED	82890	0.510	0.450	0.490	-0.030
JPEBERCAN	2950	3.750	3.300	3.750	
PEERLESS	23000	1.680	1.650	1.680	+0.030
PEGASUS	2500	11.300	11.200	11.300	+0.200
FJPEGAZ.A	17100	0.850	0.800	0.800	+0.100
PEGZ.WT.A	6000	0.150	0.150	0.150	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	1025	6.500	6.500	6.500	
PETRO CAN	16870	20.250	20.100	20.100	-0.100
PHILIP.ENV	225640	22.800	22.750	22.750	+0.850
PHOENIXLS	8116	10.250	9.050	10.250	+1.250
PINNACLE	500	21.250	21.250	21.250	+0.250
PLA.DOME	55273	28.200	27.800	28.000	+0.450
JPLEXMAR	21500	0.790	0.740	0.740	-0.060
POCO PETR	23200	13.050	12.900	13.050	+0.150
PCS INC.	d900	107.800	106.600	107.800	+1.750
FPOWR CR	211140	29.900	29.400	29.700	+0.050
POWER.FIN	13800	27.500	27.000	27.450	+0.550
PREMIER.A	9000	1.410	1.400	1.410	+0.010
FPREMI.PR	500	15.300	15.300	15.300	-0.100
JPRO-OR	28230	1.180	1.110	1.110	-0.020
JPROCOLOR	37500	1.210	1.110	1.150	-0.050
PROMATEK	1000	0.450	0.450	0.450	-0.010
PROVIGO	173935	6.350	5.900	6.300	+0.500
PRVGO SRA	600	25.400	25.400	25.400	
PROVIGO.IR	VOIR PLUS BAS				
QUE TEL	9969	23.750	23.600	23.750	+0.050
QUEBECOA	400	25.250	25.250	25.250	
FQUEBECOB	11933	25.350	25.150	25.250	
RPM TEC	500	1.150	1.150	1.150	+0.050
FRADIO.A	1200	11.000	11.000	11.000	+0.250
JRADISSON	28990	0.400	0.380	0.400	+0.010
FRAINMKR	18700	4.800	4.600	4.600	+0.100
RANGEROIL	1800	12.450	12.450	12.450	-0.150
RENAISNCE	6700	41.100	40.500	40.500	-0.350
FREPAP	147630	2.470	2.350	2.380	-0.080
RICHELIEU	200	8.850	8.850	8.850	+0.150
RICHMONT	2400	5.650	5.600	5.650	+0.100
RIGEL	20000	13.250	13.250	13.250	
RIO.ALGOM	15981	36.300	35.650	36.300	+0.450
JROBEX	11300	1.100	1.050	1.100	+0.100
ROCTEST	1200	4.850	4.750	4.750	-0.250
FRCANTEL.B	900	26.500	26.450	26.450	+1.050
ROGERSC.A	400	10.500	10.500	10.500	-0.250
FROGERC.B	3200	9.250	9.200	9.200	
ROTHMAN	d100	141.000	141.000	141.000	-1.000
ROYAL.AVI	2000	2.600	2.600	2.600	
FROYAL G.	z45	29.100	29.100	29.100	
ROYAL.LPG	11900	3.550	3.400	3.400	-0.150
JROYALSTD	40500	1.000	0.900	0.950	-0.050
JSRI O&G	3500	1.950	1.900	1.900	-0.050
FSNC.A	52375	17.100	16.950	17.100	+0.100
SR.TELCOM	11550	6.500	6.100	6.400	+0.050
SAN.FRA.A	1215	9.000	8.500	9.000	+0.500
FSAN.FR.B	900	7.500	7.400	7.500	
JSATURN.S	2000	5.000	5.000	5.000	+0.150
SCOT.PAPER	4200	22.200	22.000	22.050	-0.150
SEAGRAM	2217	54.250	54.050	54.250	-0.250
SEARS CAN	6200	13.350	13.200	13.350	-0.100
FSEMITEC.A	7700	2.650	2.650	2.650	+0.040
JSHARPE	57100	1.380	1.350	1.350	-0.050
SHELL CAN	700	58.000	57.200	58.000	
SHERMAG	13115	13.700	13.100	13.700	+0.550
SHIRMAX	200	2.370	2.370	2.370	-0.130
SICO	2800	8.900	8.600	8.900	+0.050
S-BEAUD.	1900	4.000	3.

FONDS MUTUELS

MANITOBA T 57060	14.100	13.950	14.100	+0.100
MANSON C O39000	0.560	0.500	0.500	-0.020
M L FOOD 30020	12.450	12.400	12.450	+0.150
MRTME LF P 4400	23.700	23.650	23.700	+0.050
MARITIME F 16415	25.000	24.850	24.900	0.000
MRKBOR PRO327300	0.630	0.590	0.620	+0.020
MARK WRK 312300	2.460	2.350	2.450	0.000
MARLEAU 1366	6.850	6.750	6.850	-0.150
MARSHALLO 200	3.000	3.000	3.000	-0.010
MARSULEX 5988	5.650	5.600	5.600	-0.050
MAX PETE 317762	2.640	2.420	2.640	+0.200
MCCARVIL O 84850	4.000	3.700	4.000	+0.250
MEDNET INTL 1000	6.050	6.050	6.050	+0.200
MEMOTEC 21450	6.150	5.500	6.150	+0.250
MEMOTC W 3000	2.100	2.000	2.000	-0.360
MERCHNT A F 3000	7.700	7.700	7.700	-0.100
MERFIN I 114938	4.700	4.410	4.600	+0.100
MERIDIAN G235020	6.850	6.700	6.750	0.000
MERIDIAN 28700	7.250	7.150	7.250	+0.100
METAL RES O 67608	4.890	4.800	4.890	+0.090
METALORE 100	10.850	10.850	10.850	-0.400
METHANEX 547180	13.750	13.550	13.700	0.000
METRO A F 2800	15.050	14.850	14.850	-0.050
MICROBX O 7000	0.770	0.740	0.740	+0.010
MICROLGX O 10288	4.200	4.100	4.100	-0.100
MICROSTAR O 5100	1.800	1.720	1.800	+0.100
MLND WLYN 61450	13.500	13.250	13.400	+0.250
MILKY NTW O10050	4.050	3.950	3.950	-0.050
MILLTRONICS 1305	40.000	38.450	38.450	-0.350
MINER SV OF3513400	0.480	0.370	0.370	-0.030
MINER MV O 3000	0.450	0.450	0.450	0.000
MINERAL O 615860	0.050	0.045	0.045	-0.005
MINORCA O 53700	5.850	5.600	5.850	+0.200
MINORCA W 8400	2.750	2.540	2.750	+0.150
MIRAGE RES O118400	1.500	1.400	1.450	-0.050
MIRAMAR 63550	6.400	6.250	6.300	-0.050
MISTY O 18600	5.000	4.500	4.800	+0.100
MITEC TELE 29660	10.200	10.100	10.100	0.000
MITEL CORP 251640	7.550	7.400	7.500	+0.050
MOBILE C 5000	1.700	1.670	1.700	+0.160
MOFFAT 3060	19.950	19.000	19.950	0.000
MOHAWK C 2800	3.250	3.200	3.200	+0.050
MOLSON A F 18999	23.700	23.350	23.500	+0.200
MOLSON B 610	24.000	23.300	23.300	-0.700
MONARCH D 70400	10.400	10.350	10.400	+0.400
MONARCH 1400	1.700	1.700	1.700	-0.100
MOND IND 1000	0.800	0.800	0.800	0.000
MONETA O 57300	0.650	0.620	0.630	+0.010
MOORE 76949	30.250	30.000	30.100	+0.200
MORGAN F 1210000	0.065	0.060	0.065	0.000
MORISN P 141632	10.000	9.850	9.950	+0.050
MOSAIC GR O 3000	2.050	2.050	2.050	+0.050
MOSAID TEC 2080	14.800	14.500	14.500	+0.100
MOSS O 14400	0.630	0.600	0.620	0.000
MULLEN TR 50	17.200	16.700	16.700	0.000
MULTI COR O 20600	5.200	4.800	4.850	+0.050
MYTEC O 33230	5.050	4.900	5.000	0.000
NBS TECH 2250	3.500	3.400	3.400	+0.200
NDU RES O 4000	1.700	1.700	1.700	-0.030
NHC COMM 1720	1.770	1.770	1.770	+0.020
NII NORSAT O 10000	2.350	2.250	2.330	+0.080
NQL DRILL A 14000	6.200	6.000	6.000	0.000
NSR RES O 16000	0.620	0.620	0.620	-0.030
NAMIBIAN O 9000	6.300	6.100	6.200	-0.100
NAPIER O 14500	0.110	0.105	0.105	-0.005
NAT BK CAN362778	16.800	16.400	16.800	+0.350
NAT BK 10 500	29.000	29.000	29.000	0.000
NAT BK 11 500	28.000	28.000	28.000	0.000
NAT BK 12 2550	26.550	26.550	26.550	0.000
NAT SEA 28	6.250	6.250	6.250	0.000
NAT TRSTCO 48181	24.500	24.000	24.500	0.000
NATRACEU O 9000	1.600	1.600	1.600	-0.050
NEBEX O 2300	1.270	1.210	1.250	+0.030
NEBEX W O 11000	0.150	0.140	0.150	+0.010
NELSON GLD O37000	1.030	1.020	1.030	-0.020
NELVANA F 400	25.500	25.500	25.500	+0.500
NEURO O 18000	0.290	0.270	0.290	0.000
NEUTRINO O 26213	1.750	1.640	1.700	-0.020
NEUTRO W O 8500	0.750	0.650	0.700	-0.020
NEVSUN O 27100	7.650	7.400	7.400	-0.250
NEW CACHE 900	8.250	8.200	8.250	+0.250
N PROVID O 5000	1.600	1.600	1.600	+0.200
NEWALTA 22125	8.000	7.850	8.000	+0.100
NEWBRIDG 1639945	43.750	43.150	43.550	-0.200
NEWCOURT 69983	52.950	52.000	52.500	+0.500
NFL CAPA F 29700	5.000	4.850	5.000	0.000
NGRWTH 4450	26.850	26.650	26.650	-0.150
NGRWTH EQT 1100	28.000	27.650	28.000	+0.250
NEWHAK O 6000	0.640	0.620	0.640	+0.020
NEWMEX O 8836	1.990	1.930	1.990	+0.060
NEWPORT 47035	7.950	7.650	7.700	-0.250
NWSTAR A O40653	5.150	4.900	4.900	-0.150
NEWTEL ENT 25088	26.650	26.500	26.500	+0.150
NBL CHINA 11500	2.800	2.750	2.750	-0.100
NOMA A F 8900	4.150	4.050	4.100	-0.050
NORANDA F 274420	9.750	9.600	9.700	+0.100
NORANDA I953617	33.100	32.900	33.050	+0.050
NORNDA I C 300	25.750	25.750	25.750	0.000
NORNDA I F 17800	25.400	25.300	25.300	0.000
NORCEN 71563	30.700	29.900	30.250	+0.400
NA PALLDM 1052	5.300	5.300	5.300	+0.250
NORTH WEST 21162	12.000	11.800	12.000	+0.200
NOR ORION O3050	5.550	5.550	5.550	-0.200
NOR TEL 112332	98.850	96.500	98.350	+1.250
NOR TEL 5P 10000	25.300	25.300	25.300	-0.100
NORTHFLD O 37500	0.910	0.810	0.870	-0.060
NORTHGAT 20508	1.050	1.000	1.050	0.000
NORTHRK 137520	14.850	14.750	14.750	-0.050
NORTHSTR E 43845	14.500	14.250	14.250	+0.050
NORTHWAY O 3100	0.470	0.430	0.430	-0.020
NOVA CORP925818	12.700	12.550	12.700	+0.100
NS POWER 42169	14.500	14.350	14.350	-0.100
NOVAGLD O1455357	0.470	0.395	0.420	+0.035
NOVICOURT 550	5.750	5.750	5.750	-0.100
NOVOPH O 32100	1.750	1.710	1.730	-0.070
NU GRO O 1000	2.850	2.850	2.850	0.000
NUFORT R O 225	1.250	1.250	1.250	-0.050
NUGAS 51600	2.600	2.580	2.580	-0.020
NUINSCO O 112293	2.580	2.270	2.510	+0.170
NUMAC ENG 14899	6.000	5.900	6.000	0.000
OGY PETE O 11400	0.950	0.920	0.920	-0.030
OSF 518195	16.000	15.750	16.000	+0.500
OCELT EN B F 3600	6.600	6.400	6.600	+0.150
OFFSHORE O 25700	2.000	1.950	1.950	-0.020
OILTEC RES O 11500	1.750	1.600	1.750	+0.060
OLYMPIA A O65000	0.590	0.570	0.570	+0.010
ONEX C F 31890	25.500	25.000	25.250	-0.250
OPAWICA O 26550	2.900	2.700	2.800	-0.100
OPTIMA O 3400	3.850	3.760	3.760	-0.140
ORBIT 12700	1.100	1.080	1.080	-0.070
ORVANA O 13275	9.000	8.800	8.800	0.000
OSHAWA A F34557	20.150	20.100	20.100	+0.050
OUROMIN O 51350	2.740	2.650	2.700	+0.050
OXF PROP 45462	24.500	24.000	24.250	-0.250

P àS

PC DOCS 43166	10.850	10.400	10.400	-0.200
PLD TELK O 9605	8.750	8.500	8.500	0.000
PACALTA 24670	14.650	14.250	14.650	+0.650
P CASR A 500	3.750	3.750	3.750	+0.100
PAC.FOREST 2300	23.300	23.250	23.250	0.000
PAC NTHA F 5325	20.750	20.750	20.750	0.000
PACRIM 2000	0.430	0.430	0.430	-0.020
PAIGE O 10000	0.225	0.220	0.225	0.000
PALLET 859500	0.380	0.350	0.380	+0.010
PALLISER A 3000	1.250	1.250	1.250	+0.050
PAN AMR O 8420	11.600	11.200	11.600	0.000
PAN EAST O 21200	5.000	4.900	4.950	0.000
PANALTAS O 5100	1.320	1.320	1.320	0.000
PANCAN P 18850	57.000	56.250	57.000	+1.000
PANGEA O 36800	7.000	6.750	6.800	-0.200
PAPERBD 3000	3.850	3.850	3.850	+0.100
PARAGON ET 719	2.600	2.600	2.600	-0.350
PARAGON 45854	4.000	3.900	3.900	-0.050
PARMNT R 960	24.750	24.000	24.500	-0.500
PARKLAND 5000	6.400	6.400	6.400	-0.100
PATHEON 44000	1.830	1.780	1.800	0.000
PE BEN O 1000	4.750	4.650	4.750	+0.300
PEERLESS 2000	1.700	1.700	1.700	+0.100
PEGASUS 10300	11.300	11.150	11.300	+0.150
PEMBRIDGE 9075	13.700	13.400	13.700	+0.300
PENDARIE O 12500	23.000	22.000	22.000	+0.500
PENN WST 46107	16.100	15.900	16.100	+0.150
PENTLAND O 4000	1.450	1.400	1.400	-0.050
PERLE SYS 3564	3.000	3.000	3.000	0.000
PET VALU 5500	5.500	5.500	5.500	0.000
PETRO C CV 179843	20.250	20.000	20.000	-0.100
PETROMET 75100	3.250	3.100	3.250	+0.100
PETROREP 58908	1.170	1.050	1.120	+0.110
PHILEX GL 18690	7.850	7.700	7.750	-0.250
PHILIP ENV 206411	23.200	22.700	22.950	-0.050
PHONIX CAN 400	2.000	2.000	2.000	0.000
PHNX INTL 7800	10.000	9.200	9.800	+0.800
PHONETTIX 500	2.600	2.600	2.600	-0.100
PINACLE R 4641	21.500	21.250	21.250	+0.250
PIONER M O 73485	0.300	0.280	0.300	+0.020
PLACE RES 19800	1.900	1.900	1.900	0.000
PLACER DM1016146	28.200	27.750	28.000	+0.450
PLAINTREE 20700	6.800	6.500	6.800	+0.500
PLANVEST O 7101	1.950	1.920	1.920	-0.030
PLATNVA AS O16100	2.500	2.500	2.500	+0.120
PLATNVA SP O15800	2.500	2.400	2.500	+0.100
POCO PETE 391310	13.250	12.800	13.050	+0.150
POINTER O 10800	1.450	1.400	1.450	+0.030
POLYAIR 21800	4.450	4.400	4.450	+0.050
POST ENER 15800	3.950	3.900	3.900	+0.050
PTASH COR 59215107	500104	550107	500107	+1.500
POWR COR F 87465	29.800	29.400	29.650	-0.100
POWR C 1P 1200	28.450	28.450	28.450	-0.150
POWR FIN 35767	27.500	27.000	27.250	+0.450
PWR FIN A 2350	24.100	24.100	24.100	-0.300
PWR FIN B 3300	28.300	28.200	28.200	0.000
PRECISN D 30328	59.250	58.550	59.100	+0.600
PREMDOR 6440	13.500	13.500	13.500	0.000
PREMR CDN 1000	25.300	25.200	25.300	+0.100
PREM I A 11000	11.950	11.800	11.900	+0.050
PREM I P 6000	15.350	15.150	15.150	-0.100
PRIME RES 16150	11.900	11.500	11.500	+0.100
PRIMEX F 105700	8.200	8.100	8.100	0.000
PRINCETON 114556	0.470	0.440	0.450	0.000
PRINCETN W 1000	0.055	0.055	0.055	-0.005
PROFCO O 20483	2.750	2.730	2.730	-0.070
PROMIS SYS 8375	5.000	4.900	5.000	+0.100
PROVIGO 145650	6.300	5.900	6.300	+0.550
PROVIGO P 4000	25.400	25.400	25.400	0.000
PRUDENTIAL 30423	26.000	25.000	26.000	+1.000
PURCELL O 74700	0.610	0.590	0.600	-0.010
PURE GLD O306902	0.370	0.350	0.350	0.000
PURSUIT O 19279	2.550	2.420	2.420	-0.130
PUSUIT W 11675	0.150	0.150	0.150	-0.150
QLT PH O 44707	35.250	35.000	35.100	+0.600
QMEDIA O 91000	0.670	0.640	0.670	+0.020
Q ZAR O 163750	7.250	6.600	6.850	+0.400
QSR O 2352	1.900	1.750	1.800	-0.100
QUE TEL 3600	23.750	23.600	23.600	-0.250
QUEBECOR A 100	25.150	25.150	25.150	-0.150
QUEBCOR B F 3777	25.350	25.250	25.250	-0.100
QBCR PRINT F 2642	26.000	26.000	26.000	+0.250
QUEENSTAK 322961	3.600	3.400	3.520	+0.080
QUEENSTN M 31790	2.350	2.250	2.250	-0.050
QUENSWAY 7596	24.000	23.300	23.300	-0.650
QUEST INT O 26400	1.150	1.080	1.100	0.000
QUEST OIL O440385	2.300	2.280	2.300	+0.030
QUESTAR E O290000	0.800	0.790	0.800	0.000
QUORUM 6740	6.700	6.600	6.600	0.000
QUORUM P 3460	7.200	7.000	7.000	0.000
QUORUM W 360	0.060	0.060	0.060	0.000
RAM PET 102200	1.450	1.260	1.370	+0.270
RAND A TECH82464	20.000	19.950	20.000	0.000
RANGER 145990	12.450	12.350	12.450	0.000
RAYROCK F 38100	5.100	5.000	5.050	0.000
REA GLD O 146079	1.530	1.450	1.470	-0.030
RECEPT O 100900	0.220	0.190	0.200	+0.010
REDAURM O432125	0.330	0.310	0.330	+0.005
REDEKOP 1000	3.700	3.700	3.700	0.000
REDFERN O 10800	1.700	1.650	1.650	-0.050
REITMAN A F 800	15.500	15.500	15.500	+0.250
REKO INTL 16830	6.800	6.600	6.700	-0.100
REMINGTN 6500	22.250	22.150	22.150	0.000
RENISANC 870083	41.500	40.500	40.600	-0.450
REPADRE 8600	8.800	8.550	8.800	+0.100
REPAP ENT 369150	2.490	2.350	2.380	-0.070
RESERVE O 5450	2.400	2.350	2.350	0.000
REVENUE P 16000	2.650	2.630	2.630	-0.020
REX DIA O 23585	4.650	4.450	4.600	0.000
RICHLND A 4013	4.200	4.010	4.200	0.000
RICHMONT 5000	5.700	5.600	5.600	0.000
RIO ALGOM 141366	12.500	12.200	12.250	0.000
RIO ALGOM 86708	36.500	35.700	36.350	+0.550
RIO ALTO 141300	9.100	8.950	9.100	+0.050
R NARCEA O 11500	5.300	5.150	5.300	0.000
RIVER GOLD O 500	3.900	3.900	3.900	-0.100
ROGRS CN BF19641	326.600	25.750	26.600	+0.850
ROGERS A 7825	10.750	10.500	10.650	+0.050
ROGERS B F 188076	9.300	9.150	9.200	+0.050
ROMAN 100	1.320	1.320	1.320	-0.040
ROMARCO O 35013	4.350	4.150	4.350	+0.100
ROTHMAN 100	141.000	141.000	141.000	0.000
ROXMARK O 3000	0.190	0.190	0.190	0.000
RY AMERICA 1500	2.650	2.600	2.630	+0.030
ROYAL BNK 1695301	62.200	60.300	62.050	+1.450
RY BK F 6300	28.850	28.850	28.850	0.000
RY BK H 12500	31.000	30.900	31.000	0.000
RY BK J 9175	28.900	28.750	28.750	0.000
RYL GROUP F 28699	29.500	29.300	29.450	+0.150
RY LEPG L 8100	3.550	3.400	3.400	-0.150
RYL OAK 105806	4.550	4.400	4.500	+0.050
ROYCEFLD O 4750	3.950	3.850	3.900	-0.050
RUSSEL A 186300	3.300	3.250	3.300	0.000
RUSSEL C 900	22.000	21.800	22.000	+0.250
RYAN SEN O 13400	6.000	6.000	6.000	+0.300
SNC LAVN A F68050	17.100	16.950	17.100	+0.150
SR TELCOM 3180	6.500	6.150	6.500	+0.200
ST ANDRW O660065	0.500	0.470	0.485	+0.055
ST GENEVE O 9500	1.160	1.120	1.120	-0.020
ST LAURENT 49130	20.350	20.200	20.200	0.000
STL CEMA F 36113	12.200	11.800	12.200	+0.400
SALIX O 15250	8.250	8.000	8.000	+0.100
SAMOTH C 47300	6.850	6.850	6.850	0.000
SAMUEL M T 37230	22.000	22.000	22.000	-0.250
S FERNAND O33100	1.340	1.250	1.300	+0.100
SANITA CR2 086765	1.000	0.920	0.950	+0.030
SASK WHT B 21087	18.800	18.500	18.800	+0.200
SAXON PETE 65200	0.960	0.930	0.950	-0.010
SCAFFOLD 44012	0.750	0.750	0.750	0.000
SCHNIDR A F 7000	11.500	11.400	11.500	-0.100
SCHNIDR B F 2000	11.500	11.400	11.500	-0.100
SCINTILOR O 31500	0.440	0.400	0.440	+0.040
SCINTREX 118000	18.500	16.000	16.000	-4.000
SCORPIONO 80749	8.650	8.300	8.300	-0.400
SCOT PAPER 12491	22.250	22.000	22.100	-0.100
SCOTIA SPLT 1700	35.000	33.400	35.000	+1.700
SCOTIA SPL P 1400	21.850	21.850	21.850	-0.250
SCOTTS R F 60950	6.150	6.100	6.150	0.000
SCOTTS R C 1200	28.450	28.450	28.450	-0.150
SEAGRAM 184737	54.700	54.000	54.400	0.000
SEARS CAN 19201	13.350	13.200	13.250	-0.100
SEARCH EN O20167	1.640	1.600	1.600	0.000
SECOND CP 11000	10.000	9.750	10.000	0.000
SEMAFO O 28175	6.150	6.000	6.050	+0.050
SEMIT AF 80400	2.700	2.640	2.700	+0.050
SEMIT B 1250	2.650	2.650	2.650	-0.050
SHAWC B F 16074	9.400	9.250	9.350	+0.150
SHAW I A 3169	31.400	30.500	31.400	+0.400
SHAW I B 1500	31.900	31.500	31.900	+0.400
SHEL CAN 7764	58.050	57.200	57.600	-0.400
SHERRITT I 155420	8.650	8.550	8.600	-0.050
SIDUS SYS 7500	3.700	3.650	3.700	0.000
SIGNATURE 1000	0.590	0.590	0.590	+0.080
SIKAMAN O1079666	0.065	0.055	0.060	-0.005
SILCORP 3000	20.750	20.500	20.500	-0.500
SIMMOND 37000	3.000	2.850	2.900	-0.100
SINO FOR AO 7000	1.370	1.320	1.370	-0.030
SKYJACK 18580	23.750	22.250	23.000	-0.500
SLATER STL 5050	14.350	14.200	14.350	0.000
SLEEMAN B 1190	6.400	6.200	6.400	+0.050
SLOCAN F 37506	14.250	13.750	14.050	-0.350
SMED INTL 11765	21.250	21.000	21.000	0.000
SODISCO 42200	0.130	0.120	0.120	-0.015
SOFTKEY S 1745	15.000	14.700	14.700	-0.300
SOFTQUAD O14252	4.150	4.050	4.150	+0.040
SLD STATE 10100	1.800	1.800	1.800	+0.050
SOLITARIO O 7000	4.600	4.400	4.600	+0.200
SONORA O 48875	0.420	0.375	0.390	-0.010
STH AMER O327120	1.850	1.750	1.800	+0.020
STH CHINA F 14000	0.530	0.500	0.530	+0.030
SOUTHAM 17643	21.100	20.750	20.950	-0.100
STH AFRICA O28500	0.920	0.900	0.900	-0.010
SOUTHERN O 18806	8.400	8.000	8.400	+0.150
SOUTHWRD 15900	1.800	1.500	1.650	0.000
SOUTHWST O39765	14.350	14.000	14.350	-0.050
SPAR AERO 35570	16.200	16.050	16.150	+0.100
SPECTRA 2500	1.920	1.910	1.910	-0.080
SPECTRA A F 34300	1.750	1.700	1.700	-0.250
SPECTRAL 17315	11.750	11.500	11.500	0.000
SPECTRUM 5925	9.900	9.400	9.600	+0.450
SPEEDWRE 3800	3.500	3.080	3.080	-0.570
SPEEDY M 11790	10.500	10.250	10.250	-0.250
SPIRE EN O 6000	1.250	1.210	1.210	-0.090
STAMPED 446434	7.100	6.800	7.100	+0.200
STANLEY 3400	7.600	7.400	7.400	-0.200
STAR DATA 18400	6.400	6.200	6.300	-0.200
STAR R O 38500	0.300	0.280	0.280	-0.010
STARTECH 111529	11.350	11.150	11.200	-0.200
STEEPLEJAK 4300	1.500	1.400	1.500	+0.100
STELCO A 205864	7.550	7.450	7.500	+0.050
STELCO B P 800	25.450	25.300	25.450	+0.150
STELCO C P 4100	25.450	25.350	25.400	0.000
STRATOS GL 8934	4.500	4.200	4.300	-0.400
STRESSGN O 24600	5.100	5.050	5.100	+0.050
STONE CONS 35015	22.300	22.000	22.300	+0.300
STRONG EQU 721	11.250	11.000	11.250	-0.100
SUD CONT O 6000	9.000	9.000	9.000	0.000
SUMMIT R 17300	6.550	6.400	6.500	0.000
SUNLAND M O 3400	1.410	1.400	1.400	-0.090
SUN ICE LTD 1000	0.420	0.420	0.420	+0.030
SUNCOR 291154	61.450	61.250	61.250	-0.250
SUN-RYPE 4354	2.600	2.500	2.600	+0.100
SURREY MT F 2211	13.000	12.850	13.000	+0.250
SUZY SHIER F 1425	9.100	8.650	9.100	0.000
SYMETRY O 173500	1.300	1.210	1.300	+0.120
SYMTRY W O 68500	0.600	0.550	0.600	+0.060
SYNSORB 4170	10.100	9.900	10.000	-0.200
SYSTEMS 9500	1.600	1.460	1.600	+0.050

TàZ

TH RES O 7355	0.190	0.190	0.190	-0.020
TLC LASER O 15740	8.950	8.700	8.900	0.000
TSC SHN A 25000	1.500	1.450	1.450	-0.050
TVI PAC O 104600	1.200	1.060	1.080	-0.070
TVX GOLD 594250	11.400	11.200	11.250	+0.050
TAIGA FORT 3434	11.150	10.950	11.000	-0.100
TALISMAN 83987	44.450	44.200	44.250	-0.200
TARRAGON O76361	16.300	15.900	15.900	-0.100
TFLAVORS O 12000	2.250	2.000	2.250	+0.250
TECK B F 97660	33.450	32.450	33.450	+0.950
TECMAR O 39280	1.590	1.320	1.590	+0.200
TECSYN 81573	0.660	0.630	0.650	+0.020
TEDDY BER 12080	1.860	1.810	1.860	+0.060
TEE COMM 45022	6.700	6.500	6.650	+0.150
TEKLOGIX 37400	21.600	21.000	21.600	+0.100
TEKNOR 10250	10.450	10.350	10.350	-0.150
TEL EQTY 6500	11.400	11.350	11.400	+0.100
TELEGLOBE 169951	40.000	39.750	39.750	-0.200
TELGLB 5.40 1900	25.750	25.350	25.750	+0.050
TEMBEC A F 200	4.000	4.000	4.000	-0.350
TEMEDIA A F 200	4.000	4.000	4.000	-0.350
TELPANL O 9900	2.600	2.500	2.500	-0.080
TELUS O 9100	1.900	1.900	1.900	-0.060
TELUS CORP 81673	21.200	20.800	21.100	+0.150
TEMBEC A 1200	10.200	10.200	10.200	-0.100
TENKE MNG 50900	5.000	4.800	4.850	-0.150
TESCO 268545	18.200	17.500	18.000	+0.550
TESMA A 7700	19.000	18.600	18.750	+0.300
TEX CAP P 6500	29.400	29.000	29.000	0.000
THOMCOR 408531	30.900	29.950	30.450	+0.700
THOM COR C 34200	25.600	25.500	25.550	0.000
THUNDR E O 2500	1.100	1.100	1.100	0.000
THUNDRW O 60450	0.400	0.380	0.390	0.000
TIMBERWST 106480	21.450	21.000	21.350	0.000
TIOMIN O 10982	4.380	4.300	4.300	0.000
TIOMIN W 11100	2.200	2.150	2.150	-0.050
TIVERTON O 19500	0.800	0.790	0.790	-0.010
TOMBIL B F 800	6.800	6.500	6.800	+0.300
TSTONE O 8350	2.240	2.100	2.240	+0.140
TOREX O 33550	1.240	1.200	1.200	+0.030
TOROMONT 7500	26.750	26.500	26.750	-0.250
TOR DM BK2068348	40.450	39.000	40.450	+1.250
TD BK H 2800	30.000	29.600	29.650	0.000
TD BK NOTE 300300	27.000	27.000	27.000	0.000
TDPS 152554	34.000	33.600	34.000	+0.450
TIP DIV 200	26.250	26.250	26.250	+0.300
HIP 79739	38.700	38.250	38.700	+0.450
TORRINGTN 35890	7.250	7.200	7.200	-0.050
TORSTAR B F 9230	37.000	36.900	36.900	-0.150
TOTAL PET 64	14.000	14.000	14.000	0.000
TRANS HX O 7000	3.250	3.000	3.250	+0.100
TRANS DOM 69000	0.385	0.370	0.375	-0.010
TRALT CORP 186443	17.150	17.000	17.100	+0.050
TUTIL 840 466	27.250	27.250	27.250	0.000
TRANSAT AT 3100	10.800	10.750	10.750	+0.300
TRCAN PL 153848	26.800	26.550	26.750	+0.100
TRANSWEST 19700	1.100	1.080	1.090	-0.010
TREMINCO O 19400	1.400	1.360	1.370	-0.030
TRI LINK 3520	26.500	26.400	26.400	+0.100
TRI ORIGN O 24500	1.090	1.050	1.070	-0.050

Petites annonces

Une de nos conseillères

ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours.....8,30 $
3 jours.....9,80 $
4 jours.....11,30 $
5 jours.....12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

BUREAUX de prestiges à frais partagés avec salle de conférence unique incluant: service personnalisé de réponse téléphonique, réception de courrier et télécopieur. Choisissez à partir d'une variété de plans de location selon vos besoins. Info: 418-693-5333. 273, Avenue du Séminaire Chicoutimi.

CHICOUTIMI: 500 à 900 pi.car., 2ième étage, 1367 Champs-Elysées, arrière Place du Royaume, possibilité service réceptionniste et/ou salle de réunion. Tél.:543–3291.

CHICOUTIMI: pour professionnels, 289 pi.ca. chauffé, éclairé, vue magnifique, disponible immédiatement. Service secrétariat et téléphonique disponible, situé au 211 Jacques-Cartier est. Renseignements 549-1963 heures d'affaires.

104 Commerces à vendre

ALMA, salon-bar, bien situé centre-ville, 160 places, équipement complet. Les Immeubles Contact André Côté, bureau:662–4000, résidence:662-7155.

MACHINERIE et inventaire de cordonnerie, bon état. Très bon prix. Cause maladie. Tél.:543–0631

PLACE du Royaume (clientèle assurée), pub-restaurant de 40 places. Plein de potentiel, pour vente rapide: 29,500$. André, Gagnon Immobilier. Tél.:693-6069

SALON DE COIFFURE: Clientèle établie, 10 ans d'existance, Tél.:542-9031 après 18h00.

105 Commerces à louer

RESTAURANT casse-croute, Jonquière. Belle occasion. Conditions à discuter. Tél.:545–2355

108 Garages

CHICOUTIMI-NORD: 2330 Boul. Ste-Geneviève, garage à vendre ou à louer, 2 portes avec chambre à peinture et entrepôt. Tél.:543–8361.

109 Locaux à louer

A LOUER avec option d'achat pour professionnel, 1000 pieds.carrés, près des centres d'achats. Tél.:545–9132.

CHICOUTIMI-NORD: Local commercial à louer, 2108, boul. Tadoussac, Tél.:543–6980.

CHICOUTIMI: 75 rue Néron, près Boul. Talbot, local 2,500 pieds.carrés et quai de chargement; local 2,000 pieds.carrés. avec 2 portes 14' de haut, grand stationnement, libre fin mars. Tél.:543–3074.

COIN Barrette St-Paul, même bâtisse que Peinture Micca. 2000 pieds.carrés. 14' de haut. Porte garage 10'. Très propre et fonctionnel. Tél.:696-0948, 690-6436 Jocelyn.

JONQUIERE: 2 locaux à louer au 3555, Boul. Harvey. Bien situés. Tél.;547–8728

JONQUIERE: 2133 St-Hubert, coin Notre-Dame, rez-de-chaussée, 3,500 pieds.carrés et plus pour bureau ou commerce de service, libre 1er août 1997. Tél.548–4522

LOCAL commercial 600 pieds carrés, très passant, centre-ville. Chauffé, éclairé. 435$/mois. Tél.:693-8036, heures bureau

LOCAUX commerciaux à louer: bureau ou atelier, Parc Industriel, Kénogami. Tél.;547–3399

RECHERCHE local commercial environ 800 pieds carrés, pouvant servir d'atelier en ébénisterie, avec accès sur façade si possible. Tél.:543–5352, 540-2806

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

ARVIDA: 5.1/2, avec salle d'entrainement. Tél.699–4970

203 Chalet à vendre

BORD du Saguenay, La-Baie, 2 chalets-maisons neufs, constructions 1ière qualité, terrains 43,000 pieds.carrés. Egalement 3 terrains cadastrés, 43,000 pieds.carrés. A voir. Tél.;549–9034

LAC CHARNY secteur Boileau, hors Zec, chalet Chasse et pêche, 24X24, bois rond, équipement propane, meublé, site paisible et enchanteur. Tél.;545–7115.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: gros réfrigérateur, câble, laveuse sécheuse, 150$/mois. Tél.: 696-6174 (radio-chasseur). 545-1017(soir).

JONQUIERE, chambre dans condo, stationnement, laveuse, sécheuse, câble, téléphone. $65/semaine. Tél.:542–2540.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 2202, des Roitelets, entrée double en pavé, abris, intérieur de luxe, libre, 79,500$, taxes incluses. Possibilité de financement. Tél.:696-4167, Gilles Morin.

208 Logements à louer

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, **CHICOUTIMI** secteur Université et centre 216. **ALMA** 4.1/2, rue Sacré-Coeur 275$/mois. **ST-AMBROISE** 3.1/2, 4.1/2, 200$ à 250$/mois. Tous ces logements sont repeint à neuf.

Gestion Immobilière Courtemanche
TÉL.690-6308

3.1/2, meublé ou semi-meublé, 300$/mois. Rivière-du-Moulin. Tél.545-2831, 693-9225

ARVIDA, grand 2.1/2 chauffé, éclairé. Tél.:548–9618.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: Construction béton, porte-patio, balcon, Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, meublé possible, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4.1/2, libre immédiatement. Prix abordable. Tél.674–9381

CHICOUTIMI, 1.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er avril, 533 Racine. Peinturé à neuf, vue sur le Saguenay. Tél.:693-1984, 541-0449.

CHICOUTIMI, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er avril. $290. Tél.:543–6130.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, $380. Près 70, Manège Militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé ou non, 28 Bossé. 4.1/2, 128 Arthur-Buies. 4.1/2, 2719 Roussel, Chicoutimi-Nord. Peinturés, libres immédiatement. Tél.:541-0449, 690-6308.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, tranquille, semi-meublé, chauffé, éclairé, $395, très près Cégep, Université, libre. Tél.:690–3875.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 1518 Vimy, $420 non chauffé, non éclairé. Tél:675–1024.

CHICOUTIMI-NORD, Boulevard Tadoussac, sous-location, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, $410/mois. Tél.:549–6501.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, idéal pour personne seule. **CHICOUTIMI: 2-5.1/2,** dont 1 jumelé. Très propres. **Libres 1er juillet. Endroit tranquille. Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril, 300$/mois, vue sur Saguenay. Tél.:673–7844.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, rez-de-chaussée. Tél.:Rés:543–2918, Bur:543-2735 André.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très moderne, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse fournies, libre 1er juillet. Tél.543–1479

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement, 365$/mois. Tél.;549–6727

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre immédiatement.Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI: 2.1/2 semi-meublé, près centre-ville, moderne, remise extérieure, stationnement, non-chauffé, non-éclairé. 265$/mois. Tél.:543–4383

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, quartier Boul. Barrette. Tél.;549–6991 après 18h00

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, moderne 350$/mois, 385$/mois, nc/ce, libre 1er mai ou 1er juin ou 1er juillet. 629, rue Audet, Tél.:693-9197, 698-7018, 548-5164.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, beaux appartements, récents, clairs, très propres, excellent service de déneigement, situés près centre d'achats, Cégep, Université. 543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, eau chaude, bord de l'eau, 300$/mois, Libre immédiatement. Tél.;549–4331

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, très propre, près Cégep, libre immédiatement. Tél.;545–8174

CHICOUTIMI: 4.1/2 989 rue St-Paul, $335/mois, 5.1/2, 890 rue St-Paul, $375/mois. Non chauffés, non éclairés, Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.
Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, grande entrée avec remise, neuf, libre 1er juillet. Tél.;690–3374, 698-0880.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 440 $/mois. 287 Malraux. Libre 1er avril ou avant. Tél:.543–5091, 543-2145.

CHICOUTIMI: 514 Dréan, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, 425 $/mois. Libre immédiatement.Tél.543–9384

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue Paquette: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, 510$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, hors-terre, très propre, entrée indépendante, 400$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre 1er avril. Tél.:690–3511 après 18h00

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chauffé, 43 Jauffret, libre 1er juillet. **Grands 4.1/2, 5.1/2,** 130 des Ecorceurs, **insonorisation supérieure,** porte-patio, entrée contrôlée, libres 1er juillet. **4.1/2, 5.1/2, chauffés, 1992 Boul. Tadoussac,** 405$/mois, libre 1er juillet. **Tél.;690–1148**

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: rue Joseph-Dandurand, 4.1/2, très propre, beaucoup commodités, libre 1er avril. Tél.;549–2376, 549–2122

CHICOUTIMI: secteur Rivière du Moulin, 4.1/2, chauffé, près services, 440$/mois, Tél.:543–8956, 5492769.

DEMANDE 6.1/2, ou 7,1/2, secteur Chicoutimi ou Laterrière, prix abordable. Tél.690-1516

GRANDS 4.1/2 5.1/2 de qualité, Petite France, Jonquière, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 460 $/mois, 550$/mois. Libres 1er juillet. Tél.;547–0078, 547-0064

JONQUIÈRE: à sous-louer, 3.1/2, près du Cégep 335$/mois, Tél.:542–9120, 672-6332.

JONQUIÈRE: très grand 4.1/2, fini moderne, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. 375$/mois, Tél.;542–8503.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél:542-3181.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074, de La Loire, app.5. libre 1er mars. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffés, non éclairés. Aussi 4.1/2, chauffés, éclairés, libre 1er juillet. Tél.543–1479

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, 3781 St-Léandre, repeint, toiles, stationnement, remise. Tél.:543-5834, 693-8919

JONQUIÈRE: 4.1/2, 400$ chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.;542–6360

KENOGAMI, 4.1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Personne responsable. Tél.:542–7981.

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA-BAIE, 431 5ième Rue, 5.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, non éclairé, entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél.:544–1704.

LA-BAIE, sous-location, 4.1/2, très propre, secteur Polyvalente, libre 1er avril. $350. Tél.:697-1270 après 18h00.

LA-BAIE: à 2 minutes de la base, 3,1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 300$/mois chauffé, éclairé, très clair. Tél.;697–0707

LA-BAIE: rue Perron, louer ou sous-louer 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:544–4361, Patrice.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIERE: 4.1/2, 5.1/2, grands, non chauffés, près Base Bagotville, Tél.678–9746

LATERRIERE: 4.1/2, très propre, 310 $/mois, libre 1er mai. Tél.:678–1388.

RECHERCHE maison à louer, Chicoutimi à compter juin juillet, Tél.;690–1293

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 24 Du Parc, 3.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, 340$/mois négociable pour fin de bail. Tél.;549–5204

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. $445. Tél.:693-2218, 545-3989.

SECTEUR Arvida, quartier St-Mathias, beau 3.1/2 moderne, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:699–0956

SPÉCIAL: appartement De luxe, 4.1/2, rue Georges-Vanier, 390$/mois. Libre 1er avril. Tél.:696–0063

209 Maisons à vendre

ARVIDA: directement du propriétaire, 2263 St-Gall, cuisine et salle de bains rénovées. Cachet unique. Tél.:548–7623.

ARVIDA: unifamiliale, 4 ans, 26X40, 3 chambres, 2 salles de bain, toit cathédrale, planchers bois foyer au salon, 2550, Laferté, 97,500$. Tél.548–7910.

CHICOUTIMI-NORD, 2 logements à liquider, au 2719 Roussel. Prix très réduit. Faites votre offre. Faut vendre. Inf.:Régis Morin, Re/Max Saguenay, 690–0591.

CHICOUTIMI: Duplex 5.1/2, construction 1990, quartier des Ecrivains, 495, Rabelais, 65,000$. Tél.545–2570

CHICOUTIMI: quartier Murdock, maison à revenu (3.1/2), 3 chambres, 4 paliers, plancher bois franc, plafond cathédrale, aire ouverte. 89 500 $. Tél.:545–6777(après 17h00).

CHICOUTIMI-NORD: CONSTRUCTION haut de gamme 1990, entièrement équipée, 4 chambres, grand terrain paysager, sans voisin arrière, piscine creusée chauffée, remise. Valeur $150,000, laissé $128,500. Tél.:543–8782.

JONQUIÈRE: 3 logements, revenus de 1165$/mois, directement du propriétaire, près Cégep, agent s'abstenir. Prix 118,000$ Tél.:547–3159.

JONQUIÈRE: aucun comptant, jumelée, construction 1993, 4 chambres, 2 salles de bain, quartier des Peintres, près d'une garderie, financement complet par le vendeur. Tél.;547–8199, 547-8171.

JONQUIÈRE: Duplex 4.1/2 près Cégep, brique, 3718 Saone, 51,000$. Tél.:542–2517.

JONQUIERE, 3899 Panet, maison avec logement ($550/mois), brique, 2 remises, asphalte, très propre. $82,500. Tél:695–2313.

JONQUIERE: rue des Merles, unifamiliale, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains, Tél.695–6792

LA BAIE (Bagotville): unifamiliale, 3 chambres, planchers de bouleau, piscine, terrain aménagé. Tél.:544–4180 soir

LA BAIE: 1445, rue de La Salle, secteur Port-Alfred, 1 jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, très propre, prix raisonnable.
Tél.:544–8807 avant-midi

LA-BAIE, ou location, jumelé, rue St-François, maison unifamilale, rue Dr.Desgagné. Tél.:693-4242.

LAC KENOGAMI: bord de l'eau, beau terrain 61,000 pieds.carrés. sous-sol fini avec logement, beau garage chauffé 28X32. A voir! Tél.547–9291.

LATERRIERE: neuve, 4 chambres, 2 salles de baina, salon, cuisine, dinette, salle familiale, remise intérieure 8X16, patio 12X28, terrain 50X230, 79 900 $. Tél.678–9294, 678-1923.

ROBERVAL: maison en brique, 28X42', terrain 100X140', 4 chambres, quartier Beauchênes. Tél.;275–6022

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 2155 Rodolphe-Pagé, location ou vente, belle et gande maison, bien située, non meublée, non chauffée, $800/mois. Tél.:549-8633.

CHICOUTIMI: Grand domaine, résidence privée de luxe, meublée, près des services. 1,200$/mois, Tél.545–2355, 698-6054

LATERRIERE, jumelé neuf, prêt 1er mars, 3 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, grand patio, grand terrain. Tél.:678–1923, 678–2756.

211 Maisons mobiles à vendre

RIVIERE-DU-MOULIN, 14x68, 4.1/2, beau terrain, remise. $27,000 négociable. Tél.:549–8395.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BORD du Saguenay, La-Baie, 3 terrains, cadastrés, 43,000 pieds.carrés. Pour maison, chalet. A voir. Tél.:549–9034.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

LATERRIERE: grands terrains, 100X230 avec réseau d'eau, à partir de 18 000 $/chacun. Tél.678-9294, 678-1923.

LOT à bois, boisé à 60%. Chemin accessible à l'année. Tél.;373-2478 soir.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548-2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 HONDA Civic, 4 portes, 5 vitesses, manuelle, spécial, 3,900 $. 1993 Dodge Colt, 2 portes, sport, 5 vitesses, manuelle, balance garantie 100,000 kilomètres. 1992 GEO Métro, 4 portes automatique, bas millage, balance garantie 1 an/20,000 kilomètres. 1991 Pontiac Sunbird LE, 2 portes, V6 automatique, air climatisé, balance garantie 1 an/20,000 kilomètres. 1987 Nissan 200 SX, équipement complet, 5 vitesses manuelle, 79,000 kilomètres seulement, impeccable. 1995 GEO Métro, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, 30,000 kilomètres, seulement, garantie prolongée jusqu'à 100,000 kilomètres. A voir absolument! Automobile Bédard. Tél.:693-8567

1992 Géo Métro Berline automatique, 4 cylindres, 3,400$. Tél.:548-5120, 540-0341

1993 CADILLAC Fleetwood, traction avant, 4 portes, équipement complet, cotation 25 000 $ prix 20 000 $, accepterais échange. 1993 Hyundai Elantra GLS, 76,000 kilomètres, 4 portes, automatique, équipé, balance garantie le 11/1998 ou 100,000 kilomètres 7,995$. 1993 Pontiac Asuna, automatique, 4 portes, blanc, garantie 12/mois, 6,400$. 25 autres autos et camions. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

ACHAT vente véhicules usagés 1983 à 1991, excellente condition. Tél.;548-7695

AIMERIEZ-VOUS voir votre voiture propre mais l'argent comptant vous manque! A partir d'aussi peu que 65 $/mois sur 24 (sur approbation de crédit), peinture complète par un expert. Travail garanti. Pour estimation gratuite appeler: Germain Peinture Débosselage, 2142 Saguenay Ouest. Tél.:548-5577(jour), 549-5916.

ATTENTION! ATTENTION!

Demande véhicules usagés de 1985 à 1990, payons comptant ou même accidentés.

Tél.:549-4518, 549-4518.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

DODGE SHADOW 1991, manuelle, très propre, $3,200 négociable. Tél.:547-8126.

EAGLE Talon, TSI, 1990, 100,000 kilomètres, équipement complet. A voir. Tél.;344-1667, 344-1421

FIERO GT, 1986, excellente condition, faut voir. 4,500$ négociable. Tél.677-3241

FORD PROBE 1994, 52,000 kilomètres, équipement complet. Soir:418-669-2141, jour:418-662-8002, 669-6703 paget.

GEO METRO, 1992, 4 cylindres, 4 portes, manuelle,3,950$. Tél.548-4955, 540-0341

GOLF diesel, 1985, 4 portes, manuelle, 1,500$ négociable. Tél.:673-4100 soir.

HONDA Accord EXR, 1990, 87,000 kilomètres, parfaite condition, Tél.;693-8186

MAZDA 626, 1987, 4 portes, automatique, très propre, 2,400$. Tél.;542-1484

NISSAN Sentra 1990, 4 portes, automatique. **FORD Probe GT 1989,** manuelle, 5 vitesses. **CHRYSLER DYNASTY** 1989, automatique, 4 portes. Tél.:549-4495, 343-3162, 662-1260.

PONTIAC Grand Prix SE 1995, 72,000 kilomètres, équipement complet, garantie complète 2/ans ou 40,000 kilomètres, prix cotation 15,900$ spécial 14,995$. Tél.:693-8830 Automobile J.M.

PONTIAC SUNBIRD 1987, automatique 4 portes, 1,550$ négociable. Chevrolet Corsica 1988, 4 portes, automatique, très propre, 3,100 $ négociable. Ford Tempo, 1984, 4 portes, automatique, 107,000 kilomètres, 1,200 $. Chevrolet Camaro 1985, manuelle, très propre, peinture neuve. $1,550 négociable. Chrysler Laser 1984, manuelle, très propre, 950$ négociable. **Garage Multi-Pneus EB enr. Tél.:549-4518**.

J'ACHÈTE VÉHICULES USAGÉS DE 1990 À 1997 À BAS MILLAGE. JE PAIE COMPTANT. Paget: 541-5290 341036

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Gérard Lacelle
agent immobilier affilié
542-7587, 697-7587,
radio 696-6924

FAUT VENDRE FINANCEMENT DISPONIBLE

JONQUIÈRE (secteur Kénogami): 2001, rue Price. Bâtisse commerciale à bureaux de 6000 pi. carrés. Libre immédiatement. Financement disponible. 346054

PONTIAC Sunbird 1990, 4 portes, excellente condition. $4,500 négociable. Tél.:542-7972.

SUZUKI Swift, 1989, manuelle, 2 portes, 1,250$ négociable. Tél.;549-4518

VOLKSWAGEN Jetta, 1991, turbo diesel, 80,000 kilomètres, A-1, 8,900$. Tél.;662-2541 jour, 668-5464 soir.

VOLKSWAGEN
Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662-2541

305 Camions à vendre

1978, F-100, 4X2, 302 HP, automatique, 151,000 kilomètres, 500$ Tél.:673-6218.

CAMION REMORQUE, Volvo 1993, à vendre avec travail, + B-Train, Auclair, 1989, Tél,544-0293

FORD ECONOLINE F-150, 1995, vert, 46,000 kilomètres, ratchet, chaufferette arrière, $15,500. Tél.:543-2628.

JIMMY 1989, manuelle, 2.8L, très bonne condition, mécanique A1, 4,500$. Tél.;673-7107.

PICK-UP GMC 1984, king-cab, très bon état, 1,750$. tél.;673-3847

S-10, 1986, 2,000$. Dakota 1988, 2,300$. Dakota 1989, 3,000$. Tél.;548-0118, 548-3227

306 Camions 4 X 4

1994 Dodge Dakota SLT, king-cab, 4X4, V-8 automatique, balance garantie, équipement complet, impeccable. 1992 DODGE Dakota Sport King Cab, 4X4, bas millage, balance garantie. 1989 Suzuki Sidekick JX, décapotable, 4X4, Spécial: 4,995 $. A voir absolument! Automobile Bédard. Tél:693-8567.

DODGE Dakota 1993, 4X4, King Cab, 50,000 kilomètres, 3 ans de garantie. Tél.(418) 549-3567

DODGE RAM 4X4, 1995, 5.9L, 61,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:673-3982.

EXPLORER 1993, 4 portes, équipé, 70,000 kilomètres. $17,000. Tél.:669-2230.

GÉO Tracker, 1992, convertible, 44,000 kilomètres, automatique, jamais sorti l'hiver. pneus neufs Bridgeston, démarreur à distance. 9,000$. Tél.;543-8317

GÉO Tracker, 1992, décapotable, automatique, 73,000 kilomètres, propriétaire féminin, balance de garantie, 8,500$ ferme. Tél.695-0212

GMC Tracker 4x4 1991,115,000 kilomètres, automatique, femme propriétaire. Tél.:549-4495, 418-343-3162.

JEEP YJ 1995, 4 cylindre, 5 vitesses, 2 toits, 28,000 kilomètres. Tél.:678-9959 entre 16h30 et 18h30.

PICK UP F150 1992, king cab 4x4, manuelle, boite 8', 5 litres, air climatisé, 64,000 kilomètres. Tél:677-2884.

308 Fourgonnettes à vendre

1996 PLYMOUTH Voyager bien équipée, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres, impeccable. 1985 Dodge Caravan LE, bien équipée, très propre, spécial 2,995 $. 1987 Panel Dodge 6 cylindres automatique, bas millage. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.

AUBAINE, Dodge Caravan ES, 1991, blanche, équipement complet, état neuf, toutes offres raisonnables acceptées. Prendrais échange. Tél.678-2209.

DODGE Caravan 1988, 4 cylindres, 2.5 litres, manuelle, 5 vitesses, toit ouvrant, vitres teintées, mécanique A-1, très propre. Tél.543-0824

DODGE Caravan 1994, 90,000 kilomètres, air climatisé, vitres teintées, balance garantie, 13,000 $. Tél.:544-7194.

DODGE Caravane, ES Sport, 1995, 53,000 kilomètres, propriétaire féminin, toute équipée, balance garantie. Tél.;695-0212

DODGE Caravane, 1987, 6 passagers, 4 pneus d'été, 3,200$ négociable. Tél.;548-7980

DODGE Grand Caravan SE, 1989 7 passagers, 6 cylindres, 112,000 kilomètres, très propre. Tél.;696-2363

FORD AÉROSTAR, 1992, XL, automatique, moteur 3 litres, Tél.673-4466

NISSAN Acces, 1990, bleu, 180,000 kilomètres, 3,500$ négociable. Tél.697-0889

VAN Astro, 1995, toute équipée, seulement 17,000 kilomètres. Acheteur sérieux seulement. Tél.;695-0443 après 17h00, 698-2340 jour.

309 Machinerie

380 Timberjack, 1988, moteur Coming 6BT, 6,000 heures, WR6 pneus 30" Wimch Clark, identique au 450. Tél.;672-2075 après 18h00 soir.

CAMION 10 roues Kenworth 1974, 1844 porte-bascule et porte roll off, inspecté, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:1-418-344-1224.

PIÈCES: 540 John Deere, Pneus 24.5-32, Rims, etc, etc. Pièces: 518 Caterpiller. Pièces 740 John Deere. Pièces 440 John Deere. Tél.:251-1052

TRONCONNEUSE Tanguay 125B 1989, double roues, scie carbure 60". Très bonne condition. Tél.:676-2265.

311 Motoneiges à vendre

ALPINE II, 1990, impeccable, 1,400 kilomètres, 5,000$. Tél.;344-4593

ARCTIC CAT Panthera 1990, 440 liquide, reculons, poignées chauffantes, démarreur électrique, porte-bagages, siège double, carte de trail, toile, très propre. Prix spécial. Tél.543-4029

BEAR CAT 550, 1995, 16", 1,500 milles, A-1, Tél.;258-3634

BOMBARDIER Formula SS, moteur 670, 1995, très bas kilométrage. Tél.:274-7351

BOMBARDIER MX 1992, Long Track, reculons, très bon état. Tél.:549-5448.

BOMBARDIER Safari Saga 1989, 5,800 kilomètres, démarreur électrique, dossier, excellente condition. $1,400 négociable. Tél.:545-8274, 545-6487.

CAPOT "cab" de Mach-Z, 1993, décalques 1994, 300$. Aussi chenille pour Formula, 15"X121", 350$ ou échangerais pour une agressive. Tél.;674-2331, 540-0732, laisser message.

FORMULA MX, 1989, chenille neuve, mécanique A-1, prix 1,650$. Tél.549-2398

GRAND TOURING 1996, 580cc, toute équipée, 6,900 kilomètres, carte sentier, état neuf, 5,900$ négociable. Grand Touring, 1997, 583cc, 4,400 kilomètres, 6,500$. Tél.:543-7344.

HABIT de motoneige en cuir pour homme, grandeur large, servi 2 fois, valeur 1,200$ sacrifice 550$. Tél.;693-9225

POLARIS Indy trail, 1990, 488, très propre, A-1, carte sentier, 2,500$. Tél.;542-7919

POLARIS XCR 600 1996, 2,900 milles, chenilles et poulie d'embrayage neuves, jamais fait de courses, 5,400$. Tél.:673-3761, 673-4275.

SCANDIK WT liquide 1997, 1,500 kilomètres, $6,800. Tél.:(819) 846-4616.

SUPER VENTE APRES FEU

Plusieurs motoneiges Arctic Cat de 1989 à 1992, pièces et moteurs de toutes sortes. Tél.:547-9291.

TUNDRA 1988, propre, 1,000$. Tél.;693-8567 Benoit.

YAMAHA Exciter 1988, 570 liquide, parfait état. Avec toile. $1,500. Tél.:547-4084.

YAMAHA Exciter 1989 avec remorque neuve, excellent état, 2,500 $. Tél.548-2208.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON, 1995, 1340, Evolution, FXRS, artisanale, 12,500$. Tél.542-7619

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI Mojave 250 Sport 1987, très bonne condition. $2,300. Tél.:549-0844.

YAMAHA 1994 4x4, très bonne condition. Tél.:543-1944 après 17h00.

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

JEEP Willis, années 50 à vendre pour pièces, restauré à 50%. Tél.;549-2395

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE commerciale montée sur tracteur Oliver 4X4, ouverture souffleuse 6X8. 15 000 $ négociable. Tél.549-8536, 543-8894.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandé(es) pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

A BANFF, Vancouver, Okanagan, Yukon et Europe. Hôtellerie, foresterie, agriculture, croisères, garde d'enfants, stages, projets humanitaires, échanges culturels, etc. Rejoignez plus de 1,500 employeurs et programmes. Informations: Postez enveloppe pré-affranchie à: QUEWEST. Dep100, C.P.54066, Québec, G1N-4T1 ou explorez

www.total.net/~martinmd/quewest/

AVONS besoin de mannequins avec ou sans expérience pour gala mode VIP à l'hôtel le Montagnais, avec entraînement de formation pratique. Possibilité de contrat de mode à temps partiel par la suite. Inscription: 548-3248.

BARMAID(man) avec expérience, belle personnalité, âgée(é) entre 20 et 30 ans, costume sexé obligatoire. Tél.:696-4242 Johanne

INGÉNIEUR en génie civile avec au moins 5 ans d'expérience pour travaux d'excavation. Tél.;543-9384

MAINTENANT: pour le Lac St-Jean et la Côte Nord, travailleur(euse) autonome. 10ième année de service dans la région. Voiture nécessaire (mini-fourgonnette). Revenu très interressant. Tél.:(418)674-2770

Représentant(e) demandé(e), possibilité de $300 par semaine. Tél.:548-7508, demandez Yves.

REPRESENTANTE
NOUVELLE COMPAGNIE
Saviez-vous que 85% des femmes dont peut-être vous ne portent pas le bon soutien-gorge.
...LA SOLUTION...
Le soutien-gorge breveté JEUNIQUE
Possibilité de $300 par semaine
FORMATION GRATUITE
Pour informations ou essayage gratuit de ce nouveau produit
LINE LAVOIE 545-7337

SERVEUSE(eur) demandée(e) avec expérience pour le Bar des Sportif à Falardeau. Envoyez C.V. avec photo: Nadia Langevin, 480 rue Fortin, St-Honoré, G0V 1L0.

SOCIÉTÉ DE MARKETING
est à la recherche de représentant(e)s pour faire la promotion de cartes de crédit. Téléphonez entre 09h00 et 17h00
1-800-725-5315

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, jour et soir. Tél.:543-2254 à compter de 08h30, demander Marlène.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

1995 Chevrolet 4X4, Cab 1/2
Boîte longue, moteur 350, automatique, air,cassette, cruise, volant ajustable, 101 000 km. (Garantie disponible)
SPÉCIAL DE LA SEMAINE 19 995$

1995 Chevrolet, S-10, Cab 1/2
2 X 4, moteur 4.3, 5 vitesses, 2 tons, garantie 12 mois, 20 000 km.

1990 Dodge Dakota, 2X4
Cabine allongée, moteur 318, automatique, balance de garantie Chrysler, 7 ans, 115 000 km.

1993 Pontiac Transport
7 passagers, entièrement équipé, garantie 12 mois, 20 000 km

1993 Pick-up Mazda B-2600
Cab allongée, 4 cylindres, 5 vitesses. Balance de garantie Mazda

1991 GMC, 4X4, Cab 1/2, Z-71
Boîte courte, moteur 350, automatique, tout équipé

AUTO NORD 2250

2250, rue Roussel
Chicoutimi (Nord)
698-2250

346039

ESSAYEZ LA FORMULE COMBINÉE DES PETITES ANNONCES

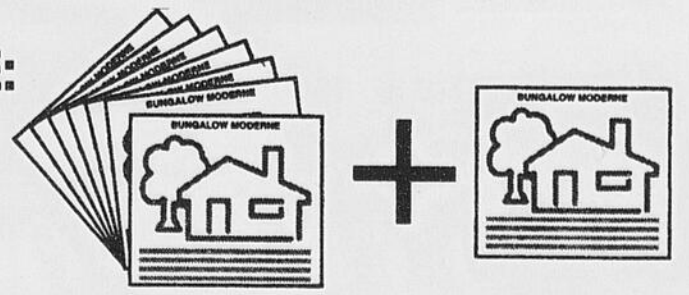
le QUOTIDIEN + progrès-dimanche = La combinaison parfaite

▶ PLUS AVANTAGEUSE:

La parution de votre petite annonce dans le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche vous donne

un rabais de 10%

et vous garantit un rendement supérieur



= 10%* de rabais

*Options non comprises. Remboursement des annonces non parues si annulation avant l'échéance de l'annonce.

345409

PROBLEMES FINANCIERS? Maintenant on conseille par téléphone. $4.99 la minute, 18 ans et plus, maximum 10 minutes. Du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00, 1-900-451-6161.

502 Occasion d'affaires

CAMION 3 tonnes, boîte 8x11, panneau hydrolique, treuil, capacité 16,000 livres. Excellente condition. A voir 3536 rue Du Parc Industriel, Kénogami. Equipement de buanderie, laveuses sécheuses commerciales, repasseuses, panneaux hydroliques. Tél.:547–3399.

FRANCHISE Vidéo Emploi, 3 franchises disponibles, investissement 950$. pré-requis: posséder caméra, financement disponible, Appelez entre midi et 16h00, 690-3798

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NOUVEAU au Canada: Produit miracle unique. Utiliser par les polynésiens depuis plus de 2000 ans, (inflammation d'articulation, etc). Ventes (juillet 96: 40,000$, janvier 97: $5 million EU). **Soyez les premiers à profiter.** Tél:**1-888-522-6664 (sans frais).**

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier 25 ans d'expérience, salle de bains, sous-sol, plomberie, électricité, peinture, céramique. Tél.:677–3352, 693-2094(cellulaire).

A BON PRIX: Construction et rénovation de maison, chalet, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.:549-9234, 693–3383, 1-800-394-3383.

MENUISERIE de tout genre, salles de bains complètes, plastrage, peinture, 25 ans d'expérience, Tél.549–4748

MENUISIER, 35 ans d'expérience offre ses services, à l'heure ou à contrat. Tél.549–2330.

RÉNOVATION et finition, 25 ans d'expérience, fenêtres, armoires, sous-sol. Tél.549–3559

RENOVATION

Spécialisé en finition de cuisine, salle de bain, sous-sol, planchers bois, céramique. 25 ans d'expérience. Prix raisonnable. Travail garanti. Tél.:669–2064 Yvon.

602 Impôt

ABORDABLE: Multiservices bureautique. Rapide, expérience et confidentialité. Service garanti 12 mois/année Tél.:547–8023(jour, soir).

TIREZ le maximum de l'impôt! Logiciel et service professionnels. À prix concurrentiel. 25 $/personne, 40 $/couple. Services comptables N.B. Enr. Tél.:543–4296.

603 Massage

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente!:.Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548–0072

ATTENTION mesdames massage pour vous seulement donné par un professionnel. Reçoit et se déplace. Tél.:541-3434.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 21h00. Tél.:693-9337.

MASSAGE professionnel pour homme, donné par beau jeune homme. Tél.:690–9366.

MASSAGES californiens pour hommes et femmes. 9h00 à 15h00. Tél.:549–3359

POUR une détente spéciale. Faites le 693-5037

VRAI MASSAGE. Relaxant et énergisant. Sophie. Tél.:542–9184.

604 Offres de services

$12.95 du CALL (Appel)

Prix spécial, réparations d'appareils ménagers. Gauthier Service. Tél.:.696–1718.

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)

A BAS PRIX: déneigement de toiture, élargissement d'entrée et trottoir, Tél.549–4846.

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548–2090(soir).

DÉNEIGEMENT ou autres travaux d'entretien. Secteur Chicoutimi Sud. Tél.:543-9188

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

RÉPARATION RÉCUPÉRATION DE PETITS MOTEURS

Souffleur, tondeuse, scie mécanique hors-bord et plus.

Service impeccable.

Prix compétitif.

Tél:696-4241

paget 541-0778.

REPARATION d'aspirateurs et pièces de toutes marques, central, commercial et chariots. Prix très compétitifs. Service à domicile gratuit. Tél.:693–4863.

TONTE DE PELOUSE, bon prix, résidentiel ou commercial. Tél.543–4542

URGENCE

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Récupération de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380

605 Service de garde

DAME avec expérience garderait enfants, à mon domicile, secteur Barrette, Tél.545–1439

RIVIERE-DU-MOULIN, jeux structurés et libres, nourriture équilibrée, local aménagé spécialement pour les enfants. Grand terrain clôturé. Venez voir la différence. Tél.693–0529.

DIPLÔMÉE j'offre mes services pour garder des enfants ou éducatrice spécialisée. Demandez Sabrina Tél.:543–0853

GARDERIE milieu familial secteur du Roi-Georges Jonquière (ouvert tout l'été), très bon encadrement. Tél.:540-3133.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX

GRANDE LIQUIDATION

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

CONGELATEUR Kelvinator 14 pieds.cubes, blanc, 6 ans d'usure. $300. Tél.:693–9364.

DIVAN en cuir aubergine, état neuf. 2,500$. Tél.:545–2634

FRIGIDAIRE 18 pieds.cubes amande. Télévision couleurs 27" avec meuble blanc. Tél.:548-7713.

LAVEUSE sécheuse GE, jaune, très propre. $200. Tél.:695–4149.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MOBILIER salon style Colonial en orme: 1 divan 3 places, 2 berceuses sur billes, 2 tables, 2 lampes, bonne condition, 600$. Tél.:549–7733 soir.

RÉFRIGÉRATEUR amande, très très propre, mécanique neuve, garanti 1 an. Tél.695–1240

TÉLÉVISION 46", modulaire étagère + tables de salon, Tél.690-1516, Louise

704 Animaux

2 MINI CANICHES, femelle, mâle toy, 8 semaines. Tél.:673–3658

ADORABLES chiots Pinsher nains, Shnauzer nains, vaccinés, vermifugés, près pour Pâques. Réservez tôt. Tél.:678–9721

Chien YORKSHIRE pure race, 7 mois, 5 livres, $250. Tél.:547–5190.

CHIOTS Dalmatien et Caniche. Aussi Caniche Toy pure race. Mâles pour accouplement. Tél.:673–7065, 673-1808.

CHIOTS Husky Sibérien, pure race, yeux bleus, vermifugés. Bon prix. Tél.:547–6922, 695-4414.

Chiots POMERANIEN pure race, âgés 8 semaines, super beaux. Tél.:276-5861.

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 Boul. St-Jean-Baptiste: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes, 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles et perdrix. Tél.693–8244.

POMERANIENS, pure race, nés 3 février. Vaccinés, vermifugés. Tél.:672–2158.

SCHNAUZER mâle, 3.1/2 mois, propre, 250$. Tél:678–1903

705 Antiquités

ACHAT ANTIQUITES de toutes sortes. Payons comptant. Maché d'antiquités. Tél.:678–2775

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à vendre. Tél.:543–1664

BOULEAU VERT 42 $/corde, fendu, livré. 37 $/corde rond, livré. 40 $/tonne en 8 pieds, possibilité de le faire sur place, 25 $/corde. Tél:.673–3425

TREMBLE, livré en 16", $25/corde. Epinette rouge $35/corde. Tremble fait sur place, $20/corde. Tél.:696–1061.

708 Demandé

ACHÈTERAIS camion à gravier ou camion tracteur avec VR-02 Tél.:418-697-6673.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A SACRIFIER: 10 aspirateurs Hoover, 49.95 $/chacun et un vaste choix d'électrolux usagés. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548–0285.

POULET DE GRAINS, 1.80$/livre, veau 1.70$/livre, débité et empaqueté, Tél.543–3722

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

COURTOISIES DÉMONSTRATEURS

1996 Honda Civic CX, hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1996 Honda Civic Coupé DX, silver, un vrai bijou!
Léo Automobile

1996 Honda Civic EX, argent, bien équipée!
Léo Automobile

1996 Honda Accord EX, champagne, équipement complet!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, bas millage!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, impeccable!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, À VOIR!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, comme neuve!
Léo Automobile

1995 Honda Civic DX, grise, À NE PAS MANQUER!
Léo Automobile

OCCASIONS HONDA

1996 Honda Civic LX, bleue, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1996 Honda Accord EXR, verte, équipement complet.
Léo Automobile

1996 Civic CX, hatchback, rouge, très bas millage.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1996 Honda Accord EX, verte, bas millage, climatiseur.
Léo Automobile

1995 Civic SE, verte, 4 portes, automatique, bas km.
Léo Automobile

1995 Honda Civic CX, rouge, manuelle.
Léo Automobile

1995 Accord Wagon, verte, 4 portes, automatique, WOW!
Léo Automobile

1995 Civic CX, rouge, 2 portes, automatique. Faut voir!
Léo Automobile

1995 Honda Prélude SRV, noire, manuelle, à voir absolument!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, verte, climatiseur
Léo Automobile

1994 Honda Accord EXR, noire, automatique, comme neuve!
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1994 Honda Accord LX, vert sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1993 Civic EXV, noir-es, 4 portes, automatique, équip. complet.
Léo Automobile

1992 Honda Civic DX, hatchback, blanche, superbe!
Léo Automobile

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1991 Civic DX, blanche, 2 portes, manuelle, extra propre.
Léo Automobile

1991 Honda Civic DX, hatchback, blanche, extra propre!
Léo Automobile

1990 Accord EX, brune, 4 portes, automatique, comme neuve.

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1996 Honda Civic CX, Hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1990 Honda Accord EX, beige, climatiseur, À VOIR!

VOITURES AMÉRICAINES

1995 Chrysler Neon, iris, 4 portes, autom.
Léo Automobile

1995 Chrysler Neon, bleue, 4 portes, trans. manuelle.

1995 Chevrolet Cavalier, 2 portes, man., noire, comme neuve.
Léo Automobile

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1994 Chevrolet Cavalier, violet, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1993 Buick Skylark, verte, 4 portes, tout équipée.

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES AMÉRICAINES

1992 Chevrolet Lumina, noire, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1991 Chev. Lumina Z34, blanche, 2 portes.
Léo Automobile

1990 Oldsmobile Cutlass Supreme, tout équipée.

VOITURES IMPORTÉES

1993 Volkswagen Jetta GL, blanche, 4 portes, transmission manuelle.
Léo Automobile

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.
Léo Automobile

1991 Acura Intégra RS, noire, 2 portes, impeccable!
Léo Automobile

1991 Toyota Camry, blanche, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES IMPORTÉES

1989 Toyota Corolla LE, grise, 4 portes, bas millage.
Léo Automobile

1989 Toyota Tercel, rouge, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1995 Mazda 626 Chronos, 4 portes, man., noire. Prix d'aubaine.
Léo Automobile

FOURGONNETTES

1995 Chevrolet Lumina Van, verte, climatiseur, bas millage.
Léo Automobile

1993 Ford Aérostar, bleue, climatiseur, comme neuve!
Léo Automobile

1991 Plymouth Voyager SE, beige, 7 passagers, prix réduit.
Léo Automobile

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.
Léo Automobile

CAMIONS

1994 Suzuki Sidekick, blanc, 4 portes, chaussé à neuf!
Léo Automobile

1993 Mada B2200, vert, automatique, extra propre.
Léo Automobile

1991 GMC Sierra SL, King Cab avec déflecteur.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE HONDA AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

«ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE»

ÉCHANGE DE 100$ À 5000$ = 500$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 5000$ À 10 000$ = 750$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 10 000$ À 30 000$ = 1000$ DE PLUS

HONDA DE CHICOUTIMI
#1 AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Tous nos véhicules sont inspectés par le CAA QUÉBEC

Léo Automobile Ltée
Votre concessionnaire HONDA

1849, boul. Talbot Chicoutimi Tél.: 545-1190

342089

Accomodation
Instant Comptant.
Vente achat sur articles de valeur.
Contactez-nous 669-2269.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BOMBARDIER SAFARI 1985, 650$. Remorque double 275$. Tél.:549-7932.

DÉNEIGEMENT Avec petit loader, prix concurrentiel. Jacques. Tél.:549-0897.

NOISETTES à vendre, ramassées en septembre, 3.00$/100, 12$/500, 20$/1000. Tél.:543-6308.

RABAIS 60% à 80%

CENTRE de Liquidation S.T. 2180 rue Burma, Jonquière. Vendons et achetons surplus d'inventaires.Vêtements pour la famille, tissus au mètre, patrons, (0.99/chacun), etc. Ouvert du mercredi au samedi, de 9h30 à 17h30. Pour informations: (418)-548-9380, (Serge).

RECHERCHE cylindre hydraulique 4" diamètre, 40" long avec tige 2" à prix raisonnable. Tél.:678-9925

RECUPERMAT VINCENT GAUDREAULT

Spécial pré-fini. Contreplaqué neuf, 1/2. 16.95 $. 5/8 à partir de 12.95 $. 3/4 à partir de 16.95 $. Portes intérieures, fenêtres, bois d'allumage, barils toutes grandeurs, etc...1709 Avenue Lavoie (via Boul. St-Jean-Baptiste), Chicoutimi. Tél.:696-2036.

SURPLUS d'inventaire de pompes à eau neuves et usagées, à jet, à piston et submersibles, réservoirs galvanisés et pressurisés. Aussi puits gélinite et forage de puits artésien. Localisation de veines d'eau souterraines. Laval Hudon, 3090 du Pont Sud. Tél.:668-5177.

TÉLÉPHONE cellulaire Nokia 232, 6 mois d'usure. Tél.:545-7819 paget numérique, 549-8969

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

ÉTAGÈRE audio-vidéo 200$, 1 bar 100$, 1 remorque 15X6' 1,300$, 1 pneu neuf 5.70/8. 40$. Tél.:544-6145

710 Equipement de bureau

CLASSEUR commercial 36X18x X53.1/2, avec séparateurs, valeur 1,200$ laissé à 800$ négociable. Tél.:548-5448.

SYSTEME TÉLÉPHONIQUE avec 8 appareils, 500$. Tél.545-7605

711 Equipement de commerce et restaurant

500 CHAISES EMPILABLES, en polyéthylène charcoal, 140 chaises en bois. 54 chaises de style en bois. Pour informations: paget:541-2637, tél.:698-2174.

EQUIPEMENT complet pour bars, restaurants, hôtels. Poêles, tables, chaises, figidaires, back-bars... Tél.:693-6064, Marcel.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.;349-2966, 662-0160(cellulaire).

VENTE, LOCATION EQUIPEMENT commercial: machines à crème molle, slush, yogourt; comptoirs, tous les équipements pour bar laitier. Tél.:542-0249.

LIQUIDATION D'ENTREPOT: Malaxeur 10 et 20 pintes, fournaise gaz naturel, comptoirs pâtisserie 4 pieds, **à vin réfrigéré**, tombeau 12 pieds, **40 chaises en bois,** 11 tables 32x32, table chaude, compteur Berg, four à pain, 10 tables 24x24, **44 chaises bistrot,** bancs de bar, grille-pain. **Inf: 698-2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

CARTEMANCIENNE voyante: décisions à prendre, questions, tarot, lignes de la main etc. Mimi. Tél.:672-1176.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Venez le constater, du mercredi au dimanche.Tél.:543-4031.

714 Matériaux de construction

ACHÈTERAIS matériaux électriques usagés, commercial, industriel, Tél.:690-7545, 548-8148.

718 Vêtements

VÊTEMENTS de maternité pour le printemps et l'été. Tél.:542-8727.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à neige Burton Twin avec bottes pointure 9, neufs. Tél.;695-1937

ÉQUIPEMENT de plongée sous-marine avec "dry suit". 1,500$. Tél.;695-0623 après 17h30

804 Chasse et pêche

COURS DE BOUSSOLE, cartographie et GPS. Tél.:549-8056, Laval Côté, 543-1874.

805 Musique et accessoires

AMPLI de basse "Hartke Systems" modele 3500 Mosfet avec caisse de même marque (4X10"), demandez Luc. Tél.:693-1465.

AMPLIFICATEUR de base Hartke System, tête Rackmount, 350 watts, caisse 4x10", haut-parleur aluminium, série Professionnel. Etat de neuf. Valeur $2,500 laissé $1,200. Tél.:690-3293 après 17h00.

806 Ordinateurs et jeux

486 SX-250, 8 meg ram, disque 800 meg, écran 14" SVGA, souris, clavier, carte de sons, disque laser. $750. Tél.:547-7077.

NCR386 SX-16, H.D. 116 mg, écran VGA, clavier, souris, imprimante, DOS 6.22, Windows 3.1, traitement de texte Works, Auto-Cad 10, etc. Tél.:481-2231.

ORDINATEUR 386 DX, 40 Meg, prix à discuter. Tél.:549-9626.

ORDINATEUR 386, IBM, imprimante couleur 500$. Parfait pour étudiant. Tél.;696-2795

808 Piscine et accessoires

SPA 2 à 3 places, avec chauffe-eau, 6 jets, avec couvert et marches. $2,000. Tél.:542-2541.

811 Vacances/voyages

FLORIDE, HOLLYWOOD, roulotte 32', à louer ou à vendre, très propre, complètement meublée, couche 4 personnes, parc québécois, agents de sécurité, à 7 minutes de la mer. Tél.672-6644

900 AVIS

901 Activités diverses

MOUVEMENT Raëlien c'est quoi au juste? Samedi le 29 mars 1997 Hôtel Le Montagnais, 1080, Boul. Talbot, Chicoutimi. Portes ouvertes de 14h00 à 17h00 (admission gratuite). Spectacle conférence de 19h30 à 21h00. Admission 5$. Pour informations: 690-9647

902 Agences de rencontre

BELLES femmes asiatiques, Marie-Shana (514) 495-8979 l'amour, c'est bon, bon, bon!

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.:695-4636.

903 Messages personnels

PETIT PRIX mais gros service, à vous messieurs, reçoit. Tél.:545-3867.

A BAS la gêne. Messieurs, Vanessa, Jennifer, Shannon, reçoivent, se déplacent, Service illimité, 1/2 heure, 1 heure. Domination douce et forte.Tél.543-9087.

CHALEUR ET TENDRESSE. Vicky reçoit et se déplace. Tél.:696-1603.

POUR une détente spéciale. Faites le 693-5037

C'est quoi un vrai homme? Alors montre-moi. Britanie. Tél.:698-2087.

BEAUTE PLUS, Sandra, reçoit, se déplace. Tél.:693-5389.

MOMENT sensuel à découvrir, femme seulement. Reçoit. Tél.;678-1352

KARO reçoit et se déplace. Pour rendez-vous, tél:543-6620.

ALEXANDRA te séduira, belle et sensuelle. Reçoit, se déplace. Nous engageons. Tél.:696-2088.

A LA CHALEUR de sa tanière, **LA LOUVE** reçoit et se déplace. Tél.543-6791

SERVICE pour femmes seulement. Discrétion, déplacement. Demandez Steeve, 542-7135.

VENDRE
Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
LE QUOTIDIEN
31077E

RENCONTRE — Le président égyptien Hosni Moubarak et son homologue américain s'entretiennent durant une conférence de presse conjointe qui se déroulait hier à la Maison Blanche.

(Photo PC)

Clinton condamne le projet de construction israélien

WASHINGTON (AP) — En pleine crise dans les relations entre Israël et l'Autorité palestinienne, Bill Clinton a reçu hier à Washington le président égyptien Hosni Moubarak, venu lui demander d'user de son influence en faveur du processus de paix au Proche-Orient. Le président américain a plaidé pour la négociation et dénoncé, plus vivement qu'il ne l'avait auparavant, la décision du gouvernement israélien de construire 6500 logements juifs en bordure de la partie arabe de Jérusalem.

«Il serait mieux que les logements ne soient pas construits», a déclaré Bill Clinton lors d'une conférence de presse aux côtés de M. Moubarak. «Pour le monde arabe», a-t-il ajouté, «la construction - dans le quartier - de Har Homa est une implantation» juive, a-t-il ajouté. Pourtant, les Etats-Unis ont opposé leur veto à l'adoption par le Conseil de Sécurité des Nations unies d'une résolution condamnant le projet israélien.

Bill Clinton a ajouté que «lorsque les parties se rencontrent et négocient en bonne foi, il se passe de bonnes choses». Mais, a-t-il expliqué, «lorsqu'elles tentent d'éviter ou d'empiéter sur ce processus de négociations, ou lorsqu'elles sont insensibles aux besoins du peuple... il devient plus difficile d'instaurer la paix».

Avant le début des entretiens entre les deux dirigeants à la Maison Blanche, le Rais égyptien avait salué son homologue, «partenaire à part entière dans le processus de paix». «Sans les Etats-Unis, il serait très difficile de poursuivre» ce processus, avait-t-il ajouté.

Bien qu'ayant affirmé dimanche que Washington avait entamé sa crédibilité auprès des pays arabes en usant de son droit de veto au Conseil de sécurité, Hosni Moubarak a souligné hier les «énormes efforts» réalisés par Bill Clinton pour garder la paix sur les rails.

Le processus de paix semble pourtant menacé. La première étape du retrait israélien de Cisjordanie, prévue vendredi dernier selon les accords israélo-palestiniens, n'avait toujours pas eu lieu, les Palestiniens contestant la décision israélienne de se retirer de 9 % seulement du territoire.

OFFRE D'EMPLOI
CONSEILLER VENDEUR AUTOMOBILE

- **Avec minimum de 3 ans d'expérience**
- **Entregent et dynamique**
- **Motivé et sérieux**
- **Salaire et conditions à discuter**
- **Véhicule fourni**
- **Poste ouvert immédiatement**

Faites parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le vendredi 14 mars à l'attention du directeur des ventes.

Plymouth · Camions Dodge · CHRYSLER
Chicoutimi Chrysler Plymouth Jeep Eagle ltée
829, boul. Talbot, Chicoutimi - Tél.: (418) 549-2873
345977

Apprenez un métier.

Vous désirez apprendre un métier? Vous cherchez un emploi? Vous envisagez une carrière? Vous trouverez tout ça dans les Forces armées canadiennes. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès **MAINTENANT** et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES CANADIENNES · Canada
Défense nationale · National Defence
Régulière et de réserve
345709

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Déneigement

TOITURES À DÉNEIGER?
Avec responsabilités, commercial et résidentiel. Chicoutimi et environs. Aussi chargeur (loader) et camions pour enlever vos surplus de neige.
Tél.: 549-7923 • Pagette: 698-8407
345296

RAMASSAGE DE NEIGE
Vous avez de la neige en trop grande quantité sur votre terrain résidentiel, commercial ou industriel? Nous pouvons vous en débarrasser. JONQUIÈRE SEULEMENT.
CONTACTEZ -NOUS:
547-0938 / 542-5463 / Pagette: 696-6232
345300

Divers

SPÉCIALISTE EN ANTENNE NUMÉRIQUE
SOS SATELLITE Inc.
25, du Pont, Chicoutimi-Nord, QC G7G 3A4
Tél.: (418) 690-2609 • Téléc.: (418) 693-0957
Sans frais: 1-800-52 SATEL (1-800-527-2835)
Cell. 690-6924 · Prop.: Serge Gaudreault, Gervais Tremblay, Voisin du Bank-O-Bar
ABONNEMENT AMÉRICAIN
344521

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936
344619

Esthétique, coiffure

Salon Vision
Coiffure ELLE et LUI
• Soins capillaires
• Colorations
• Permanentes
1177, ANGOULÊME - 549-4773
COUPE POUR HOMME 10 $
342368

Maisons, rénovations

VERTICAUX du Fjord MANUFACTURIER DE STORES
- Service de décoration
- Réparation et nettoyage de stores
- Estimation gratuite à domicile partout au Saguenay

833, de La Fabrique, La Baie
544-5777
345646

Location

Location de motoneiges
• À la journée
• À l'heure
• Grand Touring (Bombardier)
345303
CAMPING JONQUIÈRE
695-4005 LCM Sports 541-0420

Musique

DISCO-MOBILE 690-3529 Pagette: 690-5415
TECHNO SON
Musique pour toutes occasions
Éclairage d'ambiance
Réjean Bouchard, prop.
345007

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Il est à noter que dans l'annonce d'**ARNOLD CHEVROLET OLDSMOBILE**, parue à la PAGE A25 du Progrès-Dimanche du 09 mars 1997, nous aurions dû lire:

TAUX DE LOCATION 4,5 % sur CAVALIER 2 portes

Nous nous excusons de ce contretemps

ARNOLD CHEVROLET Geo OLDSMOBILE JONQUIÈRE 548-0821
345995

Albanie

Les insurgés s'emparent de quatre nouvelles villes

TIRANA (AP) — La situation reste plus chaotique que jamais en Albanie. Malgré les concessions faites par le président Sali Berisha, qui a promis un gouvernement de réconciliation nationale et des élections d'ici juin, les émeutiers du sud ont pris hier le contrôle de deux nouvelles villes, Corovod et Kucova, après s'être emparés la veille de Berat et de Permet.

Ces nouvelles conquêtes semblent indiquer que les insurgés, en dépit des promesses du chef de l'Etat, n'entendent pas céder le terrain.

Le seul motif de satisfaction pour le président Berisha pourrait venir de la déclaration commune paraphée hier au large des côtes albanaises par des responsables de l'insurrection à Vlora (sud) à l'issue d'une rencontre avec l'ambassadeur d'Italie Paolo Foresti.

Dans cette déclaration, ils s'engagent à «favoriser la remise immédiate des armes en possession des citoyens» de la ville et à «garantir l'ordre public et un retour progressif à une administration normale de la ville», a rapporté l'agence italienne ANSA. Les insurgés ont néanmoins exigé des garanties pour la mise en oeuvre de l'accord conclu entre M. Berisha et l'opposition.

Il reste que depuis le week-end, quatre villes ont été prises par les rebelles. Selon l'agence de presse officielle ATA, la ville de Corovod (170 km au sud de Tirana) est donc tombée hier aux mains des insurgés après le départ des unités de police chargées de protéger le retrait de l'armée. A Kucova, la base aérienne militaire a également été abandonnée hier et les insurgés ont fait main basse sur trois MiG de fabrication chinoise, pendant que la population fêtait le départ des militaires en tirant des rafales de Kalachnikov en l'air.

La veille, la population avait pris le contrôle de Permet (200 km au sud de Tirana), après que des unités de l'armée eurent commencé à se retirer après l'annonce de l'accord entre le président Berisha et l'opposition. Une unité d'environ 1000 hommes était stationnée à Permet, visiblement pour empêcher les insurgés de s'emparer de Gjirokaster et de Tepelena. Selon des témoins joints depuis Tirana, six personnes, dont l'intellectuel Tomorr Mullaraj, ont été tuées dans les affrontements.

A Berat, située près de la principale base aérienne du pays, des témoins interrogés par téléphone ont aussi fait état de la chute de cette ville située à 70 km au sud de Tirana: les casernes de l'armée ont été pillées sous le regard passif de 2000 soldats et avec l'aide d'habitants armés de Tepelena. Les forces de police ont finalement suivi l'armée dans sa retraite.

MUNITION — Un insurgé albanais transportant trois fusils se faufile parmi des boites de balles vides dans un dépôt de munition situé au sud de la ville de Permet. La violence persiste malgré le fait que le président Sali Berisha ait promis de nouvelles élections.

(Photo PC)

APPELS D'OFFRES

Dossier 006-30-199(1)

Fournir et installer un système de caméras et cartes de clés au 360, rue McGill, Montréal (Québec).

Garantie de soumission : 12 000 $ (cautionnement) ou 6 000 $ (chèque visé, mandat, traite, lettre de garantie irrévocable, obligations payables au porteur).

Clôture : 97-03-25 à 15 h à Montréal.

Dossier 767-72-200(2)

Réaménagements et climatisation au 750, boul. St-Joseph, Roberval (Québec)

Garantie de soumission : 15 000 $ (cautionnement) ou 7 500 $ (chèque visé, mandat, traite, lettre de garantie irrévocable, obligations payables au porteur).

Clôture : 97-03-21 à 15 h à Ste-Foy.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 et SIOS 1-800-361-4637.

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :

(1) Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 1er étage, Montréal (Québec), (514) 873-5485, poste 5622.

(2) Bureau des soumissions, 1200, route de l'Église, local 3.01, Ste-Foy (Québec), (418) 643-5484 et à la Bureau des soumissions, 1200, Route de l'Église, local 3.01, Ste-Foy (Québec), (418) 643-5484 et à la Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, Jonquière (Québec), (418) 695-7927.

L'ensemble des appels d'offres de la Société (services et construction) peuvent être consultés via les systèmes électroniques CIEC et SIOS

Société immobilière du Québec

345980

Le don d'être là

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Société d'énergie de la Baie James

PROJET LA 2
APPEL D'OFFRES
1LB-030-1-05

ENSEMENCEMENT HYDRAULIQUE PHASE V

Date et heure limites de réception des soumissions :
LE JEUDI 3 AVRIL 1997
À 15 H 30, HEURE DE MONTRÉAL

Garantie de soumission : 13 000 $

Prix du document toutes taxes incluses : 75 $

PROJET LA 2
APPEL D'OFFRES
1LB-030-1-07

CONSTRUCTION D'UNE HALTE D'INTERPRÉTATION ET PLANTATION ORNEMENTALE

Date et heure limites de réception des soumissions :
LE MARDI 8 AVRIL 1997
À 15 H 30, HEURE DE MONTRÉAL

Garantie de soumission : 15 000 $

Prix du document toutes taxes incluses : 75 $

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h 00 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 à l'endroit suivant :

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE ADMINISTRATION ET APPROVISIONNEMENT
22e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documetns s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec**, qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir un document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant un document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Marc Londot au numéro de téléphone (514) 879-6700.

Albert Gaulin
Chef de service Administration et Approvisionnement

345897

QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE VILLE DE LA BAIE
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO P05-01-97 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR CRÉER UNE NOUVELLE ZONE 348 À MÊME LA ZONE 269 (secteur anciens réservoirs Irving rue St-Pierre).

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT P05-01-97 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR CRÉER UNE NOUVELLE ZONE 348 À MÊME LA ZONE 269 (secteur anciens réservoirs Irving rue St-Pierre).

AVIS est donné:

QUE le conseil municipal a adopté la résolution 97-164 à la séance spéciale du 10 mars 1997 concernant un projet de règlement portant le numéro P05-01-97 visant à modifier le plan de zonage pour créer une nouvelle zone et tiendra une assemblée publique de consultation le 19 mars 1997, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est de modifier le plan de zonage URB-95-10-213 de façon à créer la zone 348 à même la zone 269, tel que montré au plan URB-AM-116.

QUE ce projet de règlement vise le secteur compris au carrefour de la rue des Rosiers et de la rue St-Pierre, sur les propriétés où étaient situés les réservoirs d'essence de la compagnie Irving ainsi que les propriétés de monsieur Maurice Boivin de part et d'autre de la rue St-Pierre et pour plus de précision, vous pouvez consulter le projet de modification au service du greffe 422, rue Victoria, Ville de La Baie, sur les heures normales de bureau;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire (ou un autre membre du conseil désigné par le conseil) expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au service du greffe, aux heures régulières de bureau.

DONNÉ à Ville de La Baie ce onzième jour de mars 1997.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

346053

QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE VILLE DE LA BAIE
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO P07-01-97 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR REMPLACER LES ZONES 191, 192 ET 323 PAR LES NOUVELLES ZONES 349, 350 ET 351 DANS LE CHEMIN SAINT-LOUIS (secteur Jardin de mon Père/sentier des Rapides).

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT P07-01-97 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR REMPLACER LES ZONES 191, 192 ET 323 PAR LES NOUVELLES ZONES 349, 350 ET 351 DANS LE CHEMIN SAINT-LOUIS (secteur Jardin de mon Père/sentier des Rapides).

AVIS est donné:

QUE le conseil municipal a adopté la résolution 97-166 à la séance spéciale du 10 mars 1997 concernant un projet de règlement portant le numéro P07-01-97 modifiant le règlement de zonage 790-95 pour remplacer les zones 191, 192 et 323 par les nouvelles zones 349, 350 et 351 dans le chemin Saint-Louis sur le site de l'ancien parc de maisons-mobiles et du camping du Jardin de mon Père ainsi que sur les terrains desservis par le sentier des Rapides et tiendra une assemblée publique de consultation le 19 mars 1997, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est de permettre les activités divertissements et loisirs, hébergement et restauration et camp de vacances. Pour plus de précision, vous pouvez consulter le projet de modification au service du greffe 422, rue Victoria, Ville de La Baie, sur les heures normales de bureau;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire (ou un autre membre du conseil désigné par le conseil) expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au service du greffe, aux heures régulières de bureau.

DONNÉ à Ville de La Baie ce onzième jour de mars 1997.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

346052

Kisangani

L'aide humanitaire arrive

WALIKALE, Zaïre (AP) — Malgré les démentis apportés par les autorités de Kinshasa, les rebelles zaïrois ont réaffirmé hier avoir pratiquement encerclé Kisangani. Pendant ce temps, en l'absence d'une réaction internationale concertée, la France, la Belgique et le Programme alimentaire mondial (PAM) ont commencé à envoyer de l'aide humanitaire aux dizaines de milliers de réfugiés qui se trouvent dans la région.

Sur le plan militaire, les forces de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre (AFDL) disent encercler Kisangani «avec cinq colonnes» à l'est, au nord et au sud. «Nous avons laissé un corridor ouvert à l'ouest pour que les civils et les soldats zaïrois puissent fuir», a précisé Nyembwe Kazadi, porte-parole de l'AFDL à Dar es Salaam (Tanzanie).

Les rebelles disent ainsi ne plus attendre que des renforts, censés arriver de l'est et du sud, pour lancer leur offensive sur la plus grande ville de l'Est zaïrois encore tenue par les forces gouvernementales

A Kinshasa, ces affirmations de l'AFDL ont toutefois été qualifiées hier de «propagande» par le ministère de la Défense, selon qui les rebelles seraient en fait à «80-100 km» de la ville. Si un diplomate occidental qui s'est rendu dimanche à Kisangani a confirmé l'approche en trident des rebelles, il a lui aussi estimé qu'ils étaient à plus de 85 km de la ville.

Par ailleurs, Jean-Claude Biebie, porte-parole du gouvernement, a déclaré hier qu'il n'était pas question de négocier avec «ceux qui font la guerre». Si Laurent-Désiré Kabila veut réellement ouvrir des pourparlers, qu'il décrète un cessez-le-feu, a-t-il ajouté. Mais le hic vient de ce que l'AFDL exige que ce cessez-le-feu soit la traduction de l'ouverture des pourparlers et non son préalable.

De toute façon, il est inutile de discuter avec M. Kabila, a renchéri le vice-ministre des Affaires étrangères Henri-Thomas Lokondo Yoka. «Nos agresseurs sont le Rwanda, le Burundi et l'Ouganda. Pour nous, Kabila n'est qu'une marionnette. Si nous devons négocier, ce sera avec des médiateurs responsables et crédibles», a-t-il dit à l'Associated Press.

Pour sa part, le secrétaire d'Etat français à l'Action humanitaire d'urgence, Xavier Emmanuelli, s'est rendu dimanche à Ubundu (95 km au sud de Kisangani), où continuent à affluer les réfugiés venus du camp de Tingi-Tingi (250 km au sud-est de Kisangani), tombé le 1er mars aux mains des rebelles. Il s'est ensuite rendu hier à Kinshasa pour y rencontrer les autorités zaïroises et des ONG.

Aide humanitaire

Alors qu'un avion transportant 40 tonnes d'aide humanitaire est arrivé hier à Kisangani, la France prévoit d'y envoyer demain un autre appareil, chargé également de 40 tonnes d'aide. Les seules organisations humanitaires encore sur place, Caritas et la Croix-Rouge internationale, assurent l'acheminement jusqu'à Ubundu et la Croix-Rouge zaïroise se charge de la distribution.

Côté belge, le secrétaire d'Etat à la Coopération Reginald Moreels a également accompagné au Zaïre plusieurs tonnes d'aide humanitaire. Il se trouvait également hier à Kinshasa. Les deux ministres se connaissent depuis des années, pour avoir fait partie ensemble de Médecins sans Frontières.

Selon le secrétariat d'Etat français, les réfugiés sont entre 25 et 30 000 à Ubundu. Mais selon le bureau kenyan du PAM, qui a lui aussi envoyé 65 tonnes d'aide par air, ce chiffre dépasserait les 100 000 personnes. On attendait un nouveau chargement de 120 tonnes dans la journée, a précisé la porte-parole du PAM, Brenda Barton.

A Kinshasa, M. Emmanuelli s'est montré très préoccupé de ce qu'il avait vu à Ubundu et Kisangani. Le camp d'Ubundu «n'est pas du tout organisé. Il n'y a pas de latrines, pas de centre de distribution de nourriture. Les gens sont vraiment en mauvaise condition».

A Kisangani, «j'ai vu en particulier des petits Zaïrois qui avaient marché 700 km, des enfants sans parents». L'ancien président de MSF a diagnostiqué des cas de malnutrition, de diarrhée, de paludisme et d'affections respiratoires. Il a également «recueilli de nombreux témoignages faisant état d'exactions» de la part des hommes de l'AFDL.

Par ailleurs, une équipe de l'ONU s'est rendue dimanche à Tingi-Tingi et dans le camp voisin d'Amisi. Dans ces camps désertés par les réfugies valides, elle a trouvé moins de 2000 personnes abandonnées et «très affaiblies», vieillards, femmes et enfants. Une aide humanitaire devrait se mettre en place.

Sur le plan diplomatique, les pays membres du Conseil de sécurité de l'ONU attendaient dans les jours à venir un nouveau compte rendu du diplomate algérien Mohamed Sahnoun, émissaire spécial de l'ONU et de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) dans la région des Grands Lacs.

QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DE VILLE DE LA BAIE
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

Ville de La Baie

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO P06-01-97 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR MODIFIER LA DENSITÉ ET LES NORMES PERMISES (secteur rue St-Pierre).

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT P06-01-97 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 790-95 POUR MODIFIER LA DENSITÉ ET LES NORMES PERMISES (secteur rue St-Pierre).

AVIS est donné:

QUE le conseil municipal a adopté la résolution 97-165 à la séance spéciale du 10 mars 1997 concernant un projet de règlement portant le numéro P06-01-97 visant à modifier la densité et les normes permises dans le secteur de la rue St-Pierre et tiendra une assemblée publique de consultation le 19 mars 1997, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est de modifier la densité et les normes permises (secteur rue St-Pierre) et pour plus de précision, vous pouvez consulter le projet de modification au service du greffe 422, rue Victoria, Ville de La Baie, sur les heures normales de bureau;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire (ou un autre membre du conseil désigné par le conseil) expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au service du greffe, aux heures régulières de bureau.

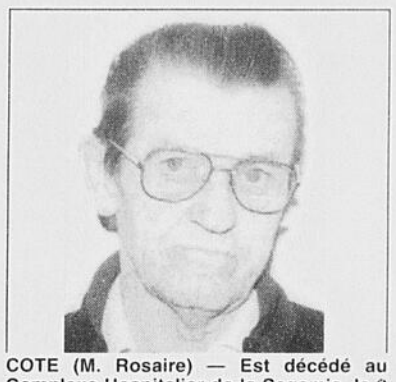
DONNÉ à Ville de La Baie ce onzième jour de mars 1997.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

346051

NÉCROLOGIE

ASSELIN (M. Gérard) — A Alma, le 9 mars 1997, est décédé paisiblement, M. Gérard Asselin. Il était âgé de 73 ans 4 mois. Epoux de dame Carmen Rioux. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270 rue Marie de l'Incarnation, Québec, mercredi le 12 mars 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jeudi le 13 mars 1997 de 9h00 à 10h45. Le service religieux sera célébré jeudi le 13 mars 1997 à 11h00 à l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants bien-aimés: Diane, Marc (Guylaine Tremblay), Denis (Lili Lalancette), Robert (Lauraine Hamel), Michel (Martine Bureau), Mireille et René; ses petits-enfants chéris: Sébastien, Jean-François, Corinne et Samuel; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Etiennette, Florence (Clément Garant), Paul (feu Adrienne Potvin), Joseph (feu Marie-Claire McKay), Sr Thérèse (Sr St-Joseph de St-Vallier), Marie Asselin (feu Antonio), Jeanne Perreault (feu Ulric), Imelda Boucher (feu Henri), Marie-Anna Saillant (feu Emile), Lucille Paradis (feu Maurice), ainsi que de nombreux neveux, nièces, ami(e)s. Pour renseignements: 418-522-5212. Direction funéraire: Sylvio Marceau Inc.



COTE (M. Rosaire) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 9 mars 1997, à l'âge de 69 ans, M. Rosaire Côté, époux de feu dame Rita Dumais, demeurant au 889, Léonidas-Bélanger, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 Arthur-Hamel, Chicoutimi, mardi le 11 mars 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 11h00 à l'église St-Nom de Jésus. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay à St-Honoré. Il était le fils de feu Thomas Côté et de feu Atalie Tremblay. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Carol (Suzanne Labrie), Lise (André-Marie Lajoie), Danny; ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Julie, Mélanie, Francis; ses frères et soeurs: Paul Côté (Nicole Tremblay), Antoinette Côté (feu Albert Morissette), Alida Côté (Raymond Larouche), feu Hortence Côté (Jean Thériault), feu Lucien Côté (Denise Côté), Thérèse Côté (1ères noces feu Roméo Jean, David Tremblay), Pauline Côté (Fidel Ste-Croix), ainsi que ses beaux-frères et belles soeurs de la famille Dumais; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

DUMAIS (M. André) — A Montréal, le 10 mars 1997, à l'âge de 46 ans et 5 mois, M. André Dumais, a quitté sa famille et ses amis, il laisse dans le deuil son épouse Estelle Munger et ses enfants: Eric, Manon, Andréanne et Etienne, ainsi qu'un petit enfant, sa mère Yvonne Tremblay, son père Maurice Dumais; ses frères et soeurs: Carolle, Rémy, Réal, Michelle, Denis, Sonia et Ghyslaine; ses beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines. André demande qu'au lieu de fleurs, des dons soient envoyés à la Fondation Santa Cabrini, 5655 Est rue St-Zotique Est, Montréal, Québec, H1T 1P7. Un dernier hommage lui sera rendu mercredi le 12 mars 1997 de 14h00 à 20h00 au salon Alfred Dallaire, 1120, Jean-Talon Est, Montréal, suivi d'une liturgie de la Parole en chapelle. Direction funéraire: Alfred Dallaire.

GAGNE (Mme Marguerite) — Le 9 mars 1997, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 2 mois, Mme Marguerite Gagné, épouse de M. Rosaire Fortin, demeurant au 1784 Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711 Cabot, Jonquière, mardi le 11 mars 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 14h00 à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Lise Fortin (Pierre Blackburn), Ghislain Fortin (Marielle Dubé); ses petits-enfants: Mathieu et Maxime St-Gelais, Eric, Claude, François, Joëlle, Sonia Fortin; ses frères et soeurs: Georges Gagné (Raymonde Lapointe), feu Whelly Gagné (Berthe Brassard), Théodule Gagné (Simone Thibeault), feu Roméo Gagné (feu Yvonne Bourgeois), Mathilda Gagné (feu Alyre Comeau); ses beaux-frères et belles soeurs: Marguerite Fortin (feu Stéphane Beaumont), Réjeanne Fortin (André Turcotte), Anita Fortin (Guy Gervais), Claudette, Pierrette Fortin (Roland Tremblay), feu Annette, Maurice Fortin (feu Yvette Bergeron), Raymond Fortin (Launa Drolet), feu Clermont Fortin (Nicole Normandeau), feu Philippe Fortin (Marthe Dumais), Eliane Fortin (Etienne Rasmussen), Jean-Roch Fortin, Laurence Fortin (feu Maurice Bilodeau), Georgette Fortin (Maurice Germain), Gilbert Fortin (Juliette Huard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

LAVERTU (Mme Adrienne) — Le 8 mars 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 63 ans 5 mois, Mme Adrienne Lavertu, épouse de M. Roger Paradis, demeurant au 203, Principale, St-Thomas-Didyme. Les funérailles auront lieu mardi à 14h00 à l'église de St-Thomas-Didyme et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Roger Paradis, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Hélène Doucet), Réjean (Christine Servais), Daniel, Doris (Tony Coudé), Alain (Martine Deschesnes), Carolle (Louis Boudreau), Luc, Suzanne; ses petits-enfants: Jasmin, Zoé, Philippe, Cindy, Jean-Daniel, Dany, Vincent, Amélie, Olivier, Carolanne; ses frères et soeurs: Robert (Rose-Ange Fortin), Marie-Ange (feu Joseph-Elie Fortin), Anita (Édouard-Léo Ouellet), Magella (Jean-Louis Larouche), Pierrette (André Lamontagne), Irène (Richard Painchaud), Albéric (Doris Garety), Gaétane (Denis Dumas); ses beaux-frères et belles soeurs: Lucien Paradis (Marguerite Lemelin), Germaine Paradis (feu Pierre Cantin), Gilberthe Paradis (feu Paul-Henri Larouche), André Paradis (Rita Villeneuve), Marie-Jeanne Paradis (feu René Larouche); ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux parents et amis. Veuillez compenser les envois de fleurs par des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Dolbeau et/ou pour la Fondation de ma Vie, Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion Inc., Normandin, St-Thomas-Didyme.

Jumeaux ou clonage?

Scientifique belge sur la sellette

LONDRES (AP) — Le clonage de la brebis Dolly continue d'alimenter les peurs et les fantasmes de voir la technique appliquée aux humains. Un scientifique belge est ainsi montré du doigt pour avoir accidentellement réussi le clonage d'un petit garçon, qui aurait aujourd'hui quatre ans et vivrait dans le sud de la Belgique. Mais le chercheur parle lui de jumeaux, pas de clones.

Le Dr Robert Schoysman, qui dirige l'hôpital Van Helmont près de Bruxelles, s'est déclaré «stupéfait et irrité» par les informations avancées dimanche par le 'Sunday Times' sur les travaux de son Centre de fécondité.

Le journal anglais précisait que l'enfant «cloné» était né par fécondation in vitro, du sperme ayant été combiné en laboratoire avec un ovule prélevé sur une femme après une intervention chirurgicale, et l'ovule fécondé ayant ensuite été implanté dans l'utérus de la future mère. Mais dans ce cas, l'ovule fécondé s'est divisé en deux embryons, donnant naissance à des jumeaux.

Selon le Sunday Times, qui cite une biologiste de l'hôpital, Martine Nijs, les scientifiques auraient en fait cloné accidentellement l'enfant en frottant un bâtonnet de verre sur la surface de l'ovule congelé fécondé.

Le Dr Schoysman reconnaît utiliser la technique du frottement, pour améliorer l'implantation de l'ovule fécondé dans l'utérus de la femme. En l'occurrence, le frottement pourrait avoir facilité la division de l'oeuf.

NÉCROLOGIE

MALTAIS (Mme Antoinette) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie le 8 mars 1997, à l'âge de 79 ans 1 mois, dame Antoinette Maltais, fille de feu Xavier Maltais et de feu dame Elmire Maltais, demeurant au 1362, St-Pierre à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 11 mars à 14h00 à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie; mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Elle était la soeur de: feu Edmour Maltais (Yvette Beaulieu), feu Marcel Maltais (feu Émilie Tremblay), Victorien Maltais (feu Rose Gagnon), feu Laure-Julie Maltais (feu Wilfrand Tremblay), Bertha Maltais (feu Armand Gagné), Blandine Maltais (feu Georges-Armand Côté); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

MORIN (M. Emile) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 10 mars 1997, à l'âge de 86 ans 6 mois, M. Emile Morin, époux de dame Thérèse Guay, demeurant au 651 Chemin de la Réserve, Chicoutimi, autrefois de Laterrière. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, mercredi le 12 mars 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 mars 1997 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plusieurs années. Il était le fils de feu Joseph Morin et de feu Marie-Louise Tremblay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Thérèse Guay, ses enfants: Gérard Morin (Françoise Tremblay), Louis-Marie Morin (Lisette Tremblay), feu Pierre-André Morin, Marie-Claire Morin, Josée Morin (Ghislain Bittner), Rolande Morin (David Bélanger), Pâquerette Morin (Georges Lavoie), Ghislaine Morin; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie Morin (feu Ludger Guay), feu Emma Morin (feu Albert Bouchard), feu Albert Morin (feu Gratia Simard), feu Ludger Morin (feu Julie Bouchard), feu Wilfrid Morin, Paul-Henri Morin (feu Odélie Tremblay): ses beaux-frères et belles soeurs: feu Ludger Guay (feu Marie Morin), Albert Guay (Lianne Côté), feu Amédée Guay (Anna Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

POTVIN Sr Madeleine (Soeur St-Yves) — Est décédée au Monastère des Augustines de Chicoutimi, le 10 mars 1997, à l'âge de 65 ans, dont 44 ans de vie religieuse, Soeur Madeleine Potvin (en religion Soeur Saint-Yves), fille de feu Conrad Potvin et de feu Eugénie Rousseau. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi le 11 mars 1997 de 13h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 au parloir de la Communauté, situé au 225 rue St-Vallier Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 10h30 à la Chapelle du Monastère, précédées d'une célébration de la Parole au salon mortuaire à 10h00. Le salon ouvrira ses portes à compter de 9h00. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse. Elle était la soeur de: Aimée (feu Georges Legendre), Monique (Emile Gagnon), feu Léo, feu Sarto, François (Thérèse Ménard), Charles-Eugène (Thérèse Gélinas), feu Sylvio (Antonia Jacques). Soeur Potvin laisse également dans le deuil sa nièce Soeur Madeleine Legendre s.f.a. ainsi que de nombreux autres neveux et nièces. Pour informations: 1-418-543-3333, télécopieur: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

MARTEL (Soeur Thérèse) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 8 mars 1997 à l'âge de 81 ans, dont 56 ans de vie religieuse, Soeur Thérèse Martel (S. Jean de Brébeuf), de la Congrégation des Filles Ste-Marie de la Présentation de Ville de La Baie. Elle était la fille de feu M. Méridé Martel et de feu dame Marie-Louise Vézina de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la Maison provinciale au 1171, rue Alexis-Simard à Ville de La Baie, mardi, de 9h00 à 11h00. Les funérailles auront lieu mardi le 11 mars 1997 à 11h00 à l'église St-Alexis de Grande-Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de Ville de La Baie. Soeur Thérèse a oeuvré pendant de nombreuses années comme enseignante ou directrice dans les paroisses St-Jean-Eudes et St-Alexis de Grande-Baie. Outre les membres de sa famille religieuse, Soeur Thérèse laisse dans le deuil ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles soeurs: feu Charles-Eugène (1ères noces feu Germaine Gobeil, 2èmes noces, feu Marie-Paule Gobeil), feu Roland (Pierrette Roberge), feu Jeanne (feu Léonard Ouellet), feu Marcellin (Berthe Jobin), Georgette (Édouard Martel), Louise (feu Adrien Simard), feu Robert (Thérèse Martin), Marguerite (Léon Rivard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour l'oeuvre du Domaine de la Présentation. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

Avec profonde
sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

LE QUOTIDIEN

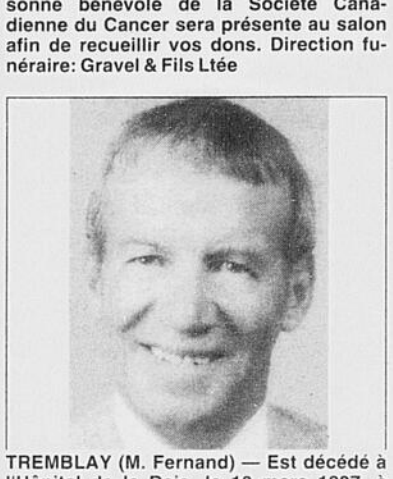
POIRIER (Mme Florence) — Le 10 mars 1997, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 4 mois, dame Florence Poirier, épouse de feu Arthur Tremblay, demeurant au 102 rue Ste-Anne, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de mardi le 11 mars 1997 à 19h00. Le service religieux aura lieu jeudi le 13 mars 1997 à 10h30 à l'église St-Sacrement et l'inhumation au cimetière de St-Coeur de Marie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Marcelle Côté), Placide (Marie Lapointe), Louisette (Henry Paré), Jean-Rock, Richard (Rolande Filliatrault), Gaétan (Monique Lavallée), Clermont (Lise Paquin), Francine (André Gaudreault), Christian (Mariette), Diane (Jacques Flamand), Doris (Noëlla Tremblay), Sylvain (Nicole Chevalier); ses soeurs: Rose (Johnny Tremblay) et Sr Lucia Poirier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs familles Poirier et Tremblay; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses neveux et nièces; son ami Roméo Fortin, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Canadienne du Cancer. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

SAVARD (Mme Gertrude Girard) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie entourée de l'amour des siens le 8 mars 1997 à l'âge de 71 ans 1 mois, dame Gertrude Girard, épouse de feu M. Louis-Arthur Savard, demeurant au 2895, rang St-Pierre, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 11 mars à 14h00 à l'église St-Antoine de Chicoutimi; mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Antoine de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Danielle (Jean Villeneuve), Louise (Daniel Blanchette), Odette (Michel Houde), Claudine (Pascal Aubé), Guylaine (Michel Ouellet), mars 1997, à l'âge de 11 ans, Pierre-Luc Savard, fils de M. Alain Savard et de dame Bernadette Bernier, demeurant au 3791 Chemin de la Bonne-Humeur à Laterrière. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, mardi le 11 mars 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 11h00 à l'église St-Paul Apôtre à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était étudiant à l'école Ste-Thérèse à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères: Yannick et Carl; ses grands-parents: Jacques Savard et Eliette Harvey; il était le petit-fils de feu Emmanuel Bernier et de dame Germaine Viel; son parrain Jean-Guy Bernier; sa marraine Diane Boucher, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

SAVARD (Pierre-Luc) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 9

IN MEMORIAM

TCHERNOF (M. Pierre) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 9 mars 1997, à l'âge de 55 ans 5 mois, M. Pierre Tchernof, époux de dame Denise Lapointe, demeurant au 1349 R.E. Joron, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, mardi le 11 mars 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Il fut à l'emploi de la Commission Scolaire Régionale du Saguenay de 1966 à 1978, puis de la Commission Scolaire de Chicoutimi où il occupa successivement les postes de directeur des Services aux étudiants, de directeur des services éducatifs et enfin de directeur général depuis 1990. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Denise Lapointe, ses enfants: Caroline (Claude Pelletier), André (Marie Traversy), Nicolas (Marie-Andrée Fleury); ses frères et soeurs: Marie-Jeanne (Jean-Marie Lamoureux), Ludivine (Hervé Lizotte), Thérèse, Rose-Aimée, Gérard (Ghislaine Savard), Michel (France Bouchard), Jean-Marie (Monique Dumont), Constantin (Reine Dassylva), Rachel (Claude Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucie Lapointe (Luc Genest), Thérèse Lapointe (Marcel Gagné), Christine Lapointe (Jean-Pierre Jobin), Robert Lapointe (Marthe Lapointe), Madeleine Lapointe (Réal Blackburn), Agathe Lapointe (Jean-Paul Rivest), Maurice Lapointe (Ginette Laberge), Pierre Lapointe (Carmelle Simard), Antoine Lapointe (Michèle Lamane), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (M. Fernand) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 10 mars 1997, à l'âge de 71 ans, M. Fernand Tremblay, époux de dame Ghislaine Ostigny, demeurant au 742 boulevard Chanoine-Gaudreault, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique, Ville de la Baie, mardi le 11 mars 1997 de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 mars 1997 à 15h00 à l'église St-Marc de Ville de la Baie. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h00. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de la Baie. Il a été à l'emploi de l'Alcan (Roberval-Saguenay) pendant 45 ans. Il était le fils de feu Aurèle Tremblay et de feu dame Yvonne Bolduc. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Ghislaine Ostigny, ses enfants: Yves (Monique Tremblay), Raynald (Guylaine McLean), Luc (Martine Thibeault), Johanne; ses petits-enfants: Sandra, Myriam, Stéphanie, Nicolas, Laura-Lee, Anne-Li; ses frères et soeurs: Gertrude (feu Théo Chiasson), feu Henri-Louis (Jeannine Thibeault), Laurent (Germaine Gagnon), Georges-Etienne (Thérèse Gauthier), Pierrette (Laurent Gobeil), Paul-Ernest (Bibianne Boulianne), Camil (Gisèle Tremblay), Jacqueline (feu Moïse Boulianne), Jacques (Frère St-Croix), feu Philippe (Jeannette Laliberté), Aurélien (Julie Lavoie), Monique (John Moynan), Ghislain, Michel; ses beaux-frères et belles soeurs: Raymond Ostigny (Simone Tremblay), Jacqueline Ostigny (feu Maurice Boivin), Jean-Louis Ostigny (feu Elisabeth Laberge), Myrette Ostigny (feu Errol Coulombe), Gaétane Ostigny (feu Maurice Tremblay), Réjean Ostigny (Jeanne Tremblay), feu Richard Ostigny (Francine Dallaire), Gaétan Ostigny (Monique Berger), Claudette Ostigny (Jacques Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Prières

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

SIGNÉ: S.C.

Le Canadien annule à Pittsburgh

Nouvelle spécialité: ...les remontées

PITTSBURGH (PC)-Le Canadien a une nouvelle spécialité: les remontées en fin de match.

Hier soir, au Civic Arena, le Tricolore a comblé un déficit de deux buts en fin de troisième période pour soutirer un verdict nul de 2-2 aux Penguins de Pittsburgh. Les `Rouges' avaient fait le coup aux Sabres de Buffalo, samedi.

Face aux Penguins, le Canadien semblait pourtant se diriger vers une défaite alors qu'il lutte désespérément pour une place dans les séries. Mais Valeri Bure a réduit l'écart lors d'un jeu de puissance à 16:25 de la troisième période. Puis Stéphane Richer a créé l'égalité à 18:08 quand il a marqué d'un élan de baseball. Thibault avait été retiré en faveur d'un sixième attaquant. Mark Recchi a amassé deux aides.

Sans avoir livré un grand match, le Canadien a eu le mérite de ne jamais abandonner contre une équipe désormais plus préoccupée par sa défensive. Le Tricolore a également remonté les Penguins sans Saku Koivu. Le Finlandais a dû quitter le match en deuxième souffrant d'une légère contusion à l'épaule gauche.

Patrice Brisebois a livré un bon match à son retour au jeu.

Kevin Hatcher et Stu Barnes ont marqué les buts des Penguins. En troisième, Mario Lemieux s'est vu refuser un but parce que Petr Nedved avait un patin dans le territoire réservé au gardien. Les Penguins menaient alors 2-0.

En faisant match nul, le Canadien a rejoint le Lightning de Tampa Bay au huitième rang de l'Association Est. Le Lightning a cependant disputé trois matchs de moins.

Les trois étoiles: Stu Barnes, Mark Recchi, Brian Savage.

Elan de baseball

PITTSBURGH (PC)-C'est d'un élan de baseball que Stéphane Richer a marqué le but égalisateur en fin de troisième période. Un but important qui a permis au Canadien de récolter un précieux point.

«Peu importe qui a marqué, a déclaré Richer. Ce qui compte, c'est le gros point au classement.»

Dans le vestiaire de l'équipe, le patineur de Ripon a rendu hommage au personnel d'entraîneurs de l'équipe.

«Il faut donner crédit à Mario (Tremblay) et aux entraîneurs. Il faut du courage pour demander un temps d'arrêt et retirer son gardien avec plus de deux minutes à faire dans le match, a dit Richer au sujet du retrait de Jocelyn Thibault en faveur d'un sixième attaquant. Pour une fois, la stratégie a fonctionné.»

Le Canadien semble se faire une spécialité des retours en fin de match. Le Tricolore avait fait le coup aux Sabres samedi avant de répéter l'exploit face aux Penguins.

«Chaque joueur connaît la situation. Ce soir, on n'a pas lâché. On a encore une fois démontré du caractère même si bien des gens pensent qu'on ne va pas se qualifier pour les séries.

«On a aussi eu un peu de chance quand le but de Mario Lemieux a été refusé. Pour une fois, on a eu un `break'.

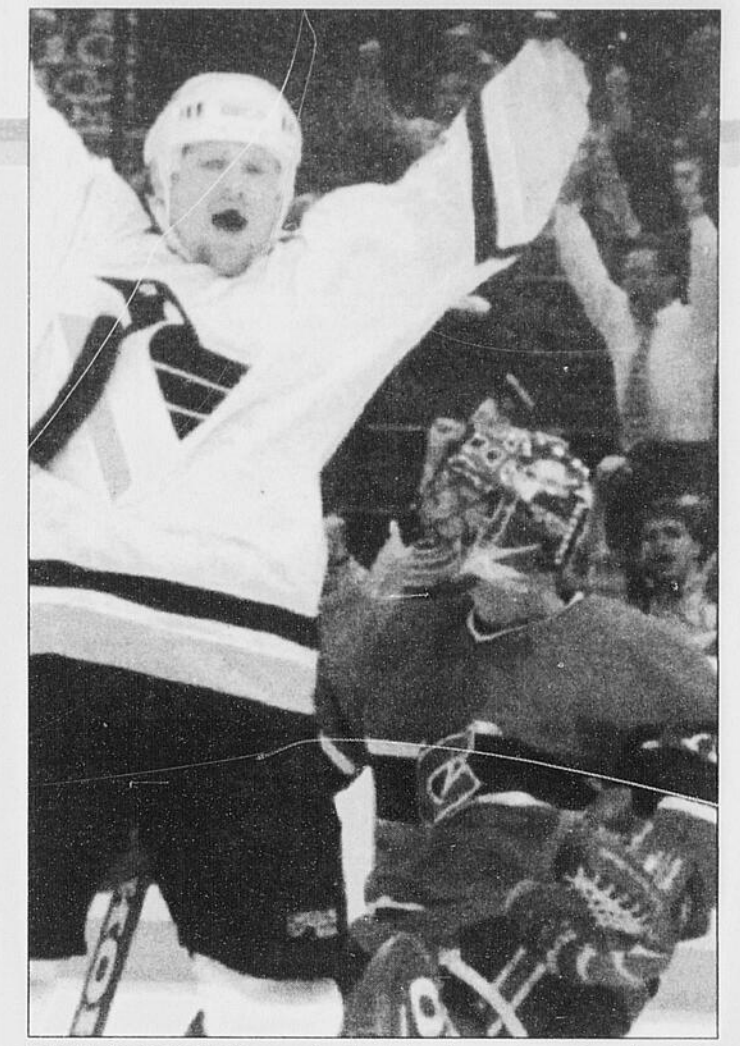
«Il faut maintenant aller chercher deux points à Boston», a soutenu Richer.

Mario Tremblay aurait souhaité une victoire dans les circonstances. Il estimait que son club a suffisamment bien joué pour mériter la victoire.

«Le résultat n'indique pas l'allure de la rencontre. On aurait pu gagner. A 2-2, Vladimir Malakhov a eu la victoire au bout du bâton. Shayne Corson a aussi dirigé un bon lancer.»

Selon l'entraîneur, Ken Wregget a été très solide alors que le Canadien l'a bombardé de 39 rondelles.

«On a bataillé avec acharnement, a dit Tremblay. Les joueurs ne voulaient pas se rendre à Boston après une défaite.»



JEFF CHRISTIAN...saute de joie, devant un Jocelyn Thibault déçu, alors que la rondelle lancée par Kevin Hatcher glisse derrière le gardien du Canadien, en première période.

(Photo AP)

Entorse à l'épaule gauche

Saku Koivu doit rentrer à Montréal

PITTSBURGH (PC)-Souffrant d'une entorse à l'épaule gauche, Saku Koivu est rentré à Montréal. Il sera examiné aujourd'hui par les médecins de l'équipe. Si la blessure n'est pas trop sérieuse, et si la douleur n'est pas trop vive, le Finlandais pourra rejoindre ses coéquipiers à Boston où le Canadien doit affronter les Bruins, jeudi soir, au FleetCenter.

Koivu s'est blessé en deuxième période lorsqu'il est venu en collision avec le gardien Ken Wregget.

«Je suis d'abord tombé sur mon coude, a-t-il expliqué. J'ai ensuite mis tout mon poids sur mon épaule gauche en perdant l'équilibre. J'ai voulu revenir au jeu en troisième mais la douleur était trop vive. On verra ce que les médecins vont décider.»

Un beau retour

Patrice Brisebois, lui, était de retour après une absence de 27 matches. Il a livré un très bon match et sa présence a eu pour effet de stabiliser la défensive.

«Je suis satisfait, a dit le défenseur, visiblement soulagé. Je n'ai pas compté les heures quand je me suis entraîné en gymnase.»

Brisebois dit avoir été convaincu de sa guérison dès sa deuxième présence sur la glace alors qu'il a dû encaisser une bonne mise en échec. Son épaule a tenu le coup.

«J'ai été testé tôt dans le match. Ca m'a mis en confiance. Je patinais bien et je n'ai ressenti aucune douleur même si j'avais un doute avant le match», a-t-il admis.

Brisebois a également apprécié la réaction de ses coéquipiers.

«On n'a jamais paniqué, même à 2-0. On jouait bien. Nos chances de gagner seront toujours bonnes si on limite l'adversaire à deux buts et à 25 lancers. Ce soir, on avait six bons défenseurs qui ont été en mesure de relancer l'attaque. Je pense que c'a fait une différence dans le match.»

AU FILET

PITTSSBURGH (PC)-Patrice Brisebois était de retour au jeu après avoir obtenu le feu vert des médecins, samedi. Le défenseur a raté 27 matchs en raison d'une séparation de l'épaule droite qu'il a subie le 4 janvier contre les Islanders de New York. Brisebois a été opéré et sa convalescence devait durer entre trois et quatre mois. Il est revenu après seulement neuf semaines.

«J'ai travaillé fort, a dit Brisebois. Je dois remercier John Shipman (l'adjoint du thérapeute Gaétan Lefebvre). Il m'a encouragé, il s'est entraîné avec moi, il même venu nager à McGill. Il a aussi été mon gardien de but lorsque j'ai pu m'entraîner...»

Darcy Tucker, David Wilkie et Craig Rivet ont été laissés de côté. Le retrait de Tucker de la formation n'a rien d'étonnant, le joueur de centre n'ayant pas marqué en 21 matchs. Tucker a récolté cinq buts et 12 passes en 60 rencontres...

Craig Patrick n'aime pas le système d'alternance chez les gardiens. C'est la raison pour laquelle il fait confiance au vétéran Ken Wregget au détriment de Patrick Lalime. Le gardien de Saint-Bonaventure a toutefois reçu l'assurance qu'il jouera bientôt.

«Je suis le premier à ne pas aimer ce système», dit Lalime, qui a établi un record en demeurant invaincu à ses 16 premières décisions (14-0-2) dans la LNH.

Lalime peut se consoler en pensant au prochain contrat qu'il devrait signer à Pittsburgh. Son entente de trois ans prend fin cette saison et il peut s'attendre à quadrupler son salaire de 190 000 $ US. On peut penser que les Penguins vont chercher à se débarrasser de Tom Barrasso. Celui-ci se remet d'une opération à une épaule et sa saison est terminéé...

Le directeur général Craig Patrick n'avait pas l'intention de remplacer Ed Johnston derrière le banc des Penguins. Mais après avoir essuyé des refus de quelques candidats pressentis, Patrick a décidé de plonger.

«Je n'étais pas mon premier choix, a-t-il admis hier. J'ai procédé à quelques consultations mais les candidats approchés n'étaient pas disponibles. Je vais me mettre à la recherche d'un entraîneur au cours de l'été», a-t-il promis.

Même si Patrick a refusé de divulguer des noms, on croit savoir que Herb Brooks a été approché. Celui-ci fait partie du personnel d'éclaireurs des Penguins. Son association avec Patrick remonte à l'époque du `Miracle de Lake Placid'. Patrick avait également remplacé Brooks derrière le banc des Rangers de New York lors de la saison 1984-85...

Ed Johnston demeure dans l'organisation des Penguins malgré son congédiement. Il est devenu en quelque sorte l'adjoint de Patrick même s'il n'en détient pas le titre.

«Pour une raison que j'ignore, l'équipe a perdu de son enthousiasme après le match des étoiles», dit Patrick pour expliquer le congédiement de son bon ami.

Johnston est lié par contrat aux Penguins pour les quatre prochaines saisons. Il aura 65 ans à la fin de l'entente...

Les Penguins ont embauché Randy Hillier, qui sera responsable des défenseurs.

«Bryan Trottier, Rick Kehoe et moi-même étions tous des joueurs d'avant. Il n'y avait personne pour vraiment discuter avec les défenseurs. C'est pourquoi nous sommes allé chercher Hillier», explique Craig Patrick.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Buffalo	66	34	21	11	192	165	79	21-8-6	13-13-5	6-2-2	P1
Pittsburgh	66	32	28	6	228	216	70	19-10-4	13-18-2	2-7-1	N1
Hartford	66	26	30	10	183	201	62	19-12-3	7-18-7	4-3-3	N1
Montreal	69	24	32	13	210	243	61	14-15-5	10-17-8	3-5-2	N2
Ottawa	67	22	32	13	184	197	57	12-16-7	10-16-6	7-11-3	G1
Boston	67	23	35	9	197	238	55	11-16-7	12-19-2	3-5-2	G2
Section Atlantique											
Philadelphie	67	38	19	10	224	170	86	19-10-5	19-9-5	5-3-2	G1
New Jersey	66	35	19	12	182	154	82	16-7-9	19-12-3	6-2-2	G1
Floride	67	29	23	15	177	158	73	16-11-6	13-12-9	1-7-2	P4
NY Rangers	68	31	28	9	219	191	71	16-11-5	15-17-4	3-5-2	G1
Tampa Bay	66	27	32	7	184	206	61	13-13-7	14-19-0	7-3-0	G1
Washington	66	26	33	7	166	187	59	14-14-3	12-19-4	3-6-1	P1
NY Islanders	67	23	33	10	181	195	56	16-16-3	7-17-7	5-5-0	G2
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	68	40	23	5	205	165	85	20-11-2	20-12-3	7-2-1	N1
Detroit	65	32	19	14	208	152	78	17-9-7	15-10-7	6-0-4	G1
Phoenix	68	31	33	4	192	205	66	13-18-4	18-15-0	12-9-1	P1
St. Louis	67	28	31	8	195	206	64	13-18-3	15-13-5	2-6-2	P5
Chicago	68	26	31	11	174	170	63	11-18-4	15-13-7	8-11-3	N1
Toronto	66	25	37	5	196	231	55	16-16-3	9-21-2	4-3-3	N3
Section Pacifique											
Colorado	67	41	17	9	228	163	91	21-6-5	20-11-4	6-3-1	N1
Edmonton	68	31	30	7	212	202	69	19-13-2	12-17-5	3-6-1	G1
Anaheim	67	28	30	9	195	194	65	19-12-3	9-18-6	5-2-3	N1
Calgary	69	28	34	7	181	196	63	19-13-2	9-21-5	4-6-0	P1
Vancouver	67	28	35	4	208	229	60	16-15-2	12-20-2	10-13-0	N1
Los Angeles	68	25	35	8	181	221	58	16-13-5	9-22-3	6-4-0	G1
San Jose	66	23	36	7	169	216	53	12-16-3	11-20-4	3-6-1P1	RB-

Dimanche, 9 mars
Philadelphie 5 Washington 0
Tampa Bay 2 Calgary 1 (P)
N.Y. Rangers 2 San Jose 1
New Jersey 4 Buffalo 1
Edmonton 4 St. Louis 1
Boston 3 Floride 1
Anaheim 2 Colorado 2

Lundi, 10 mars
Montréal 2 Pittsburgh 2
Dallas 3 Toronto 3
Vancouver 2 Chicago 2
Ottawa 4 Phoenix 1
Detroit à Los Angeles, 22h30.

Mardi, 11 mars
Edmonton au New Jersey, 19h30.
Vancouver à Washington, 19h30.
NY Islanders en Floride, 19h30.
St. Louis à San Jose, 22h30.

Mercredi, 12 mars
Boston à Hartford, 19h.
Washington à NY Rangers, 19h30.
Chicago à Toronto, 19h30.
Calgary au Colorado, 21h.
Pittsburgh à Phoenix, 21h.
Detroit à Anaheim, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	44	56	100
Selanne, Ana	41	48	89
Jagr, Pgh	45	42	87
Gretzky, NYR	18	64	82
LeClair, Pha	42	36	78
Sundin, Tor	35	42	77
Kariya, Ana	33	44	77
Shanahan, Det	42	34	76
Yzerman, Det	16	57	73
Oates, Was	20	52	72
Messier, NYR	33	38	71
Francis, Pgh	21	50	71
Hull, StL	38	31	69
Palffy, NYI	34	35	69
Damphousse, Mtl	22	47	69
Gilmour, NJ	19	50	69
Tkachuk, Phx	38	29	67
Recchi, Mtl	30	36	66

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Philadelphie	67	86
y-Buffalo	66	79
New Jersey	66	82
Floride	67	73
NY Rangers	68	71
Pittsburgh	66	70
Hartford	66	62
Tampa Bay	66	61
Montréal	69	61
Washington	66	59
Ottawa	67	57
NY Islanders	66	56
Boston	67	55

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
Colorado	67	91
y-Dallas	68	85
Detroit	65	78
Edmonton	68	69
Phoenix	68	66
Anaheim	67	65
St. Louis	67	64
Chicago	68	63
Calgary	69	63
Vancouver	67	60
Los Angeles	68	58
Toronto	67	55
San Jose	66	53

y-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	22	48	70	70
8. Mark Recchi	30	38	68	50
49. Brian Savage	22	35	57	33
11. Saku Koivu	14	33	47	28
26. Martin Rucinsky	23	22	45	50
44. Stéphane Richer	18	21	39	28
18. Valeri Bure	13	16	29	4
38. Vladimir Malakhov	8	16	24	37
5. Stéphane Quintal	5	13	18	75
27. Shayne Corson	5	13	18	84
24. Scott Thornton	10	7	17	92
30. Turner Stevenson	6	11	17	87
42. Darcy Tucker	5	12	17	93
27. David Wilkie	6	9	15	61
28. Marc Bureau	5	8	13	12
43. Patrice Brisebois	2	11	13	22
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
71. Sébastien Bordeleau	2	9	11	2
34. Peter Popovic	1	10	11	22
35. Jassen Cullimore	2	6	8	36
36. Murray Baron	1	6	7	116
22. Chris Murray	4	2	6	114
52. Craig Rivet	0	4	4	27
20. Eric Houde	0	2	2	2
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	22
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
37. Tomas Vokoun	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	MinBa	BlMoy.		
41. Thibault	15	21	9	2655	137	0	3.10
60. Théodore	5	5	2	778	49	0	3.78
39. Jablonski	4	6	2	754	50	0	3.98
37. T Vokoun	0	0	0	20	4	0	12.00
Totaux (3)	**24**	**32**	**13**	**4211**	**240**	**0**	**3.42**

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	64	30	23	7	4	209	210	71
Hamilton	63	21	31	7	4	185	224	53
Saint-Jean	64	19	32	11	2	200	231	51
Fredericton	62	19	36	5	2	180	236	45
Section Empire State								
Albany	61	33	20	6	2	216	172	74
Rochester	62	32	22	7	1	230	207	72
Adirondack	61	26	25	9	1	189	195	62
Syracuse	64	27	29	8	0	211	216	62
Binghamton	63	22	29	10	2	200	242	56
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	65	36	20	5	4	208	191	81
Portland	65	32	20	8	5	227	200	77
Springfield	65	31	22	10	2	212	192	74
Providence	64	28	32	3	1	214	234	60
Section Mid-Atlantique								
x-Philadelphie	66	42	14	8	2	275	190	94
x-Hershey	66	36	18	8	4	229	183	84
Kentucky	66	33	26	7	0	243	236	73
Baltimore	63	21	33	7	2	182	223	51
Caroline	64	22	37	2	3	215	243	49

x-assuré d'une place dans les séries.

Un point pour une défaite en prolongation.

Dimanche, 9 mars
Springfield 2 Providence 2
Hershey 8 Caroline 4
Rochester 4 Binghamton 4

Lundi, 10 mars
Albany 3 Saint-Jean 1

Mardi, 11 mars
Baltimore à St. John's

Mercredi, 12 mars
Fredericton à Adirondack
Portland à Albany
Springfield à Philadelphie
Hamilton à Saint-Jean
Baltimore à St. John's
Providence à Worcester

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Detroit	66	44	15	7	220	162	95
Orlando	65	42	19	4	248	189	88
Québec	66	35	23	8	223	206	78
Cincinnati	64	35	23	6	193	183	76
Grand Rapids	68	34	26	8	210	207	76
Section Centrale							
Indianapolis	66	34	23	9	239	186	77
Cleveland	65	32	24	9	226	220	73
Michigan	64	26	32	6	164	207	58
Fort Wayne	64	24	33	7	182	246	55
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	66	36	24	6	227	229	78
Milwaukee	68	33	28	7	215	244	73
Chicago	67	31	31	5	229	248	67
Kansas City	66	26	26	14	208	225	66
Manitoba	64	26	29	9	209	229	61
Section Sud-Ouest							
Long Beach	65	42	16	7	239	191	91
Houston	67	37	24	6	199	182	80
Utah	67	35	28	4	215	209	74
Las Vegas	64	32	26	6	212	226	70
Phoenix	68	21	37	10	188	257	52

Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 8 mars
Manitoba 4 Las Vegas 2
Québec 5 Michigan 3
Cincinnati 3 Grand Rapids 2 (F)
Milwaukee 4 Fort Wayne 1
Houston 3 Kansas City 2
Chicago 6 Orlando 2
Phoenix 3 Detroit 2
Utah 3 Long Beach 1

Dimanche, 9 mars
San Antonio 4 Cleveland 3 (F)
Las Vegas 6 Manitoba 4
Québec 4 Indianapolis 3 (F)
Milwaukee 5 Chicago 4
Long Beach 5 Detroit 3
Fort Wayne 6 Michigan 3
Orlando 6 Grand Rapids 4

Mardi, 11 mars
Cleveland à Las Vegas
Detroit à Fort Wayne
Grand Rapids à Orlando
Michigan à Québec

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull	68	46	19	3	334	204	95
Granby	68	44	18	6	301	202	94
Val-d'Or	69	39	28	2	265	228	80
Drummondville	69	35	33	1	302	287	71
Laval	69	27	39	3	260	307	57
Sherbrooke	69	23	45	1	199	283	47
Rouyn-Noranda	68	16	47	5	172	309	37

Section Frank-Dilio

Victoriaville	68	41	23	4	284	211	86
Shawinigan	68	40	23	5	269	228	85
Halifax	68	36	28	4	257	250	76
Chicoutimi	69	36	30	3	264	220	75
Rimouski	69	34	30	5	296	254	73
Beauport	68	24	42	2	214	277	50
Moncton	68	15	51	2	187	344	32

Dimanche, 9 mars
Val-d'Or 4 Granby 7
Moncton 3 Rimouski 6
Drummondville 4 Sherbrooke 2
Victoriaville 3 Chicoutimi 6
Hull 5 Rouyn-Noranda 0
Shawinigan 5 Beauport 1

Lundi, 10 mars
Val-d'Or 4 Laval 6

Mercredi, 12 mars
Beauport à Hull, 19h30
Granby à Victoriaville, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	66	60	86	146
Ménard, Martin Hul	58	56	78	134
Brière, Daniel Dru	58	52	77	129
Chouinard, Martin Gra	67	41	82	123
Normandin, Eric Rim	64	47	73	120
Corso, Daniel Vic	54	51	68	119
Bélanger (19ans), E. Rim	61	39	77	116
Audet, Philippe Gra	65	52	55	107
Dumont, Jean-P. VdO	61	44	62	106
Loranger, Guy Sha	68	44	61	105
Lecavalier, Vincent Rim	63	43	59	102
Jacques, Alexandre Sha	68	40	58	98
Bouchard, Frédéric Chi	55	33	65	98
Hamel, Denis Chi	69	47	48	95
Perna, Dominic Lav	69	42	49	91

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Baltimore	9	2	.818
New York	8	5	.615
Boston	6	5	.545
Cleveland	7	6	.538
Toronto	7	6	.538
Chicago	6	6	.500
Detroit	5	5	.500
Oakland	6	6	.500
Texas	6	7	.462
Seattle	5	7	.417
Milwaukee	4	6	.400
Minnesota	4	10	.286
Kansas City	2	8	.200
Anaheim	2	9	.182

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Floride	12	1	.923
San Francisco	8	4	.667
Chicago	8	4	.667
New York	6	3	.667
Philadelphie	7	4	.636
Colorado	7	5	.583
St. Louis	7	5	.583
Cincinnati	6	5	.545
San Diego	7	6	.538
Houston	5	5	.500
Pittsburgh	4	8	.333
Los Angeles	3	7	.300
Atlanta	3	8	.273
Montréal	2	8	.200

Lundi, 10 mars
Cincinnati 6 New York Mets 5
Montréal 4 Los Angeles 3
Houston 3 St. Louis 1 (10 m)
Floride 6 Minnesota 5
Philadelphie 5 Boston 4
Chicago White Sox 7 Pittsburgh 4
Baltimore 8 Atlanta 5
Detroit 5 Kansas City 3 (11 m)
Texas 6 Toronto 1
Chicago Cubs 13 Colorado 4
San Francisco 5 Anaheim 2
San Diego 7 Milwaukee 4
Chicago Cubs 11 Oakland 7
Colorado 7 Seattle 6
Cleveland 2 New York Yankees 1

Mardi, 11 mars
Floride vs Los Angeles à Vero Beach, Floride, 13h05.
Atlanta vs Montréal à Ouest Palm Beach, Floride, 13h05.
Cleveland vs Houston à Kissimmee, Floride, 13h05.
Detroit vs Pittsburgh à Bradenton, Floride, 13h05.
White Sox de Chicago vs St. Louis à St. Petersburg, Floride, 13h05.
St. Louis vs Kansas City à Haines City, Floride, 13h05.
Cincinnati vs Toronto à Dunedin, Floride, 13h05.
Yankees de New York vs White Sox de Chicago à Sarasota, Floride, 13h05.
Texas vs Minnesota à Fort Myers, Floride, 13h05.
Boston vs Texas à Port Charlotte, Floride, 13h05.
Minnesota vs Mets de New York à Port St. Lucie, Floride, 13h10.
Colorado vs San Diego à Peoria, Ariz., 15h05.
Anaheim vs Cubs de Chicago, Mesa, Ariz., 15h05.
Seattle vs San Francisco à Scottsdale, Ariz., 15h05.
Oakland vs Milwaukee à Chandler, Ariz., 15h05.
Anaheim vs Oakland à Phoenix, 15h05.
Philadelphie vs Baltimore à Fort Lauderdale, Floride, 19h05.

SPORT ÉCLAIR

Sentiers de motoneiges fermés

Les dirigeants du club de motoneiges Saguenay avisent les adeptes de ce sport que les sentiers qui traversent le Saguenay, soit de Jonquière vers Shipshaw et du secteur nord de Jonquière vers Saint-Charles sont maintenant fermés. En raison d'un débit d'eau accéléré sur la petite Décharge, les glaces sont rendues non-sécuritaire.

Défi Black Label de curling

Ce sont finalement les équipes de Camil Desjardins et François Gionet, de Chicoutimi, qui ont gagné le Défi Black Label de curling, disputé au centre civique de Dolbeau. Ils ont obtenu six victoires, une défaite et un verdict nul et ont gagné un total de 40 bouts. Ils ont obtenu un différentiel de 30, deux de mieux que Michel Roy et Steeve Gagnon, de Kénogami (35 bouts gagnés et différentiel de 28). Les Chicoutimiens mettent la main sur 900 $ en bourses et ceux de Kénogami ont gagné 350 $. Réjean Paré et Laurent Turcotte, de Roberval, ont terminé troisième, devant François Dallaire et Jacques Taillon (Saint-Félicien) et Daniel Asselin et Mario Couture (Dolbeau).

BASKETBALL

Ligue provinciale AAA

Juvénile féminin

Clubs	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Cartier	15	14	1	917	613	28
Jésus-Marie	15	13	2	794	518	26
Triolet	13	8	5	657	582	16
St-François	13	6	7	642	706	12
Arvida	14	5	9	631	736	10
Dominique-Racine	15	2	13	546	814	4

Juvénile masculin

Clubs	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Jean-de-Brébeuf	19	17	2	1348	949	34
St-François	17	12	5	1129	955	24
Cartier	17	10	7	1046	1000	20
St-Joseph	17	9	8	961	1028	18
Sém. Chicoutimi	18	3	15	965	1241	6
Dominique-Racine	19	3	16	906	1292	6
Arvida	17	1	16	756	1179	2

Vendredi 14 mars
Arvida vs Sém Chicoutimi

SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	Pj	B	P	Pts
27- Frédérick Bouchard	55	33	65	98
11- Denis Hamel	69	47	48	95
18 - David Gosselin	50	28	48	76
14- Mathieu Benoit	64	35	36	71
7 - Radoslav Suchy	59	11	58	69
23- Olivier Morin	69	22	44	66
22- Marc Bouchard	65	20	38	58
9- Bruce Richardson	62	19	25	44
02- Sébastien Bêty	67	11	27	38
19- Ramzi Abid	64	13	24	37
10 - Pavel Smirnov	48	9	22	31
24- Patrick Gingras	67	4	12	16
25- Yves Bellerose	53	3	12	15
26- Sacha Fillion	37	8	6	14
17- Bryan Dubé	58	3	6	9
15- Eric Van Acker	68	1	5	6
28- Mario Favreau	60	2	3	5
33- Marc Denis	43	0	3	3
12- Yannick Rasmussen	38	0	2	2
20- J-Sébastien Trudelle	60	0	2	2
35- Rémi Bergeron	36	0	1	1
31- Samuel Paquet	12	0	0	0

MIDGET AAA

SÉRIE ÉLIMINATOIRES
Série quatre de sept
Série A
Mtl-Bourassa vs Gatineau

Mardi, 4 mars
Mtl-Bourassa 3 Gatineau 2 (P)
(Mtl-Bourassa gagne la série 4-1)

Série B
Lac St-Louis vs Régents LLL

Dimanche, 9 mars
Lac St-Louis 1 Régents LLL 2 (2 P)
(Régents LLL gagnent la série 4-3)

Série C
Cap-de-la-Madeleine vs Ste-Foy

Mardi, 4 mars
Cap-de-la-Madeleine 3 Ste-Foy 12
(Ste-Foy gagne la série 4-1)

Série D
Jonquière vs Charles-Lemoyne

Samedi, 1er mars
Charles-Lemoyne 8 Jonquière 1
(Charles-Lemoyne mène 3-0)

Dimanche, 2 mars
Charles-Lemoyne 3 Jonquière 4
(Charles-Lemoyne mène 3-1)

Mardi, 4 mars
Jonquière 3 Charles-Lemoyne 11
(Charles-Lemoyne gagne la série 4-1)
x-si nécessaire.

JUNIOR REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (4 de 7)

Série «A»
Alma vs Jonquière
Dimanche 9 mars
Aiglons (Alma) 1Marquis (Jonq) 14
(Jonquière mène 1-0)

Mercredi 12 mars
Marquis (Jonq) vs Aiglons (Alma) 20h00

Jeudi 13 mars
Aiglons (Alma) vs Marquis (Jonq) 18h55 Foyer

Série «B»
La Baie vs Chicoutimi
Lundi 10 mars
National (La Baie) 6 Sags (Chic) 7
(Chicoutimi mène 3-1)

Vendredi 14 mars
Sags (Chic) vs National (La Baie) 20h30

MIDGET REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUART-DE-FINALES (3 de 5)
Demi-finales (4 de 7)
Série «A»
Jonq. (Orioles) vs Dolbeau

Dimanche, 9 mars
Jonq. (Orioles) 3 Dolbeau 5
(Dolbeau mène 1-0)

Mardi, 11 mars
Dolbeau à Jonq. (Orioles), 20h (Kéno.)

Vendredi, 14 mars
Jonq. (Orioles) à Dolbeau, 21h

Série «B»
Alma vs Saint-Félicien

Dimanche, 9 mars
Saint-Félicien 5 Alma 4
(Saint-Félicien mène 1-0)

Jeudi, 13 mars
Alma à Saint-Félicien, 19h

Vendredi, 14 mars
Saint-Félicien à Alma, 19h

Dimanche, 16 mars
Alma à Saint-Félicien, 15h

MARQUEURS

	B	A	PTS
Guillaume Tremblay, Saint-Félicien	3	5	8
Cédric Minier, Dolbeau	4	3	7
François Asselin, Saint-Félicien	4	3	7
Marc Villeneuve, Alma	3	4	7
Sylvain Bouchard, Orioles	3	3	6

BANTAM REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (3 de 5)

Série E
Sabres (Roberval) vs National (La Baie)

Lundi 10 mars
National (La Baie) 1 Sabres (Roberval) 7
(Roberval mène 2-1)

Jeudi 13 mars
Sabres (Roberval) vs National (La Baie) 19h00

Samedi 15 mars
National (La Baie) vs Sabres (Roberval) 14h00

Série F
Sags (Chic) vs Optimistes (Mistassini)

Mardi 11 mars
Sags (Chic) vs Optimistes (Mistassini) 19h00

Jeudi 13 mars
Optimistes (Mistassini) vs Sags (Chic) 19h30 (CGV)

Vendredi 14 mars
Sags (Chic) vs Optimistes (Mistassini) 19h00

PEE WEE RÉGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (3 de 5)
Jonq. (Marquis) vs Lac-Saint-Jean-Est

Samedi, 8 mars
Jonq. (Marquis) 2 Lac-Saint-Jean-Est 9
(Lac-Saint-Jean-Est mène 1-0)

Mardi, 11 mars
Lac-Saint-Jean-Est à Jonq. (Marquis), 18h55

Jeudi, 13 mars
Jonq. (Orioles) à Lac-Saint-Jean-Est, 19h

Samedi, 15 mars
Lac-Saint-Jean-Est à Jonq. (Marquis), 14h30

Série «F»
Jonq.(Orioles) vs Dolbeau-Mistassini

Dimanche, 9 mars
Jonq. (Orioles) 3 Dolbeau-Mistassini 5
(Dolbeau-Mistassini mène 1-0)

Mardi, 11 mars
Dolbeau-Mistassini à Jonq. (Orioles), 19h30

Jeudi, 13 mars
Jonq. (Orioles) à Dolbeau-Mistassini, 19h30

Vendredi, 14 mars
Dolbeau-Mistassini à Jonq. (Orioles), 19h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Dave Simard, Aiglons	3	8	15.0
Martin Gagnon, Marquis	5	5	12.5
Jonathan Larouche, Orioles	2	7	12.5
David Ouellet, Aiglons	4	5	11.5
Benoit Francoeur, Rapides	6	3	10.5
Sébastien Parent, Orioles	6	3	10.5

ATOME RÉGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales (3 de 5)
Série «A»
Jonq. (Orioles) vs Lac-Saint-Jean-Est

Dimanche, 9 mars
Jonq. (Orioles) 3 Lac-Saint-Est 4 (P)
(Lac-Saint-Jean-Est mène 1-0)

Mercredi, 12 mars
Lac-Saint-Jean-Est à Jonq. (Orioles), 19h20

Jeudi, 13 mars
Jonq. (Orioles) à Lac-Saint-Jean-Est, 19h

Série »B»
Chicoutimi-Nord vs Chicoutimi

Samedi, 8 mars
Chicoutimi-Nord 2 Chicoutimi 0

Dimanche, 9 mars
Chicoutimi 1 Chicoutimi-Nord 0
(Série égale 1-1)

Mardi, 11 mars
Chicoutimi-Nord à Chicoutimi, 17h45

MARQUEURS

	B	A	PTS
Sébastien Boily, Chic.-Nord	8	7	18.5
Yan Ouellet, Chic.-Nord	5	6	14.0
Juanito Belley, Aiglons	6	5	13.5
Junior Lapointe, Chic.-Nord	2	7	12.5
Guillaume Potvin, Chicoutimi	8	2	11.0

LES STATISTIQUES

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)

PANTHERS — FLORIDE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Mellanby	67	23	26	49	10	127
Sheppard	53	22	23	45	2	4
Svehla	67	12	24	36	4	72
Garpenlov	48	10	22	32	7	44
Dvorak	63	14	15	29	-6	24
Lindsay	67	11	18	29	-1	105
Niedermayer	48	10	19	29	7	36
Straka	54	7	22	29	9	12
Gustafsson	49	5	21	26	7	18
Lowry	63	10	14	24	4	41
Murphy	67	8	14	22	2	33
Fitzgerald	57	9	10	19	6	58
Jovanovski	48	6	13	19	6	142
Skrudland	51	5	13	18	4	48
Hull	53	7	5	12	0	4
Laus	64	0	11	11	13	243
Carkner	57	0	10	10	-9	86
Hough	55	6	3	9	8	30
Nemirovsky	27	4	3	7	-1	32
Warrener	48	2	5	7	8	79
Wells	36	1	4	5	3	23
Podollan	19	1	1	2	-3	4
Washburn	4	1	0	1	-2	4
Fitzpatrick	26	0	1	1	0	6
Vanbiesbrouck	46	0	1	1	0	6
Smith	3	0	0	0	1	2
Ferguson	3	0	0	0	-1	0
Fisher	4	0	0	0	-2	0

DEVILS — NEW JERSEY

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Gilmour	66	19	50	69	5	52
Andreychuk	66	23	29	52	34	44
Holik	66	15	37	52	16	38
Guerin	66	24	15	39	-2	87
Rolston	66	17	22	39	3	16
MacLean	65	22	15	37	1	41
Pederson	56	12	16	28	9	55
Niedermayer	65	3	25	28	-10	58
Zelepukin	56	11	16	27	-19	28
Thomas	42	12	14	26	5	44
McKay	61	6	15	21	12	107
Stevens	64	3	16	19	18	60
Ellett	63	5	12	17	-7	36
Chambers	60	4	12	16	12	14
Zezel	46	4	10	14	7	14
Odelein	63	2	12	14	15	91
Carpenter	51	2	9	11	-3	12
Daneyko	62	2	7	9	13	62
Pandolfo	37	3	5	8	-2	4
Elias	17	2	3	5	-4	2
Brylin	29	2	2	4	-13	20
Brodeur	56	0	4	4	0	4
Sykora	19	1	2	3	-8	4
Dean	20	1	2	3	2	6
Simpson	15	0	2	2	2	41
Rheaume	2	1	0	1	1	0
Oliwa	1	0	0	0	-1	5
Sharifijanov	2	0	0	0	0	0
Dunham	21	0	0	0	0	2

RANGERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Gretzky	68	18	66	84	17	26
Messier	60	33	38	71	16	86
Leetch	68	18	48	66	31	34
Graves	68	24	24	48	11	56
Robitaille	68	24	24	48	16	48
Sundstrom	68	22	24	46	21	14
Kovalev	45	13	22	35	11	42
Karpovtsev	65	8	25	33	-3	47
Driver	65	4	22	26	14	40
Noonan	57	8	14	22	-5	28
Nemchinov	63	6	13	19	5	12
Flatley	55	7	10	17	6	22
Samuelsson	59	6	10	16	2	106
Goneau	41	10	3	13	-5	10
Berg	53	7	4	11	3	29
Vorobiev	16	5	5	10	4	6
Beukeboom	66	1	8	9	21	144
Langdon	46	2	4	6	-3	161
Oliver	23	2	3	5	-7	8
Lidster	40	2	3	5	8	6
Eastwood	46	1	4	5	-7	4
C.Ferraro	5	1	1	2	1	4
Dube	27	1	1	2	-4	4
Cairns	35	0	1	1	-6	108
Churla	37	0	1	1	-10	92
Nielsen	2	0	0	0	-1	2
P.Ferraro	2	0	0	0	0	0
Vandenbussche	3	0	0	0	0	4
Blouin	6	0	0	0	-1	18
Healy	20	0	0	0	0	4
Richter	50	0	0	0	0	2

ISLANDERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Palffy	64	34	35	69	12	39
King	66	22	28	50	-5	20
Green	63	16	33	49	-4	32
McInnis	66	20	22	42	-4	20
Smolinski	48	21	19	40	2	17
Berard	66	7	32	39	6	78
Andersson	60	8	25	33	6	37
McCabe	66	7	11	18	-9	145
Jonsson	65	2	16	18	5	22
Armstrong	50	6	7	13	-8	33
Bertuzzi	48	5	8	13	-4	52
Lapointe	57	9	3	12	-13	35
Lachance	65	3	9	12	-7	41
Hughes	40	5	3	8	-4	52
Plante	51	2	6	8	-6	59
Kruse	58	5	2	7	-9	129
Wood	51	3	3	6	-8	57
Houda	59	2	4	6	-1	87
Webb	26	1	4	5	-3	112
Pilon	41	1	4	5	4	140
Holland	4	1	0	1	1	0
Vaske	5	0	1	1	1	2
Salo	44	0	1	1	0	4
Soderstrom	1	0	0	0	0	0
Taylor	1	0	0	0	0	0
Vachon	1	0	0	0	-1	0
Donnelly	3	0	0	0	0	2
Vasiliev	3	0	0	0	-3	2
Belanger	6	0	0	0	-1	41
Archibald	7	0	0	0	-4	4
Foster	7	0	0	0	-2	2
Fichaud	31	0	0	0	0	2

FLYERS — PHILADELPHIE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
LeClair	67	44	37	81	36	48
Lindros	41	22	39	61	26	103
Brind'Amour	67	22	27	49	-2	37
Renberg	66	16	30	46	30	51
Desjardins	67	9	31	40	18	46
Klatt	63	20	18	38	13	16
Niinimaa	62	4	31	35	11	48
Hawerchuk	50	12	22	34	9	32
Podein	67	14	16	30	12	27
Otto	63	11	18	29	15	95
Coffey	46	6	21	27	11	32
Falloon	41	7	10	17	-12	8
Therien	56	2	15	17	22	45
Druce	37	7	7	14	-4	10
Zubrus	55	7	6	13	2	20
Dykhuis	49	3	10	13	6	19
Svoboda	54	1	10	11	14	76
Petit	32	2	7	9	-6	62
Daniels	49	5	3	8	6	224
Lacroix	59	6	1	7	5	154
Samuelsson	34	4	3	7	17	47
Kordic	60	1	3	4	4	180
Prospal	3	2	0	2	3	0
Forbes	1	1	0	1	1	0
Brimanis	3	0	1	1	0	0
Bowen	4	0	1	1	1	8
Snow	29	0	1	1	0	26
Healey	2	0	0	0	0	0
Rumble	10	0	0	0	-2	0
Hextall	44	0	0	0	0	29

LIGHTNING — TAMPA BAY

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Gratton	66	24	30	54	-19	167
Ciccarelli	62	29	21	50	-8	94
Cullen	62	15	33	48	-16	85
Zamuner	66	13	28	41	2	48
Hamrlik	63	12	23	35	-19	44
Burr	58	12	18	30	6	66
Langkow	63	14	13	27	3	31
Selivanov	56	13	14	27	-5	54
Poulin	61	11	13	24	-12	56
Houlder	63	4	18	22	12	18
Bradley	32	7	14	21	2	14
Bannister	62	4	13	17	-20	44
Andersson	58	4	12	16	-1	8
Ysebaert	23	3	11	14	6	4
Shaw	50	1	10	11	0	63
Wiemer	47	7	3	10	-8	113
Cross	57	3	5	8	5	83
Ulanov	48	1	6	7	2	92
Poeschek	48	0	5	5	-4	107
Toms	18	1	3	4	-2	0
Myhres	40	2	1	3	1	119
Peterson	17	2	0	2	-4	4
Schwab	27	0	1	1	0	10
Tabaracci	50	0	1	1	0	12
Puppa	2	0	0	0	0	0
Egeland	4	0	0	0	-3	5
Wilkinson	5	0	0	0	0	0
Brousseau	6	0	0	0	-4	0
Wells	20	0	0	0	-2	13

CAPITALS — WASHINGTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Oates	66	20	52	72	-6	10
Bondra	62	40	23	63	2	64
Juneau	47	14	26	40	-13	6
Hunter	66	11	28	39	-2	83
Konowalchuk	62	12	20	32	-5	48
Housley	66	7	24	31	-11	24
Tocchet	41	16	14	30	-6	86
Gonchar	48	9	15	24	-6	30
Nikolishin	56	8	15	23	2	22
Pivonka	45	5	15	20	-17	16
Simon	33	9	10	19	-2	140
Miller	65	9	10	19	-3	29
Krygier	43	5	11	16	-7	37
Cote	41	4	10	14	-2	14
Johansson	49	3	9	12	-10	12
Brunette	22	4	5	9	-5	12
Klee	64	1	7	8	-5	103
Tinordi	45	2	5	7	-2	98
Reekie	56	1	6	7	2	95
Eagles	58	1	6	7	-5	31
Svejkovsky	15	3	3	6	-3	4
Berube	64	3	1	4	-10	191
Witt	28	2	0	2	-15	75
Charron	24	1	1	2	0	20
Ranford	40	0	1	1	0	0
Boileau	1	0	0	0	0	0
Malgunas	3	0	0	0	1	0
Ustorf	6	0	0	0	-3	2
Kolzig	26	0	0	0	0	4
Kaminski	33	0	0	0	-2	114

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)

BRUINS — BOSTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Stumpel	63	15	42	57	-12	10
Donato	65	25	22	47	-10	39
Bourque	51	16	27	43	-6	18
Heinze	30	17	8	25	-8	27
Dimaio	60	13	11	24	-10	71
Allison	57	6	17	23	-2	27
D.Sweeney	67	3	19	22	4	31
Richter	50	5	13	18	-7	32
Kennedy	41	7	10	17	-9	22
Harkins	37	3	14	17	3	8
Elik	31	4	12	16	-12	16
T.Sweeney	21	7	8	15	9	10
Odgers	65	7	7	14	-10	175
McLaren	51	5	9	14	-2	35
Mallette	55	5	8	13	-3	126
J.Roy	37	4	9	13	1	14
Moger	33	9	3	12	-10	43
Staios	53	3	8	11	-26	64
Wilson	34	2	8	10	-2	47
Timander	41	1	8	9	-9	14
Carter	23	5	3	8	-1	9
McCleary	50	3	5	8	-11	33
Rohloff	22	2	3	5	1	10
Beers	13	3	1	4	4	4
Beddoes	21	1	2	3	-1	13
Myrvold	6	0	2	2	-1	0
A.Roy	9	0	2	2	-5	12
Chynoweth	45	0	2	2	-2	117
Shaldybin	3	1	0	1	-2	0
Stewart	15	0	1	1	-2	4
Schafer	1	0	0	0	0	0
Cheveldae	2	0	0	0	0	0
Sawyer	2	0	0	0	0	0
Payne	3	0	0	0	-1	0
Drouin	3	0	0	0	1	0
Bailey	8	0	0	0	0	0
Malkoc	19	0	0	0	-6	26
Tallas	26	0	0	0	0	0
Carey	44	0	0	0	0	2

SABRES — BUFFALO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Plante	66	24	21	45	10	18
Audette	58	24	17	41	-2	40
Holzinger	66	18	23	41	10	48
Barnaby	58	16	23	39	10	228
Ward	63	12	27	39	14	32
Peca	63	15	23	38	24	58
Dawe	65	20	17	37	14	32
Galley	56	3	30	33	14	84
Grosek	66	14	18	32	18	45
Zhitnik	64	6	23	29	11	87
Burridge	49	9	19	28	17	18
Smehlik	52	8	15	23	12	31
Shannon	66	1	15	16	20	90
Wilson	65	2	9	11	10	40
Ray	66	7	2	9	5	246
LaFontaine	13	2	6	8	-8	4
Moore	30	2	6	8	1	18
Brown	28	4	3	7	4	18
Semenov	25	2	4	6	-3	2
May	27	2	3	5	-4	77
Boughner	61	1	4	5	15	191
McKee	31	0	5	5	1	23
Ronan	12	0	3	3	3	9
Primeau	30	0	3	3	-1	52
Hasek	59	0	2	2	0	28
Huddy	1	0	0	0	-1	0
Ndur	2	0	0	0	1	2
Trefilov	3	0	0	0	0	0
Shields	5	0	0	0	0	2
Varada	5	0	0	0	0	2

WHALERS — HARTFORD

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Sanderson	66	31	27	58	1	27
Cassels	65	19	35	54	-7	34
Dineen	64	16	26	42	-2	125
Primeau	59	19	21	40	3	146
O'Neill	60	14	16	30	-17	36
Emerson	51	7	23	30	-15	32
Rice	63	17	11	28	-8	49
Wesley	52	4	24	28	-3	28
Ranheim	59	9	11	20	-12	18
Leschyshyn	65	4	16	20	-13	28
Kapanen	36	9	10	19	5	2
Chiasson	49	6	12	18	-10	32
Kron	52	8	7	15	-15	10
Haller	48	2	10	12	-4	69
Burt	57	2	10	12	-14	69
Diduck	52	1	10	11	-3	40
Manderville	28	2	4	6	1	12
Janssens	50	2	4	6	-9	73
Godynyuk	42	1	5	6	-8	32
Malik	42	1	4	5	5	42
Grimson	62	2	2	4	-7	180
K.Brown	11	0	4	4	-6	6
Chase	28	1	2	3	2	122
Daniels	9	0	2	2	2	0
Glynn	1	1	0	1	2	2
Martins	2	0	1	1	0	0
Pratt	7	0	1	1	1	4
Muzzatti	28	0	1	1	0	6
J.Brown	1	0	0	0	0	0
McBain	6	0	0	0	-4	0
Giguere	8	0	0	0	0	0
Burke	36	0	0	0	0	4

CANADIEN — MONTRÉAL

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Damphousse	68	22	47	69	-8	70
Recchi	68	30	36	66	-7	46
Savage	67	22	35	57	-12	33
Koivu	42	14	33	47	2	28
Rucinsky	56	23	21	44	0	50
Richer	53	17	21	38	-4	28
Bure	50	12	16	28	0	4
Malakhov	51	8	16	24	-1	37
Corson	44	5	14	19	-10	84
Quintal	57	5	13	18	-4	75
Thornton	62	10	7	17	-18	92
Stevenson	51	6	11	17	-15	87
Tucker	60	5	12	17	-6	93
Wilkie	58	6	9	15	-10	61
Brunet	25	7	6	13	-2	8
Bureau	32	5	8	13	2	12
Brisebois	41	2	11	13	-8	20
Bordeleau	28	2	9	11	-3	2
Popovic	67	1	10	11	4	24
Cullimore	38	2	6	8	-1	36
Baron	68	1	6	7	-21	116
Murray	53	4	2	6	-7	114
Rivet	28	0	4	4	2	27
Houde	13	0	2	2	1	2
Vokoun	1	0	0	0	0	0
Ling	2	0	0	0	0	0
Ryan	3	0	0	0	0	0
Groleau	5	0	0	0	0	4
Brown	8	0	0	0	-1	22
Sevigny	13	0	0	0	0	5
Theodore	15	0	0	0	0	0
Jablonski	17	0	0	0	0	0
Thibault	47	0	0	0	0	0

SÉNATEURS — OTTAWA

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Yashin	66	30	28	58	-9	34
Alfredsson	60	22	34	56	3	28
Daigle	66	23	23	46	-31	27
Cunneyworth	61	11	23	34	-4	75
Duchesne	62	11	22	33	-3	32
Dackell	66	11	17	28	-3	6
Redden	66	4	20	24	-7	34
Zholtok	45	9	14	23	1	19
Allen	64	8	13	21	-11	29
McEachern	49	7	14	21	-7	14
York	59	4	16	20	-13	50
Laukkanen	63	3	16	19	-13	58
Chorske	52	12	6	18	0	14
Lambert	65	3	14	17	-3	179
Bonk	37	4	9	13	-2	10
Gardiner	51	6	5	11	-1	35
Olsson	26	2	4	6	-5	10
Pitlick	51	4	1	5	-2	74
Zent	21	3	2	5	4	9
Chasse	22	1	4	5	3	19
Musil	57	0	5	5	6	58
Hannan	34	2	2	4	-1	8
Rhodes	48	0	2	2	0	2
Vial	11	0	1	1	0	25
Tugnutt	22	0	1	1	0	0
Bales	1	0	0	0	0	0
Hill	5	0	0	0	1	4
Bicanek	5	0	0	0	-1	4
Neckar	5	0	0	0	2	2
Crowe	18	0	0	0	-2	20

PENGUINS — PITTSBURGH

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Lemieux	61	44	56	100	22	57
Jagr	57	45	42	87	20	40
Francis	64	21	50	71	8	12
Nedved	60	26	30	56	-10	50
Hatcher	63	11	32	43	14	75
Barnes	65	15	24	39	-16	24
Olausson	54	6	23	29	13	26
Woolley	45	4	24	28	3	26
Johnson	59	9	15	24	-11	18
Murray	62	11	10	21	-17	22
Hicks	57	5	14	19	-5	75
Kasparaitis	61	1	18	19	15	84
Valk	59	9	8	17	-2	72
Dziedzic	44	7	8	15	2	55
Mullen	42	4	11	15	5	4
Johansson	38	4	8	12	-10	20
Roche	56	4	5	9	-10	131
Tamer	30	2	3	5	-12	110
Moran	21	1	4	5	-6	14
Stojanov	35	1	4	5	3	19
Wright	45	2	2	4	-7	70
Muni	52	0	4	4	-6	30
Quinn	16	0	3	3	-6	10
Leroux	51	0	2	2	-6	76
Christian	5	1	0	1	-2	2
Wregget	36	0	1	1	0	6
De Rouville	1	0	0	0	0	0
Pittis	1	0	0	0	-1	0
Barrasso	5	0	0	0	0	0
Bergkvist	5	0	0	0	-1	7
Patterson	6	0	0	0	0	8
Wilkinson	15	0	0	0	-7	19
Lalime	29	0	0	0	0	0

CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Centrale)

BLACKHAWKS — CHICAGO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Amonte	67	34	27	61	29	60
Zhamnov	59	14	34	48	14	48
Chelios	64	9	31	40	10	100
Dahlen	59	13	15	28	-5	12
Suter	67	7	20	27	-8	60
Daze	56	13	13	26	-10	16
Miller	57	12	13	25	-9	41
Craven	61	5	20	25	-1	10
Black	60	11	11	22	7	20
Moreau	67	10	12	22	4	111
Shantz	59	7	15	22	4	22
Weinrich	66	7	15	22	17	46
Savard	52	6	15	21	-9	34
Krivokrasov	52	9	8	17	-2	32
Probert	67	7	10	17	-4	289
Carney	67	1	13	14	22	50
Sutter	31	7	6	13	11	14
Sykora	51	3	10	13	3	65
Cummins	50	3	4	7	4	167
Ciccone	56	2	1	3	-3	209
Creighton	19	1	2	3	-2	13
Russell	39	1	1	2	-9	58
Gronman	16	0	1	1	-4	13
Hackett	30	0	1	1	0	4
Klimovich	1	0	0	0	0	2
Waite	2	0	0	0	0	0
Dubinsky	4	0	0	0	1	0
Chyzowski	8	0	0	0	1	6
Smith	15	0	0	0	4	18
Terreri	25	0	0	0	0	0

STARS — DALLAS

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Modano	66	28	35	63	29	40
Verbeek	66	15	29	44	0	108
Nieuwendyk	51	25	17	42	0	14
Langenbrunner	65	12	24	36	0	47
Sydor	67	6	30	36	26	49
Zubov	63	12	23	35	14	20
Reid	67	15	18	33	12	8
Hogue	59	13	20	33	8	54
Lehtinen	53	10	23	33	18	2
Gilchrist	60	10	19	29	7	22
Adams	37	16	9	25	15	2
Harvey	58	7	14	21	14	120
Carbonneau	62	4	16	20	7	20
Hatcher	53	3	14	17	7	93
Broten	35	6	10	16	-6	12
Ledyard	53	1	14	15	23	32
Matvichuk	55	5	7	12	2	85
Ludwig	63	2	9	11	13	48
Marshall	50	6	4	10	5	81
Huard	29	3	4	7	3	61
Kennedy	21	1	5	6	3	13
Bassen	31	2	3	5	3	26
Keczmer	4	0	1	1	1	2
Irbe	23	0	1	1	0	4
Lalor	44	0	1	1	3	42
Moog	45	0	1	1	0	12
Makarov	4	0	0	0	-2	0
Turek	5	0	0	0	0	0
Labelle	9	0	0	0	-4	46

RED WINGS — DETROIT

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Shanahan	64	42	35	77	31	110
Yzerman	65	16	57	73	25	62
Fedorov	57	24	27	51	31	26
Lidstrom	64	13	34	47	16	30
Larionov	53	10	35	45	29	22
McCarty	53	17	22	39	14	94
Kozlov	61	20	18	38	20	42
Sandstrom	58	15	21	36	4	59
Konstantinov	62	5	24	29	40	127
Lapointe	61	12	16	28	-13	150
Fetisov	52	5	19	24	29	68
Brown	39	6	6	12	0	6
Draper	62	6	4	10	-8	57
Pushor	65	4	6	10	-4	100
Dandenault	55	2	8	10	-8	26
Holmstrom	36	6	3	9	-9	22
Rou

Tournoi de tennis Indian Wells

Lareau plie l'échine en première ronde

INDIAN WELLS, Californie (AP)-Jim Courier, un des favoris, a été éliminé dès la première ronde du tournoi de tennis d'Indian Wells, tout comme le Québécois Sébastien Lareau.

Lareau a plié face à l'Espagnol Alberto Berasategui, 14e tête de série, en deux sets de 7-6 (7-5) et 7-6 (8-6).

Quant à Courier, vainqueur du tournoi en 1991 et 1993, il a cédé 6-4, 4-6 et 6-4 devant l'Espagnol Francisco Clavet.

Une autre surprise de taille a été enregistrée au cours de la journée quand le 12e favori Felix Mantilla a été battu par l'Australien Sandon Stolle en trois sets de 0-6, 6-3 et 6-3.

Dans quelques unes des autres rencontres, l'Espagnol Alex Corretja a disposé du Brésilien Fernando Meligeni en deux sets identiques de 6-3 et le Roumain Adrian Voinea a gagné par forfait face au Français Guy Forget, blessé à la hanche.

Sanchez Vicario progresse

Chez les dames, la première favorite Arantxa Sanchez Vicario a accédé aux quarts de finale du tournoi de tennis Evert, hier, en battant facilement Asa Carlsson de la Suède 6-1, 6-3.

La sixième tête de série Irina Spirlea de la Roumanie a aussi progressé en éliminant la numéro 12 Elena Likhovtseva de la Russie 6-3, 6-4.

La Française Sandrine Testud, non classée, a eu le meilleur aux dépens de l'Argentine Florencia Labat 6-2, 6-2.

Chabot honoré

(PC)-L'ailier droit Peter Douris des Admirals de Milwaukee a réussi quatre buts en plus d'amasser quatre aides en quatre matchs pour mériter le titre de joueur de la semaine dans la Ligue internationale de hockey (LIH).

Frédéric Chabot a été le meilleur gardien au cours de la séquence, stoppant entre autres 80 des 83 lancers auxquels il a été confronté dans deux victoires des Aeros de Houston en fin de semaine dernière.

Par ailleurs, un autre gardien québécois, Frédéric Deschênes des Generals de Flint, a reçu le même honneur dans la Ligue coloniale en ajoutant trois victoires à sa fiche.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Canadien 2
Penguins 2

Première période
1. Pittsburgh, Hatcher 12 (Lemieux, Johansson) 3:23
2. Pittsburgh, Barnes 16 (Hicks, Nedved) 10:57
Pénalités Valk Pgh 12:23, Johnson Pgh 19:28.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités Recchi Mtl 0:37, Hicks Pgh 18:38.
Troisième période
3. Montréal, Bure 13 (Recchi, Rucinsky) 16:25 (an)
4. Montréal, Richer 18 (Recchi, Damphousse) 18:08
Pénalités Recchi Mtl 5:24, Brisebois Mtl 7:51, Moran Pgh 16:24.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Moran Pgh 2:24.
Tirs au but

Montréal	12	10	13 4 39
Pittsburgh	5	10	10 0 25

Gardiens Montréal: Thibault (N,15-21-9); Pittsburgh: Wregget (N,14-15-4).
Avantages numériques Montréal: 1-5; Pittsburgh: 0-3.
Arbitre Richard Trottier. **Juges de lignes** Gord Broseker, Mark Pare.
Assistance 16,980.

Stars 3
Maple Leafs 3

Première période
1. Dallas, Verbeek 16 (Nieuwendyk, Sydor) 4:45
2. Dallas, Hogue 14 (Sydor, Harvey) 18:42
Pénalités Wolanin Tor 4:07, Nieuwendyk Dal 11:49, Sullivan Tor, Verbeek Dal 14:52, Domi Tor 17:32.
Deuxième période
3. Toronto, Warriner 11 (Sundin) 10:57
4. Toronto, Warriner 12 (Zettler, Domi) 17:35
5. Dallas, Nieuwendyk 26 (Hogue, Verbeek) 18:41
Pénalités Huard Dal 1:45, Sullivan Tor 2:46, Irbe Dal (purgée par Langenbrunner) 6:44, Marshall Dal, Zettler Tor 10:01.
Troisième période
6. Toronto, Hendrickson 10 (Sundin, Sullivan) 19:13
Pénalité Sundin Tor 10:26.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Dallas	8	9	6 1 24
Toronto	5	12	9 2 28

Gardiens Dallas: Irbe (N,9-10-2); Toronto: Potvin (N,22-30-4).
Avantages numériques Dallas: 2-5; Toronto: 0-3.
Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Brad Kovachik.
Assistance 15,726.

Canucks 2
Blackhawks 2

Première période
1. Vancouver, Bohonos 5 (Roberts, Naslund) 5:13 (an)
2. Chicago, Craven 6 (Miller, Dazé) 12:22 (an)
3. Vancouver, Naslund 14 (Bohonos, Roberts) 14:49 (an)
Pénalités Brashear Vcr majeure, Probert Chi mineure, majeure, inconduite 2:06, Ciccone Chi 3:46, Joseph Vcr 10:56, Krivokrasov Chi 13:24, Mogilny Vcr, Gélinas Vcr, Weinrich Chi, Zhamnov Chi 13:56.
Deuxième période
4. Chicago, Cummins 4 (Sykora, Probert) 6:18
Pénalités Odjick Vcr 7:03, Roberts Vcr 13:47, Craven Chi 18:56.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité Odjick Vcr 13:15.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Vancouver	14	14	9 0 37
Chicago	13	9	10 0 32

Gardiens Vancouver: Hirsch (N,10-16-3); Chicago: Hackett (N,13-15-3).
Avantages numériques Vancouver: 2-3; Chicago: 1-4.
Arbitre Don Koharski. **Juges de lignes** Kevin Collins, Dan McCourt.
Assistance 18,755.

LES GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	Min	BC	BL	MOY.	G	P	N	A	PA
DETROIT									
Hodson	181	5	1	1.66	1	1	1	68	.932
Osgood	2276	84	6	2.21	20	10	7	877	.913
Vernon	1509	60	0	2.39	11	8	6	548	.901
Detroit (3)	**3979**	**152**	**7**	**2.29**	**32**	**19**	**14**	**1493**	**.908**
NEW JERSEY									
Brodeur	3170	105	5	1.99	30	12	11	1218	.921
Dunham	713	31	1	2.61	5	5	1	273	.898
Reese	139	13	0	5.61	0	2	0	52	.800
New Jers. (5)	**4029**	**154**	**7**	**2.29**	**35**	**19**	**12**	**1543**	**.909**

Martin Brodeur et Mike Dunham ont partagé un blanchissage c. NYI le 9 nov. 1996

FLORIDE									
Fitzpatrick	1432	51	0	2.14	8	7	7	610	.923
Vanbiesbrouck	2680	101	2	2.26	21	16		81178	.921
Floride (6)	**4121**	**158**	**2**	**2.30**	**29**	**23**	**15**	**1788**	**.919**
DALLAS									
Moog	2549	91	3	2.14	28	12	3	959	.913
Turek	243	9	0	2.22	3	1	0	112	.926
Irbe	1256	60	2	2.87	9	10	1	492	.891
Dallas (2)	**4059**	**162**	**5**	**2.39**	**40**	**23**	**4**	**1563**	**.906**
COLORADO									
Roy	3100	119	6	2.30	32	11		71425	.923
Billington	902	36	1	2.39	9	5	2	426	.922
Denis	60	3	0	3.00	0	1	0	23	.885
Colorado (5)	**4078**	**163**	**7**	**2.40**	**41**	**17**	**9**	**1874**	**.920**
BUFFALO									
Shields	309	10	0	1.94	1	2	2	169	.944
Hasek	3555	140	5	2.36	33	17		91780	.927
Trefilov	159	10	0	3.77	0	2	0	88	.898
Buffalo (5)	**4033**	**165**	**5**	**2.45**	**34**	**21**	**11**	**2037**	**.925**
CHICAGO									
Hackett	1806	61	2	2.03	13	15	2	828	.931
Terreri	185	7	0	2.27	2	0	1	92	.929
Belfour	1966	88	1	2.69	11	15	6	858	.907
Waite	105	7	0	4.00	0	1	1	51	.879
Chicago (5)	**4085**	**168**	**3**	**2.47**	**26**	**31**	**10**	**1829**	**.916**
PHILADELPHIE									
Hextall	2464	99	4	2.41	26	12	4	930	.904
Snow	1597	65	2	2.44	12	7	6	623	.906
Philadel. (6)	**4075**	**170**	**6**	**2.50**	**38**	**19**	**10**	**1553**	**.901**
NY RANGERS									
Healy	1178	51	1	2.60	4	10	4	490	.906
Richter	2934	131	3	2.68	27	18		51461	.918
NY Rang. (9)	**4127**	**191**	**4**	**2.78**	**31**	**28**	**9**	**1951**	**.911**
WASHINGTON									
Kolzig	1511	66	2	2.62	7	14	4	623	.904
Carey	2293	105	1	2.75	17	18	3	879	.893
Ranford	180	9	0	3.00	2	1	0	68	.883
Washing. (7)	**4007**	**187**	**3**	**2.80**	**26**	**33**	**7**	**1570**	**.894**
CALGARY									
Tabaracci	361	14	1	2.33	2	4	0	141	.910
Roloson	1354	60	1	2.66	9	10	3	591	.908
Kidd	2451	117	4	2.86	17	20		41058	.900
Calgary (5)	**4193**	**196**	**6**	**2.80**	**28**	**34**	**7**	**1790**	**.901**
ANAHEIM									
Hebert	3267	143	4	2.63	24	22		91659	.921
Shtalenkov	752	42	1	3.35	4	8	0	341	.890
O'Neill	31	3	0	5.81	0	0	0	7	.700
Anaheim (6)	**4070**	**194**	**5**	**2.86**	**28**	**30**	**9**	**2007**	**.912**
NY ISLANDERS									
Soderstrom	0	0	0	.00	0	0	0	0	.000
Salo	2382	109	4	2.75	15	20		61025	.904
Fichaud	1619	80	0	2.96	8	13	4	737	.902
NY Island.(6)	**4017**	**195**	**4**	**2.91**	**23**	**33**	**10**	**1762**	**.900**
OTTAWA									
Rhodes	2845	127	1	2.68	14	19		131053	.892
Tugnutt	1109	61	0	3.30	7	12	0	437	.878
Bales	52	4	0	4.62	0	1	0	14	.778
Ottawa (4)	**4030**	**196**	**1**	**2.92**	**21**	**32**	**13**	**1504**	**.885**
EDMONTON									
Essensa	793	371		2.80	4	7	0	342	.902
Joseph	3324	159	6	2.87	27	23		71562	.908
Edmonton(6)	**4127**	**202**	**7**	**2.94**	**31**	**30**	**7**	**1904**	**.904**
PHOENIX									
Duffus	29	1	0	2.07	0	0	0	7	.875
Khabibulin	3238	156	6	2.89	23	29		31509	.906
Wakaluk	782	39	1	2.99	8	3	1	347	.899
Phoenix (5)	**4059**	**201**	**7**	**2.97**	**31**	**32**	**4**	**1863**	**.903**
HARTFORD									
Burke	2106	88	4	2.51	16	14		51023	.921
Muzzatti	1515	85	0	3.37	9	12	5	691	.890
Giguere	394	24	0	3.65	1	4	0	177	.881
Hartford (4)	**4031**	**201**	**4**	**2.99**	**26**	**30**	**10**	**1891**	**.904**
ST. LOUIS									
Fuhr	3409	162	2	2.85	26	23		81420	.898
Casey	647	39	0	3.62	2	8	0	243	.862
St. Louis (5)	**4065**	**206**	**2**	**3.04**	**28**	**31**	**8**	**1663**	**.890**
TAMPA BAY									
Tabaracci	2366	111	3	2.81	17	19	5	987	.899
Schwab	1363	69	2	3.04	9	11	1	606	.898
Wilkinson	169	12	0	4.26	0	2	1	60	.833
Puppa	95	7	0	4.42	1	0	0	35	.833
Tampa Bay(7)	**4006**	**206**	**5**	**3.09**	**27**	**32**	**7**	**1688**	**.891**
LOS ANGELES									
Storr	20	1	0	3.00	0	0	0	9	.900
Dafoe	1670	87	0	3.13	12	12	3	837	.906
Fiset	2423	128	4	3.17	13	23		51253	.907
Los Angel.(5)	**4130**	**221**	**4**	**3.21**	**25**	**35**	**8**	**2099**	**.905**
SAN JOSE									
Belfour	400	18	1	2.70	2	4	0	175	.907
Terreri	1200	55	0	2.75	6	10	3	498	.901
Hrudey	2170	115	0	3.18	15	19	4	935	.890
Flaherty	219	20	0	5.48	0	3	0	93	.823
San Jose (8)	**4004**	**216**	**1**	**3.24**	**23**	**36**	**7**	**1701**	**.887**
PITTSBURGH									
Rouville	59	2	0	2.03	0	1	0	36	.947
Lalime	1582	74	3	2.81	18	7	2	822	.917
Wregget	2008	103	2	3.08	14	15	3	999	.907
Barrasso	270	26	0	5.78	0	5	0	160	.860
Pittsburgh(9)	**3934**	**214**	**5**	**3.26**	**32**	**28**	**5**	**2017**	**.904**
VANCOUVER									
McLean	2103	117	0	3.34	16	17	1	873	.882
Hirsch	1630	91	2	3.35	10	16	2	763	.893
Fountain	245	14	1	3.43	2	2	0	121	.896
Vancou. (5)	**3992**	**227**	**3**	**3.41**	**28**	**35**	**3**	**1757**	**.886**
TORONTO									
Cousineau	486	23	1	2.84	3	4	1	241	.913
Potvin	3373	188	0	3.34	22	30		31697	.900
Beaupre	110	10	0	5.45	0	3	0	50	.833
Toronto (7)	**3986**	**228**	**2**	**3.43**	**25**	**37**	**4**	**1988**	**.897**

Marcel Cousineau et Félix Potvin ont partagé un blanchissage c. St.Louis, le 3 déc 1996

MONTRÉAL									
Thibault	2589	134	0	3.11	15	21		81304	.907
Théodore	778	49	0	3.78	5	5	2	433	.898
Jablonski	754	50	0	3.98	4	6	2	388	.886
Vokoun	20	4	0	2.00	0	0	0	10	.714
Montréal (4)	**4153**	**241**	**0**	**3.48**	**24**	**32**	**12**	**2135**	**.899**
BOSTON									
Cheveldae	93	5	0	3.23	0	1	0	28	.848
Schafer	37	2	0	3.24	0	0	0	11	.846
Carey	180	10	0	3.33	2	2	0	76	.884
Tallas	1215	68	1	3.36	8	11	1	505	.881
Ranford	2147	125	2	3.49	12	16	8	977	.887
Bailey	394	24	0	3.65	1	5	0	157	.867
Boston (4)	**4082**	**238**	**3**	**3.50**	**23**	**35**	**9**	**1754**	**.881**

Blessés de la LNH

Mighty Ducks de Anaheim: Ken Baumgartner (D) main, 1-2 semaines; David Karpa (D) main, 1-2 semaines; Shawn Antoski (AG) hernie discale, indéfini; **Céder** Jeremy Stevenson (AG) à Baltimore (LAH), 1er mars.
Bruins de Boston: Ray Bourque (D) pied, indéfini; Kyle McLaren (D) revenu 6 mars, a raté 13 matchs; Trent McCleary (C) genou, indéfini; Steve Heinze (AD) genou et hanche, indéfini; **Ajouter** Jason Allison (C) de Washington (LNH), 1er mars; **Ajouter** Anson Carter (C) de Washington (LNH), 1er mars; **Ajouter** Jim Carey (G) de Washington (LNH), 1er mars; **Céder** Jon Rohloff (D) à Providence (LAH), 5 mars; **Céder** Anders Myrvold (D) à Providence (LAH), 5 mars; **Céder** Adam Oates (C) à Washington (LNH), 1er mars; **Céder** Rick Tocchet (AD) à Washington (NHL), 1er mars; **Céder** Bill Ranford (G) à Washington (NHL), 1er mars.
Sabres de Buffalo: Garry Galley (D) revenu 5 mars; a raté deux matchs; Richard Smehlik (D) revenu 1er mars, a raté un match; Michael Peca (C) claquage, au jour le jour; Brad May (AG) pouce, 5-7 jours; Vaclav Varada (AG) main, deux semaines; Randy Burridge (AG) genou; au jour le jour; Anatoli Semenov (C) épaule, indéfini; Andrei Trefilov (G) épaule, 2-3 semaines; Pat Lafontaine (C) commotion célébrale, indéfini; **Ajouter** Scott Nichol (C) de Rochester (LAH, 7 mars; **Ajouter** Barrie Moore (AG) de Rochester (LAH), 7 mars; **Céder** Charlie Huddy (D) à Rochester (LAH), 2 mars.
Flames de Calgary: Sandy McCarthy (AD) revenu 5 mars, a raté 23 matchs; Aaron Gavey (C) cou, au jour le jour; Jamie Huscroft (D) avant-bras, 7-10 jours; Cale Hulse (D) cheville, au jour le jour; James Patrick (D) genou, indéfini; Zarley Zalapski (D) genou, indéfini; **Ajouter** Glen Featherstone (D) de Hartford (LNH), 5 mars; **Ajouter** Hnat Domenichelli (C) de Hartford (LNH), 5 mars; **Ajouter** Jamie Allison (D) de Saint-Jean (LAH), 3 mars; **Céder** Steve Chiasson (D) à Hartford (LNH), 5 mars; **Céder** Chris O'Sullivan (D) à Saint-Jean (LAH), 2 mars.
Blackhawks de Chicago: Chris Chelios (D) genou, au jour le jour; Jeff Shantz (C) genou, 1-3 semaines; Steve Smith (D) dos, indéfini.
Avalanche du Colorado: Valeri Kamensky (AG) revenu 5 mars, a raté trois matchs; Uwe Krupp (D) coude, au jour le jour.
Stars de Dallas: Craig Ludwig (D) revenu 5 mars, a raté trois matchs; Jere Lehtinen (AD) revenu 5 mars, a raté 13 matchs; Benoît Hogue (AG) coude, au jour le jour; Richard Matvichuk (D) aine, au jour le jour; **Céder** Petr Buzek (D) au Michigan (LIH), 4 mars.
Red Wings de Detroit: Rien à signaler.
Oilers d'Edmonton: Boris Mironov (D) revenu 4 mars, a raté cinq matchs; Bryan Marchment (D) revenu 4 mars, a raté huit matchs; Andrei Kovalenko (AD) hanche, une semaine; Dean McCammond (AG) dos, indéfini; Donald Dufresne (D) pied, indéfini; **Ajouter** Joe Hulbig (AG) de Hamilton (LAH), 3 mars; **Céder** Sean Brown (D) à Hamilton (LAH), 4 mars.
Panthers de la Floride: Paul Laus (D) cheville, au jour le jour; Martin Straka (C) aine, au jour le jour; Johan Garpenlov (AG) genou, cinq semaines Geoff Smith (D) épaule, quatre semaines; **Ajouter** Steve Washburn (C) de Caroline (LAH), 6 mars.
Whalers d'Hartford: Sami Kapanen (AD) genou, au jour le jour; Kevin Brown (AG) épaule, au jour le jour; Jeff Brown (D) dos, indéfini. **Ajouter** Steve Chiasson (D) de Calgary (LHL), 5 mars; **Céder** Glen Featherstone (D) à Calgary (LNH), 5 mars; **Céder** Hnat Domenichelli (AG) à Calgary (LNHL), 5 mars.
Kings de Los Angeles: Sean O'Donnell (D) revenu 6 mars, a raté deux matchs; Ian Laperrière (C) revenu 4 mars, a raté deux matchs; Rob Blake (D) genou, au jour le jour; Kevin Stevens (C) cheville, au jour le jour; Yanic Perreault (C/AD) rein, saison terminée; **Ajouter** Jamie Storr (G) de Phoenix (LIH), 6 mars.
Canadien de Montréal: Stéphane Richer (AD) revenu 5 mars, a raté quatre matchs; Jassen Cullimore (D) revenu 5 mars, a raté un match; Scott Thornton (C) genou, indéfini; Benoit Brunet (AG) main, au jour le jour; Patrice Brisebois (D) épaule, une semaine; **Céder** François Groleau (D) à Fredericton (LAH), 6 mars; **Céder** Sébastien Bordeleau (C) Fredericton (LAH), 4 mars.
Devils du New Jersey: Doug Gilmour (C) oeil, au jour le jour; Randy Mckay (AD) oeil, au jour le jour.
Islanders de New York: Dennis Vaske (D) commotion, indéfini.
Rangers du New York: Shane Churla (AD) revenu 1er mars, a raté trois matchs; Mark Messier (C) revenu 1er mars, a raté deux matchs; Sergei Nemchinov (C) côtes, au jour le jour; Alexei Kovalev (AD) genou, saison terminée; **Ajouter** Chris Ferraro (AD) de Binghamton (LAH), 28 fév.
Sénateurs d'Ottawa: Jason Zent (AG) revenu 6 mars, a raté six matchs; Damian Rhodes (G) mollet au jour le jour; Dennis Vial (AG) main, six semaines; Sean Hill (D) genou, saison terminée; Stan Neckar (D) genou, jusqu'en avril; **Ajouter** Radim Bicanek (AG) de Worcester (LAH), 6 mars.
Flyers de Philadelphie: Karl Dykhuis (D) revenu 1er mars, a raté 13 matchs; John Druce (AD) jambe, au jour le jour; Dale Hawerchuk (C) aine, 7-10 jours; Eric Lindros (C) claquage, au jour le jour; Kjell Samuelsson (D) cou, indéfini; **Ajouter** Vaclav Prospal (C) de Philadelphie (LAH), 5 mars.
Coyotes de Phoenix: Jim Johnson (D) revenu 5 mars, a raté deux matchs; Shane Doan (AD) revenu 5 mars, a raté quatre matchs; Brad McCrimmon (D) poignet, 1-2 semaines; Darcy Wakaluk (G) genou, deux semaines; **Ajouter** Deron Quint (D) de Springfield (LAH), 1er mars; **Céder** Kevin Dahl (D) de Las Vegas (LIH), 3 mars,
Penguins de Pittsburgh: Chris Tamer (D) hanche, au jour le jour; Jason Woolley (D) aine, au jour le jour; Mario Lemieux (C) hanche, au jour le jour; Fredrik Olausson (D) aine, au jour le jour; Jaromir Jagr (AD) aine, indefini; Tom Barrasso (G) épaule, indéfini; **Ajouter** Andreas Johansson (C) de Cleveland (LIH), 5 mars.
Blues de St. Louis: Jim Campbell (AD) pouce, 2-3 semaines; Steve Leach (AD) cheville, indéfini; **Ajouter** Jamie McLennan (G) de Worcester (LAH), 6 mars; **Céder** Libor Zabransky (D) à Worcester (LAH), 6 mars; **Céder** Jon Casey (G) à Worcester (LAH), 6 mars.
Sharks de San Jose: Ed Belfour (G) revenu 1er mars, a raté 13 matchs; Al Iafrate (D) dos, indéfini; Andrei Nazarov (AG) visage 2-4 semaines; Mike Rathje (D) aine, 2-3 semaines; **Céder** Iain Fraser (C) au Kentucky (LAH), 2 mars; **Céder** Wade Flaherty (G) au Kentucky (LAH), 2 mars.
Lightning de Tampa Bay: Brantt Myhres (AG) revenu 4 mars, a raté deux matchs; Alexander Selivanov (AD) genou, indéfini; Paul Ysebaert (AD) aine, au jour le jour; Jay Wells (D) genou, indéfini; Brian Bradley (C) poignet, indéfini.
Maple Leafs de Toronto: Jamie Baker (C) visage, 7-10 jours; Mike Craig (AD) aine, au jour le jour; Scott Pearson (AG) aine, indéfini; Mathieu Schneider (D) aine, saison terminée; **Céder** Matt Martin (D) à St. John's (LAH), 4 mars; **Céder** David Cooper (D) à St. John's (LAH), 3 mars.
Canucks de Vancouver: Pavel Bure (AD) suffered hanche, deux semaines; David Roberts (AG) hanche, indéfini; **Céder** Troy Crowder (AD) à Syracuse (LAH), 3 mars.
Capitals de Washington: Joé Juneau (C) revenu 4 mars, a raté cinq matchs; Mark Tinordi (D) revenu 2 mars, a raté 20 matchs; Sergei Gonchar (D) genou, 4-6 semaines; Joe Reekie (D) talon, 3-4 semaines; Chris Simon (AG) dos, au jour le jour; Pat Peake (AD) talon, 2-3 semaines; **Ajouter** Adam Oates (C) de Boston (LNH), 1er mars; **Ajouter** Rick Tocchet (AD) de Boston (LNH), 1er mars; **Ajouter** Bill Ranford (G) de Boston (LNH), 1er mars; **Céder** Jaroslav Svejkovsky (AG) à Portland (LAH), 5 mars; **Céder** Eric Charron (D) à Portland (LAH), 5 mars; **Céder** Jim Carey (G) à to Boston (LNH), 1er mars; **Céder** Anson Carter (C) à Boston (LNH), 1er mars; **Céder** Jason Allison (C) à Boston (LNH), 1er mars.

Les Expos gagnent enfin: 4-3

Juden n'a pas eu à sortir ses poings

WEST PALM BEACH (PC)- Jeff Juden n'a pas eu à sortir les poings, hier, pour faire sa marque. Son bras a suffi...

Le droitier de six pieds et huit pouces, qui a impressionné par ses talents pugilistiques la saison dernière, a été à la hauteur dans la victoire des Expos acquise avec difficulté au compte de 4-3 contre les Dodgers.

A son premier départ, il n'a donné que trois coups sûrs en trois manches tout en enregistrant quatre retraits au bâton.

«J'aime son bras, a dit Felipe Alou. Il faut se servir le plus souvent d'un bras comme le sien dans la rotation ou en relève. Il est intimidant. Je n'aimerais pas l'affronter au bâton. Il a l'air méchant au monticule.»

La victoire a permis aux Expos de mettre fin à une série de huit défaites dans la Ligue des pamplemousses et leur fiche est maintenant de 2-8.

Ils ont dû batailler jusqu'à la toute fin car ils ont marqué deux points avec les buts remplis à la neuvième à la suite d'une balle passée et d'un mauvais lancer du perdant Antonio Osuna.

F.P. Santangelo et Andy Stankiewicz ont participé à la remontée.

«J'avais dit avant la manche à mon instructeur des lanceurs (Bobby Cuellar) qu'ils ont été l'an passé deux de nos meilleurs joueurs dans les dernières manches», a fait remarquer Alou.

Juden a été préféré à Omar Daal pour entreprendre le match. Il ne cesse de demander un poste de partant depuis le début du camp même s'il a eu du succès en relève la saison dernière.

Il avait la réputation d'être un athlète indiscipliné et difficile à diriger quand il a été obtenu des Giants en juillet mais son attitude est plutôt digne de mention avec les Expos.

«J'ai connu des difficultés à mes débuts dans les ligues majeures et ce fut frustrant, a-t-il dit. Je ne savais pas quoi dire quand on me demandait d'expliquer ce qui se passait.

«Mais j'ai eu des blessures au dos et au coude et si je n'avais pas de réponses, c'est que j'étais souvent ennuyé par les blessures.»

Quatre équipes

Premier choix des Astros de Houston au repêchage de 1989, Juden en est à sa quatrième équipe dans les ligues majeures. Il a fait des séjours à Houston, Philadelphie et San Francisco. Il n'avait rien fait qui vaille jusqu'à l'an dernier quand il a affiché un dossier de 5-0.

En plus d'être solide en relève, il a aussi impressionné lors de la mêlée générale contre les Astros en s'occupant à lui seul de deux joueurs, Craig Biggio et John Cangelosi.

Agé de 26 ans, Juden a acquis plus de souplesse dans ses mouvements au camp grâce aux exercices imposés par Sean Cunningham, le coordonnateur du conditionnement. Il veut maintenant profiter des postes à combler dans la rotation des Expos pour redevenir un partant.

«L'an passé, je ne voulais pas perdre de temps en relève et je me suis servi surtout de deux lancers, ma rapide et ma courbe.

«Mais j'ai un répertoire de cinq lancers: deux rapides différentes, un glissante, une courbe et un changement de vitesse.»

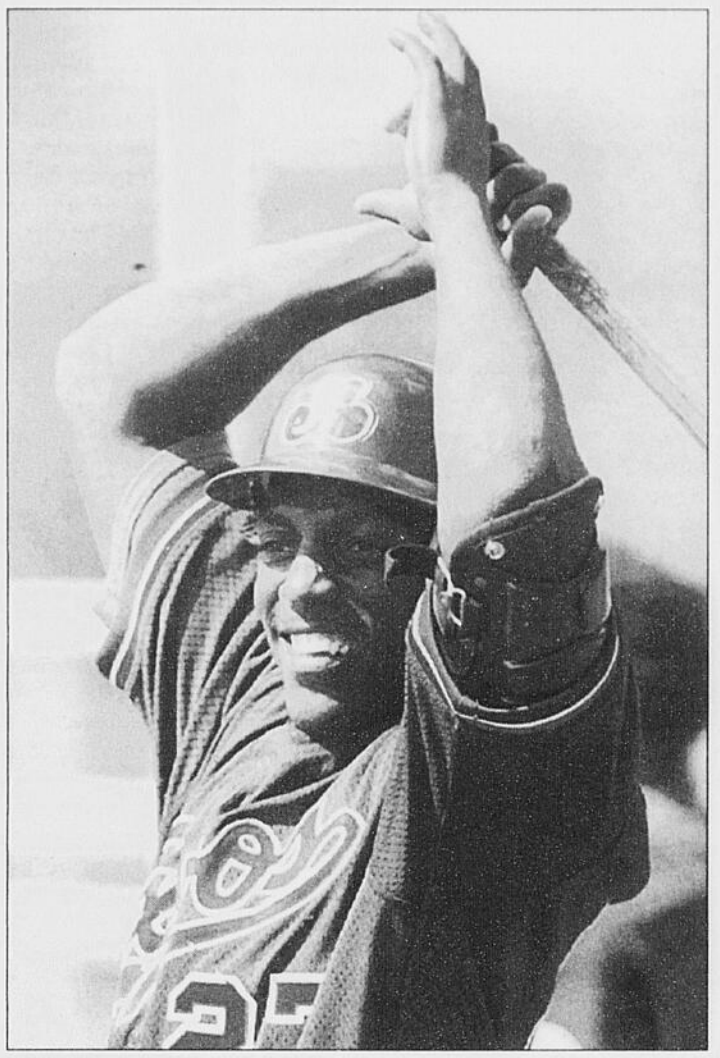
Guerrero: congé

Vladimir Guerrero n'a pas joué et Felipe Alou a expliqué qu'il lui a donné congé parce qu'il «ne savait pas quoi faire d'autre» avec lui. Il a profité de l'occasion pour donner des présences au bâton à Cliff Floyd.

«J'ai pensé qu'il était temps de le ralentir un peu. J'aimerais qu'il garde quelques-unes de ses performances spectaculaires pour la saison régulière.»

Le receveur Chris Widger et le troisième-but Shane Andrews ont réussi deux coups sûrs chacun.

Omar Daal a donné un circuit en solo à Billy Ashley.



VLADIMIR GUERRERO...n'a pas participé au match contre les Dodgers, Alou ayant décidé de lui donner congé, en espérant qu'il conserve de l'énergie pour la saison régulière.
(Photo AP)

AU LOSANGE

WEST PALM BEACH (PC)- Abattu, disant qu'il se sent comme un «chien dans un jeu de quilles», Derek Aucoin a médité pendant une dizaine de minutes devant son casier après avoir effectué une troisième mauvaise sortie de suite au camp des Expos.

Utilisé dans un match B contre les Dodgers, il a donné quatre points, trois mérités, en un tiers de manche pour nuire considérablement à ses chances de commencer la saison avec les Expos.

Aucoin a donné deux doubles et un but sur balles en plus d'effectuer deux mauvais lancers et d'atteindre un frappeur. Il n'avait aucun contrôle de ses lancers et peut-être aussi de ses émotions.

«Ce n'est pas moi. Ce n'est pas le lanceur que je connais. Je n'ai aucune idée de ce qui se passe. Je sais seulement que ça ne fait pas du bien», a-t-il réfléchi à voix haute.

«Je n'ai pas de réponse. Je ne sais pas quoi faire pour m'en sortir...»

D'abord invité à traduire les propos de Vladimir Guerrero de l'espagnol à l'anglais, Henry Rodriguez a ensuite fait l'éloge du jeune prodige des Expos, hier.

Il était avec les Dodgers de Los Angeles quand Raul Mondesi a atteint les ligues majeures et il dit croire que «Guerrero est meilleur que Mondesi à son premier camp d'entraînement.»

En plus d'avoir un talent exceptionnel, Rodriguez dit que Guerrero est un jeune homme sérieux qui ne pense qu'au baseball.

«Il ne boit pas, il ne fume pas, il ne veut que jouer au baseball. Il est couché à 21h le soir et il est ici tôt le matin vers 7h30.»

Agé de 21 ans, Guerrero a été choisi la saison dernière le joueur de l'année dans le basebal mineur par The Sporting News...

Le receveur Mike Piazza n'a pas fait le voyage à West Palm Beach. Il s'est rendu à Orlando pour le tournage d'un film publicitaire des ligues majeures avec Bernie Williams, Kenny Lofton et John Smoltz...

Les Expos ont subi la défaite au compte de 6-4 lors du match contre les Dodgers de Los Angeles qui a été présenté en matinée.

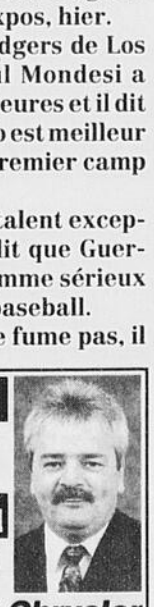
Le match a duré sept manches.

Derek Aucoin a été le lanceur perdant. Il a donné quatre points, trois mérités, en un tiers de manche.

Le vétéran Rick Schu et Alexis Cabrera, un joueur d'arrêt-court dont Felipe Alou dit beaucoup de bien, ont réussi deux coups sûrs chacun...

Les Expos affrontent les Braves aujourd'hui à West Palm Beach.

Pedro Martinez et Terrell Wade seront les deux partants...


Vous cherchez une auto?
C'est Jean-Marc Rondeau qu'il vous faut!
Chicoutimi Chrysler le leader
Le grand garage au Saguenay recommandé par le CAA Québec pour le service
829, boul. Talbot, Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-361-2873 – Tél.: 549-2873
342782

DANSEUSES

CABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(voisin de Place d'Armes Esso)
698-1993
8 jolies danseuses pour vous divertir.
Surveillez notre 3e ANNIVERSAIRE
À VOIR!
346009

SOMMET CLASSIQUE ÉNERGIE
cjab 94,5 énergie
Nommez le titre et l'interprète d'une pièce entendue cette semaine dans l'émission CLASSIQUES ÉNERGIE du lundi au vendredi entre midi et 13 h, et retournez le coupon ci-bas. Vous pourriez gagner cette compilation...

TIRAGE VENDREDI LE 14 MARS
entre midi et 13 h, parmi tous les coupons reçus au cours de la semaine.
Une collaboration de :
FUTURE SHOP le centre de l'électronique
Pizza Salvatore
le QUOTIDIEN
FAMILLE DUFOUR HOTELS Croisières – Cruises
Retourner à : CJAB, 121, rue Racine Est, Chicoutimi, C.P. 1090, G7H 5G4
NOM : _____
ADRESSE : _____
_____
TÉL. : _____
TITRE DE LA PIÈCE : _____
INTERPRÈTE : _____
J'AI ENTENDU CETTE PIÈCE LE (DATE) : _____
344796

Jonquière dans le circuit semi-professionnel de hockey?

Compensation monétaire incontournable

CHICOUTIMI (SE) - Si le groupe de Jonquière, qui désire obtenir une franchise dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec, veut mener son projet à bon port, il est certain qu'il devra accepter de verser une compensation monétaire aux équipes actuelles du circuit pour chaque voyage effectué au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Président du circuit semi-professionnel du Québec, Mario Deguise avance que toutes les équipes partagent la même opinion à ce niveau. Il assure cependant que les gouverneurs n'ont pas adopté une résolution officielle en ce sens.

Six villes sont intéressées à obtenir une concession pour la saison 1997-98. Pour le moment, Jonquière est la seule à qui on demande des moyens compensatoires.

Si Jonquière fait son entrée au sein du circuit semi-professionnel, l'équipe présentera ses matches locaux au Foyer des loisirs, le samedi et le dimanche. Quand il parle de moyens compensatoires, Mario Deguise songe à l'hébergement et à un ou deux repas. Dans sa tête, il n'est pas question de demander au groupe de Jonquière de payer une partie des frais de déplacement des équipes. A ce niveau, il lui est cependant impossible d'assurer que tout le monde pense la même chose.

La décision finale et la forme des compensations demandées appartiendront aux gouverneurs du circuit.

«Quand nous avons parlé de Jonquière, toutes les équipes ont parlé de moyens compensatoires», a signalé le président Deguise.

«Il y a des équipes qui veulent Jonquière. D'autres équipes sont peut-être un peu réticentes. Il est évident qu'elles accepteront plus facilement s'il y a des moyens compensatoires.»

Mario Deguise a participé à la naissance de la Ligue de développement midget AAA, il y a 21 ans. Il rappelle que lorsque les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait leur apparition, ils ont aussi accepté de verser des moyens compensatoires.

Vendredi soir, Mario Deguise a rencontré les membres du groupe de Jonquière. C'est à cette occasion qu'il a laissé entendre aux Jonquiérois que les autres équipes désirent obtenir un dédommagement pour leurs visites.

Mario Deguise s'est dit impressionné par la qualité de leur présentation. Il précise qu'il recommandera aux dirigeants du circuit d'accepter la demande de Jonquière.

«Jonquière devrait faire partie de notre ligue. Je connais bien le coin. Je vais certainement recommander qu'on accepte leur demande», signale-t-il.

Appui de la ville

Par ailleurs, il a été question de hockey semi-professionnel, hier, à la réunion du conseil de ville de Jonquière.

Les élus municipaux donnent leur appui au groupe. Ils ont accepté de fournir gratuitement les heures de glace au Foyer des loisirs pour la saison 1997-98. Le groupe qui désire une franchise a aussi obtenu la permission d'opérer un bar pendant les matches et de toucher les montants obtenus par la vente d'annonces sur les bandes. Il doit cependant s'entendre à ce niveau avec le Service des loisirs, les Elites de Jonquière et la personne responsable des restaurants au Foyer des loisirs.

Si l'équipe enregistre un surplus financier après sa saison, elle versera une certaine compensation à la ville pour les heures de glace.

Ski-cerf-volant

Montmigny et Tremblay sortent gagnants

CHICOUTIMI (SE) - Michel Montmigny et Benoit Tremblay, de Concept Air, peuvent se vanter aujourd'hui d'être champions du monde!

Ils ont terminé avec succès, en fin de semaine, leur participation au «Ice and snow sailing world championship». L'événement a été présenté au lac Couchiching, en Ontario.

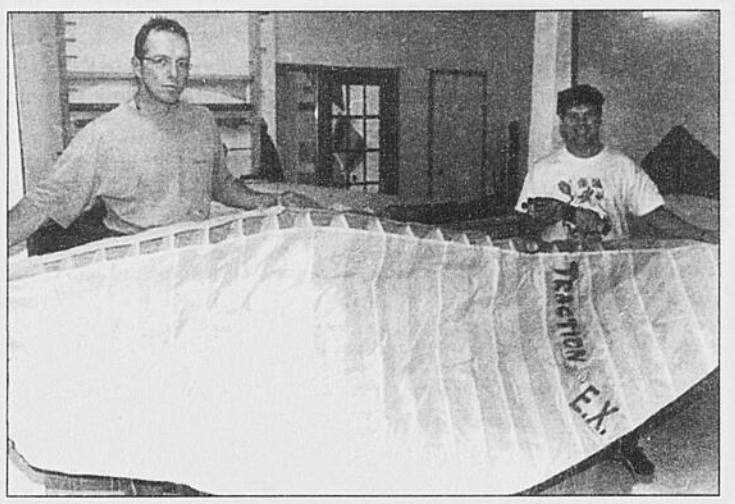
La 17e édition de ce championnat a attiré 70 participants de neuf pays. Ils ont tenté leur chance dans trois catégories différentes de glisse sur neige ou sur glace. Montmigny et Tremblay ont dominé dans la division «ski-cerf-volant».

«J'ai enlevé la première place au niveau «course racing», explique Michel Montmigny. Cette compétition se compare à une course de voiliers. Tu te déplaces sur des skis à l'aide d'un cerf-volant de traction. Il faut effectuer le plus rapidement possible un parcours en triangle où on retrouve trois bouées. Nous avons fait sept courses pendant la dernière semaine. J'ai récolté quatre fois la première place, une fois la deuxième et une fois la quatrième. Dans une autre course, je n'ai pas été capable de prendre le départ. J'ai aussi terminé troisième au classement général du marathon.

«Benoit a gagné le marathon. Dans l'autre épreuve, il a obtenu une troisième place dans la catégorie «master». Au marathon, c'est un adepte de la planche à voile sur neige qui est arrivé entre nous. Un autre membre de l'équipe Concept Air, Jean Turgeon, a obtenu de très bons résultats.

«Il y avait 18 participants pour le «ski-cerf-volant». On peut croire que ce n'est pas beaucoup mais les meilleurs étaient là, Les participants venaient en majorité des Etats-Unis et du Canada anglais. Quand nous sommes partis, les Américains nous regardaient d'un mauvais oeil. Ils s'attendaient à tout gagner.»

Michel Montmigny et Benoit Tremblay accordent beaucoup d'importance à l'événement disputé à Orillia, en Ontario. Ils sont également très heureux des résultats obtenus.



RAPIDES - Benoit Tremblay et Michel Montmigny, de Concept Air, ont connu d'excellents résultats, en fin de semaine, en Ontario.

(Photo Le Quotidien)

Quand ils ont appris que le championnat de 1997 était présenté au Canada, ils se sont dits qu'ils n'avaient surtout pas le droit rater l'occasion.

«Nous avons participé au championnat pour la première fois, poursuit Montmigny. C'est le plus gros événement de ski sur glace et sur neige au monde. Il avait lieu pour la 17e fois. Chaque année, il est présenté dans un pays différent. Nous sommes allés là-bas pour démontrer que nous offrons les meilleurs cerfs-volants.»

Evidemment, les performances de Montmigny et Tremblay pourraient éventuellement être bonnes pour les affaires.

Elles pourraient permettre à l'entreprise de Canton-Tremblay de décrocher quelques contrats.

«Ça va nous amener de la clientèle, estime Michel Montmigny. Les gens qui se grattent la tête à la recherche de bons cerfs-volants vont savoir que nous offrons de très bons produits. Ça pourrait nous permettre de créer quelques emplois.

«Le cerf-volant est un domaine en progression. Il va atteindre des niveaux qui sont impossibles à prévoir en ce moment. Aux Etats-Unis, c'est un marché de 300 millions $. Ça progresse aussi au Québec.»

GAGNANTS - Au Tournoi inter régional de hockey de Saint-Ambroise, les Loups de Chapais (photo) ont gagné la finale A de la classe atome B. Les Tigres de Beauport (B de l'atome B), les Voyageurs d'Alma (atome A), le Camping Fraser de Clermont (pee-wee B), les Caribous de Charlesbourg (bantam B) et les Rangers de Jonquière (midget B). Les finales ont été disputées dimanche à Saint-Ambroise.

(Photo Sylvain Dufour)

HOCKEY RÉGIONAL

Junior régional

Les Saguenéens de Chicoutimi se sont donnés une priorité de 3-1 dans leur série demi-finale face au National de La Baie, au junior, en signant une victoire serrée de 7-6, hier. Stéphane Perron et Sébastien Vallée, avec des doublés chacun, Steeve Thériault, Yannick Tremblay et Yannick Bouchard ont dirigé l'offensive chicoutimienne, alors que Marc-André Gobeil, Eric L'Heureux, Eric Bélanger, deux, Frédéric Girard et Eric Gauthier ont donné la réplique.

Bantam régional

Les Sabres de Roberval ont écrasé le National de La Baie, 7-1, et mène leur série demi finale deux victoires contre une défaite. Jean-François Boily, trois buts et une passe, Jean-François Racine, Yanick Tremblay, un filet et une aide, Yves Dupéré, un but et trois passes et Mathieu Privé ont trouvé le fond du filet pour les Robervalois. Rémi Chouinard a évité le jeu blanc à La Baie.

Championnat du monde de patinage de vitesse

Marc Gagnon n'attendra pas en arrière

MONTREAL (SB) - Le Chicoutimien Marc Gagnon ne se présentera pas à Nagano, au Japon, avec un excès de confiance, mais il sait fort bien qu'il peut conserver son titre de champion du monde de patinage de vitesse sur courte piste.

La période de repos des membres des équipes nationales de patinage de vitesse va être de courte durée, car dès vendredi, ils s'envoleront vers Calgary. Ensuite, ce sera Séoul, en Corée, et Nagano, au Japon. L'Almatoise Catherine Dussault sera aussi du voyage.

Auteur de 12 victoires en autant de courses, Gagnon n'a donc jamais cédé le pas à qui que ce soit sur la scène canadienne, en fin de semaine, lors des dernières qualifications.

«Je n'ai pas nécessairement confiance à 100 pour cent, en ce sens que je n'arriverai pas à Nagano avec l'impression de pouvoir battre tout le monde. Je vais devoir donner mon maximum à chaque course.

«Mais avec mes victoires de la fin de semaine, je sais que je vais foncer davantage dans les courses, plutôt que d'attendre en arrière. Surtout que je n'ai pas l'intention de laisser mon titre de champion du monde à qui que ce soit», explique le Montréalais d'adoption.

Ce dernier avoue que sa tenue l'a surpris quelque peu, surtout qu'ils sentaient ses jambes fatiguées jusqu'à la veille des compétitions. Mais dès les courses de poursuite (666 mètres), tout allait bien et tout s'est bien déroulé durant la fin de semaine.

«Quant au championnat du monde par équipe (à Séoul), je suis nerveux, car nous avons deux nouveaux patineurs. Leur expérience est plus mince, mais je sens que ça peut bien aller. Le Canada est champion du monde par équipe depuis deux ans et il faut continuer», de dire Gagnon.

Catherine Dussault

Dussault heureuse

Pour sa part, l'Almatoise Catherine Dussault s'est avouée quelque peu surprise de sa cinquième position au classement général, mais n'a pas caché sa joie pour autant.

«Je vais être substitut sur l'équipe nationale. Ca signifie du trouble pour moi à l'école, car je vais devoir être parti durant quelques semaines pour le championnat du monde par équipe et individuel.

«Mais en même temps, je vais pouvoir prendre une autre expérience internationale et encourager mes coéquipières de l'équipe. J'ai bien hâte de vivre des compétitions à Séoul et à Nagano», spécifie la jeune fille de 19 ans.

Sa place au sein de l'équipe nationale lui fait aussi penser à la possibilité de participer aux Jeux olympiques de Nagano. «Il serait difficile de ne pas y penser, car nous nous entraînons pour cela. Mais il y a encore bien du temps avant d'arriver là», ajoute Dussault.

Marc Gagnon

Quant à Marie-Eve Drolet, de Chicoutimi, elle s'est dite très surprise de sa neuvième position au classement général. «J'avais plutôt pensé à une 13e position, mais je suis très contente de cette performance. Je dois dire que j'étais vraiment à mon maximum au point de vue de la condition physique et j'étais prête. En plus, j'ai bien fait sur 500 mètres, qui n'est pas ma force», de conclure le jeune Drolet.

Réforme des bingos

Le projet inquiète les dirigeants des Elites

JONQUIERE (SB) - La réforme des bingos, envisagée par Québec, pourrait s'avérer un désastre pour une organisation comme les Elites de Jonquière.

On sait que le ministre de la Sécurité publique du Québec, Robert Perreault songe sérieusement à mettre de l'avant un projet de réforme des bingos.

Cette réforme permettrait à l'Etat de percevoir 50 pour cent des profits enregistrés lors des bingos, dont plusieurs sont présentés par des organismes à but non lucratif.

Les Elites de Jonquière, de la Ligue de hockey midget AAA, ne tiennent pas de bingos, mais profitent largement des bénéfices enregistrés par le bingo Jamik.

«Nous recevons une somme de 25 000 $ annuellement du bingo Jamik. Il s'agit d'une somme très importante à l'intérieur de notre budget de 175 000 $. En somme, ce montant représente les frais de transport annuel de l'équipe», explique Yves Bernier, vice-président à l'administration des Elites.

Les gens des Elites entrevoient avec pessimisme cette nouvelle orientation du gouvernement du Québec. Car perdre 50 pour cent de cette précieuse aide de 25 000 $, soit l'équivalent de 12 500 $, donnerait un sérieux coup à l'organisation.

«On va traverser le pont lorsque nous arriverons à la rivière, mais il faut bien avouer que ce n'est pas une situation idéale. Il est déjà assez difficile de joindre les deux bouts. On espère pouvoir bien s'en sortir», mentionne pour sa part le président des Elites, Alain Duchesne.

Budget équilibré

D'autre part, les Elites de Jonquière devraient être en mesure de boucler le budget de la saison 1996-97 sans déficit, mais sans surplus. En somme, l'année financière de l'équipe se termine à la fin du mois de mai et c'est à ce moment qu'ils en sauront davantage.

«Mais tout devrait faire en sorte que nous puissions terminer notre année financière sans déficit, mais sans surplus. Nous n'avons pas eu beaucoup de matches en séries éliminatoires à la maison (2) et les foules n'étaient pas nombreuses», d'expliquer Yves Bernier.

HOCKEY

McNall en prison

LOS ANGELES (AP)- L'ancien propriétaire des Kings de Los Angeles Bruce McNall a commencé à purger sa peine d'emprisonnement de presque six ans, hier, à la suite de son inculpation pour fraude de plusieurs banques, de compagnies de sécurité et des Kings pour un montant de plus de 236 millions$.

McNall s'est rendu à la prison fédérale à sécurité minimum de Lompoc, ont fait savoir des dirigeants de la prison et l'avocat de McNall. A cet endroit, les prisonniers sont appelés à exécuter des tâches de nettoyage des routes.

Quand McNall, âgé de 46 ans, aura complété sa sentence de 70 mois, il devra remettre 5 millions$ à plusieurs entreprises qu'il a fraudées.

McNall a plaidé coupable à de nombreuses accusations de fraude en janvier 1994. Finalistes de la coupe Stanley en 1993, les Kings ont frôlé la faillite avant d'être vendus.

La région aux Jeux du Québec

Sylvain Ouellet trace un bilan très positif

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) - La tenue de la finale provinciale des Jeux du Québec, édition hiver 1997, aura permis à la région de démontrer au reste de la province qu'elle domine outrageusement les sous-régions du Québec.

Les athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont récolté une quatrième position au classement général et 55 médailles (23 d'or, 9 d'argent et 23 de bronze) à son tableau des Jeux du Québec, ce qui constitue une légère baisse comparativement à 1995, où la région avait enlevé 57 médailles et la troisième place.

En fait, ce sont les régions de Québec (101), de Montréal (80) et de la Rive-Sud (79) qui ont devancé le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Des régions qui profitent d'un bassin d'athlètes autrement imposant que celui de notre région.

Chef de mission pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Sylvain Ouellet a d'ailleurs tracé un bilan très positif de la tenue des régionaux sur le territoire de la MRC des Chutes-de-la-Chaudière.

«Lorsque le tout s'est terminé, des chefs de missions des autres régions sont venus nous féliciter, car ils constatent une fois de plus que nous sommes une région très compétitive.

«En fait, il n'y a que les grands centres qui passent en avant de la région. Pour une région dite éloignée, nous performons très bien. Nous avons même dominé ou presque le premier bloc des compétitions, mais nous avons baissé de régime durant le deuxième bloc», explique Sylvain Ouellet.

On sait que la région a dominé la discipline du judo, terminé deuxième au patinage de vitesse et troisième en haltérophilie.

Le chef de mission n'a eu que de bons mots pour les athlètes, entraîneurs, accompagnateurs et membres de la mission du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il a souligné les performances des athlètes, mais aussi le professionnalisme des gens de la région.

«Nous avons tout de même récolté trois des 17 bannières d'esprit sportif disponibles. Ca signifie que nos jeunes se sont bien comportés, qu'ils ont montré un bon esprit d'équipe, qu'ils ont fait preuve de la meilleure combativité et d'un bon comportement en dehors des compétitions. Assez pour que les entraîneurs des autres régions le remarquent.

«Nos jeune sont très appréciés aux Jeux du Québec et la récolte des trois bannières le prouve très bien», ajoute Ouellet.

Des notes

D'autre part, les membres de la mission régionale ont pris des notes sur l'organisation et la façon de faire de certaines régions, le tout en prévision de la présentation à Alma de la finale provinciale des Jeux du Québec à l'été de 1999.

«Nous avons effectivement pris des notes et ça devrait aider pour 1999. Nous avons pu constater plus attentivement tout ce qui peut se faire dans une organisation.

«Nous avons aussi analysé l'aspect sportif de la compétition et la région devra tenter d'avoir le maximum des athlètes dans chaque discipline pour espérer faire encore mieux», indique Sylvain Ouellet.

En entendant, les responsables de la mission vont préparer le prochain rendez-vous des Jeux du Québec, soit à Montréal, du 1 au 10 août prochain.

ATTENTION

LES PRIX TOMBENT.

neon 1997

12 797$*

Ensemble 21A – 2 portes ou 4 portes

- Moteur de 2 L à 16 soupapes, 132 ch
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Deux sacs gonflables
- Poutres de protection dans les portes
- Console centrale avec accoudoir, double porte-gobelets
- Vitres teintées
- Excellente économie d'essence (5,4 L/100 km)
- Roues de 14 po.
- Miroirs extérieurs à commande intérieure manuelle

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Programme d'aide pour handicapés physiques
Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

*Remise du fabricant incluse. Les véhicules peuvent différer légèrement de ceux illustrés. Transport (630 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre d'une durée limitée sur les véhicules 1997 uniquement. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre de Chrysler Canada à l'exception du crédit aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre et avoir à commander.

ATTENTION